50e ANNEE

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
FROID
MINIMUM (cette nuit) 25
MAXIMUM (demain) 32
9 fois sur 10 votre marchand PAL est plus bas que toute concurrence

50e ANNEE — No 273 | OTTAWA, JEUDI, 22 NOVEMBRE 1962 | DERNIERE EDITION | LE NUMERO: 5 cents

LE COMBAT A CESSE SUR TOUT LE FRONT

Le bureau directeur de l'UCJLF convoqué à Québec

Les membres du bureau directeur de l'Union canadienne des journalistes de langue française ont été convoqués à une réunion spéciale à Québec, samedi après-midi.

Il sera question des réactions suscitées par le dernier congrès de l'UCJLF, en ce qui touche notamment le caractère non confessionnel du mouvement.

Le président de l'UCJLF, M. Michel Roy, a expliqué hier, dans un communiqué, sa position personnelle dans cette affaire.

Voici le texte intégral du communiqué:

"En raison des réactions suscitées par la tournure de certains débats qui ont marqué le congrès général de l'Union canadienne des journalistes de langue française, en fin de semaine dernière, à Québec, le président général de l'UCJLF tient à faire, en son nom personnel, la mise au point suivante:

"C'est au terme de la dernière séance plénière du congrès général de l'UCJLF que fut adoptée une résolution invitant le bureau directeur à faire en sorte que "soit écartée à l'avenir des congrès de l'UCJLF toute manifestation collective de caractère confessionnel". Après un débat mouvementé, cette résolution fut adoptée à la majorité des voix.

"Beaucoup de délégués estiment que cette résolution, et les interventions qu'elle a provoquées, sont regrettables et inopportunes. Je comprends et partage ce sentiment. En effet, les grâces avaient été récitées à l'occasion du banquet offert par la province de Québec aux journalistes, selon une pratique généralement admise. Aussi, lors du débat sur "les manifestations de caractère confessionnel", je devais faire observer qu'il ne convenait pas, à mon avis, d'étudier cette question. Mais j'ai dû reconnaître à l'assemblée générale — qui est souveraine — le droit de débattre tout ce qu'elle jugeait à propos d'examiner.

"Aujourd'hui, je tiens à rappeler au public, et à ceux des membres qui l'auraient oublié, que l'UCJLF reste affiliée à la Fédération internationale des journalistes catholiques.

"J'affirme en outre qu'en ma qualité de président d'une association qui groupe la très grande majorité des journalistes du Canada français, je ne saurais admettre qu'un prélat soit empêché de réciter les grâces à l'occasion d'un banquet officiel de la province de Québec.

"De la même manière, je n'admettrai pas davantage que les journalistes non catholiques, qui sont membres de l'UCJLF, soient tenus de s'associer à une "manifestation collective de caractère confessionnel".

"J'ai bon espoir que le bureau directeur de l'UCJLF, qui doit se réunir à Québec samedi, se ralliera à ma position.

"Enfin, j'affirme solennellement que, en ma qualité de président des débats, j'ai dirigé les délibérations selon la procédure des assemblées délibérantes, m'efforçant avec l'aide du secrétaire général de favoriser la libre expression de toutes les tendances représentées, le plus équitablement possible."

A Eastview

Enquête sur les besoins de logis à loyer modique

Par Jacques GUINDON

Des spécialistes du ministère provincial de la planification et de l'économie entreprendront une enquête à Eastview, à compter de lundi, afin de déterminer les besoins qui existent dans cette ville pour des logis à loyers modiques et pour un foyer pour les personnes âgées.

Mlle Lynne Wallace et M. Coleridge Orr, de la division de l'habitation, du ministère précité, effectueront cette enquête, à la demande même du Conseil de ville.

Tout semble indiquer, d'après un porte-parole de l'hôtel de ville, que l'on aurait l'intention de construire à Eastview, une vaste maison de rapport destinée aux familles à revenu modique.

Le 9 juillet dernier, M. R. B. Bradley, du ministère provincial de la planification et de l'économie, a expliqué au Conseil de ville comment serait distribué le coût d'une telle maison de rapport. D'après M. Bradley, le gouvernement fédéral en défrayerait 75 p. 100 du coût, la province, 17.5 p. 100, et la ville 7.5 p. 100. Eastview toucherait dans son entier les taxes de cette maison de rapport. L'administration de la bâtisse serait confiée à la Commission du logement.

Afin d'aider les enquêteurs dans leur travail, toute famille dont le logis est actuellement trop exigu, toute famille qui compte un ou plusieurs enfants, tout père de famille qui gagne $366 par mois ou moins, ou $4,400 par année, ou moins, sont priés d'obtenir un questionnaire du greffier municipal, M. Len Morris. On demande aux gens de retourner ces questionnaires d'ici deux semaines.

"C'est la seule façon, a déclaré M. Bradley, de déterminer si, oui ou non, il est nécessaire de construire à Eastview des logis à loyers modiques".

Le loyer de chacun des logis équivaudra à 20 p. cent du salaire brut du père de famille. On tiendra également compte du nombre d'enfants et des besoins particuliers de chaque famille.

Le gouvernement provincial a entrepris avec succès de tels projets dans 37 municipalités d'Otario. On compmaintenant en Ontario 63 maisons de rapport à loyers modiques. Ces 63 maisons fournissent 6,000 logis.

Les enquêteurs doivent rencontrer les membres des clubs sociaux, les autorités religieuses, les hommes d'affaires, les industriels ainsi que tous les organismes municipaux afin d'établir s'il y a un besoin, à Eastview, de logis à loyers modiques.

On demande l'étroite coopération de la population afin que cette enquête puisse être menée à bonne fin.

Les gens âgés

Le gouvernement profitera de cette occasion pour déterminer s'il y a nécessité de construire à Eastview un foyer pour les gens âgés. On sait que c'est là un projet que le maire Oscar Perrier, a beaucoup à coeur.

Toute personne âgée de 60 ans et plus et gagnant $4,400 ou moins par année, est priée de remplir un questionnaire que l'on peut se procurer également à l'hôtel de ville.



M. RENE COTY

René Coty est décédé à 80 ans

LE HAVRE (PA) — L'ancien président de la République française, René Coty, est décédé hier soir des suites d'une crise cardiaque.

L'ancien chef d'Etat était âgé de 80 ans. Avocat de profession, il a été élu député, puis sénateur de la Seine-Inférieure avant d'être nommé sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur en 1931. Ministre de la Reconstruction et de l'Urbanisme, en 1947 et 1948, il fut porté à la vice-présidence du conseil de la République en 1949.

Il fut président de la République de 1954 à 1959 alors qu'il céda la place au général de Gaulle et à la Vème République. En 1958, du reste, le président Coty s'était montré favorable au retour du général de Gaulle. Récemment toutefois, il s'était opposé au projet de réforme constitutionnelle présenté par le président de Gaulle et visant à décider de l'élection du chef de l'Etat au suffrage universel.

L'Inde en profite pour regrouper ses forces

NOUVELLE - DELHI — Le combat a pris fin tout le long de la frontière sino - indienne mais on apprend de source bien informée que l'Inde n'est pas disposée à accepter les propositions de la Chine rouge pour régler la dispute qui oppose les deux pays depuis un mois.

Le premier ministre Nehru a déclaré au Parlement: "En autant que nous le sachions, le cessez-le-feu est respecté". Il n'a pas fait allusion à la réaction de l'Inde mais un informateur digne de foi précise que les soldats indiens ont reçu l'ordre de ne pas faire feu contre les Chinois, qui se sont eux-mêmes imposé une trêve.

Il se pourrait toutefois que ce répit dans la guerre de frontière soit le prélude à un combat plus acharné encore.

L'Inde semble profiter de ce répit pour regrouper ses forces dans les territoires du nord-est.

Un porte-parole du ministère de la Défense a refusé de clarifier la situation causée par ce cessez-le-feu. Il n'a pas nié que les Indiens puissent avoir continué le feu depuis le cessez-le-feu chinois, mais n'a pas confirmé qu'il y ait eu nécessairement poursuite du combat.

Apparemment, les soldats ont reçu l'ordre de ne faire feu que pour se défendre, quand ils étaient attaqués.

Le porte-parole a précisé qu'il s'agissait là de secrets militaires et n'a pas voulu préciser davantage.

Au Parlement, le premier ministre Nehru a révélé que les canons chinois s'étaient tus mais n'a pas annoncé si les Indiens avaient également reçu l'ordre de mettre fin au combat.

M. Nehru a dit qu'il n'y avait "pas eu de coups de feu depuis hier soir, et même avant cela".

Sa déclaration a suivi la nouvelle annoncée par le quotidien du peuple, à Pékin, disant que le cessez-le-feu était en vigueur.

Par ailleurs, le secrétaire général du parti communiste indien, M E.M.S. Namboodiripad, a été arrêté hier au siège social du parti, en vertu de l'état d'urgence en lequel se trouve l'Inde actuellement.

Son arrestation suit celle de quelque 350 autres membres du parti, hier, y compris celle des

(Suite à la page 3, col. 8)

Des avions surveilleront les navires

WASHINGTON (PA) — Les avions de reconnaissance de la marine américaine ont reçu l'ordre de surveiller les navires transportant les bombardiers légers IL-28 hors de Cuba.

Alors que la tension diminue, les Etats-Unis ont également commencé à retourner certains effectifs à leurs bases normales.

L'aviation a annoncé que tous les avions du Commandement de la défense aérienne retournent à leurs bases. Ils avaient été dispersés un peu partout au plus fort de la crise cubaine. Cette mesure ne s'applique pas toutefois aux avions affectés dans les Etats du sud-est américain.

La marine a fait savoir de son côté que les 63 navires qui assuraient le blocus de Cuba reviendront à leur port d'attache d'ici la fin de semaine.

C'est la première fois que le gouvernement fait état de l'importance du blocus. Un porte-parole a précisé que durant les quatre semaines qu'a duré le blocus, le nombre de navires a varié continuellement, mais qu'hier, il y en avait 63.

La marine a également annoncé que la surveillance des navires transportant les bombardiers soviétiques sera faite à l'aide des avions de reconnaissance de la division anti-sous-marine dans l'Atlantique.

Un porte-parole a précisé que les P-2V auront pour mission de prendre des photographies des navires. Cette surveillance, croit-il, durera une trentaine de jours.

Entente prochaine sur la cessation des essais

MOSCOU (PA) — Le dernier accord soviéto - américain sur Cuba a provoqué hier à Moscou une vague d'optimisme. On y espère ainsi qu'on pourra peut-être arriver bientôt à une interdiction des essais nucléaires, puis à un règlement du problème de Berlin.

Les Soviétiques ont mis fin à l'alerte qui avait été donnée à leurs forces armées alors que la crise cubaine atteignait son point culminant. Ils ont mis également fin à l'alerte qui avait été donnée aux pays membres du pacte de Varsovie.

L'Union soviétique et les puissances occidentales se sont manifestées en faveur d'une interdiction des essais atomiques. Les Soviétiques n'ont pas indiqué qu'ils autorisaient des inspections sur place pour contrôler les essais souterrains mais, comme l'a dit un observateur occidental: "Ils n'ont pas dit non aussi énergiquement ces jours derniers, à Moscou, ou à Genève, où les négociations se poursuivent."

Traité prochain

Certains diplomates pensent qu'il est possible qu'un traité interdisant les expériences nucléaires soit signé dans quelques semaines, mais que Berlin restera un problème épineux pendant plusieurs mois.

La déclaration faite par le président Kennedy mardi soir lors de sa conférence de presse sur Cuba a été lue partiellement à Radio-Moscou et distribuée intégralement aux journaux soviétiques par l'agence Tass.

L'ordre donné par M. Khrouchtchev d'évacuer les sous-marins soviétiques des Caraïbes, de mettre fin à l'état d'alerte, et de faire revenir de Cuba les bombardiers à réaction, a été lu à Radio-Moscou.

Peu de temps après, les passages essentiels de la déclaration du président des Etats-Unis ont été transmis. Puis, l'agence Tass a envoyé le texte de la déclaration présidentielle aux journaux soviétiques.

Victoire de procédure sur l'Union soviétique

NATIONS UNIES (PC) — L'Assemblée générale des Nations unies a approuvé hier une motion, appuyée par le Canada et invitant les 17 nations représentées à la conférence de Genève à déployer tous leurs efforts pour tenter d'en arriver à une entente sur un désarmement général.

Le comité des 17 se réunira à nouveau à Genève lundi.

La résolution a été votée par 84 voix à 0 et l'abstention de la France. Elle demande à la conférence de reprendre ses travaux dans un esprit constructif jusqu'à ce qu'une entente puisse intervenir.

L'abstention de la France fait suite à son refus de participer aux travaux de Genève.

La motion des 33 délégations a donné lieu et met fin à un débat au cours duquel la crise cubaine fut plusieurs fois citée comme un motif de tension qui s'évanouirait de lui-même advenant une entente sur le désarmement.

La même résolution demande également que tous les moyens soient utilisés, qui sont susceptibles de prévenir la tension internationale sous toutes ses formes.

Le lieutenant général E.L.M. Burns, délégué canadien à Genève, a quitté les Nations unies lundi pour se rendre à Ottawa où il a eu des entretiens avec les autorités avant de reprendre l'avion aujourd'hui pour la Suisse.

Pendant ce temps aux Nations unies, le Canada a remporté une petite victoire de procédure sur l'URSS. Les délégués d'Ottawa, en effet, ont pu faire admettre la priorité de leur résolution visant l'utilisation pacifique des espaces sidéraux sur une motion demandant le retrait des troupes américaines de Corée.

La délégation canadienne a pu obtenir que sa résolution soit confiée d'abord à l'Assemblée générale, malgré la hâte qu'avaient les Soviétiques de voir discuter la question des troupes américaines.

Dans Le Droit

Ann. classées	24-25-26-27
Bridge	8
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	6
Décès	27
Editoriaux	2
Enfants	8
Finance	10
Horoscope	17
Hull	15-16
Mots croisés	27
Sports	12-13-14
Votre monde, Mmes	4-5

Campagne contre l'exploitation de la fête de Noël

VICTORIA (PC) — Deux jeunes mères de famille qui ont entrepris une campagne contre l'exploitation de la fête de Noël, ont reçu une multitude d'appels téléphoniques de la part de gens sympathiques à leur cause.

Mme George MacMinn et sa voisine, Mme Allen Collins avaient demandé à celles de leurs concitoyennes qui partageaient leur avis, de communiquer avec elles.

En rédigeant une liste de clientes, les deux promotrices de ce mouvement de protestation espèrent être en mesure de persuader les marchands de Victoria de:

1. Ne pas commencer leur publicité et leurs décorations à l'occasion de Noël avant le 1er décembre.

2. S'abstenir de faire tourner des disques de Noël dans les magasins avant le 15 décembre.

3. Mettre fin aux coups d'éclat spectaculaires pour marquer l'arrivée du Père Noël dans les établissements commerciaux.

Mme MacMinn a signalé hier soir qu'elle avait recueilli 315 noms moins de 12 heures après avoir lancé sa campagne. Sa compagne Mme Collins a obtenu 335 noms.

Sans compromis, pas de drapeau national

Les membres de la Chambre des communes ont refusé hier d'imposer au gouvernement une date limite d'un an pour doter le Canada d'un emblème distinctif.

Neuf députés se sont chargés d'accorder un enterrement de première classe à un bill privé du député créditiste de Medecine Hat, M. H. A. Olson, en parlant pendant les 60 minutes allouées au débat de sorte que le vote n'a pas été pris. Le projet de loi retombe donc au bas de la liste des bills privés, quitte à remonter à la surface l'an prochain pour subir le même sort.

Huit des neuf députés qui ont pris la parole étaient favorables à l'adoption d'un drapeau distinctif tandis que le 9e, M. R. G. L. Fairweather, député conservateur de Royal, était d'avis "qu'un drapeau conçu sur commande ne hausserait pas nos sentiments à l'égard de ce pays".

Pas de préférence

Quant au proposeur, M. Olson, il n'avait aucune préférence particulière; tout ce qu'il désire c'est que le Canada soit doté d'un emblème officiel. "Je crois que si la Chambre approuvait un drapeau canadien officiel, les Canadiens apprendraient à respecter cet emblème comme étant celui du Canada", a dit M. Olson.

Plusieurs députés ont scruté l'avenir avec embarras en songeant à la possibilité que le Canada célébrera son centenaire en 1967 et sera l'hôte d'une exposition universelle sans avoir de drapeau officiel à hisser au sommet de la Tour de la Paix ou au pavillon canadien à la Foire de Montréal.

Un compromis

Le député libéral de Terrebonne, M. Léo Cadieux, a fait une rétrospective des 35 dernières années au cours desquelles des projets de drapeaux ont été soumis au parlement.

Il a insisté sur la nécessité d'un compromis: "A moins d'en venir à un compromis, le Canada n'aura jamais d'emblème officiel". "Les anciens arguments qui étaient autrefois acceptables ne devraient plus avoir libre cours", a-t-il ajouté. Il a, en terminant, exprimé l'espoir que "les membres du parlement mettront de côté leur fausse modestie, leurs complexes et leur chauvinisme latent pour en venir à un accord".

Le bouillant député créditiste de Bellechasse, M. Bernard Dumont, a exprimé l'opinion que l'adoption d'un emblème distinctif serait un signe de maturité.

"Sans drapeau, notre pays ressemble en quelque sorte à un homme nu ce qui n'est pas joli à voir", a-t-il souligné.

M. Clément Vincent, député conservateur de Nicolet - Yamaska a pour sa part signalé que le problème du choix d'un drapeau officiel devait être considéré dans une optique nationale plutôt que partisane.

M. Robert Prittie (NPD - Burnaby-Richmond) a classifié les Canadiens en trois catégories: 1. ceux qui tiennent absolument à ce que l'Union Jack soit intégré à tout drapeau canadien; 2. Ceux qui refusent d'accepter l'Union Jack; 3. ceux qui s'en fichent comme en l'an 40.

Selon le représentant néo-démocrate de New Westminster, M. Barry Mather, "les Canadiens sont un peuple remarquable en ce sens que leur principale caratéristique nationale c'est précisément de ne pas avoir de caractéristique qui leur soit propre comme l'indique l'absence d'un emblème national distinctif".

Cinq Noirs sont abattus en Afrique du Sud

PAARL (Reuters)—La police sud-africaine a abattu cinq Noirs d'une foule déchaînée qui avait tué une jeune femme et un jeune homme blancs à coups de couteau au cours d'une violente manifestation hier soir.

Une femme d'un certain âge a aussi été victime de la horde mais elle n'a pas succombé. Son état est cependant critique.

La manifestation a débuté quelques heures avant la nuit dans la ville viticole de Paarl à une trentaine de milles du Cap.

La police a fait savoir qu'elle avait ouvert le feu lorsque la foule eut commencé à déborder les policiers locaux et à les attaquer à coups de pierres.

Un porte-parole de la police a déclaré qu'il y avait à Paarl une organisation clandestine extrêmement dangereuse à tel point que, lorsque la foule se déchaîna dans les rues, les habitants de l'endroit se barricadèrent dans leurs maisons durant des heures.

A Johannesbourg, les actions aurifères ont connu la baisse en bourse à l'annonce des émeutes.

Lorsque les Noirs voulurent investir le poste local de police, il n'y avait que quelques policiers de service. Ils ont fait usage de leurs pistolets en attendant que des renforts arrivent à leur aide.

Quand le jour s'est levé, les manifestants se sont lancés dans toutes les directions pour échapper à la force de l'ordre.

Le couple qui est tombé sous les coups de couteau des manifestants était sorti de chez lui pour voir ce qui se passait dans la rue où il entendait du bruit.

Diefenbaker n'est pas le plus grand

Le sénateur J. W. de B. Farris a déclaré hier qu'il ne pense pas que M. Diefenbaker soit le plus grand premier ministre que le Canada ait jamais eu.

Il a déclaré au cours du débat sur le discours du Trône, au Sénat: "Je ne pense pas que son passé justifie une pareille déclaration, et je ne crois pas que les citoyens canadiens donneront jamais leur appui à une proposition aussi extravagante."

Ce sénateur libéral commentait une déclaration faite au Sénat par le sénateur Harry Willis, sénateur conservateur, qui avait conclu son premier discours en disant: "Je suis heureux d'avoir été nommé par le plus grand premier ministre que le Canada ait jamais eu."

Accusation conservatrice

Le CNR tente d'absorber l'industrie du camionnage

(PC) — Les députés progressistes-conservateurs au comité des chemins de fer, aux Communes, ont eu des prises de bec hier avec le président Donald Gordon, du Canadien National, pour la seconde journée consécutive.

M. Bobby McDonald, conservateur de Hamilton-Sud et d'autres conservateurs ont exprimé la crainte que le CNR "ne tente d'absorber l'industrie du camionnage" avec l'aide des deniers publics.

M. Gordon a nié que la société de l'Etat ait cette intention. Le CNR a développé ses services de camionnage pour répondre à la demande d'un transport plus rapide et plus efficace.

M. McDonald s'est dit particulièrement "inquiet" de l'achat récent, par le CNR, de six entreprises de camionnage à longue distance à un coût de près de $12,000,000. Le CNR se propose de consacrer une autre somme de $3,700,000 pour d'autres acquisitions.

En tant que conservateur, M. McDonald s'est opposé "au contrôle gouvernemental" d'un secteur privé de l'économie — le camionnage.

"Le CNR n'est pas une expérience en socialisme", a dit le président du CN. "Notre société est administrée selon les principes de l'entreprise privée."

Rien de mal

M. Gordon a révélé que le CNR a des contrats avec plus de 1,100 entreprises privées de camionnage pour des services à faible distance et il y a des projets d'expansion dans ce sens.

Il a été appuyé par M. David Lewis, néo-démocrate de York-Sud, qui a dit qu'il ne voyait rien de mal à ce que le CNR soit impliqué dans l'industrie du camionnage. Le CNR ne doit pas être privé des occasions d'améliorer la situation de ses revenus, simplement parce qu'il est la propriété de l'Etat.

M. Gordon a dit que les six filiales de camionnage du CNR ont réalisé un profit de $131,170 l'an dernier, sur un revenu d'environ $22,000,000. Il a prédit que les profits augmenteront considérablement une fois que les difficultés premières auront été aplanies.

Une bonne partie de la discussion a porté sur les déficits du CNR ces dernières cinq années et le déficit prévu de $48,300,000 pour 1962.

M. William Benidickson, libéral de Kenora-Rainy-River, a laissé entendre que le CPR, une entreprise privée, est dans une bien meilleure situation financière, mais cette affirmation a été niée par M. Gordon.

Le président du CN a réaffirmé que le CNR pourrait enregistrer un profit s'il était libre d'abandonner des lignes et des services non rentables. Un grand nombre des 1,400 postes de marchandises à travers le Canada devraient être fermés pour réduire les dépenses.

Le CNR perdra de l'importance et perdra une partie du commerce, tant que ses frais d'exploitation ne seront pas diminués et, par ricochet, ses tarifs-marchandises.

Ce soir

Un magasin sera ouvert jusqu'à 9 h.

La firme Allied Building Supply Ltd, nouvellement établie au centre commercial Elmvale, a décidé d'ouvrir les portes de son magasin jusqu'à 9 heures, ce soir, nonobstant le règlement municipal sur les heures de fermeture.

Un porte-parole de la compagnie concernée, M. V. K. Whittaker, a déclaré que Allied Building Supply adoptait cette position afin d'attirer l'attention sur la nécessité qu'il y a de prolonger les heures d'ouverture des établissements de la ville d'Ottawa.

M. Whittaker déclare qu'il faut absolument prendre des mesures spéciales pour offrir de la compétition aux centres commerciaux établis aux limites de la ville d'Ottawa.

Quatre avions sont arrivés

NOUVELLE-DELHI (Reuters) —Quatre avions de transport C-47 de l'ARC sont arrivés aujourd'hui à la Nouvelle-Delhi après un voyage de 8,000 milles de Trenton, en Ontario. Ces appareils seront confiés au gouvernement indien et serviront au transport du matériel de guerre et de troupes militaires.

Deux autres avions canadiens sont en route pour l'Inde.

L'ancien maire E.-A. Bourque a laissé $129,131

L'ancien maire d'Ottawa, M. E.-A. Bourque, décédé le 12 mai 1962, a laissé à sa mort un montant de $129,131.92.

En vertu d'un testament déposé aux greffes de la Cour du comté de Carleton, l'argent et les placements sur hypothèques, assurances, et obligations ont été légués à son épouse, Mme Evelyne Bourque. Tous les biens immobiliers vont également à Mme Bourque. Advenant le cas que ces biens immobiliers seraient vendus, l'argent sera alors divisé entre Mme Bourque et ses deux fils, Edouard et Bernard-Guy.

Les biens laissés par le testament se divisent comme suit: prêts sur hypothèques: $118,458.99; assurances - vie $5,712.35; argent $260.58; automobile: $2,700 et l'ameublement: $2,000. La valeur de la maison, située sur la promenade Davidson, dans le canton de Gloucester, est comprise dans le $118,458.99

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Les élections municipales à Ottawa sont importantes

Il y a certainement de la poudre électorale dans l'air. Le printemps dernier, la population de tout le pays se rendait aux urnes. A l'échelon provincial, le Québec et Terre-Neuve se choisissaient un gouvernement tout récemment. Au niveau municipal, les villes de Montréal et de Québec s'élisaient un nouveau conseil de ville. Et voilà que c'est maintenant le tour d'Ottawa et d'Eastview de suivre ces exemples.

Avant l'appel nominal des candidats aux différents postes, nous croyons qu'il est encore trop tôt pour entrer dans le vif du sujet, tirer des conclusions et opter pour qui que ce soit. Néanmoins, nous sommes d'avis que certaines considérations générales ne s'imposent pas moins, immédiatement.

Le premier point, à notre humble avis, qu'il importe de bien s'ancrer dans la tête, c'est l'importance des élections municipales à Ottawa. Tout d'abord, elles auront un effet immédiat. En fait, c'est l'administration de la ville qui est en jeu. Si on veut obtenir d'excellents résultats, il convient de la confier entre bonnes mains. On ne peut s'attendre à ce qu'un artiste de second ordre produise des chefs-d'oeuvre et à ce qu'un arbre desséché produise des fruits. Pour en arriver à cette fin, il faut se faire à l'esprit un tableau complet de la situation. Au premier plan, c'est la ville d'Ottawa qui doit figurer, sous son vrai visage, non pas comme un faubourg, mais comme une cité de 300,000 âmes, capitale du pays. Puis, à l'arrière-plan, doivent venir s'ajouter les artisans de l'oeuvre à accomplir.

En second lieu, les élections ont un effet éloigné que l'on oublie souvent. La pierre que l'on jette à l'eau produit des cercles qui vont s'agrandissant. La sage gouverne des municipalités a ses répercussions sur le bien-être et la valeur des provinces et du pays. En outre, les élections municipales à Ottawa, contrairement aux autres endroits, suscitent de l'intérêt d'un bout à l'autre du pays. En somme, elles ont une portée nationale. Il est bien juste que les Canadiens s'intéressent à la régie interne de la capitale de leur pays. Il est bien normal aussi qu'ils s'interrogent sur les relations qui existent entre la ville logeant le parlement canadien et les dirigeants du pays. De plus, la municipalité d'Ottawa n'est-elle pas en contact presque constant avec un organisme d'intérêt général, la Commission de la capitale nationale? Enfin, au point de vue patriotique, Ottawa étant le château fort de la survivance franco-ontarienne, il est bien naturel que les Canadiens français du reste du pays manifestent de l'intérêt pour la représentation des nôtres au sein du conseil municipal d'une ville dont près du tiers de la population est de langue française. Bref, les électeurs d'Ottawa ne doivent pas perdre de vue qu'ils sont en quelque sorte le point de mire du reste du pays, souci que n'ont pas, par exemple, les citoyens d'une autre ville.

Dans cette optique, il importe davantage que les citoyens d'Ottawa ne votent pas à l'aveuglette. La plupart, sans doute, se font un devoir de voter selon leur conscience. Mais, on peut se demander si celle-ci est toujours bien éclairée. A quoi bon une campagne électorale, si elle ne guide pas l'électeur? Comment peut-on voter consciencieusemnt si on s'obstine à garder ses idées préconçues et si on se fie à des impressions au lieu de bien connaitre les qualités et l'expérience des candidats en lice? Comment peut-on porter un jugement sûr, si on ne connait pas les réalisations et les négligences du passé, tout comme les programmes en vue de l'avenir?

Et pourtant, les moyens de renseigner ne manquent pas. Pour ceux qui ne peuvent ou qui ne veulent pas assister à des assemblées, il reste toujours la télévision, la radio et surtout les journaux pour obtenir plus de lumière sur le sujet. Mais encore faut-il, pendant la période préélectorale, consacrer un peu d'attention et de temps à cette fin. Autrement, pauvre conscience et pauvre conseil de ville!

Gérard BERNIER

Terrible condamnation du régime Castro

Le régime de Castro a reçu de solides coups dans la crise qui persiste au sujet des armes nucléaires installées à Cuba. Son prestige a considérablement décru auprès des républiques latino-américaines. Son comportement en cette affaire lui a aliéné le reste de sympathie que de nombreux autres pays lui conservaient encore, dès qu'ils se sont rendu compte que le dictateur cubain n'était qu'une marionnette entre les mains de Moscou.

Or, voici que la Commission internationale des juristes publie un rapport qui est loin de redorer le blason de Castro. C'est un rude coup de plus, porté au régime du barbu. On ne saurait récuser facilement ce témoignage. La Commission internationale des juristes est une société de juges, d'avocats et de professeurs de droit, appartenant à 90 pays. Son enquête s'appuie sur l'étude des propres déclarations, des publications et des textes de loi du gouvernement cubain ainsi que sur les déclarations de nombreux témoins.

Quelles sont les conclusions de la Commission? Dans son rapport de 267 pages, la Commission déclare que le régime de Castro est une dictature vicieuse qui a trahi la confiance du peuple cubain et aboli le règne de la loi. Selon elle, le régime de Castro est descendu aussi bas que celui de son prédécesseur, le général Batista.

Le rapport rappelle que la Commission, qui combattit le régime cruel, corrompu et autocratique de Batista, avait félicité Castro lorsque celui-ci prit le pouvoir en janvier 1959, et que le peuple cubain presque en entier lui avait accordé alors son appui. Mais il ajoute que peu de mouvements révolutionnaires ont soulevé autant d'espoir et aussi profondément déçu, en soumettant le pays à un régime totalitaire fondé sur une idéologie étrangère et en supprimant par la violence les principes eux-mêmes qu'il avait promis de défendre.

Cette terrible condamnation est méritée. Voilà une leçon pour toutes les républiques latino-américaines. Certains démagogues y promettent monts et merveilles au peuple. A l'exemple de Castro dont ils s'inspirent, s'ils venaient à prendre le pouvoir, leur premier soin serait d'étouffer la liberté qu'ils font miroiter aux yeux des masses, en établissant une dictature dont les principes élémentaires du droit seront exclus.

Camille L'HEUREUX

Une expérience nouvelle

Montréal a introduit des partis dans la vie municipale. L'expérience est encore bien courte. A en juger, toutefois, par les résultats, la métropole a eu raison jusqu'à ce jour d'agir de la sorte.

Québec a voulu imiter Montréal. Aux élections municipales qui viennent d'avoir lieu dans la capitale de la province, il y avait, pour la première fois, un parti municipal, le Progrès civique. Il n'a pas trop mal fait. Des 16 sièges à remplir, il en a remporté 5. Il reste à voir ce que cela va donner à la population de la ville de Québec. Le parti du Progrès civique a soumis aux électeurs un programme qui comporte une quarantaine de points, dont la disparition des taudis, le règlement du problème de la circulation, le rajeunissement de l'administration. Le travail ne lui manquera pas.

Il y a lieu de se demander si, dans les villes d'une certaine importance numérique, il ne vaudrait pas mieux imiter l'exemple de Montréal et de Québec. Les électeurs s'intéresseraient beaucoup plus aux affaires de leur municipalité s'ils avaient à voter non seulement pour des hommes, mais pour un programme précis. De plus, ils seraient portés à s'intéresser beaucoup plus au bien commun de la municipalité qu'à la petite politique de quartier. Enfin, d'une élection à l'autre, moins de problèmes resteraient en panne et on verrait plus d'action à l'hôtel de ville. Bref, ne serait-ce pas un bon stimulant pour ceux qui tiennent à se faire réélire et un moyen de rénover la politique municipale? Nous le pensons.

Camille L'HEUREUX

La politique fédérale

La province de Québec doit plus que toute autre rester prudente

Cette semaine, ont paru au **Hansard**, les lettres échangées entre le premier ministre Diefenbaker et divers premiers ministres des provinces canadiennes, au sujet d'un amendement proposé à l'article 94A de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. En vertu de cet amendement le Parlement fédéral serait autorisé à légiférer non seulement en matière de pensions de vieillesse, comme c'est le cas présentement, mais aussi en matières de pensions et autres prestations connexes, propres à faciliter l'application et l'administration d'un programme de pensions de vieillesse.

Plus précisément, comme le comporte une lettre de M. Diefenbaker en date du 27 août 1962, adressée au premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, la modification proposée "autoriserait le Parlement non seulement à décréter une loi visant à l'établissement d'un programme contributif de pensions de vieillesse progressives, mais elle permettrait également d'y prévoir des dispositions visant le paiement de prestations dans certaines circonstances aux veuves et aux enfants, de même qu'aux contributeurs qui deviennent invalides avant qu'ils n'atteignent l'âge de la vieillesse."

Dans la même lettre, M. Diefenbaker précise que jusqu'à ce jour, huit premiers ministres provinciaux ont répondu favorablement à la modification proposée. A ce moment, le premier ministre de Terre-Neuve n'avait encore rien répondu, et le premier ministre Jean Lesage du Québec, écrivait le 8 février 1962 à M. Diefenbaker, une lettre dans laquelle il posait des objections à la modification antérieurement proposée.

Dans cette dernière lettre, M. Lesage disait qu'après avoir étudié la modification désirée à l'article 94A de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, il était convaincu davantage de l'impossibilité dans laquelle il se trouvait de soumettre à la Législature une pareille proposition sans être en mesure d'en expliquer adéquatement la portée, en faisant connaître les détails de la législation que l'on entend proposer grâce à cette modification.

"Je dois vous faire observer, de dire M. Lesage dans cette missive, que le texte proposé est extrêmement vague et indéfini. L'expression "prestations relatives à un plan de pension de vieillesse, ou propres à faciliter l'application et l'administration d'un tel plan" me paraît susceptible d'englober une multitude de choses qui sont toutes présentement de juridiction provinciale.

"Il ne s'agit évidemment pas des dispositions accessoires ordinaires auxquelles s'étend toute juridiction en vertu des principes d'interprétation bien établis. On vise nécessairement une extension au-delà de cette limite, et je ne vois nulle part la ligne de démarcation à laquelle on veut s'arrêter."

En conséquence, M. Lesage exige plus de détails sur toute cette affaire pour sauvegarder l'autonomie du Québec.

Tradition

Nous parlons de ces choses pour démontrer que la ligne de conduite des gouvernements du Québec a toujours été celle de la sauvegarde des droits provinciaux, et de la prévention contre les empiètements du pouvoir central, qu'ils se présentent sous des dehors alléchants ou non.

Au sujet de la même affaire, M. Lesage écrivait encore à M. Diefenbaker le 19 septembre dernier, que la Législature provinciale étant dissoute, il ne pouvait évidemment donner suite au projet de modification de l'article 94A.

La réponse viendra sans doute plus tard, après que M. Lesage aura obtenu les détails requis et qu'il aura pu soumettre le tout à la Législature.

Cette réponse sera peut-être favorable, nous ne le savons pas pour le moment. Nous voulons simplement signaler ici que le Québec est sans doute une des seules provinces avec Terre-Neuve qui n'a pas sauté à pieds joints dans cette offre du fédéral et qui tient encore à ne pas s'embarquer sans considération, dans des projets qui peuvent être bénéficiables aux citoyens provinciaux mais qui aussi peuvent représenter l'abandon d'un autre lambeau juridique.

Programmes conjoints

Ce n'est pas d'hier que le pouvoir central tente de mousser les programmes conjoints ou évidemment il a la part du lion. Les centralisateurs et les défenseurs des droits provinciaux sont encore en pleines escarmouches. Le rapatriement de la Constitution canadienne et les amendements qu'on se propose d'y apporter dans l'avenir et qui a eu ses échos dans la proposition Fulton lors de la session précédente, laisse prévoir que tout le combat de l'autonomie des provinces reprendra.

Cependant, il semble que seul le Québec soit le champion de ce combat, et que les autres provinces ne paraissent pas avoir d'idées bien arrêtées là-dessus, si l'on en juge par les réponses obtenues récemment de ces provinces aux lettres de M. Diefenbaker au sujet des pensions.

Le passé

Dès 1940, le rapport de l'enquête Rowell-Sirois sur les relations entre le Dominion et les provinces proposait de "mettre le régime fédératif du Canada en état de résister aux tensions et aux malaises qui se sont fait sentir au cours des 70 ans écoulés depuis son établissement, et d'assurer ainsi le maintien de l'unité nationale. Le rapport Rowell-Sirois visait à indiquer les moyens à prendre pour rechercher l'expansion du revenu national et sa meilleure répartition entre les provinces..."

La Commission Rowell-Sirois stipulait qu'elle ne croyait pas que l'ensemble des propositions conduise plus à la centralisation qu'à la décentralisation.

"Elle croit plutôt qu'il en résultera, entre ces deux tendances, l'équilibre sain qui constitue l'essence d'un régime fédératif véritable, et par conséquent, la base sur laquelle l'unité nationale du Canada peut reposer en toute sécurité."

Voilà ce que les appointés de M. King pensaient alors. Voilà comment en des propositions vagues, ils décidaient des modalités de l'unité nationale.

Sous Duplessis

En 1939, les élections provinciales du Québec avaient été déclenchées par M. Duplessis précisément comme l'indique un communiqué paru dans les journaux, le 25 septembre, de cette année-là sur la question de l'autonomie provinciale. Ce communiqué se lisait en partie:

"Depuis plusieurs années, une campagne a été conduite et des tentatives directes et indirectes ont été faites, en vue d'amoindrir considérablement et même d'anéantir l'autonomie provinciale dans le but de ne former qu'un seul gouvernement dirigé par Ottawa. L'Union Nationale considère que l'autonomie provinciale, garantie par le pacte fédératif, est essentielle aux meilleurs interets de la province, conforme à ses traditions, à ses droits et à ses prérogatives indispensables."

On sait que par la suite M. Duplessis a toujours été un défenseur des droits de sa province et partant des droits des autres provinces.

M. Lesage prouve par ses lettres récentes au gouvernement fédéral actuel, et par d'abondantes déclarations à des conférences fédérales-provinciales sur la fiscalité, qu'il entend continuer à défendre ces droits.

L'avenir est incertain pour la culture française au Canada. Les centralisateurs sont toujours à l'oeuvre, et plusieurs d'entre eux sans mauvaise volonté certes, mais par ignorance de l'Histoire et de la Constitution, des particularités juridiques du Québec, de ses traditions, rêvent de niveler le Québec et de le confondre dans le grand tout canadien. C'est toute la vie du Canada français qui est en jeu. Ce sera donc aux Canadiens français de décider s'ils sont las de lutter et s'ils veulent abandonner de réclamer leur dû, et s'ils veulent se fondre dans le grand tout pancanadien en perdant leurs caractéristiques culturelles et linguistiques, par le grignotement systématique des pouvoirs provinciaux.

Maurice HUOT

Roses et Chardons

Si les marchands souhaitent de la neige pour nous vendre de quoi nous emmitoufler, les marchands de combustibles souhaitent une plongée du thermomètre pour nous chauffer à blanc.

Dans bien des débats que de lucifuges!

— 0 —

M. K, celui de Moscou, commence à trouver des qualités aux Américains. Signe des temps, exprimé en caractères chinois.

VERGOR

Petit film

Le Général rétorque

Le général de Gaulle est, dans l'idée de plusieurs, un personnage toujours grave, et on serait loin de penser qu'il est un humoriste à ses heures, c'est-à-dire quand on lui en donne l'occasion, comme à tous les humoristes.

Les meilleurs humoristes ne sont-ils pas ceux qu'au cours d'une conversation, on a provoqués? Auxquels on a tendu la perche ou lancé la balle?

Dans le journal Candide, *on annonce qu'un livre qui rapporte les bons mots du général de Gaulle paraitra sous peu et qu'on se l'arrachera. Ce volume s'intitulerait: "Les Mots du Général".*

Pour le plaisir de nos lecteurs citons trois bons mots qu'on attribue à celui qu'on appelle le "solitaire de l'Elysée".

"Pour un militaire, céder à un pays étranger, c'est trahir. Pour un diplomate, c'est faire une bonne manière à un collègue."

En parlant d'un quidam: "Cet homme aurait été grand... s'il n'était pas un diplomate."

Au conseil des ministres, l'un d'entre eux se vante de "démarches énergiques entreprises"... "de fermes représentations faites ici ou là" et de "fructueux échanges de vues".

Le général, impatienté par ce plaidoyer pro domo, *tape la table et dit:*

"Monsieur, ayez donc l'obligeance de bien vouloir cesser d'enfoncer des portes ouvertes en nous faisant croire que ce sont des arcs de triomphe."

Un roitelet africain expose au Général ses grandioses projets politiques.

—Je me propose de fédérer l'Afrique sous l'unité de Dieu.

"Bonne idée, dit le Général. Cela écartera la concurrence!"

Au téléphone, un subalterne se plaint:

"Je ne vous entends pas, Général."

Et de Gaulle de rétorquer: "Si vous ne m'entendez pas pourquoi me téléphonez-vous?"

Vraiment, ce livre de bons mots égalera ceux qu'on a publiés sur Sacha Guitry, Daninos, Alain, et tant d'autres. Certes le général de Gaulle, si l'on en juge par ces échantillons de l'esprit, a la blague noire, mais avouons qu'elle est de qualité.

Noire ou rose, que ferions-nous, nous sans l'humour? Ce serait irrespirable!

VERGOR

Problème d'histoire

Ne fit-on pas venir de France, sous l'ancien régime, un exécuteur des hautes oeuvres?

En 1726, en effet, le gouverneur Beauharnois et l'intendant Dupuy, formulaient plusieurs demandes au ministre, en particulier "un exécuteur des hautes oeuvres et de lui assigner ici assez de gages pour qu'il puisse se passer de ce qu'ils ont en France. Cet homme est si nécessaire dans le pays que quand il en faut venir à punir des malfaiteurs, on est embarrassé du parti qu'on a à prendre à cause du transport qu'il faut faire en France du criminel, ce qui opère presque toujours l'impunité: les criminels sentent cet embarras où l'on est à ce sujet et en sont plus hardis à commettre le crime par l'espérance de l'impunité". L'année suivante, les administrateurs revenaient à la charge: "Mais un homme absolument necessaire est un exécuteur. Le manque qu'on en a ici porte les libertins à se licencier et pour aller au-devant de leur assurance à faire le mal, il faut user d'une rigueur et d'une sévérité qui quelquefois indispose les peuples contre ceux qui sont chargés de la mettre en oeuvre".

La Bible vous parle

Ne cherchez pas ce que vous mangerez ou boirez; ne vous tourmentez pas. Car ce sont là toutes choses dont les païens de ce monde sont en quête; mais votre Père sait que vous en avez besoin. Aussi bien, cherchez son Royaume, et cela vous sera donné par surcroit. (Lc 12, 29-31)

Heureux, vous qui avez faim maintenant, car vous serez rassasiés. (Lc 6, 21)

Tout homme qui s'élève sera abaissé, et celui qui s'abaisse sera élevé. (Lc 14, 11)

L'opinion du lecteur

N.D.L.R. — "Le Droit" publie avec plaisir sous cette rubrique, les lettres d'intérêt public qui répondent aux conditions suivantes: signature à la plume, adresse authentique, français convenable. Nous recommandons en outre la concision et la clarté. Les lettres dactylographiées devraient avoir double interligne. "Le Droit" n'accepte pas les lettres de plus de 500 mots et n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Les journalistes

Ottawa, 20 novembre 1962.
Monsieur le rédacteur,

Votre numéro d'hier donnait plusieurs nouvelles concernant les journalistes. Pratiquement toutes sont inquiétantes: refus de ce qui pourrait "sentir" le catholicisme; refus de l'école de journalisme de l'Université Laval; octroi d'un prix à Jean-Louis Gagnon pour contribution au journalisme.

Dans le premier refus devons-nous voir les effets du travail du Mouvement laïc de langue française? Les agnostiques présents au banquet de clôture doivent avoir eu la "chair de poule" lorsque le premier ministre a demandé au recteur de l'Université Laval de réciter les prières d'avant et d'après le repas.

Dans le second refus devons-nous nous attendre à voir surgir une sorte de réplique de l'école Politzer? Cette nouvelle école sous la direction de qui? Jean-Louis Gagnon, Pierre de Bellefeuille? Jean-Pierre Fournier, etc? Je ne vois pas du tout que ces gens soient qualifiés pour former des journalistes catholiques au service d'une population catholique.

Dans le troisième cas, il est à se demander si les amis de Jean-Louis Gagnon ne lui ont pas accordé ce prix de $3,000 pour le renflouer en attendant de lui trouver une aussi bonne "job" que celle qu'il s'était créée au **Nouveau Journal**. Est-ce encore parce que ce "bon" journaliste a réussi à faire un fiasco du Nouveau Journal? Serait-ce aussi pour avoir travesti des paroles du cardinal Léger afin de le rendre odieux aux yeux de la population? D'autres journaux ont fait de même. Toute l'affaire, à mes yeux, est du pur cynisme.

Félicitations aux journalistes du "Droit" pour leur protestation spontanée et unanime. Souhaitons qu'elle soit efficace et qu'ils demeurent fermes dans leur attitude. Il y a déjà quelque temps, un jésuite avait démandé une enquête sur les journalistes qui nous servent. Nous savons maintenant à qui nous avons affaire. Comme disait un professeur de l'Université de Montréal, à nous de ne pas nous laisser "enfirouâper". Les journalistes du "Droit" seront conscients d'avoir la population saine et bien-pensante avec eux.

René Brossard,
53, rue Bolton.

"Courrier de Rachel"

195, boul. Gamelin, Hull.
Le 18 novembre 1962

Monsieur,

C'est devenu un cliché que de dire que **Le Droit** est indispensable à la survivance française dans l'Ontario. On y publie d'excellents articles, mais me permettriez-vous de signaler une erreur qui me semble d'importance. A l'occasion — du moins, je le crois — on publie "Le Courrier de Rachel." Rachel est fort sage dans ses brèves réponses, ce qui est bien, mais sur les questions d'étiquette on ne saurait dire qu'elle fait autorité!

Dans son courrier de samedi, 17 novembre elle écrit, en réponse à Geneviève: "On ne se trompe jamais (c'est catégorique) en écrivant: Votre toute dévouée ou Bien à vous..." Et c'est précisément ce qu'il ne **faut pas** faire.

On peut adapter la formule anglaise "Yours sincerely" par Sincèrement vôtre ou Cordialement vôtre.

Bien à vous, JAMAIS.

Quant au mot "dévouée" qui n'est dit qu'aux personnes à qui on est lié par l'affection mêlée de gratitude on peut, en bien des cas, le remplacer par "l'expression de sa reconnaissance" mais "Votre dévouée" — ou toute dévouée n'est pas une formule passe-partout.

Il n'y a pas que sur les questions de morale qu'il faut se méfier des "Courriers..."

J'aime croire que vous voudrez bien prendre, en bonne part, mes observations.

Juliette Caron-Dupont

500e émission à CKCH

M. le Rédacteur,

Dimanche prochain, le 25 novembre 1962, à 6 heures 15 p.m., sur les ondes de CKCH, la société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais Nord, présentera la 500e émission de son programme "Le Lys et l'Erable".

Ce résultat, à nul autre pareil au pays, est le travail acharné et épuisant d'un coordonnateur, M. J.-Edouard Renaud, à qui notre Société nationale confiait, en 1946, la tâche de présenter à notre population de langue française, un programme radiophonique hebdomadaire d'octobre à mai de chaque année.

Cette 500e émission portera une fois de plus sa signature. Nul doute qu'en l'écoutant il songera que depuis plus de 16 ans, il a contribué aux succès des chorales scolaires de la région et à de nombreux artistes qui aujourd'hui font leur marque à la radio et à la télévision.

Quand on songe que notre poste CKCH a consenti à consacrer à notre Société nationale, 500 périodes de 15 ou 30 minutes, il faut reconnaître que son gérant et son personnel ont donné une publicité sans pareille à la Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, ses sections, ses membres et tous les Canadiens français de son rayon d'écoute. Félicitons d'abord, les propriétaires du Poste CKCH, Hull, Qué., et tous ceux qui ont collaboré à cette réalisation.

Félicitations aussi, aux enfants des nombreuses chorales scolaires, aux adultes qui les ont dirigés ou ont participé à certaines émissions spéciales. Ils ont par leur voix, et surtout par leur choix de pièces de récitation ou de chant, contribué largement à rendre notre peuple meilleur.

Monsieur le Rédacteur, notre quotidien **Le Droit** saura, j'en suis sûr, monter en épingle, comme CKCH l'a fait le 17 novembre à son émission "Le choix de l'invité", le mérite et le travail consciencieux, tenace et bénévole, d'un Edouard Renaud, à qui je souhaite de nombreuses autres émissions de choix.

Jean Gélinas.

Compréhension et bonté

Monsieur le rédacteur,

Depuis quelques années, les médecins, les techniciens, les pharmaciens font de nombreuses recherches pour soulager l'humanité souffrante. Leurs efforts sincères et louables réussirent à diminuer et même à éliminer certaines maladies.

Par ailleurs un peu partout sur la terre, surgissent des malaises qui en soi dépendent de l'attitude personnelle de chaque individu. Malgré la bonne volonté de certains groupements, il reste encore des incompris, des tourmentés, des déçus et des pauvres. Mais pourquoi? Tout d'abord, il faut admettre que l'injustice y est pour une grande part et même le favoritisme. D'ailleurs tant qu'il y aura des humains sur la terre, des erreurs inévitables arriveront. Les discordes, les malentendus, qui s'amoncellent de plus en plus, menacent la paix chère à tout homme de bonne volonté. En effet, à l'heure actuelle, le monde entier, vit dans l'angoisse et l'insécurité... car la terreur d'une guerre plane sur nos têtes.

Pourtant il reste un remède à ces nombreux malaises. Oui, il faut espérer car si chacun, quels que soient son rang, ses titres, ses diplômes, donnait un peu de compréhension à son voisin, les erreurs diminueraient et ainsi d'une manière positive chacun construirait avec les matériaux de base la paix véritable. Je suis persuadé que, si chaque personne dans son domaine respectif, et quelle que soit sa vocation agissait ainsi, déjà de par eux-mêmes tomberaient les obstacles qui nous éloignent les uns des autres. La bonté, la compréhension, le réconfort moral et la franche amitié servent beaucoup plus à nos semblables que les richesses et l'argent périssables; car la bonté envers les autres ne s'achète pas mais elle se donne gratuitement et joyeusement.

Permettez-moi de souligner un fait qui selon moi, mérite attention et édification pour ceux qui savent l'interpréter à sa noble valeur. On apprenait par la voix des journaux, il y a quelques jours, la visite de Jean XXIII à un groupe de délinquants. Ce geste du Pape n'est pas spéculatif encore moins fictif; mais authentique, parce que basé sur les principes évangéliques. Sa démarche illustre la bonté d'un père, manifestée envers ses enfants les plus délaissés. D'ailleurs ce n'est pas la première fois que le Souverain Pontife visite les malheureux. La bonté paternelle du Pape nous montre d'une manière tangible le vrai remède aux crises de notre temps. La bonté et la compréhension: voilà ce qu'il nous faut.

Hélas, il faut l'admettre, la sévérité et le snobisme empêchent en soi et dans les autres, la simplicité et la cordialité tandis que la compréhension et la bonté rapprochent les humains et les placent dans un climat de confiance mutuelle. Je me suis permis de citer le Pape en exemple, car vraiment son geste de bonté est symbolique et édifiant. A son exemple, nous devrions agir, et ainsi un climat d'amitié naîtrait entre les peuples. Heureux ceux qui malgré leur fragilité humaine pratiquent la bonté et la douceur car déjà ils possèdent la terre. Paix aux hommes de bonne volonté.

André Lepage

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI—
8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI —
8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8h. p.m.
(Service des nouvelles seulement)
CEntral 6-5940

LE DROIT

OTTAWA, JEUDI, 22 NOVEMBRE 1962

CKCH
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

Les surplus de beurre

L'Ontario n'en porte pas la responsabilité

"L'Ontario n'est pas responsable des surplus de beurre au Canada puisque sa population en consomme plus qu'elle n'en produit".

Cette déclaration, qui est une réfutation de ce qu'a affirmé ces jours derniers le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Alvin Hamilton, à la conférence fédérale-provinciale sur l'agriculture qui se tenait à Ottawa cette semaine. M. Hamilton avait dit que les surplus laitiers du Canada coûtaient au pays $40,00,000 par année et que les deux provinces responsables étaient le Québec et l'Ontario, les deux plus importants producteurs de beurre au Canada.

C'est M. Herb. Crown, qui s'occupe pour le gouvernement de l'Ontario de la mise à exécution du programme A.R.D.A. qui a apporté ce démenti au ministre fédéral. M. Crown s'adressait alors aux délégués de l'Association pour le développement de l'Est ontarien, pendant la dernière séance de leur réunion annuelle d'automne, à Ottawa également.

Le représentant ontarien parlait des problèmes auxquels doit faire face l'agriculture en Ontario, et il voulait démontrer l'utilité de ce programme conjoint d'aide à l'agriculture. Il a exposé plusieurs de ces problèmes qui, selon lui, affectent considérablement la situation économique de la plus riche province de la confédération. Il a parlé, notamment, d'une utilisation plus rationnelle des sols, d'une meilleure utilisation des eaux de surface, du marché du fromage cheddar, de l'industrie laitière et de l'élevage des animaux à boucherie, de l'industrie forestière dans les régions agricoles, de la conversion, par les soins du programme conjoint, de groupes de terres impropres, en pâturages communautaires de 200 à 800 acres en superficie.

Le conférencier a abordé ces problèmes, et d'autres reliés à l'agriculture, de façon très élaborée et il a exprimé sa conviction que le programme fédéral-provincial pour le développement de l'agriculture au Canada pouvait faire beaucoup pour en trouver les solutions.

En terminant, il a fortement incité les membres de l'association pour le développement de l'Est ontarien à apporter leur concours à sa réalisation. C'est, a-t-il dit, exactement dans la ligne de vos efforts pour améliorer l'économie de cette région que vous appelez "Le Triangle Doré".

Les pertes forestières attribuables au feu ont diminué cette année

La foudre a causé moins de pertes forestières en Ontario, cette année. C'est ainsi que M. T. E. Mackey, chef du service de protection de la forêt au ministère provincial des Terres et Forêts, explique en partie le fait que bien qu'il ait enregistré 1,504 feux de forêt du 1er avril au 31 octobre, soit la saison des feux de forêt en Ontario, contre 1,305 en 1961, la superficie brûlée n'a été que de 13,647 acres comparativement à 1,184,728 acres l'an dernier.

Dans le relevé annuel des pertes causées par les feux de forêt en Ontario, souligne M. Mackey, le total de 1962 dépassait de quelque 200 la moyenne annuelle mais la superficie ravagée était la troisième plus basse dans les annales du ministère provincial. La température et les méthodes perfectionnées du contrôle du feu ont contribué à diminuer les pertes cette année.

En 1961, 527 feux de forêt, la plupart allumés par la foudre dans le nord-ouest de l'Ontario, avaient brûlé 1,170,165 acres en juin et juillet. De fait, la foudre avait été responsable de 99.2 p. 100 des pertes de l'an dernier et représentait 34.5 p. 100 de tous les feux dans la province.

La statistique officielle démontre que 1923 avait été la pire année dans les annales forestières de l'Ontario, soit 1,343 feux qui avaient détruit 2,120,148 acres boisées. En revanche, en 1959, 1,029 feux n'avaient incendié que 5,281 acres, soit le minimum de pertes. En 1960, 956 feux avaient brûlé 31,386 acres.

Chasseurs, soyez prudents!

Bien que la saison des feux de forêt soit officiellement terminée depuis le 31 octobre, cela ne signifie pas que tout danger de feu forestier soit disparu de l'Ontario. Les autorités prient de noter que la saison de chasse attire sous bois quelque 120,000 chasseurs de chevreuil et 50,000 chasseurs d'orignal cet automne.

La présence en forêt de tant de chasseurs pose des dangers particuliers sous le rapport des incendies. Quelques-uns des plus graves se sont produits en novembre en Ontario. Les autorités rappellent que le danger d'un feu de forêt existe tant que la neige n'aura recouvert le sol de son épais manteau.

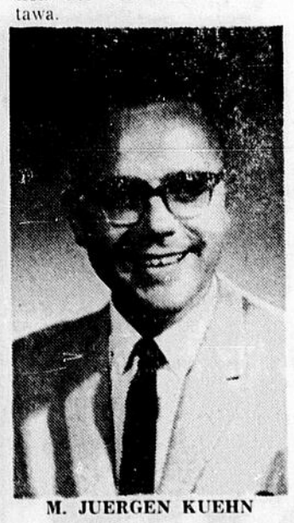
La négligence du chasseur cause la plupart des feux d'automne dans la forêt. Les feuilles mortes et autre matière inflammable jonchent le sous-bois, offrant une proie facile aux flammes des feux de camp mal éteints. Seules les pluies abondantes et la neige peuvent tenir en laisse ces éléments combustibles.

"Quand les pluies se font rares, l'indice combustible peut atteindre de graves proportions, précise un fonctionnaire des Terres et Forêts. Cela peut se produire en un ou deux jours, voire même en quelques heures. Un soleil abondant et les vents ont tôt fait de sécher les jonches. On ne saurait trop prêcher la prudence aux chasseurs et aux autres personnes qui fréquentent la forêt. Un conseil donc aux chasseurs: ne rôtissez pas votre chevreuil ou votre orignal avant de l'avoir abattu!"

A Ottawa

M. Juergen Kuehn président des assureurs-vie

M. Juergen Kuehn a été élu président de l'Association des assureurs-vie d'Ottawa.



M. JUERGEN KUEHN

L'élection a eu lieu lors de l'assemblée générale annuelle tenue mercredi à Ottawa. Les autres membres élus à l'exécutif de l'association sont: président sortant, M. Leonard Dworkin; premier vice-président, M. John Goebbels; deuxième vice-président, Robert Williamson; secrétaire, M. Frank Rees; trésorier, M. George Ashe; et les directeurs sont MM. Stuart Duggan, Mike Roodman, Donald Hay, Bernard Amsden, Ed Vlasblom, Léo Patenaude, E. McBane, Dunstan Mulally, Stanley Greenwood et Gérald Harrison.

Il y a eu une cérémonie spéciale alors que l'ancien président, M. Earl Freeland, a présidé à l'installation de 32 membres. C'est M. Duncan Davidson, surintendant des agences à la Metropolitan Life, qui était le conférencier invité.

REAL CAOUETTE

"Au lieu de rire, essayez de comprendre"

QUEBEC (PC) — MM. Réal Caouette et David Lewis se sont réciproquement mais amicalement lancé des pointes aujourd'hui et ils ont demandé aux étudiants qui participent au Congrès des affaires canadiennes d'étudier le programme de leurs partis respectifs.

"Au lieu de rire, essayez de comprendre", a dit M. Caouette à un certain moment alors que son auditoire s'était esclaffé. Les deux conférenciers ont mérité à quelques reprises des tonnerres d'applaudissements de la part d'un auditoire tantôt attentif tantôt bruyant.

"Au-delà de 650 étudiants ont envahi l'auditorium de l'université Laval, d'une capacité de 600 sièges, pour entendre M. Réal Caouette, leader national adjoint du Crédit social, et M. David Lewis, son égal au sein du Nouveau parti démocratique, traiter du sujet suivant: "L'Etat provincial et le plein emploi".

M. Lewis a qualifié M. Caouette de "démagogue charmant" dont les théories n'embarrassseraient pas un étudiant de première année en sciences économiques.

M. Caouette a pour sa part été ovationné lorsqu'il a demandé quand les socialistes canadiens se mettront à réfléchir au sujet des problèmes de l'heure au lieu de toujours parler en termes d'avenir.

M. Geo.-H. Valiquette

Décès d'un photographe de réputation

M. Georges-Hector Valiquette, 99, O'Connor, photographe et cameraman de réputation internationale, est décédé mercredi soir dans un hôpital local à l'âge de 62 ans.

Photographe et cameraman officiel du capitaine Bernier dans ses voyages d'exploration dans l'Arctique, M. Valiquette avait survécu à plusieurs exploits dans l'accomplissement de son travail il y a une trentaine d'années.

Il avait survécu par exemple à un voyage dramatique autour du monde alors qu'il faisait partie d'une expédition aérienne britannique. L'avion dans lequel il voyageait s'était effondré dans la mer au nord du Japon. M. Valiquette, qui ne savait pas nager, avait été rescapé par une équipe de sauveteurs.

Né à Ottawa le 28 décembre 1899, le défunt était le fils de M. et Mme Joseph Mathias Valiquette (née Marie-Agnès Travers), institutrice). Après ses études à l'Académie de LaSalle, Georges Valiquette n'avait que 17 ans quand il débuta comme cameraman avec Foxnews-Pathe. Il avait jadis pris de nombreuses photographies d'actualité pour le journal "Le Droit".

Le défunt laisse pour pleurer sa perte deux soeurs: Mme Eugène Piché (Marguerite), d'Ottawa, et Mme Marie-Ange Weest, de White Plains, N.Y.; deux frères, Oswald et Jean-Dolorius Valiquette, tous deux d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle repose actuellement au salon funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où le cortège funèbre partira samedi matin pour se rendre à la Basilique où le service sera chanté à 9 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Il n'y a pas de tel arbre, dit McCleave

Jusqu'ici, l'aménagement du Jardin des provinces, rue Wellington, a coûté $514.000. Le terrain a coûté un peu plus de $907,000. C'est la réponse que vient de recevoir M. Paul Tardif, libéral de Russell. Le secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics, M. Robert McCleave, a donné la réponse.

M. Tardif a demandé aussi le coût réel, tenu compte de son installation, de l'arbre métallique élevé au milieu du jardin. M. McCleave prétend qu'à la connaissance de la CCN aucune oeuvre semblable n'existe dans le Jardin des provinces, "si ce n'est dans l'imagination du député".

Interrogé à ce sujet par notre journal, M. Tardif dit que M. McCleave joue sur les mots et ne veut pas répondre à la question. M. Tardif réaffirme qu'il existe un arbre métallique dans le Jardin des provinces, comme chacun peut le voir en passant rue Wellington. L'édition anglaise du Hansard, souligne M. Tardif, appelle la chose "tin can tree", alors que l'édition francaise parle de "l'arbre de fabrication métallique".

Le député de Russell croit que l'arbre-fontaine a coûté $28.000, à part les frais d'installation. Il voulait, dit-il, vérifier la chose auprès du ministère des Travaux publics. Et il promet de revenir à la charge, aux Communes.

Deux prévenus ont nié leur culpabilité

Deux hommes, Frank Goodman, âgé de 33 ans, sans adresse fixe au dossier, et William Peacock, âgé de 30 ans, sans adresse connue, ont nié leur culpabilité à des accusations de deux tentatives de vol, lors de leur comparution jeudi matin devant le magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa.

Godman et Peacock sont accusés d'une tentative de vol au magasin Charles Lindsay, rue Sparks, à Ottawa, le 21 novembre courant. Ils sont également accusés d'une seconde tentative de vol au magasin Orme's commis le 20 novembre.

Frank Goodman est en plus accusé d'avoir eu en sa possession des marchandises qui avaient été volées au magasin Metropolitan. Les deux hommes ont vu leur cause ajournée au 29 novembre.

M. Diefenbaker lui-même déclenchera les élections

MONTREAL (PC) — "Le gouvernement Diefenbaker ne sera pas défait par une motion de non-confiance. C'est au contraire le premier ministre lui-même qui déclenchera des élections."

Telle est du moins l'opinion d'un des piliers du Nouveau parti démocratique, M. Stanley Knowles, à qui on a demandé quand, selon lui, aura lieu la prochaine élection générale nationale.

M. Knowles, un vieux routier de la politique fédérale, suppose que M. Diefenbaker dissoudra les Chambres soit à la fin de janvier 1963, soit à la fin d'avril. Ce qui voudrait dire que les élections auraient lieu en mars ou en juin.

M. Knowles était de passage hier à Montréal où il a présidé la convention néo-démocrate dans la circonscription de Notre-Dame-de-Grâce où un professeur de McGill, M. C.G. Gilford, a été choisi porte-étendard du NPD dans cette circonscription en prévision du prochain scrutin fédéral.

Dans son discours devant les partisans NPD de Montréal-Notre-Dame-de-Grâce, M. Knowles a accusé M. Diefenbaker de s'appliquer à violer et à détruire de façon systématique les droits du Parlement, copiant en cela des actes des libéraux pendant leurs 22 années au pouvoir.

L'architecte du NPD, comme on a surnommé le député de Winnipeg-Nord-Centre, a dit que les Canadiens prennent de plus en plus conscience du sort que les vieux partis ont fait subir à nos institutions parlementaires et que cela, en définitive, jouera tôt ou tard en faveur des néo-démocrates.

Quelques exemples

Comme exemples de négation des prérogatives du Parlement, M. Knowles a rappelé que M. Diefenbaker, en juin dernier, a annoncé l'imposition de son programme d'austérité à la télévision et non aux Communes. Les surcharges tarifaires et les taxes accompagnant le programme d'austérité ont été imposées par arrêté ministériel sans que le Parlement n'ait eu un mot à dire.

Qui plus est, aucune législation à cet égard n'était mentionnée dans le discours du Trône présenté à l'ouverture de la session en septembre, a conclu M. Knowles.

Vol dans un magasin IGA rue Somerset

La Sûreté municipale d'Ottawa est à la recherche des personnes qui se sont introduites dans le magasin IGA, 222 est, Somerset, la nuit dernière, pour y voler 120 cartons de cigarettes, une quantité indéterminée de timbres-primes, ainsi que plusieurs objets-primes.

L'agent Michael Kearney a découvert l'effraction vers 1h.35 jeudi matin alors qu'il faisait sa patrouille régulière sur la rue Somerset. La police est d'avis que les voleurs ont grimpé dans un arbre et qu'ils ont sauté sur le toit du magasin pour ensuite ouvrir une porte qui donnait accès à l'intérieur.

Dans son enquête, la police a constaté que rien n'avait été dérangé à part les objets volés. L'établissement visité par les voleurs est la propriété de M. Bella Harsman. Les détectives de la Sûreté municipale d'Ottawa poursuivent leur enquête.

Cours populaire d'étude sur l'alcoolisme à Ottawa

Un cours populaire d'étude sur l'alcoolisme débute le jeudi soir 22 novembre à Ottawa. Donné sous les auspices de l'Institut d'études sur l'alcoolisme et en collaboration avec l'Association antialcoolique Lacordaire du diocèse d'Ottawa, ce cours sera partagé en dix séances.

Le local désigné est la Maison des oeuvres diocésaines, 70, rue Guigues, Ottawa, tandis que la soirée choisie est le jeudi et l'heure 8h. 30.

Chaque leçon sera laissée à la direction d'un titulaire d'expérience. Un certificat sera remis à chacun des participants à la fin du cours même, c'est-à-dire au debut de mars 1963.

Le cours populaire sur l'alcoolisme est aussi donné durant la même semaine à Hawkesbury. A cet endroit, c'est le mercredi soir et les séances sont tenues au sous-sol de l'église St-Alphonse-de-Liguori, à 8h.

Les titulaires respectifs des cours seront le R.P. Yvon Isabelle, o.m.i., aumônier de Domremy-Québec et membre de l'Institut d'études sur l'alcoolisme, (position du problème); le R.P. Adrien Roy, o.m.i. aumônier diocésain d'Ottawa des cercles Lacordaire et gradué des cours sur l'alcoolisme de l'Université de Sherbrooke, (l'alcoolisme dans le monde); M. Jean Louis Allard, professeur de philosophie à l'Université d'Ottawa et vice-président national de l'Association Lacordaire, (les effets économiques familiaux et sociaux de l'alcoolisme); le Dr Henri Robinson, de Pointe-Gatineau, (l'alcoolisme vu par un medecin); M. Aurèle Lalonde, professeur à l'Université d'Ottawa, (comment on devient alcoolique), et le R.P. Henri Gratton, o.m.i., de Montréal, (psychologie de l'alcoolique).

Parmi les titulaires, on relève aussi les noms du R.P. Jean-Marie Bégin, c.ss.r., animateur national de la lutte antialcoolique, (la vertu de sobriété); le Dr Léon Dugal, président de la Fédération des maisons Domremy, de Québec, (le traitement de l'alcoolisme); l'abbé Jacques Carrière, diplômé des cours d'été sur l'alcoolisme à l'Université de Sherbrooke et vicaire à St-Raymond de Hull, (le rôle de l'entourage dans la réhabilitation de l'alcoolique), et M. Réginald Morin, secrétaire diocésain d'Ottawa des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, (les associations ou mouvements qui favorisent la sobriété).

Oscar Perrier défend son administration contre les accusations de Lavergne

Par Jacques GUINDON

Au cours d'une conférence de presse, jeudi matin, le maire sortant d'Eastview, M. Oscar Perrier, est venu à la défense de son administration, à la suite de ce qu'il a qualifié des accusations gratuites émises, mercredi, par l'ancien maire Gordon Lavergne.

M. Perrier a mis à la disposition des journalistes les rapports les plus récents des vérificateurs et du trésorier de la ville. "Ces rapports démontrent de façon non équivoque, a-t-il dit, la position excellente d'Eastview."

Il a dit que les autorités du ministère des Affaires municipales d'Ontario ont accordé à Eastview son statut de cité, parce que, justement, sa situation financière est excellente et aussi parce que les administrateurs de la ville jouissent d'une compétence qui ne peut être mise en doute.

M. Perrier a rappelé dans quel état pitoyable se trouvait Eastview lorsque son Conseil fut élu en décembre 1960. "La dette de la municipalité s'élevait alors à $622,700. De plus le personnel à l'hôtel de ville était alors si peu nombreux, qu'il n'aurait pas suffi à administrer un petit village", a-t-il dit.

Des souvenirs

M. Perrier a rappelé qu'en 1958, l'administration Lavergne avait effectué un emprunt sur obligations au montant de $470,000, dette qui devait être écoulée dans dix ans, à raison de $61,000 par année.

"Lorsque nous avons pris le pouvoir en décembre 1960, a-t-il dit, on a constaté que ces paiements n'avaient pas été effectués. Au contraire, on voyait aux livres une dette accumulée de $152,700".

Il a ajouté qu'à cause de la piètre administration de l'ancien Conseil, la ville avait perdu $45,000 en taxes d'affaires. "De plus, environ 500 propriétés n'étaient pas évaluées équitablement."

"Le nouveau Conseil s'est mis résolument à la tâche. On a rédigé un nouveau budget. On a réparé l'hôtel de ville et on a réorganisé le personnel. On a fondé alors les organismes suivants: la Commission d'urbanisme et de zonage, le Bureau de santé, la Commission des loisirs; on a embauché un greffier et un trésorier compétents; on a nommé un commissaire en évaluation et, pour la première fois à Eastview, on a embauché un ingénieur municipal", a-t-il dit.

M. Perrier a fait remarquer que durant deux mois, des spécialistes des divers ministères du gouvernement provincial, ont travaillé à Eastview, de concert avec les employés et les membres du Conseil d'Eastview afin d'établir la ville sur une base financière solide.

Il a rappelé qu'à la fin de 1960, la dette totale de la ville, y compris la dette sur les obligations, s'élevait par $2,143,661. "Depuis lors, a-t-il dit, mon administration a remboursé $199,150 ce qui laisse donc un solde de $1,944,511".

"Il me faut souligner que même après avoir embauché neuf employés de plus à l'hôtel de ville et qu'après avoir effectué les diverses réparations et achats nécessaires, le coût de l'administration municipale a baissé. En 1961, l'administration municipale coûtait $15.60 par mille dollars d'évaluation. En 1962, le coût a baissé à $11.58".

M. Perrier a déclaré que Eastview épargnera annuellement environ $85,000, en obtenant son statut de cité. D'après le rapport des vérificateurs Milne, Honeywell et Burpee, Eastview aurait épargné $87,170.58, si Eastview avait joui du statut de cité. "Nous épargnerons $85,000 par année et nous continuerons à offrir les mêmes services à la population", a-t-il dit.

Parlant d'édifices de 30 étages à Eastview, M. Perrier a déclaré, "Les membres du Conseil actuel ne sont pas des visionnaires ni des rêveurs, comme l'a dit Gordon Lavergne. Des hommes d'affaires ont déjà acheté des terrains à Eastview afin d'y ériger de hauts édifices."

En terminant, M. Perrier a dit qu'il regrettait les commentaires faits, hier par M. Lavergne. "Quand on pense que c'est sous l'administration Lavergne que, dans le seul service de l'ingénieur, on se privait annuellement de $13,500 en subventions du gouvernement provincial, parce qu'on ignorait qu'on y avait droit, on peut vraiment se demander dans quelle mesure Lavergne peut encore servir la population d'Eastview."

Poursuites contre deux quotidiens

Les deux quotidiens de langue anglaise d'Ottawa, le Journal et le Citizen, ainsi que deux de leurs journalistes, MM. Wilfrid Bell et Robert Fothergill, ont été avisés jeudi matin, en Cour municipale d'Ottawa, qu'une poursuite en libelle sera intentée contre eux à la suite d'un article publié le 15 novembre courant.

Me Gordon P. Killeen, procureur de Leslie Salhany, 37 ans, 214, rue Gloucester, Ottawa, a remis les avis au nom de l'étude légale Mirsky, Soloway, Assaly et Houston.

Me Killeen, qui représentait Leslie Salhany, jeudi matin, lors de sa comparution en Cour d'Ottawa sous une accusation d'enlèvement, a attiré l'attention de la Cour sur deux articles publiés le 15 novembre par les deux quotidiens de langue anglaise, allégant qu'ils constituaient un outrage à la Cour. Me Killeen a dit que la même offense s'appliquait aux postes de radio CFRA et CKOY qui diffusèrent un bulletin de nouvelles dans lequel il était question de son client et d'un enlèvement commis le 14 novembre.

Le magistrat Livius Sherwood a dit que cette affaire ne relevait pas de sa judiriction. Il a refusé d'entendre le point soulevé par Me Killeen. Le procureur de la Couronne pour le comté de Carleton a, pour sa part, abondé dans le même sens.

Salhany n'a ni nié ni avoué sa culpabilité. Il a choisi de subir son procès devant juge et jury. Son enquête préliminaire a été fixée au mardi 4 décembre prochain, à 2 heures de l'après-midi.

Le magistrat Livius Sherwood a déclaré que la défense pourra présenter la question d'outrage à la Cour lors de cette même enquête.

Condamné à un an de détention

Edmund Shorkey, 35 ans, sans adresse fixe au dossier, a écopé d'une peine d'un an de détention dans une maison de réforme, jeudi matin, lors de sa comparution devant le magistrat Glenn Strike en Cour municipale d'Ottawa.

Shorkey a été trouvé coupable sous quatre accusations de faux. Il a été accusé d'avoir obtenu, le 22 octobre dernier, une somme de $74.68 de la firme Alexandra Operating Company. Le 9 octobre, il obtenait des marchandises d'une valeur de $68.28 en présentant un chèque sans provision au magasin Eaton. Par la suite, Shorkey s'est présenté au magasin Roméo Kalin où, le 10 et le 12 octobre, il obtenait des marchandises d'une valeur de $78.98 et $63.84 respectivement.

Les communications modernes et la récréation étudiées au Concile

CITE DU VATICAN (PA) — Le concile oecuménique a été épargné aujourd'hui, pour un certain temps du moins, d'avoir à entreprendre la tâche difficile de jeter un nouveau regard sur l'infaillibilité du pape.

Les Pères conciliaires étudieront un schéma sur les communications modernes et la récréation quand ils se réuniront à nouveau à la basilique St-Pierre, demain, après une journée de congé.

Le pape a annoncé hier que le schéma portant sur la révélation divine, sur lequel les prélats n'ont pu s'entendre après l'avoir étudié pendant une semaine, sera retenu tant qu'une commission spéciale n'aura été chargée de le reviser.

Cela voulait dire que les prélats devaient choisir un autre sujet de discussion et ils ont opté en faveur des communications et de la récréation.

Certaines sources d'observation croient qu'ils l'ont choisi, plutôt que le schéma intitulé "De Ecclesia", (De l'Eglise), parce que ce sujet théologique apportera peut-être encore plus de désaccord parmi les Pères conciliaires que celui de la révélation divine.

Le schéma de 28 pages "De Ecclesia" donne l'opinion des évêques catholiques du monde sur l'infaillibilité du pape.

Le concile du Vatican, il y a 93 ans, a résolu que le pape ne peut se tromper quand il définit une doctrine de foi ou de morale.

Le concile de 1870 voulait également etudier un schéma décrétant l'infaillibilité des évêtif, soit au cours de conciles oecuméniques ou dans leur tâche normale d'enseigner au monde.

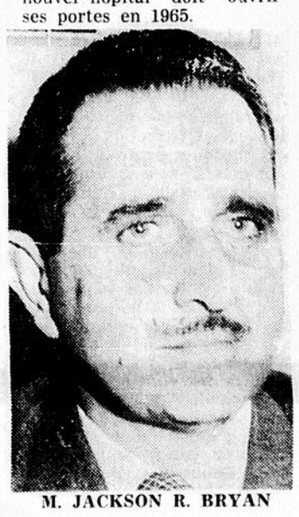
Mais, avant que le concile de 1870 ne puisse passer à l'étude de ce projet, les troupes italiennes avaient envahi Rome, mettant fin aux Etats pontificaux et la guerre franco-prussienne éclatait. Les évêques sont retournés chez eux et le concile a suspendu ses travaux, sans les compléter.

Le schéma "de l'Eglise" rédigé pour le présent concile reprend donc des sujets à débat qui n'ont pu être étudiés il y a 93 ans.

Administrateur de l'hôpital Riverside

M. Jackson R. Bryan, du ministère des Affaires du nord et des Ressources nationales, a été nommé premier administrateur du nouvel hôpital Riverside.

M. Bryan entrera en fonction le 1er janvier 1963. Le nouvel hôpital doit ouvrir ses portes en 1965.



M. JACKSON R. BRYAN

Le nouvel administrateur a 48 ans. Originaire de Port Arthur, il a fait ses études au Collège militaire de Kingston, à l'Université de Toronto, où il a obtenu une maîtrise en psychologie et à l'Université de Buffalo. Il s'est aussi qualifié comme administrateur d'hôpital et détient un certificat de l'Association des hôpitaux canadiens.

Présentement, M. Bryan est le secrétaire administratif qui dirige le plan d'assurance des hôpitaux qui relèvent de son ministère.

Il est marié et père d'un fils.

Condamné à 3 mois de prison pour parjure

Edmond Daneau, 28 ans, 23, rue Nadeau, Croydon, dans le comté de Chambly, a été condamné à trois mois de prison, jeudi matin, après s'être reconnu coupable de parjure devant le magistrat Livius A. Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa.

Daneau s'est dit coupable d'avoir apporté un faux témoignage, le 29 mai 1961, à Ottawa, devant un sous-comité sénatorial siégeant pour étudier le bill de divorce présenté par Joseph-Honoré Lacerte, de Montréal.

Daneau avait été appelé à témoigner devant les sénateurs Roebuck et Irvine à titre d'enquêteur privé. En rendant sa sentence, le magistrat Sherwood a dit que le témoignage de l'accusé avait mené à la séparation des époux Lacerte et que Mme Lacerte avait par le fait même perdu le droit de soutien à la suite du divorce.

On n'a pas encore fixé la date de cette rencontre

Le bureau du ministre des Finances ne sait pas encore quand aura lieu la rencontre entre M. George Nowlan et les représentants des organismes du service civil pour discuter de la fin du régime de gel des salaires de 50,000 fonctionnaires qui attendent une augmentation depuis le 1er octobre 1961.

Un secrétaire du ministre a dit à notre journal que la date de la rencontre reste à être fixée, mais que ce sera probablement la semaine prochaine. Le ministre n'a pas l'intention de faire à ce sujet une déclaration, sinon en Chambre.

Notre journal a prévu, il y a environ deux mois, que l'augmentation de salaire viendrait avant Noël, vu l'amélioration des finances du pays, depuis le 24 juin, date de l'annonce du régime d'austérité.

On peut maintenant croire que la rétroactivité remontera au 24 juin, au lieu du 1er octobre 1961, comme la chose avait été d'abord prévue.

L'Inde . . .

(Suite de la première page)

chefs du parti dans plusieurs Etats.

Au Parlement hier, le premier ministre a fait savoir qu'il avait fait parvenir une note diplomatique au premier ministre chinois Chou En-Lai, le 14 novembre, lui disant que les circonstances ne permettaient pas d'envisager un règlement à l'amiable du conflit de frontière.

Initiative chinoise

Le journal communiste de Pékin, pour sa part, annonce que le cessez-le-feu a été décidé unilatéralement par la Chine. Après avoir dit que les gardes frontières avaient cessé le feu à l'heure convenue, le quotidien ajoute que dans neuf jours "elles auraient regagné des positions de 20 kilomètres en retrait" (environ 12 milles 1-2).

Selon le journal de Pékin, les troupes chinoises auront ainsi repris les positions qui étaient les leurs au 7 novembre 1959. Et il ajoute que cette décision "prouve la volonté du gouvernement chinois de régler rapidement le différend de frontière avec l'Inde".

Toutefois, l'éditorial ajoute prudemment que cette retraite et ce cessez-le-feu n'indiquent en rien que la Chine entende ne pas revendiquer les régions pour lesquelles elle n'avait pas hésité à se lancer dans un conflit armé.

Quant aux positions détenues par les deux armées, on ne sait exactement où elles se situent tant les communications avec la zone frontalière sont malaisées.

— Des missions britannique et américaine se dirigent vers l'Inde aujourd'hui afin d'enquêter sur les besoins de ce pays, en ce qui touche sa défense, au moment où le cessez-le-feu entre en vigueur le long de la frontière sino-indienne.

Ces deux missions arriveront alors que les Etats-Unis, le Canada et la Grande-Bretagne envoient des avions et que l'Australie a offert des vêtements et des couvertures aux soldats indiens ainsi que des armes et des munitions à crédit.

La mission britannique est dirigée par le sous-secrétaire aux relations du Commonwealth, M. John Tilney et Sir Richard Hull.

A Washington, le ministère de la Défense a fait savoir que 12 avions de transport C-130, parfaitement utilisables pour les vols à haute altitude au-dessus des montagnes, étaient en route vers l'Inde. Ces avions se trouvaient en France et pourront servir à toutes fins sur lesquelles se seront entendus l'ambassade des Etats-Unis et le gouvernement indien.

Cinq avions Britannia ont quitté Londres à destination de la Nouvelle-Delhi et six avions de transport canadiens DC-3 doivent arriver ce soir.

A Canberra, le ministre des Affaires extérieures de l'Australie, Sir Garfield Barwick, a annoncé que son pays est prêt à fournir pour $672,000 de vêtements et de couvertures, ainsi que pour $1,792,000 de petites armes et de munitions.





UNE HEURE D'ENTRETIEN avec le premier ministre John Diefenbaker et 4 membres de son cabinet a permis à la Fédération canadienne des femmes d'affaires et de profession de soumettre un mémoire visant à améliorer les conditions de travail des femmes. A gauche, on aperçoit l'hon. Ellen Fairclough, ministre des Postes, et à droite, Mme Jacqueline Daoust, présidente de l'Association des femmes d'affaires et de carrière de la province de Québec, toutes deux présentes au colloque.

(Photo Champlain Marcil)

CARNET MONDAIN

Résidence du gouverneur général

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame d'honneur, et du capitaine Stuart Ross, aide de camp de service sont revenus à Ottawa mardi matin d'un voyage à Toronto.

* * *

Corps diplomatique

Le vicomte Amory, haut commissaire du Royaume-Uni, a reçu à dîner en l'honneur de M. Harwood Harrison, député au Parlement britannique, présentement à Ottawa.

* * *

L'ambassadeur d'Italie et la baronne Isabelle de Ferrariis-Salzano ont reçu à dîner en 'honneur d'un groupe de diplomates canadiens et étrangers. Parmi les convives, on mentionne: le sous-secrétaire d'Etat adjoint G.P. de T Glazebrook et Mlle Dorothy Glazebrook; le haut-commissaire de l'Australie et Mme David Hay; le haut-commissaire de la Nouvelle-Zélande et Mme John S. Reid; l'ambassadeur canadien Léon Mayrand, auparavant à Rome, maintenant nommé ambassadeur du Canada à Buenos Aires.

* * *

Club de la canne blanche

Les membres du Club de la canne blanche seront les invités, lundi soir, du personnel de l'ambassade suisse. Le conférencier sera M. Jean-Pierre Saurer, attaché d'administration près l'ambassadeur. Il sera accompagné de son épouse et de deux secrétaires de l'ambassade. M. Saurer parlera de "la Suisse, unique pays sans guerre ni conflit depuis nombre d'années". Le goûter servi sera du style de la cuisine suisse.

* * *

Galerie nationale

Le conseil d'administration de la Galerie nationale invite le public à une conférence illustrée intitulée "South German Baroque and Dominikus Zimmermann", par S. Lane Faison, président du département des beaux-arts au collège Williams, Willamstown, Massacusetts, le mardi 27 novembre, à 8 h. 30 du soir, à l'auditorium de la Galerie nationale du Canada. L'entrée est gratuite.

* * *

Altrusa

Le thé-inscription du club Altrusa d'Ottawa a été offert récemment à la demeure de M. et Mme C.T. Thomas, le "Twin Gates". Les membres et les invitées ont été accueillis par l'hôtesse et présidente, Mlle Rose Lappan. La présidente du thé, Mlle Dorothy Webster, était assistée de Mlle Mireille Bastien.

* * *

Zonta

Mme John Diefenbaker a accepté de présider à l'ouverture officielle du foyer Zonta, 15, rue Delaware, à 4 h. 30, le vendredi 23 novembre. Cette maison est offerte à toute femme à la retraite, dont le revenu est modeste. Après la cérémonie et visite de la maison, le thé sera servi.

* * *

Dames de Ste-Anne

CARLSBAD SPRINGS — (DNC) — Mme Albert Desjardins a été élue présidente des Dames de Ste-Anne de Carlsbad Springs, lors de la récente réunion générale. Mme Louis Gauthier devient vice-présidente; Mme Paul-Emile Desjardins demeure secrétaire.

* * *

Amicale d'Aylmer

L'Amicale des anciennes élèves du couvent Notre-Dame-de-la-Merci, à Aylmer, Qué., organise un thé qui se donnera dimanche prochain, le 25 novembre, de 3 h. à 6 h. de l'après-midi, dans la salle du pensionnat.

Les anciennes du pensionnat et les élèves actuelles y sont cordialement invitées.

Exposition et vente de peintures par scrutin le 3 avril prochain

Leurs Excellences le gouverneur général et Mme Georges Vanier ont accepté le patronage la 6e exposition et vente annuelles de peintures organisées par le Conseil national des femmes juives. Cet événement aura lieu le 3 avril 1963, à l'Assembly Hall du parc Lansdowne.

Des oeuvres d'artistes de toutes les parties du Canada seront en montre et vendues par scrutin. Le soir de l'ouverture, l'entrée est sur invitation mais le lendemain, le grand public pourra visiter l'exposition dont les conseillers honoraires sont MM. Charles Comfort, A. Y. Jackson, Henri Masson, Arthur Lismer, Charles Schaefer et Jacques de Tonnancour.

Le comité de l'exposition et de vente est formé par Mme Jules Loeb, fondatrice et présidente honoraire; Mme David Loeb, présidente; Mme John Holzman, vice - présidente; Mme Murray Rosman; Mme Victor Gould, conseillère; Mme Michael Dworkin, trésorière; Mme Mendel Shore, secrétaire. Les présidentes de comité sont Mmes Marvin Silverman, Sydney Kronick, John Caplan, Manual Gluck, Abraham Hurtig, Norman Loeb, Hy Soloway, Gordon Caplan, N. Stein, S. A. Kronick et Sydney Lithwick.

La première femme arabe nommée ministre

Mme Hekmat ABUZEID

LE CAIRE (Reuters) — Le Dr Hekmat Abuzeid, qui est devenu récemment la première femme arabe à être nommée ministre dans un gouvernement, réalise aujourd'hui que sa nomination, qui crée un précédent dans l'histoire politique de l'Egypte, ne sera pas sans soulevé quelques petits problèmes d'ordre familial.

Cette femme d'âge moyen, ancien professeur de psychologie, a été nommée ministre des Affaires sociales.

Petits désaccords

Inévitablement, son élévation à ce poste devait créer quelques conflits familiaux.

Son mari, directeur d'une banque au Caire, éprouve des ressentiments à l'idée que sa femme consacre une grande partie de son temps aux affaires de l'Etat. Mme Abuzeid a confié à un reporter que pour l'instant, son mari n'était pas très satisfait du cours des événements, car depuis qu'elle assume ses fonctions comme ministre, elle n'a pu s'offrir un moment de répit. La maison est sens dessus dessous, et son mari ne voit pas cela d'un bon oeil. Mais elle espère que tout rentrera dans l'ordre, une fois qu'elle sera habituée à son nouveau travail. Le couple est marié depuis un an, et habite dans un appartement sans prétention, situé en banlieue. Avant la nomination de Mme Abuzeid, ils n'avaient ni téléphone, ni appareil de télévision, ni voiture, ni domestiques. Le jour où elle devint ministre, on installa un bel appareil de télévision dans l'appartement, de même que le téléphone, une voiture avec chauffeur, fut à sa disposition, et la police commença à faire sa ronde autour de la maison. Mme Abuzied a retenu les services d'un garçon de 12 ans, pour vaquer aux soins domestiques, mais elle continue à faire la cuisine elle-même.

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Le premier ministre promet son appui aux femmes d'affaires et de carrière

Par Marie-Claire WALLACE

Cinq représentantes de la Fédération canadienne des femmes d'affaires et de carrière ont rencontré, mercredi matin, le premier ministre John G. Diefenbaker et quatre des ministres de son cabinet, l'hon. Ellen Fairclough, ministre des Postes, l'hon. Donald Fleming, ministre de la Justice, l'hon. Waldo J. Monteith, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, et l'Hon. Michael Starr, ministre du Travail, afin de présenter un mémoire sur des amendements constitutionnels qui rendraient justice aux femmes d'affaires et de carrière de plus en plus nombreuses.

Au cours d'une entrevue de près d'une heure, Mlle E. G. MacGill, présidente de la Fédération, Mlle N. L. Dane, 1ère vice-présidente, Mme B. Darling, directrice, Mlle T. M. Kyle, secrétaire-trésorière honoraire, et Mme J. Daoust, présidente de l'Association des femmes d'affaires et de carrière de la province de Québec, ont discuté de plusieurs points qui amélioreraient considérablement la condition de la femme qui, grâce à ses connaissances, rend service à la société. Mme J. Daoust, pharmacienne, a présenté une requête visant à amender la section 21 de la Loi de l'impôt sur le revenu. Cette section n'accorde pas de déduction d'impôt pour le salaire qu'une homme verserait à son épouse travaillant pour lui. Pourtant, il aurait ce privilège pour le salaire d'un employé étranger. Aux journalistes, Mme Daoust a donné l'exemple de son propre cas: elle travaille avec son mari, pharmacien lui aussi, et ne peut recevoir de salaire officiel pour ne pas alourdir le rapport d'impôt sur le revenu familial. Elle accomplit quand même les fonctions d'un pharmacien travaillant à plein temps. De plus, les époux Daoust doivent retenir les services d'une bonne pour entretenir le foyer et prendre soin de leur quatre enfants et le salaire que cette aide requiert est également non déductible. Ce que le gouvernement perdrait de cette façon, il le regagnerait en procurant des emplois à des femmes d'âge mûr qui seraient heureuses d'occuper leur temps à des soins ménagers et qui, maintenant, ont besoin d'assistance financière gouvernementale pour vivre, faute d'autres revenus. Le cas de Mme Daoust n'est pas unique. Il représente celui de plusieurs femmes de carrière mariées.

Mlle N. L. Dane a, pour sa part, demandé une ratification de la convention internationale sur le travail, à savoir que pour un travail d'une femme, égal à celui d'un homme, la rémunération soit aussi égale. Il s'agit là de simple justice sociale, surtout dans le cas des femmes qui sont soutiens de famille, a-t-elle dit.

Les femmes d'affaires et de carrière ont également suggéré au premier ministre d'établir des commissions royales d'enquête sur le divorce et l'avortement. Elles en ont profité aussi pour demander qu'une étude soit faite sur les possibilités d'emplois à temps partiel pour les femmes et sur les plans de retraite. Elles veulent enfin que certaines clauses de l'assurance-chômage soient changées.

FFCF Sault-Ste-Marie

Le congrès annuel aura lieu en mars

La Fédération des femmes canadiennes-françaises, section du Sault-Ste-Marie, annonce le congrès annuel régional des sections du district pour le 23 mars 1962, à Sault-Ste-Marie.

Lors de la dernière réunion mensuelle, un don de $200 a été envoyé à une missionnaire de l'Alberta. Vingt - cinq dollars ont été consacrés pour l'aide aux enfants arriérés et les membres de la JOC se sont vu octroyer $100.

Afin de récompenser les écoliers à l'occasion de Noël, $100 ont été accordés à l'école St-Ignace, $40 à l'école St-Hubert et $25 à l'école Notre-Dame-de-Lourdes.

Pour soutenir les 11e et 12e années du pensionnat dirigé par les Filles de la Sagesse, les membres de la section de Sault-Ste-Marie ont donné $1,000. Ils ont également organisé un dépouillement d'arbre de Noël pour leurs enfants en bas de 10 ans pour le 16 décembre.

Les prix de présence à la réunion ont été gagnés par Mmes Jimmie Sban et John Duguay.

Education spécialisée

NIAGARA FALLS, Ont. (PC) — Un professeur de cours spécialisés à l'Université Columbia, le Dr Frances Connor, a déclaré que "l'Amérique du Nord et l'Europe devraient exporter leurs connaissances en matière d'éducation spécialisée, en faveur des handicapés et enfants exceptionnellement doués du monde entier".

Le Dr Connor faisait ce commentaire alors qu'elle prenait la parole à une réunion du Conseil ontarien pour les enfants exceptionnels, à Niagara Falls.

"Le concept d'un seul univers prendrait une plus grande importance, si nous faisions connaître notre intérêt professionnel pour cette catégorie d'enfants", de dire le professeur.

"L'éducation spécialisée n'a pas reçu d'appui raisonnable des organisations internationales permettant de réaliser complètement le potentiel des handicapés et des enfants surdoués," a-t-elle ajouté.

Le Dr Connor dit que des programmes d'éducation de professeurs en vue de former des dirigeants dans le domaine de l'éducation spécialisée, s'avèrent nécessaires en Amérique Centrale et en Amérique du Sud, de même qu'en Afrique et en Asie.

FEUILLETON DU "DROIT"

Le Carrosse du roi

par Saint-Ange

66 —

—Je ne te demande aucune explication, mais es-tu sûr que ta décision ne va pas bouleverser à jamais la vie de Ghislaine?

Gérard eut un amer sourire.

—J'en suis sûr. J'évite à Ghislaine la corvée de m'écarter de sa route. Tout cela m'est évidemment très douloureux. Je voudrais te demander l'autorisation de retourner quelques semaines près de maman et de Mamet. Dans les calanques du Mourillon, sous le soleil, je me remettrai plus vite. Je reprendrai l'aplomb qui me manque pour l'instant.

Me Verdier se rendit bien compte qu'il ne pouvait plus insister davantage pour obtenir, sur cette rupture, les éclaircissements qu'il aurait aimé recevoir. Il se contenta de dire:

—File donc quand tu veux, et reste là-bas autant que cela te semblera nécessaire.

—Merci, père. Je partirai ce soir, mes valises ne seront pas longues à boucler. Ah! j'aspire à cette Méditerranée qui me rendra la paix.

—La paix, certes! Je crains que la maison de Mamet ne te paraisse calme, au bout de quelques jours... Comment espères-tu tuer le temps?

Gérard se préparait à quitter la salle à manger. Il s'arrêta sur le seuil.

—J'irai à la pêche, le plus souvent possible, avec le docteur Amiot, notre voisin...

Il se redressa et lança, sur un ton de provocation:

—Et puis... et puis... je me rendrai chez mon oncle. Et n'oublie pas que j'aurai ma cousine Hélène pour me consoler.

Il n'attendit pas la réaction de son père et disparut en fermant sans douceur la porte derrière lui.

Me Verdier hocha la tête, ajouta un morceau de sucre dans sa tasse de café et soupira:

"La douce, la pauvre Hélène... Il songe soudain à elle, qu'il a toujours rebutée. Certes, pour lui, elle consentira à jouer n'importe quel rôle. Elle acceptait d'être son souffre-douleur, elle tolérera toutes les confidences et elle exultera s'il la prend comme consolatrice. Il faut que la déception de Gérard soit bien irrémédiable pour qu'il se jette vers sa cousine. Il faut que sa blessure d'orgueil soit bien douloureuse, pour qu'il accepte illico ce "pis-aller" et, surtout, qu'il m'en parle sur ce ton. L'essentiel est qu'il parte se réfugier près de sa mère. Il trouvera là tendresse et réconfort."

0—0—0

Au matin, vers dix heures, Ghislaine ne put s'empêcher de se poster à une fenêtre, afin de guetter la venue du facteur.

"Peut-être Chourka a-t-il déjà écrit de Paris, avant de partir pour Bordeaux? Un mot me causerait tant de joie!"

Elle demeurait accoudée devant le village, mais ses yeux ne fixaient que le bas de la ruelle, qui se découvre sous le marronnier de la mairie. Là, devait surgir la silhouette déguingandée de l'homme au képi bleu.

Marie-Laure, dans le jardin, s'était assise sur le bord de la murette, d'où son regard pouvait plonger aussi dans la venelle. Elle songeait:

"Si Chourka me tient rancune, à cause de la colère de Grand-Pa, que j'ai provoquée, il ne peut en avoir rendu responsables Ghislaine et Lucas. De plus, il ne peut avoir pris congé de nous de cette façon! Il nous doit, au moins à nous trois, quelques lignes officielles et aimables. Si j'ai été imprudente, mon excuse est dans l'amour que je lui porte, il peut me le pardonner. Il nous adressera certainement une petite épître gentille, ensuite je lui répondrai clandestinement. Nous parlerons à nouveau coeur à coeur, comme dans le chemin perdu au crépuscule... Nous formerons de nouveaux projets..."

(à suivre)

MARCIL FRERES BROS.
BIJOUTIERS DE CONFIANCE
- Missels
- Chapelets
- Crucifix
- Etc., etc.

MARCIL FRERES
307, rue DALHOUSIE
CE. 3-6888

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW..182, rue Queen

MAL DE DOS?
...pas moi!
Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur
Dodd's KIDNEY Pills

Watson's
SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLÉS POUR TOUTE LA FAMILLE



POUR FISTON
SOUS-VÊTEMENTS WATSON'S BIEN TAILLÉS. Caleçons courts et gilets—spécialement taillés pour garçonnets.

POUR BÉBÉ
SOUS-VÊTEMENTS WATSON'S BIEN TAILLÉS POUR BÉBÉ. Choix de quatre modèles. Pattes exclusives pour couches. Coton peigné canadien—extra-doux—extra-absorbant—sèche vite.

POUR PAPA
MAILLOT À MANCHES COURTES et CALEÇON À CEINTURE ÉLASTIQUE. WATSON'S les fait en coton peigné de la meilleure qualité—ou en mélange laine-et-coton. Merveilleux pour les jours froids à venir. Coupe simple et confortable. Exigez qu'on vous laisse voir et examiner ces sous-vêtements qui représentent une excellente valeur.

18-W-OF



LE 3 DECEMBRE PROCHAIN
ELISONS
PAUL J. BOURQUE
COMMISSAIRE
A LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA

A Smooth Rock Falls

Mlle Murielle Beauvais est nommée régente des Filles d'Isabelle

SMOOTH ROCK FALLS (DNC) — Le cercle Ste-Thérèse des Filles d'Isabelle de Smooth Rock Falls est pourvu d'un nouveau conseil exécutif depuis une cérémonie qui s'est déroulée récemment sous la présidence de Mme Jacqueline Guertin, régente à Kapuskasing et syndic au cercle provincial.

Les membres qui sont entrés en fonction sont Mlle Murielle Beauvais, régente, Mlle Laurette Lacroix, ancienne régente, Mme Dolorès Boucher, vice-régente, Mme Adrienne Langlais, secrétaire-archiviste, Mme Marceile Breton, secrétaire-financière, Mme Roseline Leroux, trésorière, Mme Lydia Bisson, syndic—1 an, Mme Adrienne Cadieux, syndic—2 ans, Mme Guy Marsolais, syndic—3 ans, Mme Albertine Brûlé, gardienne, Mme Jeanne Landry, monitrice, Mme Anita Arsenault, garde intérieur, Mme Agnès Gosselin, garde extérieur, Mme Maria Fortin, chancelière, Mme Georgette Cousineau, rédactrice, Mme Rose-Hélène Gravel, organiste, Mme Thérèse Sauvé, 1ère guide, Mme Paula Lacasse, 2e guide, et Mme Gracia Léonard, porte-bannière.



Madame Raymond Bousquet, épouse de Monsieur l'ambassadeur de France, a accepté la présidence du thé-offrande organisé par les Dames Auxiliaires de l'Amicale de La Salle, dimanche le 25 novembre, 1962, de 4 heures à 7 heures de l'après-midi. ***

Pour un épiderme soyeux il faut aussi la bonne recette et la bonne méthode

Par Darquise TIMMERMAN

En cosmétologie, comme en alimentation, c'est le droit de la femme d'exiger des produits de bonne qualité. Mais là ne s'arrête pas le problème. Comme il faut la bonne recette et la bonne méthode, dans l'art culinaire, également faut-il les bons produits et les bons traitements dans l'esthétique féminine. De là, l'efficacité.

Après de longues et minutieuses recherches, les hommes de sciences employés dans les laboratoires des fabricants sérieux de cosmétiques ont appliqué à la dermatologie esthétique, les travaux sur le rajeunissement et sur les propriétés des tissus placentaires. Lorsqu'une partie de l'organisme présente une déficience, on peut appliquer des stimulines biogènes recueillies sur des tissus en défense contre le vieillissement. Elles provoquent donc des cellules jeunes de remplacement. On applique alors ce procédé à certains cosmétiques nouveaux, comme on en présente chez Stauffer System, 182, rue Sparks.

En provoquant une régénération et une revitalisation des cellules, ces traitements à base d'extraits placentaires humains retendent les tissus, font disparaître les plissures et les rides et redonnent une coloration saine et jeune. Ces traitements non seulement pour la figure, mais pour tout le corps, sont faciles à appliquer chez soi.

Rajeunissement

La série complète comprend le rajeunisement du visage, avec un sérum tissulaire, une crème embryonnaire; un raffermissement de la poitrine particulièrement recommandé après l'accouchement, pour redonner la fermeté et faire disparaître les vergetures; rajeunissement du corps, par des bains et massages quotidiens. Il y a également les traitements quotidiens que les esthéticiennes après analyse complète de l'épiderme conseillent à celles qui viennent les consulter. Ils se résument en général aux mêmes principes: nettoyer et purifier par un bon démaquillage le soir; nourrir et assouplir la peau, la nuit; tonifier et rafraîchir l'épiderme, le matin; protéger et embellir le visage, le jour.

Soins spéciaux

Les esthéticiennes diplômées savent aussi conseiller sur les soins spéciaux, tels les peaux allergiques, délicates, ultra-sensibles; celles qui souffrent de boutons ou rougeurs; les peaux déhydratées; celles qui sont marquées de points noirs ou d'acné; celles qui commencent les pattes d'oie aux coins des yeux, ou encore les disgracieuses veinules de la couperose, les pores dilatés, le double menton, les poches ou cernes sous les yeux.

Présentement, jusqu'à la fin de la semaine, chez Stauffer, Mme Miville DeChêne, de Montréal, diplômée de l'institut d'Elizabeth Arden de New York, après huit mois de cours intensif, et 15 années d'expérience, prodigue son savoir. Elle est accompagnée de Mlle Maryse Dorier, de Montréal également, diplômée de l'école d'esthétique féminine Jeanne Gatineau, de Paris, approuvée par le gouvernement français, ou pendant un an de théorie et un an de pratique, elle a suivi les cours d'électricité, d'anatomie, de dermatologie, donnés par des médecins. Elles transmettent ici leurs connaissances à Mmes Nell Lyle et Marie Cardinal qui continueront le service des examens; conseils et traitements de l'épiderme.

Nowlan écarte deux questions

Le ministre des Finances, M. George Nowlan, a réussi à contourner adroitement deux questions touchant le gel des salaires des fonctionnaires, puis les conventions collectives. M. Nowlan s'en est tiré avec une blague, grâce à son sens de l'humour.

M. Gérard Chapdelaine, créditiste de Sherbrooke, voulait savoir si le gouvernement alalit annoncer le "dégel" des salaires des fonctionnaires avant le gel du fleuve St-Laurent. Il n'a reçu aucune réponse.

M. Stanley Knowles, NPD de Winnipeg - Nord - Centre, s'est levé pour demander quand le ministre des finances va rencontrer les représentants des organisations de fonctionnaires, la semaine prochaine, ou bientôt après, pour discuter du "dégel" des salaires. "Va-t-il aussi discuter avec eux de la question des conventions collectives?", a demandé M. Knowles.

M. Nowlan a répliqué être heureux que le député lui trace une ligne de conduite pour la semaine prochaine. "Et puisqu'il m'a dit ce que j'allais faire, je présume que je devrais accepter son avis sur ce que je devrais dire".



ETRE JOLIE AUX FETES, c'est le désir bien légitime de toutes les femmes. Aussi, les esthéticiennes invitent-elles les dames à passer à la bonne habitude des soins de l'épiderme. Ici Mlle Maryse Dorier, diplômée de l'école Jeanne Gatineau, de Paris, et Mme Miville DeChêne, diplômée de l'institut Elizabeth Arden, de New York, traitent avec des produits particuliers, de Monte-Carlo, l'épiderme facial de Mme Doris Killeen, chez Stauffer System, 182, rue Sparks.

(Photo Champlain Marcil)

Femmes conservatrices progressistes

Mme Rex Le Lacheur est réélue présidente

Mme Rex Le Lacheur a été réélue présidente de l'Association des femmes conservatrices progressistes d'Ottawa-Est lors d'une réunion qui a eu lieu lundi soir au Château Laurier. Les autres membres élus au conseil exécutif sont Mme C. R. Ramsden, 1ère vice-présidente, Mme A. J. Barkley, 2e vice-présidente, Mme Eveline Gilstorf, 3e vice-présidente, Mme James L. Kemp, 4e vice-présidente, Mme Frank L. Houghton, secrétaire, Mme V. E. Paterson, secrétaire des inscriptions, et Mme J. D. Forbes, trésorière.

Le sénateur Olive Irvine était la conférencière invitée de la soirée. Elle a été présentée par Mme Grant Shaw et remerciée par Mme M. B. K. Gordon. Auparavant, Mmes C. R. Ramsden, A. J. Barkley, V. E. Paterson, M. B. K. Gordon, E. Thivierge et Harold Pomeroy avaient lu leurs rapports.

Avant d'ajourner la réunion, Mme Rex Le Lacheur a annoncé que Mme John Diefenbaker avait accepté d'être la présidente honoraire de l'Association.

Les enfants insupportables

Lorsque les mamans parlent de leurs enfants, il n'est pas rare d'entendre des propos de ce genre: "Lise était une enfant très docile mais Mariane me donne beaucoup de soucis et m'épuise complètement. . . Je ne comprends pas".

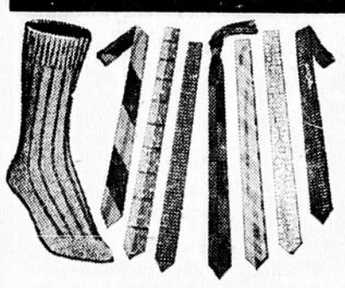
C'est bien souvent que les enfants comme Mariane possèdent une surabondance d'énergie: ils renversent les cendriers, font tomber les lampes, en un mot, ce sont de petits ouragans! Ils crient et se démènent et mettent fortement à l'épreuve les forces de leur maman.

Chez les enfants, une grande énergie peut présenter des avantages. . . à condition d'être canalisée. Mais comment y parvenir? Il semble souvent plus facile aux parents de donner à l'enfant ce qu'il désire. Mais si les parents cèdent continuellement, l'enfant a tôt fait de comprendre que son petit charivari lui fait obtenir tout ce qu'il réclame. Et avec le vaste potentiel d'énergie incontrôlée qu'il possède, il n'aura sans doute pas l'auto-discipline nécessaire pour venir à bout des difficultés qui surgiront lors de ses contacts avec la société.

Un enfant à l'énergie débordante a besoin d'être constamment occupé, et souvent à des exercices physiques. On doit l'occuper à des activités qui le stimuleront et qui lui montreront ce qu'il peut faire; encore une fois, il faut tendre à orienter son énergie.

CAPLAN'S pour CADEAUX

MAGASINEZ EN VUE D'ECONOMISER
VENDREDI SOIR
Aubaines de 6 à 9



Grande vente de CHAUSSETTES et CRAVATES pour hommes

Chaussettes — Vaste choix de motifs — Confection de laine, nylon, laine et nylon et tissu extensible. Pointures 10½ à 11½.
Cravates — Vaste choix de modèles sous-noeuds, rayés et à chics motifs; teintes et tissus dernier cri pour l'automne. Idéales pour offrir en cadeaux.
Rég. 1.50 et $2
79c
VETEMENTS POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE

AUBAINE de 6 à 9
Solde ! Table d'aubaines
Chandails de hockey pour garçons
Rég. 3.98



Solde de notre stock régulier de chandails de hockey pour garçons — assortiment incomplet de modèles des diverses équipes de la LNH. Manches longues et encolure roulée; laine et coton. Grandeurs 8 à 16 ans dans l'assortiment.
$1
DEUXIEME ETAGE

AUBAINE de 6 à 9
COUVERTURES en quantité restreintes
Rég. 5.95
3.99



A l'approche des nuits très froides, procurez-vous des couvertures confortables d'un mélange de viscose et nylon, à bordure de satin de 6". Teintes: aigue-marine, mauve, rose, jaune et beige. Dimensions: 72" et 84".
TROISIEME ETAGE

AUBAINE de 6 à 9
CABARETS DE TV
Au prix spécial de

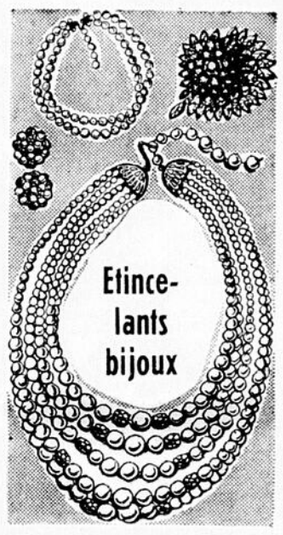


Plateau métallique grand format, 12½" x 17". Support au fini laiton et bouts antimarques. Deux motifs.
$1 ch.
MAGASIN DE LA PORCELAINE ET DES CADEAUX, TROISIEME ETAGE



AUBAINE de 6 à 9
Rôtissoires ovales d'aluminium
17¾" x 11½" x 7" de haut. Contiennent app. une volaille de 12 liv. ou un rôti de 20 liv.
3.88
MAGASIN DU SOUS-SOL

9 A.M. SPECIAL



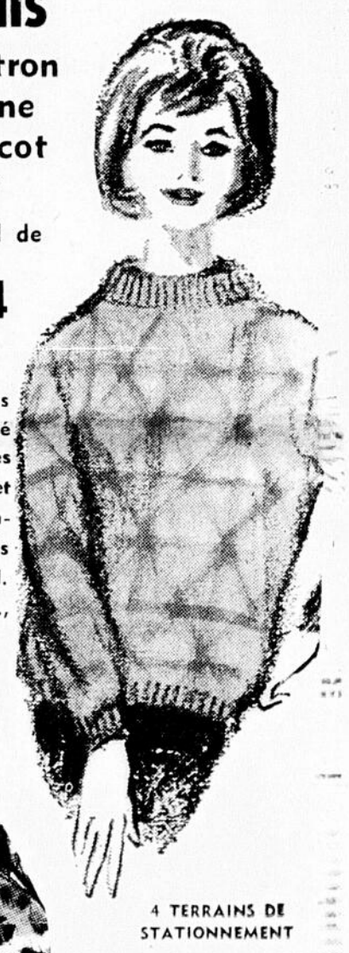
En prévision des Fêtes
Un achat spécial de
perles et de bijoux métalliques
L'ensemble $2
Ces bijoux redonneront un nouvel éclat à votre garde-robe. Ils feront des cadeaux pratiques. Ensembles de perle et boucles d'oreilles, pendentif et boucles d'oreilles, sautoir et boucles d'oreilles, épingle et boucles d'oreilles.
REZ-DE-CHAUSSEE

UTILISEZ, OU OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT CAPLAN



Un vaste assortiment de
★ Papier à emballage-cadeau
★ Cartes de souhaits
Venez y faire votre choix !
Emballages-cadeaux nouveauté et cartes de souhaits de Noël
59¢ à 2.00
Cartes individuelles dans boîtes, de 59¢ à $3. Disponibles en français et en anglais.
REZ-DE-CHAUSSEE

Chandails d'orlon - antron 100% laine de gros tricot pour dames
Au prix spécial de
5.44



Pull-overs et cardigans de modèles nouveauté et tailleur, à encolures enroulée et serrée et en V. Manches longues ou ¾. Tissus unis 2 nuances et jacquard. Grandeurs P., M., F., 14 à 20.
VETEMENTS SPORT, AU REZ-DE-CHAUSSEE



4 TERRAINS DE STATIONNEMENT

SACS A MAIN ½ PRIX
Rég. 12.98
6.49



Des sacs à main de tissus nouveauté, à prix économiques. Modèles blague, oblongs et sacoche, de tissus bouclés et de simili-fourrure, de format ordinaire et grand. Achetez-en plusieurs afin d'en offrir en cadeaux, à ce bas prix. Noir et brun.
VETEMENTS SPORT, AU REZ-DE-CHAUSSEE



GANTS de tissus importés pour dames
1.98
Des gants fourreaux de première qualité, à longueur de 6 et de 8 boutons; simplex de coton au tissé double, et coutures de peau d'agneau. Point noir dans l'assortiment. Teintes: blanc, noir et brun. Pointures 6½ à 8.
VETEMENTS SPORT, AU REZ-DE-CHAUSSEE

C. CAPLAN LIMITEE . . . VOTRE MAGASIN FAMILIAL DE LA RUE RIDEAU . . . CE. 5-3381, LOCAL 70



Les bas Just Fabulous font plus qu'attirer les regards admirateurs. Le haut léger et rétréci possède cette extensibilité qui permet un *ajustement parfait* là ou les autres compriment. La pointe fine avec son délicat protecteur indémaillable (le haut possède aussi cet avantage) empêche les trous qui laissent filer les échelles vers le haut. Entre les deux protecteurs, du nylon fin, mais durable. Ils durent *deux fois plus longtemps* que les nylons ordinaires.

Voyez-les au rayon des bas de votre magasin préféré. Les bas Just Fabulous, tricot chaîne ou ordinaire, sont offerts dans les plus nouvelles teintes: $1.50.

Just Fabulous un point de mire Cameo...

Voyez tous les "points de mire" Cameo, dont les nouveaux bas END/RUN (ils résistent vraiment aux échelles) avec ou sans couture ou extensible, offerts en 15 teintes. Bai poudre de riz si avantageux pour la jambe.

HORAIRES DE TELEVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F", à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2).

CBOFT (9) — CBFT (2)
Ottawa-Montréal

JEUDI 22 NOVEMBRE

12.00—F—Musique
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
12.55—OF—Premier bulletin
F—Téléjournal
1.00—Long métrage:
"La fille du corsaire noir"
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—Votre enfant, Madame
3.30—OF—A la carte
F—Casse-tête
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—Roquet belles oreilles
5.30—Pépinot
6.00—Ce soir ou jamais
6.10—OF—Nouvelles locales
6.20—Ce soir ou jamais
7.30—La Famille Stone
8.00—Filles d'Eve
8.30—Zéro de conduite
9.00—Le Petit monde du Père Gédéon
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.21—OF—Température
10.24—Nouvelles sportives
10.30—Votre courrier
11.00—Cinéma:
OF—"Le Bel Age"
F—"Ce soir ou jamais"

VENDREDI 23 NOVEMBRE

12.00—F—Musique
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
12.55—OF—Premier bulletin
F—Téléjournal
1.00—Long métrage:
"Ce soir ou jamais"
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—Votre enfant, Madame
3.30—L'Eternel féminin
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—Enquêtes Jobidon
5.30—CF-RCK
6.00—Ce soir ou jamais
6.10—OF—Nouvelles locales
6.20—Ce soir ou jamais
7.30—OF—Perspective
F—"Petite peste"
7.45—OF—Hebdo Sports
8.00—La Balsamine
8.30—Cinéma international:
"Crésus"
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.23—Nouvelles sportives
10.30—Premier plan: "Brésil"
11.00—Cinéma:
OF—"Pris au piège"
F—"Taxi de nuit"

CBOT (4) — CBMT (6)
Ottawa-Montréal

JEUDI 22 NOVEMBRE

12.15—O—Ouverture
12.23—O—Billboard
12.30—O—Long métrage:
"Customs Agent"
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinee
1.55—O—Noon Report
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—National Schools
3.00—Loretta Young Show
3.30—Take Thirty
4.00—Scarlett Hill
4.30—O—Champion
M—I Love Lucy
5.01—Razzle Dazzle
5.30—Adventure: "On Safari"
6.00—O—Nouvelles locales
4.30—O—Champion
6.10—O—Civic Affairs
6.15—O—Candid Camera
6.30—M—Metro News
6.45—C.B.C. nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—O—High Time
M—A communiquer
8.00—The Defenders
9.00—Playdate
"My Darling, My Darling"
10.00—Alfred Hitchcok
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales
11.26—O—Météo
11.27—O—Sportime
11.37—O—Gunsmoke: "The Search"
M—The Gallant Men:
"Some Tears Fall Dry"

VENDREDI 23 NOVEMBRE

12.00—M—Intermède musical
12.45—O—Ouverture
12.53—O—Billboard
1.00—O—Afternoon Edition
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinee
1.55—O—Noon Report
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Misterogers
2.45—Friendly Giant
3.00—Loretta Young show
3.30—Take Thirty
4.00—Scarlett Hill
4.30—O—Lone Ranger
M—Expedition
5.01—Razzle Dazzle
5.30—Friday Island
6.00—O—Nouvelles locales
M—Pete and Gladys
6.10—O—Billboard
6.15—O—Sports Huddle
6.30—M—Nouvelles-métro
6.45—Nouvelles nationales
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—I'm Dickens, He's Heuster
8.00—Country Hoedown
8.30—True
9.00—Tommy Ambrose
9.30—Empire
10.30—O—Nightline
M—Candid Camera
11.00—Téléjournal
11.14—Viewpoint
11.20—Edition finale
11.26—O—Météo
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Friday Premiere:
"Forbidden Planet"
11.38—O—Great Movies:
"The Big Leaguer"

CJOH — (canal 13 & 8)

JEUDI 22 NOVEMBRE

9.30—Good morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza AM
12.15—Treasure Trackdown:
"King of Alcatraz"
1.45—Plaza PM
2.30—Here's looking at you
3.00—People in conflict
3.30—Line 'em up
4.00—Cartoonerville
5.30—Yogi Bear
6.00—Rawhide
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Movie Playhouse
"Tight Little Island"
8.30—The Story of an American Beauty
9.00—The Lucy show
9.30—Jack Paar Show
10.30—CTV nouvelles nationales
10.45—Sports final
10.55—Network
11.20—Nouvelles locales et météo
11.20—Pierre Berton Hour: "Concile du Vatican" (Rév. Père John McDonough, o.p., Rév. Père Ignacius Eschmann, o.p., Dr. C. Forrest, United Church)
12.30—Reflections: Rev. D. C. Lapp

VENDREDI 23 NOVEMBRE

9.30—Good Morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza AM
12.15—Treasure Trackdown:
"From Hell to Heaven"
"Big Broadcast of 1936"
1.45—Plaza PM
2.30—Here's Looking at you
3.00—People in Conflict
3.30—Line 'em up
4.00—Cartoonerville
5.30—Hawkeye
6.00—Surfside 6
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Biography
"The Life of Hitler" (pt. 2)
7.30—The Rifleman
8.00—Z—Cars
9.00—Sam Benedict
10.00—The New Loretta Young show
10.30—CTC Nouvelles nationales
10.45—Sports Final
10.55—Network
11.20—Pierre Berton Hour
12.20—Picture Page
12.30—Reflections: Rev. D. C. Lapp

Programme à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.15—Les Aventures de Tintin
6.30—Picotin
6.45—Rythmes sud-américains
7.00—Radio-journal Psychologie
la vie quotidienne
7.15—Chasse et pêche
7.30—Variétés de Qué.
8.00—Radio-journal Place publique
8.30—Les Petites Symphonies
9.00—Compositeurs sud-américains
10.00—30 minutes d'informaiton
10.30—Orchestre de chambre McGill
11.00—Nouvelles sportives
11.04—Radio journal
11.05—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal "Blues et insomnies"
1.00—Radio-journal Fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Le journal Dow
6.10—Palmarès 62
6.30—Palmarès '63
7.00—Chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Serata Italiana
8.00—Place publique
8.30—Les petites symphonies
9.00—On chante au Québec
9.30—Sur deux notes
10.00—Trente minutes d'informations
10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
11.00—Sports
11.10—Nouvelles
11.15—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Hymne national
Hors des Ondes

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles et sports
6.15—Météo
6.20—Rush Hour
7.00—Nouvelles
7.05—Rush Hour
8.00—Nouvelles
8.05—P.M. Show
9.00—Nouvelles
9.05—PM Show
10.00—Nouvelles
10.05—Orchestre Ted Daigle
10.30—Nouvelles
10.40—Citybeat
10.50—P.M. Show
11.00—Nouvelles
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Nouvelles
12.05—All Nite House Party
(Nouvelles à l'heure et la demi-heure)

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports at Six
6.10—Showbill
6.30—Nouvelles
6.32—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.30—Nouvelles
7.32—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Show Bill
9.00—Nouvelles et météo
9.15—Joe Brown show
10.30—Nouvelles
10.32—Holiday
11.00—Nouvelles et sports
11.15—Moonglow
12.00—Nouvelles
12.05—Music Till Dawn (Nouvelles à l'heure et la demi-heure)

CBO-OTTAWA
6.00—Nouvelles et météo
6.10—On Parliament Hill
6.15—Byline
6.20—Billboard
6.30—Appointment in Europe
7.00—All That Jazz
7.30—Assignment
8.00—Radio International
8.30—Music Styled by Bob McMullin
9.00—Citizen's Forum
9.30—Classical Strings
10.00—Nouvelles
10.10—Résumé des nouvelles
10.20—Speaking Personally
10.30—Christian Frontiers
11.00—Orchestre, sym. de ancouver
12.00—CBC Nouvelles, météo, sports—
12.07—The Word and the Music
12.12—Fin des émissions

VENDREDI

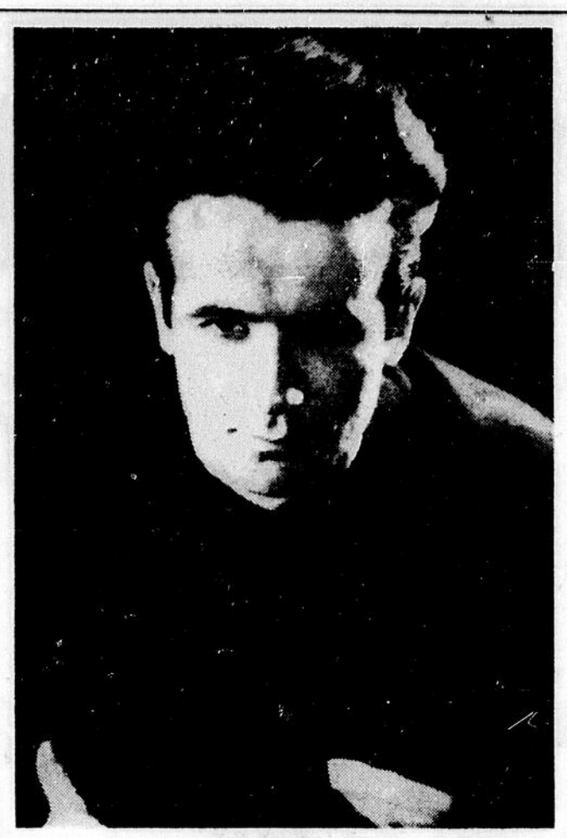
CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de quat'scous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat'sous
7.00—Radio-journal — Prière
7.15—Le Saut du lit
7.30—Radio-journal Le Saut du lit
7.44—Radio-journal
7.53—Chronique sportive
8.00—Chez Miville
9.00—Radio journal Au pied levé
9.30—Horaire-minute
9.31—Partage du matin
10.00—Radio-journal Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Plein soleil
10.54—D'une page à l'autre
11.00—Radio journal Les Carnets de l'inspecteur Tanguay
11.15—Vie de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Réveil rural
12.54—Tu es roi chez toi
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Cartes sur table
1.25—Nouvelles sportives
1.30—Une demi-heure avec . . .
2.00—Radio-journal Les Chansons de la maison
2.15—Le Bel Age
3.00—Radio-journal Les chefs-d'oeuvres de la musique
4.00—Radio-journal Arc-en-ciel
4.15—Sur deux plages
5.00—Radio-journal Métro-magazine
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives

CKCH-OTTAWA-HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Manchettes
6.30—Radio S.-Coeur
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Radio Bonne Humeur
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—Café au lait au lit
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.35—Météo
8.38—Café au lait
9.00—Nouvelles
9.05—Gagnez un voyage
9.10—Café au lait au lit
9.25—Passez la monnaie
9.30—Microsillons à succès
9.55—Quiz 5-10-15
10.00—Nouvelles
10.30—Le gros lot du gai Meunier
10.35—L'ambassade de la chanson
11.00—Nouvelles
11.05-11.30—Rendez-vous
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—A la Carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la Carte
12.54—Tu es roi chez toi
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Carrefour des succès
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du jour
2.30—Studio d'audition
3.00—Les Visages de l'Amour
3.15—Rythmes et chansons
3.30—Fémina
3.45—Rythmes et chansons
4.00—Nouvelles
4.05—Paris Montréal

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
6.25—Devotional Period
6.30—Farm notes
6.40—Devotions
6.44—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Musical Clock
7.30—Nouvelles et sports
7.36—Musical Clock
7.45—Météo
7.50—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles et sports
8.36—Musical Clock
9.00—Nouvelles et sports
9.06—Live Wire
10.00—Nouvelles et sports
10.06—Entertainment
11.00—Nouvelles et sports
11.06—Entertainment
12.00—Nouvelles et sports
12.06—Everybody Sing
12.30—Nouvelles int.
12.40—Sports
12.45—Everybody Sings
1.00—Nouvelles
1.05—These are Tops
2.00—Nouvelles
2.05—Album Parade
3.00—Nouvelles
3.05—1310 Rural Route
4.00—Nouvelles
4.05—Teen Beat
5.00—Nouvelles
5.05—Sports
5.10—Rush Hour
6.00—Nouvelles et sports

CFRA-OTTAWA
6.00—General's Insp.
6.30—Nouvelles
6.32—General's Insp.
7.00—Nouvelles
7.05—General's Insp.
7.30—Nouvelles et météo
7.32—General's Insp.
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—General's Insp.
8.30—Nouvelles
8.32—General's Insp.
9.00—Nouvelles
9.05 à midi — Les Lye show
9.15—Matinee with A. Willis
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lye show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.15—Delmonte Music Man
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye show
11.15—Jimmy Rodgers
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye show
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.25—Mid-day Scoreboard
12.30—Nouvelles
12.32—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.15—Bill Kincaid
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bill Kincaid
2.00—Nouvelles
2.05—Bill Kincaid show
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—Bill Kincaid
3.00—Nouvelles
3.05—Bill Kincaid
3.30—Nouvelles
3.35—Bill Kincaid
4.00—Nouvelles
4.05—Bill Kincaid
4.30—Nouvelles
4.32—I Give Away
4.37—Bill Kincaid
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles
6.00—Sports at six

CBO-OTTAWA
6.00 à 9.00—Face the Music
6.30—CBC Nouvelles locales
7.00—CBC Nouvelles
7.25—RA Reporter
7.30—CBC Nouvelles locales
7.35—A Thought for Today
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.11—Previous Commentary
8.25—Robert Goulet Show
8.30—Personally Speaking
8.35—Max Ferguson Show
9.00—Nouvelles
9.10—Billboard and Program Notes
9.15—Morning Music
9.45—Critically Speaking
10.15—Playroom
10.30—CBC Nouvelles
10.33—Doris French Comments
10.43—For Consumers
10.48—World Church News
11.00—School Broadcast Behind the News
11.15—School Broad: "Story of Confederation"
11.30—The Archers
11.45—Win, Place and Show
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Music on the Heather
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal-horaire
1.00—CBC Nouvelles et météo
1.15—The Tommy Hunter Show
1.45—John Drainie Tells a Story
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Solo
3.30—Montreal Playhouse
4.00—Nouvelles
4.03—Canadian Roundup
4.10—I Love Paris
4.30—Count Down
5.00—Nouvelles
5.05—Jim's Hera
5.50—Sports Review
6.00—Nouvelles et météo



RAOUL ROY, jeune chanteur et folkloriste entendu à plusieurs reprises à la radio et vu souvent à la télévision, tient la tête d'affiche au "Hibou" jusqu'à samedi soir.

(Photo La Liberté)

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

Par Edgard Demers



Les "Royal Scots Greys" et les "Argyll and Sutherland Highlanders" attirent un Auditorium presque comble, tandis que le chanteur-folkloriste Raoul Roy n'entretient qu'une poignée de spectateurs avec un tour de chant très bien fait au "Hibou"

Toutes ces histoires qui circulent au sujet d'Ecossais économes ne tiennent plus lorsqu'il s'agit d'acheter des billets, peu importe le prix, pour les gardes écossaises qui font la tournée du continent de temps à autre. Présentement, ce sont les "Royal Scots Greys" et les "Argyll and Sutherland Highlanders", au nombre de 109 hommes, qui parcourent les Etats-Unis et le Canada. Ces gardes écossaises étaient à Ottawa, mercredi soir, pour y donner une spectaculaire performance devant un Auditorium presque comble.

Ce genre de spectacle ne nous avait jamais intéressé, si bien, que nous n'en avions jamais vu. Toujours, nous avions confié à quelqu'un d'autre le soin d'y assister. Mercredi fut donc un soir d'expérience pour nous, expérience que nous sommes loin de regretter. Au fait, nous sommes très heureux des deux heures passées en la compagnie des 109 porte-couleurs d'une Ecosse d'antan vigoureuse, jeune, entreprenante, forte et courageuse.

Ce qui nous a le plus frappé est la discipline de ces hommes, la plupart fort jeunes. Puis, il y a le style et le rythme de ce que l'on peut appeler des manoeuvres musicales.

Les "Royal Scots Greys" et les "Argyll and Sutherland Highlanders" ne se contentent pas de jouer la traditionnelle cornemuse et tous les instruments de la fanfare en plus de danser. Ils exécutent des airs comme "Over the Isles to America", "Scotsmen! March Along", "Sweet Maid of Glendaruel", "The Reel O' Tulloch", "Loch Duich", "Lady Madelina Sinclair", "The Kilt is My Delight", "By Land and Sea", "Bonnie Dundee" "The Army of the Nile" ou "The Green Hills of Tyrol" tout en marchant. C'est une marche continuelle avec une grande variété d'agencements quant à la façon de former les rangs.

Tout le spectacle bouge du début à la fin. Il n'y a pas un moment où le rythme ne l'emporte pas et où l'intérêt triomphe.

Nous ne serions pas près à y retourner, ce soir, mais mercredi soir fut extrêmement apprécié. Ces gardes écossaises sont venues à l'Auditorium d'Ottawa sous l'égide du Treble Clef.

RAOUL ROY

De l'Auditorium, nous sommes allé au café Le Hibou. Ce n'est pas très loin et après cornemuses et fanfares nous avons pensé que les chansons et la guitare du chanteur-folkloriste Raoul Roy offriraient un beau contraste. Nous avions raison de le croire.

Apparemment, très peu de gens avaient décidé de se rendre au "Hibou". Est-ce parce que l'on est habitué à des premières les jeudis? Peut-être.

Dommage que l'on ait manqué les débuts outaouais de Raoul Roy. Quoique une poignée de gens assistaient à son tour de chant, Raoul Roy en a donné deux. Il l'a fait comme s'il y avait une salle comble. Par chance, les habitués du "Hibou" auront la possibilité de se rendre applaudir ce jeune homme de talent jusqu'à samedi soir inclusivement. Il mérite non seulement des auditoires de qualité, mais aussi des spectateurs nombreux.

Raoul Roy est un jeune homme de 26 ans fort sérieux. Par exemple, avant de se lancer dans ce genre de tour de chant, il passa un an à faire des recherches dans le domaine de la chanson de folklore. Auparavant, il avait étudié la musique et la guitare. Il avait même enseigné cet instrument.

Aujourd'hui, Raoul Roy compte un répertoire de plus de 500 mélodies, dont les différentes versions d'une même chanson. Aussi connait-il l'historique de la plupart des oeuvres qu'il interprète. Avant chaque chanson, le chanteur-folkloriste natif de Rimouski explique en français, les chansons du 13e au 19e siècle qu'il a recueillies de diverses façons. Il chante l'amour, la femme, la mer, les marins, la haine, la vengeance, le courage, etc. Tous les sentiments, toutes les émotions y passent.

Au milieu de tout cela, Raoul Roy fait figure d'un troubadour ou d'un trouvère. Il en a aussi la simplicité, la sincérité et aussi l'humour.

Ceux et celles qui aiment une grande pureté et de l'authenticité dans ce qu'ils entendent se doivent de se rendre au café Le Hibou. Le premier tour de chant de Raoul Roy commence vers 9 h. 30 et le second un peu après 11 heures.

De ceci et de cela

Au **"Hibou"**... La journaliste **Françoise Côté** et l'annonceur **Robert Allayn**... Celui-ci nous fit ses adieux... Il quitte **CKCH** pour un poste à Montréal avec l'**Office catholique national des techniques de diffusion**... Au revoir et bonne chance...

Une expérience... Le cinéma **Laurier**, accusé par certains de ne présenter que des films américains ou d'autres origines doublés en français, tente une expérience présentement en présentant **"Le capitaine Fracasse"** avec **Jean Marais**... Il s'agit d'un bon film d'aventures en couleurs... La réponse finale est aux cinéphiles de langue française et surtout d'esprit français... **"Capitaine Fracasse"**, en programme double avec **"La vengeance d'Hercule"**, une production italienne doublée en français, tient l'affiche du **Laurier** jusqu'à vendredi...

Quatrième opérette au **Régent**... **"The Student Prince"** avec **Ann Blyth** et **Edmund Purdom** avec la voix de **Mario Lanza**... Nous notons que la direction a suivi notre conseil et présente maintenant ces films deux fois par jour au lieu d'une seule... A 2 h. 15 et 8 h. 15...

Jeudi soir... Les **Petits chanteurs du Mexique** aux **Concerts Tremblay**... **Gilbert Bécaud** au **Glebe**... Après l'un ou l'autre de ces événements, vous pouvez peut-être vous rendre au **"Hibou"** y entendre **Raoul Roy**.

Les Canadiens à Paris

Récital et exposition de 2 artistes

PARIS — Le 16 novembre, avait lieu à la Maison des étudiants canadiens à Paris l'ouverture de l'année artistique. Il y eut ce soir-là un récital de piano et de harpe donné par Cécile Préfontaine, et le vernissage d'une exposition de gravures, pastels et collages de Richard Lacroix.

Bien connue au Canada pour avoir été entendue dans plusieurs récitals et avoir joué avec l'Orchestre symphonique de Montréal, Mlle Préfontaine poursuit sa carrière et des études en France depuis plusieurs années. A la Maison des étudiants canadiens, elle a interprété à la harpe des oeuvres de Grandjany, qui fut son professeur, de Haendel, de Ravel, de Zabel, de Tournier; au piano, du Chopin, du Debussy, Manuel de Falla et Granados.

Cécile Préfontaine étudie à Paris sous la direction de Lily Laskine et de Marguerite Long.

Quant à Richard Lacroix, après avoir été élève de Dumonchel, il est rapidement devenu l'un des plus connus des graveurs canadiens, avec ses éditions de grand luxe comme le "Bestiaire" et les "Pierres du soleil", et quelques expositions qu'il a tenues. Il est boursier du Conseil des arts. Et il étudie depuis plus d'un an à Paris.

Richard Lacroix expose à la Maison des étudiants canadiens le fruit de son expérience européenne. A Paris, il s'est livré à des recherches attentives; le résultat est étonnant de vibration, de profondeur, de richesse maitrisée.

Cette manifestation artistique a été réalisée par Roch Carrier, en collaboration avec le directeur de la Maison M. Eugène Cloutier, et quelques étudiants.

Lisbonne à l'heure française

Trois jolies femmes, un brigand au grand coeur, quelques assassins et une belle américaine vont, durant une semaine, passionner tout Lisbonne. Du 3 au 9 novembre, en effet, la capitale portugaise affichait des films français. "La princesse de Clèves", "La menteuse," "Cartouche", "Cléo, de 5 à 7", "Le crime ne paie pas" et "La belle américaine" ont été présentés au public en présence de réalisateurs et de comédiens français. Une "semaine annexe" a également été prévue, au cours de laquelle seront projetés: "Un coeur gros comme ça", "Vivre sa vie", "Le trou", "Le testament d'Orphée", "L'Amour à 20 ans", "Chronique d'un été".

Horaire des Cinémas

CAPITOL — Concert Tremblay: Les Petits chanteurs du Mexique, à 8h.30 du soir.

CARTIER — Panic in the Year Zero (2) 7.25 - 10.30. Rommel's Treasure (2) 6.00 - 9.05. Dern. 9.05

CENTRE — "White Slave Ship" (?) "Young Go Wild" (?)

CINEMA DE PARIS — "Les Fiancées d'Hitler" (2) 7.18 - 10.32. "Fantasia Mexicaine" (2) 5.52 - 9.06. Dern. 8.46

LITTLE ELGIN — "Best of Ennemies" (1).

ELGIN (Main) — "The Manchurian Candidate" (2R).

ELMDALE — Phantom of the Opera (2). Information Received (2R).

LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — Liane la sauvageonne (2R) 6.30 - 9.34. Détournement de mineures (2R) 8.14. Dern. 8.14.

LAURIER — La vengeance d'Hercule (?) 1.00 - 4.30 - 8.00. Le Capitaine Fracasse (2) 2.50 - 6.00 - 9.30. Dern 8.00.

LINDEN — Follow that Dream (1) 1.00 - 4.15 - 8.05. Jailhouse Rock (2) 2.20 - 6.05 - 9.55. Dern. 8.05.

MAYFAIR — Tammy Tell Me True (1) Pollyanna (1).

NELSON — "Long Day's Journey into Night" (2).

REGENT — Golden Serie Operetta: The Student Prince (1). Film 2.15 -8.15 p.m. Guichet ouvert à 1.15 - 7.15 p.m.

RIDEAU — "Tower of London" (2R). "Vampire and the Ballerina" (?)

SOMERSET — Phantom of the Opera (2). Information Received (2R).

EVENEMENTS

AU CAFE LE HIBOU — Raoul Roy, folkloriste. Jusqu'à samedi soir, à partir de 9h. du soir.

AU GLEBE COLLEGIATE — Gilbert Bécaud, à 8h.30 du soir.

GALERIE NATIONALE — Fresques médiévales de Yougoslavie, jusqu'au 23 novembre.

GALERIE NATIONALE — "Dessins belges modernes". Salle des estampes, troisième étage. Jusqu'au 29 novembre.

Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

CE SOIR
8 h. 30
AU CAPITOL
3e concert Tremblay
LES PETITS CHANTEURS DU MEXIQUE
28 voix superbes
LUIS BERGER, dir.
Il reste quelques places à $2.00 - $2.50 - $3.00 $3.50 - $4.00
Tel. jusqu'à 6 h.: CE. 2-2800
A compter de 7 h.: CE. 2-1579

LAURIER
CE SOIR Montré pour la première fois à Hull et Ottawa
En Cinémascope et Technicolor
"LE CAPITAINE FRACASSE"
avec
JEAN MARAIS
GENEVIEVE GRAD
— aussi en Technicolor —
"VENGEANCE D'HERCULE"
Mark Forest — Eleonora Ruffo

CE SOIR
8 h. 30
GILBERT BECAUD
Billets : $2.00 - $3.00 - $4.00
En vente . . .
Librairie Dussault, 170 Rideau CE. 6-3980
Treble Clef, 68 Rideau CE. 3-5685
Rest. Thériault, 115 Hôtel-de-Ville — PR. 1-6256
APRES 6 H. EN VENTE AU GUICHET DU GLEBE COLLEGIATE CE. 6-0543

AUJOURD'HUI A SAMEDI!
RAY MILLAND dans
"PANIC IN THE YEAR ZERO"
— aussi en couleurs —
"ROMMEL'S TREASURE"
Bruce Cabot — Dawn Adams
Cartier A FAMOUS PLAYERS THEATRE HULL, QUEBEC
Les portes ouvrent à 5h.45, du lundi au vendredi.

CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
le jeudi 29 novembre

KAY DENISON
à l'orgue les mardis, jeudis et samedis
Venez goûter à notre fameux Smorgasbord couronné par un rôti de boeuf chaud et des menus spéciaux tous les soirs, servis de 6 h. à 9 h.
TEA WAGON
112, rue Rideau — CE. 2-9416

LA CONTRIBUTION HOLLANDAISE
au développement international de l'art depuis 1945.
Quelque cente trente peintures, collages, gouaches et sculptures qui reflètent la cruauté de la guerre, faites par quinze artistes hollandais comprenant Karel Appel, Bram van Velde et Willem de Kooning.
JUSQU'AU 31 DEC.
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTREE GRATUITE /

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515
EN COULEURS
LIANE
JEUDI VENDREDI SAMEDI
Marion Michaels
La Brigitte Bardot allemande!
LA SAUVAGEONNE
aussi : "DETOURNEMENT DES MINEURS"
Frank Villard — Hélène Chancel — Maria Vincent

Cinéma de PARIS HULL
JUSQU'A VENDREDI INCLUSIVEMENT
Pour la première fois sur un écran, l'histoire brutalement réaliste des camps appelés "SOURCE DE VIE"
"L'AMOUR SUR COMMANDE"...
"LA MATERNITE SUR COMMANDE"...
"LES ENFANTS SUR COMMANDE"
"les Fiancées d'HITLER"
aussi à l'affiche MARIA FELIX EN COULEURS
FANTASIA MEXICAINE
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 5h. 30


Le RIB ROOM
le plus nouveau club où souper et danser à Ottawa vous présente
★ JOAN FAIRFAX
vedette des programmes télévisés d'Ed Sullivan et de Lawrence Welk
A compter du lundi 12 novembre
2 représentations par soir, à 9h. et à 11h.
Le samedi soir, à 8h. et à 10h.
Frais minimum: $1.50, du lundi au jeudi $2.00, les vendredis et samedis
RETENEZ VOS PLACES DES MAINTENANT!
salle d'en bas, au R I B . . .
★ les fabuleux 4 FABLES
● Twist ● Rock 'n' Roll ● Chant ● Musique
FRAIS D'ENTREE $1 PAR PERSONNE
Musique de Swing tous les soirs jusqu'à 1h. a.m.
Retenez vos places sans délai pour EARL GRANT — A l'affiche pendant la semaine du 26 novembre
HOTEL RIVERSIDE où se trouve le Rib Steak House
399, promenade Riverside—Pour vos réservations, SH. 6-4015

Fresques médiévales de Yougoslavie
Comprenant des reproductions, à même échelle, pour illustrer l'étendue de l'évolution des fresques depuis le XIIe siècle jusqu'au XVe.
Jusqu'au 25 novembre.
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTREE GRATUITE /

DESSINS BELGES MODERNES
De Ensor à aujourd'hui.
Une collection remarquable de 139 dessins qui reflète l'art en Belgique de 1880 jusqu'à l'époque actuelle. Jusqu'au 29 novembre. Salle des estampes, troisième étage
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER ENTREE GRATUITE /

LINDEN Jusqu'à samedi
2 GRANDS SUCCES DE
ELVIS PRESLEY
En couleurs
FOLLOW THAT DREAM
et
"JAILHOUSE ROCK"
avec Judy Tyle


Le RIB ROOM
le plus nouveau club où souper et danser à Ottawa vous présente
l'E-L-E-C-T-R-I-S-A-N-T
Earl Grant
l'artiste le plus populaire dans le domaine du spectacle
A COMPTER DE LUNDI, POUR 1 SEMAINE SEULEMENT
2 spectacles par soir, à 9h. et 11h. 30
Le samedi soir: 8h. et 11h.
Frais d'entrée cette semaine $3 par spectacle
Retenez vos places dès maintenant
★ JOAN FAIRFAX — Dernier soir, samedi
. . . Au sous-sol, au RIB ★ The 4 Fables
● Twist ● Rock'n Roll ● Chant ● Musique
Musique de danse tous les soirs, jusqu'à 1 h. a.m.
Frais d'entrée : $1.00
HOTEL RIVERSIDE OU SE TROUVE LE RIB STEAK HOUSE
399, PROMENADE RIVERSIDE
Pour vos réservations, SH. 6-4015

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

VALEURS SAISONNIÈRES RABAIS AUTHENTIQUES

MANUFACTURES LTEE
LaSalle
FACTORIES LTD.



Chic toilette pour les Fêtes... les réceptions!

Robes de léger et vaporeux nylon

Magnifiques imprimés aux couleurs chatoyantes

C'est véritablement une robe de rêve, confectionnée avec un soin extrême d'un nylon léger comme la brise, la coupe à jupe ample flatte la silhouette — modèle doublé de taffetas avec crinoline de tulle. Riches nuances de rouge, turquoise, beige, bleu royal, vert ou noir. Tailles: 7 à 15. Il est rare de pouvoir obtenir une toilette de cette qualité à si bas prix.

Val. $16.95

9.88



2 pièces tricot tout laine

Un 2-pièces à double tricot tout laine en un choix de brillantes couleurs. La jaquette superbement taillée est de modèle croisé et doublée de soie. La jupe ajustée est doublée à l'arrière. Jolie écharpe de chiffon. 8 à 18.

Val $25.00 **16.88**



JUPES LAINE ITALIENNE

Une très jolie petite jupe pour fillettes. Soigneusement confectionnée de belle laine italienne dans les motifs de plaid aux nuances assorties. Modèle plissé, 3 boutons sur le devant et glissière. 7 à 14.

Val. $3.98 **1.97**



LE TOUT DERNIER CRI

Une ravissante jaquette d'une coupe exclusive, un soyeux tissu chromespun laminé, entièrement doublée de peluche Orlon, séduisant capuchon "Halo" — du chic et du confort. Tailles: 10 à 18. En rouge, gris moyen ou noir.

Val. $29.95 **19.88**

Jaquette de SKI REVERSIBLE

Un nylon léger chaudement matelassé et piqué en un élégant motif. Envers imprimé de tons gais pour "après le ski". Glissière pleine longueur, cordon permettant un ajustement parfait. Le capuchon se roule en un joli collet. Tailles: P.M.G.

SEULEMENT **10.88**

PANTALON de SKI 'Helenca' extensible

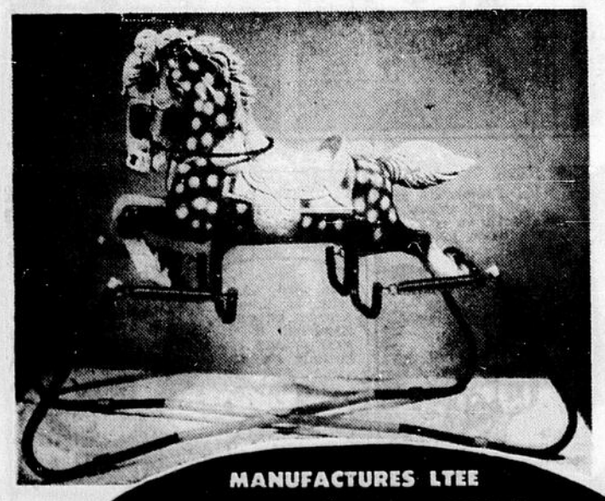
Un superbe croisé de nylon "Helanca" extensible, un tissu mixte contenant du viscose et de la laine. Chic modèle fuseau d'une coupe élégante. Glissière et poche sur le côté. Noir, bleu royal, loden et marine. Tailles: 8 à 20. Petite et medium.

Val. $16.95 **11.88**



TERMES FACILES SI DÉSIRÉ

GROS CHEVAL BERÇANT



pour le plaisir des jeunes

Un cheval de selle qui fait sensation, gris pommelé, magnifique selle et rennes avec bride. Monté sur structure acier avec puissants ressorts qui lui permettent de bien galoper. Dimensions: Long.: 41¾" — larg.: 22½" — haut.: 33¼".

Val. $29.95 **16.44**

DÉGIVREUR

par

"PRESTONE"



Dégivre le pare-brise instantanément, élimine la buée à l'intérieur. Aussi pour les vitres des phares et les serrures et les essuie-glace. Canette de 14 on. C'est un produit "PRESTONE".

Val. $1.29 **66¢**

"Wendy Ann"

LA POUPÉE QUI MARCHE

Hauteur: 36"

Tellement naturelle qu'elle semble vivante. Membres articulés, jolie tête de Vinyle, les yeux se ferment, cheveiure "Saran" insérée et bien ondulée. Vêtue d'une jolie robe, culotte, bas et souliers. Elle est tout simplement formidable. Une gentille compagne pour votre fillette.

Val. $11.98 **5.97**



MANUFACTURES LTEE
LaSalle
FACTORIES LTD.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA

DEUX MAGASINS DANS LA REGION

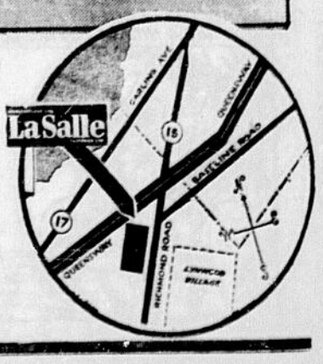
123, rue EDDY — HULL

HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES JOURS
VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.

BELL'S CORNERS

SUR LA ROUTE 15 — VIS-A-VIS DE LYNWOOD VILLAGE —
TROIS MILLES A L'OUEST DE L'INTERSECTION CARLING ET CHEMIN RICHMOND

12.30 p.m. à 10 p.m. TOUS LES JOURS - SAMEDI: 9 am. à 6 p.m.



Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3944 B-2327

UNE EXCEPTION

Alors qu'un contrat est en sans-atout, le déclarant doit le plus souvent affranchir tout d'abord la suite promettant le plus de levées. Ce principe qui ne manque pas de logique a cependant ses exceptions. Si huit levées sont assurées, c'est tout d'abord à la neuvième qu'il faut en premier songer même si ainsi le déclarant doit s'attaquer lui-même à la plus faible de ses suites.

Donneur: Nord
Personne vulnérable

N: ♠ R-8-3 ♥ 6-4 ♦ A-R-2 ♣ A-10-9-7-5

O: ♠ A-9-6 ♥ D-V-9-3-2 ♦ 9-7-5 ♣ 6-4

E: ♠ V-10-7-2 ♥ 8-7-5 ♦ D-V-8 ♣ R-8-2

S: ♠ D-5-4 ♥ A-R-10 ♦ 10-6-4-3 ♣ D-V-3

NORD	EST	SUD	OUEST
1-trèfle	passe	1-carreau	1-coeur
passe	passe	1-S-A (1)	passe
3-S-A	passe	passe	passe

(1) Ce saut à 2-S-A indique la même force que s'il avait été fait à la première occasion, soit de 13 à 15 points. Ici pour porter le compte à treize Sud doit compter une plus grande valeur pour chacun de ses dix.

Entame:- dame de coeur.

Comment le déclarant doit-il procéder?

Si le roi de trèfle se trouve chez Ouest les mains N-S présentent neuf levées immédiates. La tâche du déclarant consiste donc à s'assurer d'une neuvième levée en envisageant la possibilité que le roi de trèfle soit chez Est. En ce cas le contrat n'est pas de toute sécurité loin de là. En effet, si Sud dès la deuxième levee tente une impasse contre le roi de trèfle, Est obtient la main et continue l'attaque à coeur, permettant à Ouest d'affranchir sa suite. Le déclarant ne se voit assuré que de huit levées et E-O marqueront cinq levées avant que le déclarant ait développé sa neuvième gagnante.

Le déclarant doit-il rechercher une levée de longueur à carreau? Cette aventure serait risquée, le partage pouvant fort bien être quatre-deux. Il y a une très forte présomption que l'as de pique se trouve chez Ouest et celui-ci n'a certainement pas plus de quatre cartes à cette suite. Le déclarant assure donc le succès de son contrat en recherchant une levée de pique dès la deuxième levée.

Après avoir pris le premier coeur de son as, Sud change immédiatement au quatre de pique et le Mort fait la levée de son roi alors que Ouest n'a certainement pas l'obligeance de jouer immédiatement l'as de pique. La main Sud pouvant présenter un problème de rentrées le déclarant appelle un petit trèfle du Mort. Que peut faire le joueur en Est qui a pris de son roi? Si l'adversaire revient à pique, Sud refuse de couvrir de sa dame se protégeant ainsi contre le danger de perdre trois levées à cette suite et exploitant la chance d'obtenir une levée de sa dame si l'as était en doubleton chez Ouest. Si après avoir pris du roi de trèfle Est préfère revenir à coeur, le déclarant peut immédiatement compléter son contrat ou encore exploiter les chances d'une levée supplémentaire en cédant cette levée au valet de Est.

Le succès de cette main était assuré par l'attaque immédiate à pique, même si cette suite était la plus faible des mains N-S; c'était une exception.

Noël DUCHESNE

Bonne fête

23 NOVEMBRE 1962

Champagne, Yvette, 13 ans, Hull
Leclair, Gérald, 15 ans, Embrun
Martineau, Serge, 14 ans, Windsor
Dupuis Lucien, 15 ans, Hull
Patry, Rollande, 10 ans, Témisk
Paradis, Jean-Guy, 13 ans, Sudbury
Charbonneau, Claude, 7 ans, Hawk.
Béchard, Marc, 8 ans, Pain-Court
Fredette, Raymond, 10 ans, Blezard
Richer, Marguerite, 5 ans, Pain-C.

24 NOVEMBRE 1962

Aubin, Donald, 12 ans, Hearst
Benoit, Jeanne, 15 ans, St-Albert
Bergeron, Denise, 15 ans, Maniwaki
Cusson, Pierre, 14 ans, Témiskam.
Dionne, Richard, 7 ans, Cartier
Labrosse, J.-Rhéo, 15 ans, Montebel.
Raby, J.-Jacques, 14 ans, Bucking.
Quesnel, Raymonde, 12 ans, Cornw.
Thivierge, Yves, 14 ans, Ottawa
Desjardins, Thérèse 11 ans, Sudbur.
Longpré, Edouard, 15 ans, Sudbury
Viau, Nicole, 2 ans, Ottawa

A mes jeunes fiers de 7e année de l'école Nolin de Sudbury

Le 12 septembre, les élèves de la septième année de l'école Nolin de Sudbury, ont élu leur exécutif. Les membres suivants furent choisis: présidente: Patricia Brisebois; vice - présidente: Nicole Thériault; trésorière: Edda Venier; conseillers: Gilles Paquette, Denise Larivière et Marcel Pleau.

Notre patronne est sainte Thérèse-de-l'Enfant-Jésus. La devise est "Aime Dieu et va ton chemin".

Le 3 octobre, nous avons pensé faire plaisir à notre institutrice, Mlle Thérèse Bélanger, en préparant une séance de section à l'occasion de la fête de sa patronne qui est en même temps patronne de notre section.

Voici le programme de notre réunion surprise du 3 octobre.

Après la prière d'ouverture et le serment d'honneur à la patrie, la présidente souhaita la bienvenue. Le rapport du secrétaire fut accepté et dans le rapport de la trésorière, nous apprenons que nous avons recueilli $1.33 pour les missions.

Récitation: "Le petit chat", par un groupe d'élèves.

Chant: "L'alouette du matin", par les filles de la classe.

Exercice de vocabulaire, dirigé par Gilles Paquette.

La présidente, Patricia, offre un bouquet spirituel à notre institutrice, au nom de la classe, en lui souhaitant que la petite Thérèse fasse tomber le long de sa route une pluie de roses.

Propositions

Proposé par Charles Duchesne, appuyé par André Bédard, que les élèves assistent au mois du Rosaire et à la neuvaine pour le succès du Concile.

Proposé par Gérard Boyer appuyé par Eddie Laberge que tous les élèves offrent de nouveau leur messe et leur communion de demain pour notre institutrice.

Proposé par Jean Gilles, appuyé à l'unanimité, que nous fassions au moins une réunion de section par mois.

Notre institutrice nous remercie sincèrement de cette agréable surprise. Le bouquet spirituel la touche beaucoup. Elle nous félicite d'avoir préparé une section juvénile si intéressante. Elle nous exhorte à continuer d'assister à la messe et à prier pour le Concile.

La réunion se termine par "O Canada".

Guillaume Lapalme, secrétaire et Patricia Brisebois, présidente.

Comme plusieurs autres rapports, le vôtre est publié en retard à cause de la maladie qui a frappé celui qui vous écrit ce petit bonjour de sa chambre d'hôpital.

A mon retour au bureau je vous glisserai un message spécial.

ONCLE GERALD

Royaume des enfants

Directeur : ONCLE GERALD



CONSEIL ETUDIANT A ST-JEAN-VIANNEY — Tout récemment les étudiants de l'école secondaire St-Jean-Vianney, de Gatineau, ont élu les membres de leur conseil étudiant pour l'année scolaire 1962-1963. Dans la photo on aperçoit de gauche à droite, Yvon Lacroix, secrétaire, André Gauthier, trésorier, Guy Campbell, président, et Ronald Beaudoin, vice-président.

(Photo Champlain Marcil)

Election du conseil étudiant à St-Jean-Vianney de Gatineau

Récemment avait bien à l'école secondaire St - Jean - Vianney de Gatineau, les élections du conseil étudiant. A cette occasion, nos deux candidats, MM. Guy Campbell, étudiant en douzième année, et Yvon Lacroix étudiant en onzième année, se firent un devoir, à tour de rôle, d'élaborer devant les étudiants réunis, leurs programmes respectifs.

Le chronométrage des discours fut de rigueur tout le long de la campagne, offrant la même période de temps à chacun des candidats et à leurs collaborateurs.

La presse fut représentée par deux journalistes du collège, MM. Jacques Bastien, de 12e année, et Robert Smith, de 11e année. Ils commentèrent les discours des candidats et les opinions de la gent étudiante, de manière à renseigner les électeurs sur la qualité des programmes dévoilés par les deux clans.

Le photographe du collège, le R. F. Bernard, réussit à capter sur le vif les réactions des orateurs, déployant leurs talents en faveur de leur candidat.

Le scrutin eut lieu sur l'heure du midi. Le président d'élection était M. Jean - Luc Leblanc, étudiant en 12 année et les directeurs de scrutin ont été MM. Carol Dompierre et L. Paquette.

Le résultat du scrutin, attendu avec impatience jusqu'à trois heures de l'après - midi, fut dévoilé par le président d'élection.

L'heureux élu a été M. Guy Campbell avec une majorité de 50 voix sur une possibilité de 137.

Notre nouveau président, dans une discours plein de verve, remercia toute l'assemblée, et l'assura de sa plus complète collaboration.

Un moment plus tard, il prit place dans une automobile décapotable qui le conduisit dans les principales artères de la ville pour ensuite le déposer à l'hôtel de ville, terme de la parade.

Le maire de Gatineau, le notaire Roland Théorêt, invité d'honneur, fit un imposant discours devant les professeurs et étudiants réunis à cette occasion.

M. Théorêt exposa ses principales fonctions au rein du conseil municipal et encouragea les étudiants à continuer leurs études. Et pour le mot de la fin, il mit l'hôtel de ville à l'entière disposition des étudiants afin qu'ils puissent visiter les principaux locaux.

Et voilà que viennent de se terminer les élection scolaires à Gatineau, après trois jours d'une campagne ardente menée de part et d'autre.

Bref, les élections scolaires 1962-1963, au collège St-Jean-Vianney dénotent chez la gent étudiante un esprit de civisme qu'elle a manifesté durant cette période et qui reflète chez elle une formation des plus prometteuses pour l'avenir.

André Gauthier, 12e année

enchi-frènement

L'Onguent Mentholatum aide à soulager rapidement l'enchifrènement, ce qui permet de respirer plus facilement. Soulage la respiration pénible par la bouche. Calme les membranes endolories et sensibles.

Onguent Mentholatum
rafraîchissant et calmant



Du nouveau! A TAUX FIXE

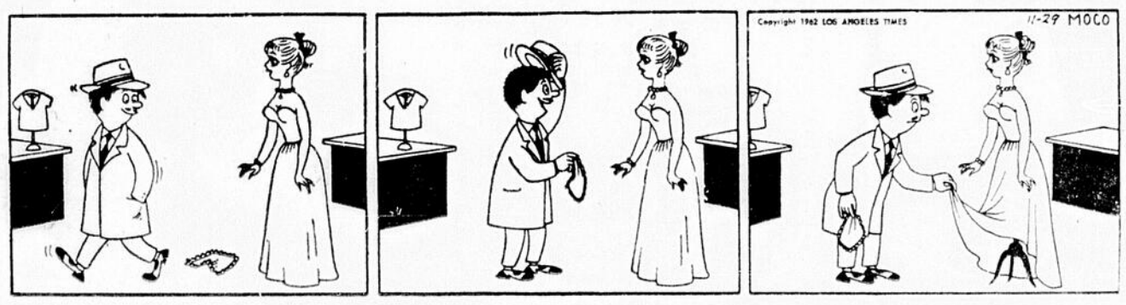
CHAUFFE-EAU AU GAZ

Quantité abondante d'eau chaude à bas coût. Installation, réservoir, gaz et service. Seulement $3.00 par mois

Ottawa Gas

376, RUE BANK CE. 6-9491

MOCO



Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

LE FANTOME



CAPITAINE BONVENT



PHILOMENE



Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER



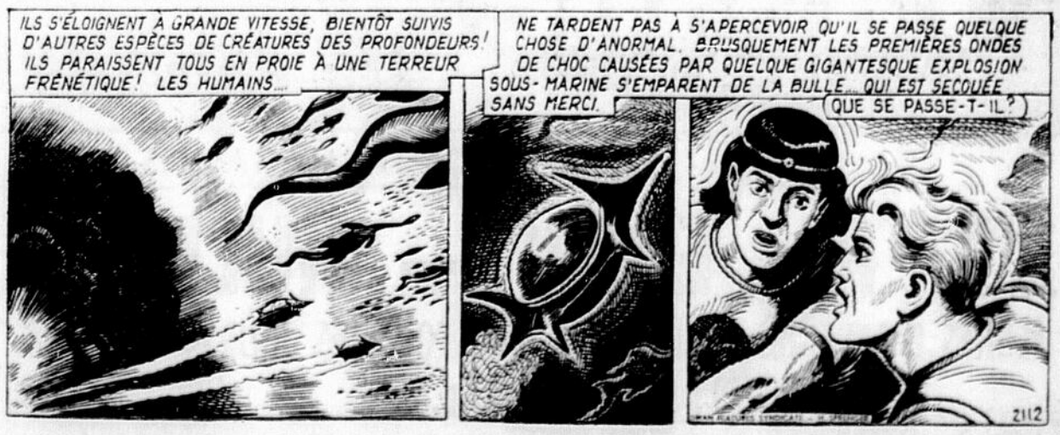
Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par PRENGEN

PILOTE TEMPETE



OUVREZ
UN COMPTE DE
CREDIT ADAPTE

abs
ALLIED BUILDING SUPPLY

INAUGURENT UN
MAGASIN A RAYONS
DE 8,000 PIEDS CARRES
AU CENTRE
COMMERCIAL
D'ELMVALE

Venez à la grande vente
d'inauguration, ce soir au

abs
ALLIED BUILDING SUPPLY

ARRIVENT AU CENTRE COMMERCIAL

D'ELMVALE



OUVERT
CE SOIR
JUSQU'A
9 h.

LIVRAISON
GRATUITE

CENTRE COMMERCIAL D'ELMVALE

A L'ANGLE DU BOUL. ST-LAURENT ET DU CHEMIN SMYTH — RE. 3-8220

1000 CADEAUX OFFERTS ET 5 GRANDS PRIX

SERONT DONNES SPONTANEMENT CE SOIR, ENTRE 6 ET 9 HEURES

LAVEUSE A VAISSELLE BLANCHARD, COUSSIN CHAUFFANT, FER A REPASSER, BOUILLOIRE ELECTRIQUE ET OUVRE-BOITES ELECTRIQUE



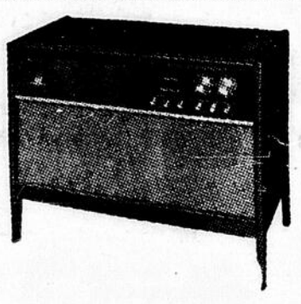
APPAREILS MENAGERS WESTINGHOUSE

Téléviseur console de 23 pouces à lampe grand angle et à syntonisateur "F-85". La lampe-écran vous offre une superficie de 282 pouces carrés. Réglage pour réception locale et lointaine pour améliorer la performance en périphérie. Grand haut-parleur de 7" x 5" à gamme complète de fréquences; filtre optique "Easy-Eye" et superbe cabinet au fini noyer.

Vaut $284.95
NOTRE PRIX : SEULEMENT

219.00 et reprise

PAS DE DEPOT — PREMIERE MENSUALITE LE 1er FEVRIER 1963
$11.00 par mois



Stéréophone combiné haute fidélité.

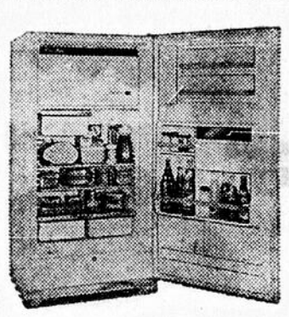
Un tout nouvel appareil 1963 pour vous procurer de l'agrément — Deux haut-parleurs de 8 pouces, tourne-disques BSR — amplificateur stéréophonique de 8 lampes à débit de deux watts.

Economisez $50.00. SEULEMENT

129.95

au cours de la vente d'Inauguration. Choix d'un microsillon de 12 pouces.

PAS DE DEPOT — PREMIERE MENSUALITE EN FEVRIER 1963.
$13.00 par mois



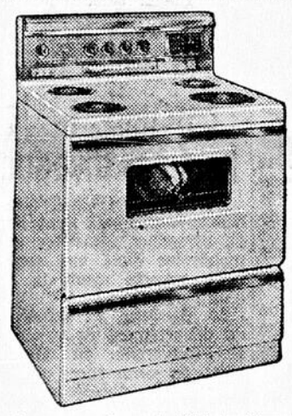
Réfrigérateur de 12 pieds cubes à injecteur d'air froid —

— compartiment congélateur autonome, à zone zéro et à capacité de 77 livres. Injecteur d'air froid assurant une température uniforme et sans givre dans toute la caisse frigorifique. Hydrateur à l'émail vitrifié pour les légumes.

Prix ordinaire: $349.95. Aubaine d'inauguration : SEULEMENT .....

269.00

PAS DE DEPOT — PREMIERE MENSUALITE LE 1er FEVRIER 1963.
$14.00 par mois

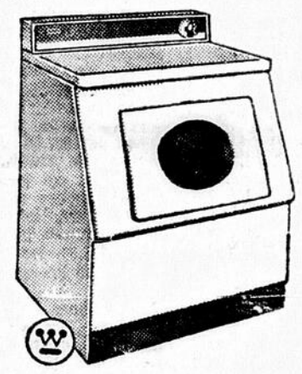


Poêle automatique de 30" à rôtisserie — chronostat automatique, rôtisserie démontable, fourneau à garniture prodige — pour la cuisson la plus simple et le nettoyage le plus facile.

Prix ord. $269.95. Aubaine d'inauguration : SEULEMENT .....

199.00

PAS DE DEPOT — PREMIERE MENSUALITE LE 1er FEVRIER 1963
$10.00 par m...



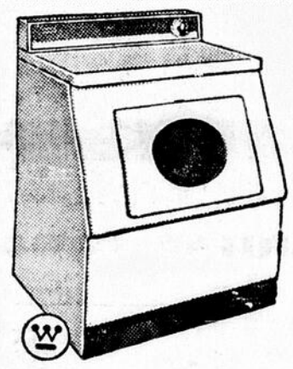
SECHEUSE AUTOMATIQUE à soufflerie directe.

Trois degrés de température au choix. Chronostat automatique.

Prix ordinaire: $194.95. Aubaine d'inauguration SEULEMENT .....

152.00

Plus une couverture chauffante gratuite à tout acheteur d'Ontario. Pas de dépôt — Première mensualité le 1er février 1963.



LAVEUSE AUTOMATIQUE LAUNDROMAT à quatre (4) temps de lavage,

mécanisme de lavage à plusieurs vitesses, deux (2) rinçage à la grande eau et rinçage par gicleurs; essorage centrifuge, filtre à charpie; se nettoie automatiquement. Grande capacité de 12 livres de vêtements.

Pas de dépôt — Première mensualité le 1er février 1963. $12 par mois.
Prix ordinaire: $299.95. Aubaine d'inauguration: SEULEMENT .....

$236

ENSEMBLE LAVEUSE ET SECHEUSE A $20.00 PAR MOIS.

EXAMINEZ CES GRANDES

AUBAINES AU RAYON DES TAPIS

Tapis de viscose épaisse — 4 ravissantes teintes unies : cannelle, vert, huître, or.

Tapis de 9' x 12' à dimensions de pièce



Valent ordinairement plus de $80.00
AUBAINE D'INAUGURATION

49.97 ch.

. . . EN QUANTITES RESTREINTES ! HATEZ-VOUS D'EN PROFITER !

TWEED PIERRE D'ATRE 9' x 12' (6 seulement) Valeur de 59.95. Seulement	ch.	$44.50
6' x 9' (3 seulement) Valeur de 30.00 Prix de vente	ch.	$21.95
RAYURES BONBONS 6' x 9' (3 seulement) Valeur de 30.00. Seulement	ch.	$21.95
9' x 12' (3 seulement) Valeur de 60.00 Prix de vente	ch.	$44.50
SOUS-TAPIS de feutre économique Seulement — la v. carrée		89¢
SOUS-TAPIS de feutre première qualité, 40 onces. Seulement — la v. carrée		$1.39
CARPETTES DE BIRMANIE 9' x 12' (3 seulement). Rég. 89.50	ch.	$58.75
CARPETTES DE BIRMANIE 6' x 8' (6 seulement). Rég. 49.50	ch.	$28.95
8 "ACADIA" 6' x 8' (turquoise ou rouge) Valeur ord. de $33.00 ch. Prix de vente	ch.	$19.50
TAPIS DE VISCOSE léger et en vogue — 3 jolis motifs tweed au choix. Coupé d'après vos mesures Seulement — la v. carrée		$2.39

PORTES "MODERNFOLD"

Jolie teinte beige; première qualité; pour cadres de 30" x 78". Pose facile. Vous sont livrées avec tous les accessoires de pose.

Economisez $5.00
14.95

SALLES DE BAIN BLANCHES

L'ensemble 3 pièces, complet, avec accessoires de douche, siège de cabinet d'aisances et tringle à rideau de douche.

Seulement **$119**

Pour votre salle de récréation

LANGUETTES A CLOUER ET COLOMBAGES D'EPINETTE

1" x 2"	Seulement $1.39 les 100 pieds
1" x 3"	Seulement $2.49 les 100 pieds
2" x 2"	Seulement $3.49 les 100 pieds
2" x 3"	Seulement $4.49 les 100 pieds
2" x 4" — première qualité	Seulement $6.49 les 100 pieds courants
qualité courante	Seulement $4.97 les 100 pieds

COUPE-VENT ISOLANT D'ALUMINIUM EN FEUILLE — Un côté en aluminium — s'emploie à l'intérieur pour isoler les murs extérieurs de la cave. 100 pi. car., $1.49—250 pi. car., $2.69

TUILES A PLANCHER ARMSTRONG DE VINYLE ET D'AMIANTE — 1/16" d'épaisseur — idéales pour les salles de jeux ou toute décoration domestique. Gamme de 16 teintes en vogue. Quantité suffisante de tuiles pour plancher de salle de jeux de 12' x 18' (colle en supplément). — AUBAINE D'INAUGURATION ..... $37.00 seulement — Economie de $5.90

PLANCHES MURALES A PRIX D'AUBAINES . . . Superbe nouveau "Hardboard" au fini similibois érable et cerisier. 4' x 8' x ¼". Ord. $5.76. AUBAINE D'INAUGURATION, $4.75 ch. Fini similicuivre, 4'x4'x¼". Ord. $2.69. Prix de vente, $2.19 ch.

CONTRE-PLAQUE "PIONEER", 4' x 8' x ¼". Lambris mural attrayant et masculin. Ordinairement $5.76 la feuille. Prix de vente, $4.75 ch.

PLANCHES MURALES APPRETEES BRUN ROTIE TAKITA — Contre-plaqué de 4' x 8' x ¼". Maintenant $6.19 la feuille.

PORTES PLIANTES EN ACAJOU — non peintes. 2'6" x 6'6". Prix courant $35.95 ..... Prix de vente, $26.95 (20 seulement) PORTES PLIANTES EN ACAJOU — non peintes, 3'1" x 6'6". Prix courant, $43.95 ..... Prix de vente, $35.00 ch.

TABLES DE PING-PONG — Pour distraire, dans la maison, jeunes et moins jeunes. Dimensions réglementaires de 54" x 108"; tables de ping-pong non peintes en robustes contre-plaqué de ½". **Une aubaine exceptionnelle à SEULEMENT ..... $18.98 chacune**

ACCESSOIRES DE FOYER — Superbe agencement noir et laiton comprenant le pare-étincelles, la grille et le panier à bois. **Ce serait une aubaine à $55.00. MAINTENANT ..... $42.71 Economisez $12.34 — Hâtez-vous, la quantité est restreinte !**

VISITEZ NOTRE RAYON DES ARTICLES DE NOEL. — Vous y économiserez à l'achat de décorations d'arbres de Noël, d'arbres d'aluminium, de socles pivotants et de projecteurs rotatifs.

ECONOMISEZ 25% à l'achat de vos décorations de Noël au cours de notre vente d'inauguration !

SOLDE D'INVENTAIRE D'AGENCEMENT ELECTRIQUES — Economisez plus de 60% !

à l'achat de ces aubaines. Des centaines d'articles au choix. Nous avons besoin d'espace et c'est vous qui en profiter sous forme d'économies. Hâtez-vous de profiter du choix.

MANUEL DE PLANS DE SALLES DE JEUX — 6 merveilleuses nouvelles salles de jeux. — VOUS INDIQUE COMMENT PROCEDER POUR AMENAGER VOUS-MEME, DU PREMMIER AU DERNIER CLOU, VOTRE SALLE DE JEUX.
—Ce joli manuel cartonné en couleurs serait encore une aubaine à plus de $10.00 l'exemplaire.
NOTRE PRIX, L'EXEMPLAIRE $3.00

—Nous vous en rembourserons le prix lorsque vous aurez acheté les matériaux pour la construction de votre salle de jeux et vous pourrez conserver le manuel.

PELLES A NEIGE

Aubaine d'inauguration. Genre "amateur", no O, à poignée d'acier en "D". 47½" de long. Seulement $1.89

La même pelle en aluminium. Seulement $2.89

GRATTES A TROTTOIRS

GRATTOIRS A GLACE—Longueur de 51" hors tout, lame de 5"x7". Ch. 1.69

Pelles chasse-neige de 18 pouces ou 24 pouces, (ces pelles ont un manche renforcé) en acier (ces pelles ont un manche renforcé) SEULEMENT $2.79

Pelles chasse-neige de 18 pouces ou 24 pouces, en aluminium et à manche renforcé. SEULEMENT $3.79 ch.

DECORATIONS DE NOEL A DECOUPER

grandeur nature. Ces dessins comprennent le Père Noël, les chanteurs de noëls, des anges et un porte-cartes en forme d'arbre de Noël. Vous n'avez qu'à coller ces dessins sur du contre-plaqué. Tous les traits de scie sont rectilignes.

TROUSSES COMPLETES A SEULEMENT: $0.98 ch.

Vente à plein camion de

TUILES DE PLAFOND

JOHNS-MANVILLE

Tuiles blanc uni, insonorisantes et décoratives.
En effet, un plein camion de tuiles à plafond et de première qualité offertes aux prix du gros. Achetez les vôtres avant l'épuisement du stock.

"Glazecoat" — Blanc uni — 12" x 12" et 16" x 16". Tuiles emboitables seulement. — le pied carré **9¾¢**

12" x 12", tuiles blanches insonorisantes à motifs irréguliers ou étoilés. ch. **14¢**

12" x 12". Tuiles à plafond décoratives SEULEMENT — ch. **14¢**

aux superbes motifs que voici : "Shasta Gold", "Moonscape Green", "Moonscape Grey" et "Mandarin".

12" x 12". Tuiles décoratives et insonorisantes SEULEMENT — ch. **15¢**

à motifs d'herbes lacées ou de treillis de bambou.



ACHETEZ CES AUBAINES EXCEPTIONNELLES, AU CAMION MEME, DEVANT NOTRE MAGASIN !

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
INDUSTRIELS					
Abitibi	790	$42⅛	41⅞	42⅛	+ ⅜
Alta Dist	100	225	225	225	+5
Alta Gas	z60	$28	28	28	
Algoma	25	$45	45	45	
Alumini	z125	$22¾	22¾	22¾	
Arg C P pr	z75	$7½	7½	7½	
Arg 260pr	50	$51	51	51	+ ½
Auto El	100	425	425	425	
Bank Mont	z10	$63¾	63¾	63¾	
Bank NS	75	$71¾	71½	71¾	+ ⅛
Bath P A	25	$49½	49½	49½	+ ¼
Beav Lum	50	$35	35	35	+1
Bell Phone	1523	$50¾	50⅝	50¾	
Brazil	1300	285	285	285	
Bright pr	z30	$22¾	22¾	22¾	
BA Oil	960	$29¼	29¼	29¼	
BC Forest	z5	$11⅞	11⅞	11⅞	
BC Pack B	z50	$15¼	15¼	15¼	
BC Pow	2905	$17¾	17¾	17¾	
BC Phone	650	$49¾	49½	49½	— ⅛
Burns	100	$9⅝	9½	9½	
Caboi	100	81	81	81	—9
Cal Pow	900	$20⅞	20¾	20¾	
Can Cem	435	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Cl Fndry	z50	$18¾	18¾	18¾	
Can Perm	z10	$70	70	70	
C Brew	640	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛
CBr Alm A	z25	$10	10	10	
Cdn Can A	150	$11⅜	11⅜	11⅜	
Cdn Celan	z20	$34½	34½	34½	
C Frbks A	z25	$6½	6½	6½	
C Gas In pr	5100	$5¾	5⅝	5¾	+ ⅛
CG Sec B	147	$18½	18½	18½	— ½
C Husky	100	$7⅝	7⅝	7⅝	
C Hydro	125	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
C Imp Bk C	270	$63⅞	63¾	63⅞	+ ¼
CIL	z15	$12½	12½	12½	
Cdn Oil	65	$57	57	57	
CPR	750	$23⅞	23⅞	23⅞	+ ⅛
CWN G pr	z10	$15¼	15¼	15¼	
Cap Bldg	200	335	330	330	—5
Con Bldg	5700	$7⅛	7	7⅛	— ⅛
Con Bldg p	500	$8	7⅞	8	
Con Bldg w	2502	375	365	375	+10
Con M S	z10	$21¼	21⅛	21⅛	
Con Paper	75	$38½	38¼	38½	+ ¼
Con Gas	1947	$19⅜	19½	19⅜	+ ⅛
Coronation	z50	$7⅜	7⅜	7⅜	
Crain RL	z25	$13⅜	13⅜	13⅜	
Dis Seag xd	350	$46¼	46	46¼	— ½
D Coal pr	z60	$5	5	5	
Dofasco	z8	$57½	57½	57½	
Dosco	z100	$10	9⅞	9⅞	
Dom Stores	650	$12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
Dom Tar	845	$18	17⅞	18	
Dom Text	150	$16⅝	16⅝	16⅝	— ¼
Du Pont	z10	$13½	13½	13½	
Exquisite	100	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅜
Falcon	1623	$53	53	53	
Fed Farms	300	490	485	490	+10
Fittings	400	6½	6½	6½	+ ½
Gatineau	55	$28⅛	28⅛	28⅛	+ ⅛
G Dynam	54	$32½	32½	32½	— ¼
Goodyr pr	z20	$45	45	45	
G L Pow w	100	820	820	820	+5
Gr Wpg G	z48	$16	16	16	
Greyhnd	z6	$17¼	17¼	17¼	
Hardee	1320	280	275	275	—15
Horne Pf	2100	170	150	155	—5
Imp Oil	z67	$43¾	43¾	43¾	
Imp Tob	635	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
Ind Accep	500	$24¾	24⅝	24¾	+ ⅜
Inglis	125	$5½	5½	5½	— ⅜
Inland Gas	100	495	495	495	
Int Nickel	295	$67½	67½	67½	+ ¼
Int Util	130	$46	45¾	46	+ ½
Int Util pr	25	$50	50	50	+ ½
Interprov	150	$9⅜	9⅜	9⅜	
Inv Syn A	50	$51½	51½	51½	+ ½
Jamaica PS	500	$9	9	9	
Jockey C	220	300	295	295	—5
Labatt	215	$14	14	14	+ ⅜
Lakeland	z50	235	235	235	
LOnt Cem	100	220	220	220	—5
LOnt Cem p	z50	$8½	8½	8½	
LobCo A	z25	$8¼	8¼	8¼	
Loeb M	z5	$14¼	14¼	14¼	
MB PR	790	$18¾	18¾	18¾	
Mass-F	325	$11¾	11¾	11¾	
Met Stores	200	$7¼	7¼	7¼	
Mid-West	8246	195	185	195	+10
Molson B	25	$26½	26½	26½	
Mon Foods	z25	$7⅜	7⅜	7⅜	
Moore	87	$49½	49⅜	49⅜	— ⅛
Nat Drug	200	$15½	15½	15½	— ⅛
Noranda	610	$30⅛	30⅛	30⅛	+ ⅛
NO NGas	z50	$16¼	16¼	16⅛	
Nor Phone	z15	$9½	9½	9½	
Ogilvie	z10	$50	50	50	
Ont Steel	350	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Overland	z10	375	375	375	
Page-Hers	300	119⅜	19⅜	19⅜	+ ⅛
Pow Corp	150	$71½	71½	71½	+ ¼
QN Gas pr	z25	$59	59	59	
QN Gas w	3000	61	60	60	—1
Reitman A	100	$9½	9½	9½	— ½
Rothman	150	$8	8	8	
Royal Bank	175	$76⅞	76¾	76⅞	— ⅛
St Maurice	200	65	65	65	
Salada	1060	$9⅞	9⅞	9⅞	
Sayvette	100	300	300	300	
Shawin	900	$24⅞	24¾	24¾	— ¼
Shawin A	100	$24¾	24¾	24¾	
Shell Oil	608	$11¾	11¾	11¾	
Slater Steel	100	$10	10	10	
Steel Can	397	$17⅞	17⅞	17⅞	
Suptest ord	200	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Texaco	75	$42¼	42	42¼	+ ¼
Tor Dom Bk	655	$64¾	64½	64¾	+ ¼
T Fin A	990	$14	13⅞	14	+ ⅛
Tr Can PL	z10	$21	21	21	
Trans-Mt	750	$15⅛	15	15	
Un Gas	150	$19¾	19¾	19¾	
Vendomat	z50	400	400	400	
Walk GW	189	$53⅜	53⅜	53⅜	
WCoast Tr	z50	$15	15	15	
WCoast vt	100	$14⅜	14⅜	14⅜	
Westeel	100	$11¾	11¾	11¾	— ⅛
Weston A	110	$16¾	16¾	16¾	+ ¼
West A wts	129	900	900	900	—10
HUILES					
Bailey S A	3490	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Bata	4000	6	6	6	
Camerina	196	215	215	215	
CS Pete	5275	425	425	425	+10
C Delhi	100	298	298	298	+3
Cent Del	750	850	845	850	+10
C East Cr	7375	45	45	45	
C Mic Mac	1630	405	400	400	
Dev-Pal	1000	85	85	85	
Home B	200	$11½	11½	11½	— ⅛
Maitrans	7000	8	8	8	— ½
Mill City	5653	35	35	35	+ ½
Nat Pete	1800	250	230	240	+5
N Cont	500	24	24	24	+ ½
NC Oils	300	130	130	130	—4
Northld	5000	14	14	14	+5
Okalta	2000	12	12	12	+2
Pac Pete	150	$13⅜	13⅜	13⅜	
Pamoil	6141	49½	48	48	—2
Phillips	500	21	21	21	+2
Place	1300	55	55	55	
Ponder	1000	40	40	40	
Sarcee	600	105	104	104	—2
South U	1000	11½	11½	11½	
Triad Oil	5800	185	184	185	+5
Union Oil	z50	925	925	925	
Unispher	12000	39½	39	39½	+ ½
W Decalta	1000	108	108	108	—2
MINES					
Acad Uran	1000	5½	5½	5½	
Alba Expl	2000	7	7	7	
Area	1300	102	97	102	+5
Arjon	500	9½	9½	9½	
A Arcad Bw	1000	12	12	12	
Atl C Cop	500	105	105	105	
Atlin-Ruf	500	5½	5½	5½	
Aumacho	2000	8	8	8	—1
Aumaq	1000	5½	5½	5½	+ 1
Bankfield	5000	25½	25	25	
Bibis	2000	9½	9½	9½	
Black Bay	1000	8½	8½	8½	
Bordulac	1000	5½	5½	5½	+ 1
Bouzan	3000	39	39	39	
Bralorne	z10	600	600	600	
Camp Chib	300	365	360	365	+ 5
Cassiar	z50	$10½	10½	10½	
Coch Will	100	475	475	475	+ 5
Con-Key	1000	11	11	11	
C Bellek	18000	6	5½	5½	
CG Arrow	1250	59	59	59	
C Marcus	500	75	75	75	+ 1
C Mogul	400	106	104	104	
C Northld	1000	28	28	28	+ 1
Conwest	200	405	405	405	—5
Cop Corp	1500	31	31	31	
Cop-Man	2000	8	7½	8	
Coprand	20610	105	105	105	
Daering	1000	14	14	14	— ½
Denison	z10	$50	50	50	
Dome	z40	$26½	26½	26½	
East Sull	800	123	123	123	
Elder	100	105	105	105	—4
Eureka	2500	15	15	15	
Frncoeur	1500	12	12	12	+ ½
Geco Mines	100	$23¾	23¾	23¾	— ⅛
Goldale	1500	28½	28	28½	+ ½
Granduc	325	295	295	295	
Gunnar	900	900	890	890	—15
Har-Min	1000	10	10	10	
H of Lakes	1500	12	12	12	+ ½
Howey	1000	255	255	255	+5
Hud Bay	25	$53½	53½	53½	— ¼
Hu-Pam	1500	10	10	10	
Hydra Ex	100	28	28	28	— ½
Iron Bay	200	104	104	104	+4
Jelliecoe	1040	5	5	5	—1
Jowsey	1522	27	27	27	—1
Kelley E	6000	58	58	58	—1
Kerr Add	280	750	750	750	+10
L Dufault	100	490	490	490	—5
Latin Am	2000	35½	34½	34½	+ 1½
Lencourt	1000	10½	10½	10½	
Lyndhst	500	12	12	12	+ 1
Macfie	1000	5	5	5	+ ½
Madsen	500	222	222	222	
Man Bar	640	16	16	16	+ ½
Maritime	1800	50	50	50	+ ½
Martin	500	49	49	49	+ ½
Mattgmi	z40	$11½	11½	11½	
McIntyre	220	$43¼	43¼	43¼	+ ¼
McWat	2000	24	24	24	+ ½
Min-Ore	2500	8	8	8	+ ½
N Senator	800	9	9	9	— ½
Nickel MS	1000	38½	38½	38½	+ ½
Opemiska	300	585	585	585	
Osisko	2500	37	36	37	
Paramaq	1000	13	13	13	—1
Patino	2100	775	775	775	+5
Pitch-Ore	7500	12	11	11	— ½
Placer	100	$25½	25½	25½	
Preston	200	700	700	700	—10
Pres Air	4300	103	99	99	—2
Purdex	1000	14	14	14	— ½
Que Lab	11000	4	4	4	
Qunston	1000	13	13	13	
Quemont	z80	$10¼	10¼	10¼	
Rio Algom	2793	$10⅞	10¾	10¾	— ⅜
Ryanor	1000	11½	11½	11½	— ½
San Ant	1000	36	36	36	
Sherritt	200	285	285	285	+4
Siscoe	700	174	174	174	—1
Steep R	130	535	535	535	+5
Sunburst	2000	11	11	11	— ½
Tribag	3400	143	140	140	—3
Un Fort	1000	10½	10½	10½	— ½
Vauze	2000	95	95	95	
Violam	500	133	133	133	+1
W Malar	7500	6½	6	6	
W Surf I	1500	15	15	15	
Willsey	3000	17	17	17	
W Harg	z50	77	77	77	
Yk Bear	200	120	120	120	

Bourse de Montréal

Abitibi	125	$41⅞	41⅞	41⅞	— ⅛
Algoma	325	$45	45	45	
Alumini	460	$22⅞	22⅞	22⅞	+ ⅛
Argus	125	$8½	8½	8½	
Arg 260 pr	75	$50½	50½	50½	
Asbestos	250	$27¾	27¼	27¼	— ½
Atlas Steel	50	$35	35	35	
Bank Mont	265	$63¾	63¾	63¾	+ ¼
Banq CN	25	$71	71	71	
Banq PC	325	$46	46	46	+ ½
Bell Phone	845	$50¾	50⅝	50¾	
Bow Spr	100	$51	51	51	+3
BC Pow	150	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
BC Phone	50	$49½	49½	49½	— ½
Can Cem	25	$26¾	26¾	26¾	— ¼
Cl Fndry	305	$19	19	19	
CAE	300	$20¾	20¾	20¾	
Cdn Brew	2100	$10⅞	10¾	10⅞	+ ⅛
Cdn Brew pr	200	$51	50⅞	50⅞	+ ⅜
C Br Alum	100	$10	10	10	
C Bronze	2350	$22¾	22	22¾	+ 1¾
Cdn Celan	275	$34½	34	34½	+ ½
C Frbks A	100	$6¾	6¾	6¾	
C Husky	100	$7⅝	7⅝	7⅝	
C Imp Bk C	100	$64	64	64	+ ½
CI Pow	100	$11½	11½	11½	
CI Pow pr	100	$40½	40½	40½	
Cdn Oil	165	$56⅞	56⅞	56⅞	
Coronation	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
Dist Seag	125	$46¼	46¼	46¼	— ⅜
D Stores	2500	$12¾	12¾	12¾	
Dom Tar	1250	$18	17⅞	18	+ ⅛
Du Pont	325	$36	35¼	36	+ 1
Falcon	175	$53	53	53	+ ½
Fam Play	100	$17⅝	17⅝	17⅝	+ ⅛
Endtn	100	$9½	9½	9½	
Fraser	50	$25	25	25	+ ¼
Gatineau	25	$28	28	28	
G Dynam	100	$33	33	33	+ ½
GL Paper	400	$17	17	17	
Hollinger	300	$20½	20⅛	20⅛	— ¼
Huds Bay Co	200	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Imp Tob	100	$14½	14½	14½	+ ½
Ind Accep	1310	$24⅞	24½	24⅞	+ ⅜
Int Nickel	320	$68⅛	67½	68⅛	+ ⅛
Int Util	319	$46	45¾	46	+ ⅜
Jamaica PS	100	$8⅝	8¾	8¾	— ⅛
Lau Fin A	225	$16	16	16	+ ⅛
MB PR	1400	$18¾	18¾	18¾	+ ⅛
Maritime T	1100	$20	20	20	
Mass F	200	$11¾	11¾	11¾	
Mass F 5½pp	50	$107½	107½	107½	— ⅛
Molson B	200	$26½	26½	26½	— ⅛
Nat Drug	100	$16	16	16	+ ⅛
Noranda	675	$30¼	30	30¼	+ ⅛
NS LP	86	$21½	21½	21½	
Ogilvie	180	$50	50	50	
Ont Steel	325	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Pac Pete	100	$13⅞	13⅞	13⅞	
Pow Corp	100	$71½	71½	71½	+ ¼
Price Br	520	$35	34¾	34⅞	— ⅛
Que Pow	85	$30⅜	30⅜	30⅜	— ⅛
Que Phone	320	$42½	42½	42½	
Reed A E	335	$7	7	7	+ ⅛
Royal Bank	320	$77	76¾	77	+ ½
Royallte pr	800	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
STL Cp A pr	15	$100	100	100	
Shawin	450	$24¾	24¾	24¾	— ⅛
Sicard	100	$7¼	7¼	7¼	
Steel Can	1440	$18	17¾	18	+ ¼
Texaco	60	$42	42	42	
Tor-Dom	225	$64⅜	64⅜	64⅜	+ ⅛
T Fin A	1635	$14	13⅞	14	+ ⅛
Tr Can PL	245	$21	21	21	
Triad C	2000	185	185	185	+5
Tr Mt PL	100	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Weston A	510	$16¾	16¾	16¾	+ ⅛
Zellers	215	$32	32	32	

Bourse canadienne

Alpha	100	6½	6½	6½	— ¼
Ang A Moly	200	199	199	199	+4
Atlas Tel	200	215	215	215	
Aut Fab B	1100	205	200	205	
Bailey S A	1700	11	10¾	11	+ ¼
Bellechas	1000	13	13	13	
GS Pete	400	425	425	425	+5
C Kodiak	2800	48	45	45	+1
C Paper	320	$38½	38⅛	38½	+ ¼
Coprand	150	105	105	105	—3
David Fr A	50	$46	46	46	— ½
D Lease	1000	45	45	45	
Fab	1000	10	10	10	
Fox Lake	3500	17	16	16	—3
Gaspé	11000	2½	2½	2½	
Glen Lake	300	201	201	201	—4
Gold Age	1000	12	12	12	
Int Ceram	500	7½	7½	7½	
Int Helium	4350	229	225	228	+4
Jubilee	900	200	200	200	—10
Kiena	2500	235	230	235	+5
Lith Corp	500	6½	6½	6½	
Malartic H	1100	110	100	100	—10
Marchant	1000	76	76	76	
Mid Chib	1000	15	15	15	—1
Monpre	6500	30	30	30	+1
Mt Pleasnt	4700	177	173	173	—2
Needco	200	200	200	200	
N Forma	10000	5	4½	5	+1
NA Rare	500	33	33	33	—2
Opem Expl	1000	14	14	14	+ ½
Pat Silver	1000	33	33	33	—1
Peace Riv	200	155	155	155	+5
Pow Cp 1pr	70	47	47	47	— ½
Pow Cp 2p	52	$82	82	82	—3
Sauc Dev	5000	25	25	25	—1
Silver Reg	5100	49	49	49	—1
S Dufault	2000	5½	5½	5½	— ½
U Asbestos	100	400	400	400	
U Prin	300	42	42	42	+1
Westrn Hel	1000	60	60	60	

Physionomie de la Bourse

A Toronto

TORONTO (PC)—Le marché continue sa course ascendante aujourd'hui à la Bourse de Toronto. Les transactions ne sont pas tellement nombreuses toutefois.

Abitibi, Investors Syndicate A, Gatineau Power, Industrial Acceptance et Power Corporation ont fait des gains de 1-4 à 1-2.

Canadian Breweries, Calgary Power et Canadien Pacifique ont monté de 1-8. Téléphone Bell et Shawinigan ont baissé de 1-8.

Dans les métaux de base, Rio Algom a perdu 3-8 tandis que Steep Rock a augmenté de cinq cents à $5.35.

Dans les pétroles de l'ouest, Home B a baissé de 1-8.

Le lingot d'or canadien cotait de $37.75 à $37.95 l'once.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Les banques ont progressé à l'ouverture d'une séance irrégulière aujourd'hui à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne.

Banque de Montréal à 63 3-4 et Banque royale à 76 3-4 ont monté toutes deux de 1-4.

Industrial Acceptance a aussi monté de 1-4 à 24 3-4.

Parmi les autres valeurs industrielles en hausse B.A. Oil à 29 1-4, Macmillan à 18 3-4 et Aluminium à 22 7-8 ont monté de 1-8 chacun.

Au nombre des perdants, Téléphone Bell à 50 5-8 et Noranda à 30 ont reculé de 1-8. Price était en baisse de 1-4 à 34 3-4.

Dans les mines, Mount Pleasant a augmenté de deux cents à $1.77.

A Londres

LONDRES (Reuters) — Encouragés par la détente internationale, les acheteurs ont fait monter les prix aujourd'hui à la Bourse de Londres.

A l'exception des aurifères qui furent reléguées dans l'ombre à cause des rumeurs concernant des incidents racistes en Afrique du Sud, l'avance fut générale.

Canadien Pacifique a fait des gains comme plusieurs titres sur le marché international. Parmi les autres titres canadiens qui ont enregistré des gains, signalons West Coast Transmission, Trans-Canada Pipeline, Aluminium, Canadian Celanese, International Nickel et Consolidated Paper.

Hudson Bay, Bowaters, Courtaulds et Vickers ont également progressé.



Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici, telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aujourd'hui aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Pommes: McIntosh, $1.25 à $2; tombées .75 à $1; réfrigérées, $1.75 à $2; en rangées, $2.50; Cortland, $1.25; Wealthy et Wolf River, $1 à $1.25 le minot.

Betteraves: $1.50 à $1.75 les 50 lb.

Carottes: $1.35 à $1.50 les 50 lb; $2.25 à $2.50 le cello de 50 lb; .70 cents la doz de paquets.

Choux: $1.00 à $1.25 le cageot ou le sac de 50 lb; rouge ou Savoie, $1.25 la doz.

Choux de Bruxelles: $3 à $3.25 les 16 pintes.

Choux chinois: $1.25 à $1.50 le cageot.

Navets: $1.25 à $1.50 les 50 lb.

Oignons: jaunes, $1.35 à $1.50 les 50 lb; rouges, $1.75 à $2 les 50 lb.

Panais: $2.50 les 12 cellos de 24 oz ou le minot; $1 à $1.25 le demi-minot.

Pommes de terre: $1.10 à $1.15 les 75 lb; .75 à .80 les 50 lb.

Poireaux: .90 à $1.25 la doz; petits, .50 la doz.

Salsifis: $1.00 à $.25 la doz de paquets.

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 58 à 59; A-gros 57 à 58; A-moyen 50; A-petits 41; B 41; C 29.

Beurre: arrivages courants, admissible 92 51, 93 52; frais, de crémeries, enveloppé 53 1-2 à 54 1-2; frais en gros, admissible 92 51, 93 52.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 34 3-4; coloré 34 7-8; en gros, québecois blanc 34 7-8.

Pommes de terre: Nouvelles du Québec $1.10 à $1.25 les 75 livres, .75 à .80 les 50 livres; Nouveau-Brunswick .85 à .90 les 50 livres, .22 à .25 les 10 livres; Ile-du-Prince-Edouard $1.65 les 75 livres, .30 les 10 livres.

A Toronto

Les prix de la crème à fouetter et du beurre sont demeurés presque inchangés à Toronto.

On cotait les prix suivants sur les oeufs, livrés à la caisse: A-gros 56; A-moyens 47; A-petits 36.

Prix du beurre: Ontario soumissionnable, première qualité: 51-52; non soumissionnable: 51¼-51½; Ouest: 50½, nominal.

Prix des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bovins sont restés fermes et ont augmenté de 50 cents tandis que ceux des porcs ont fléchi de 25 cents cette semaine aux marchés à bestiaux de la métropole. La demande fut bonne durant la semaine et les ventes furent assez nombreuses.

Les éleveurs ont conduit cette semaine aux marchés 2,412 bovins, 1,701 veaux, 1,159 porcs et 923 agneaux et moutons. Les arrivages de bovins la semaine dernière s'étaient élevés à 2,363.

Les bouvillons de choix se sont vendus de $28.50 à $30, les bons de $27.50 à $2.850, les moyens de $20.50 à $27 et les communs de $15 à $21. Les bonnes vaches ont rapporté de 16.50 à $18, les moyennes de $15.50 à $16.50, les communes de $13 à $15.50, les sujets destinés à la mise en conserve de $7 à $13.

Les bonnes taures valaient de $19 à $21, les communes et les moyennes de $17.50 à $18.50, les communes de $11.50 à $17. Les taureaux se sont vendus de $18.50 à $21, les communs et les moyens de $14 à $1.850.

Les bons veaux se sont vendus de $28 à $33, les moyens de $22 à $27, les communs de $13 à $22, les veaux d'herbe et les veaux de lait de $11 à $17 et les veaux de nourrissage jusqu'à $18.

Les porcs de catégorie A se sont vendus au marché de l'ouest de $30 à $31.25 et les truies de $20 à $21, tandis qu'au marché de l'est, les porcs de catégorie A ont rapporté $29.50 et $29.50 plus 80 cents chacun. Les truies valaient $19 et $19 plus 80 cents chacune.

Les bons agneaux se sont vendus $18.50 et ceux de catégories mixtes de $13 à $18.25. Les bons moutons cotaient de $6 à $8 et les communs de $3 à $5.

Emission à Placements Capital

Placements Capital Ltée, d'Ottawa, vient de se voir accorder une subvention de $80,000 pour la construction d'une nouvelle école de quatre salles de classe à Timmins.

La commission scolaire de l'endroit reçoit une subvention de 45 pour cent du gouvernement provincial.

D'une durée de 20 ans, l'émission rendra un intérêt de 6 pour cent.

Au fond d'un cercueil . . . les hommes divaguent

WINNIPEG (PC)—D'étranges choses surviennent dans l'esprit de personnes attachées et immobilisées dans une sorte de boîte ouverte ayant la forme d'un cercueil.

Le Dr John P. Zubek, chef du département de psychologie à l'Université du Manitoba, vient de commencer une nouvelle série d'expériences. En 1959, il en avait déjà fait en isolant des personnes. Cette fois, il se sert de son "cercueil" et les immobilise.

Il a découvert que les cinq premiers hommes qui ont subi le test ont été victimes d'hallucinations, mais qu'il n'en a pas été de même des cinq premières femmes.

Lors des expériences, les sujets sont solidement immobilisés. Les bras, les mains, les jambes et tout le corps sont ceinturés au fond de la boîte et la tête elle-même ne peut remuer. Le sujet ne peut que regarder au plafond.

Le Dr Zubek dit que même si seulement quelques expériences ont été faites, on peut déjà en conclure qu'il y a une relation entre l'immobilité et une dégénération mentale possible.

Le Dr Zubek est d'avis que si ses conclusions s'avéraient bien fondées, elles pourraient donner lieu à de nouvelles méthodes de traitements de personnes malades et immobilisées, telles, par exemple, celles qui sont confinées dans des poumons d'acier ou encore celles qui se préparent à effectuer des voyages dans l'espace.

Faculté de penser

Des examens périodiques des sujets immobilisés ont démontré que ces derniers perdent partiellement leur faculté de penser et cela en dépit du fait que ces personnes peuvent entendre la musique ou le bruit de ceux qui marchent autour d'elles.

Les tests devaient d'abord durer 24 heures, mais sur les 40 sujets qui se sont présentés, seulement quelques-uns ont pu demeurer dans la boîte plus de douze heures.

Maintenant, on leur donne des moments de détente et on les laisse en liberté durant la nuit.

"Nous n'avions pas encore pensé à l'importance du mouvement. C'est un domaine qui n'avait jamais été entièrement exploré. Un patient peut empirer son cas sans que nous nous en doutions. Il est même possible, réalisons-nous aujourd'hui, qu'une immobilité prolongée cause un dommage irréparable.

Le Dr Zubek signale, par exemple, que les pilotes d'avions assis durant des périodes prolongées, ont commencé à voir des boules de couleur devant leurs yeux et que c'est ainsi que quelques-uns ont pu croire avoir vu des soucoupes volantes.

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Cornwall a observé la Semaine de la jeunesse

CORNWALL (DNC) — Plusieurs activités se sont déroulées à Cornwall à l'occasion de la Semaine de la jeunesse, qui fut observée particulièrement par les membres du club Optimist de Cornwall et ses protégés.

A l'école secondaire St-Laurent se tenait une réunion académique où étaient groupés les élèves des 11e, 12e et 13e années. Cette réunion, préparée par Earl Landry du club Optimist, a pris la forme de discussion entre six fonctionnaires municipaux et citoyens très réputés et cinq élèves de l'école St-Laurent. Chacun des invités

L'accusation de Lavergne est un mensonge – Boivin

Un citoyen d'Eastview, M. Charles-W. Leclerc, a demandé au Conseil municipal de cette ville, réuni en assemblée régulière, mercredi soir, de faire la part de vérité au sujet d'une accusation de l'ex-maire Gordon Lavergne, parue dans la livraison du Droit de mercredi.

"Il (M. Lavergne) M. Lecelrc a déclaré: a accusé le Conseil sortant de camoufler une dette de $190,000 à $200,000 dollars que la ville a contractée auprès de la ville d'Ottawa. Selon M. Lavergne, Eastview doit ce montant, pour s'être servi des égoûts d'Ottawa."

M. Joseph Boivin, président du comité des finances du présent conseil municipal, a répliqué qu'il s'agissait là du pire mensonge qui ne s'était jamais dit sur la chose publique. "J'ai veillé moi-même de très près au bon maintien des finances publiques, dit-il, et je puis assurer que tous nos comptes sont à date et qu'aucune dette n'est en suspens. Tout ce que nous avons payé à la ville d'Ottawa, de continuer l'échevin, est un montant de $69,000 dollars pour l'eau, montant qui comprend l'arrérage de l'an dernier, et un montant de $9,965 pour l'"usage des égoûts. Présentement, nous ne devons pas un seul sou à Charlotte," a fortement ponctué l'échevin de 74 ans.

"De plus, de continuer M. Boivin, nous avons même acquitté une dette de $100,000 au Conseil de comté." Et M. Boivin n'a pas ménagé ses remarques sur l'ancienne administration qui, a-t-il dit, était experte en camouflage.

M. Boivin a de plus annoncé au Conseil qu'il ne serait pas sur les rangs lors des prochaines élections municipales, estimant qu'à' son âge il a droit à un peu de repos. "J'ai toujours été encouragé dans mon travail de surveillant des finances, dit-il, j'ai même été appelé Séraphin, mais j'ai été fier de ce nom pour épargner de l'argent à la ville. Mon principe était de servir le public, et non les amis".

Le maire Oscar Perrier a remercié M. Boivin de son intérêt à la chose publique, et a manifesté l'espoir qu'il continuera de rendre service, sur le plan des finances publiques, lors de l'élaboration de l'administration de la ville, qui sera consacrée cité bientôt. La plupart des conseillers ont rendu hommage au doyen d'âge du Conseil.

Profitant de cette intervention de l'échevin Boivin qui justifiait l'administration présente, le maire et plusieurs conseillers y sont allés de leur boniment personnel pour exprimer à la population leur souhait sincère de revenir siéger au prochain Conseil municipal. Les édiles en ont profité pour sourire complaisamment à la presse, et on a même assisté à une discussion en français qui s'est "éternisée" pendant environ cinq minutes.

Sursis de dix jours pour payer la taxe d'eau

Un sursis de 10 jours, pour l'acquittement de la taxe d'eau, dans la ville d'Eastview, a été accordé à la réunion du Conseil municipal, mardi soir, afin de permettre aux contribuables qui ont à payer une augmentation de 50 pour cent dans les taux de se remettre de leur surprise et de voir à acquitter leur note sans frais de retard.

Une résolution à cette effet a été présentée par l'échevin Georges Robert, et a été secondée par l'échevin François Champoux. M. Robert a surtout fait valoir les demandes des citoyens peu fortunés qui n'avaient pas prévu un déboursé de ce genre à la veille des Fêtes et qui ne pouvaient pas s'en acquitter prestement.

La résolution a été adoptée à l'unanimité. Toutefois, M. Robert a fait remarquer que le Conseil aurait dû inclure dans l'enveloppe contenant la facture un dépliant expliquant les raisons de cette majoration subite des taux.

S'adressant en français, l'échevin a tenu à louer le travail de M. Joseph Boivin, président du comité des finances, échevin démissionnaire.

Le maire Perrier loue le Service des incendies

Le maire Oscar Perrier, de la ville d'Eastview, a fortement loué le Service des incendies de sa ville, ainsi que le chef des pompiers d'Eastview, M. Bernard Joly, pour l'efficacité dont ils ont fait preuve lors d'un violent incendie qui a jeté 8 familles sur le pavé, dimanche dernier, à Eastview.

Le maire Perrier a mentionné que les pompiers ont su contrôler l'incendie sans l'aide des pompiers d'Ottawa, aide qui occasionne de grands frais à la ville.

Le sous-préfet Wilfrid Champagne, responsable du comité du Service des incendies, pour sa part, a révélé qu'il avait vu à l'oeuvre tout le corps de pompiers réuni, et qu'il en était pleinement satisfait. L'échevin James Manion a abondé dans le même sens, affirmant que les pompiers ont fait beaucoup, compte tenu des moyens matériels dont ils disposaient.

A Rockland

Les candidats de la Ligue des proprios

ROCKLAND (DNC) — La Ligue des propriétaires de Rockland a tenu son assemblée mensuelle, le 20 courant, sous la présidence de M. René Rochon, et la majorité des membres y ont assisté.

La question des égouts a encore été soulevée. M. Eugène Laviolette a ensuite été invité à donner un bref exposé des résultats de l'assemblée spéciale du conseil tenue la veille, afin d'étudier un projet d'égouts qui couvrirait plus de la moitié de la ville. M. Laviolette est membre du mouvement et maire de Rockland.

M. Laviolette a déclaré que ce dernier projet n'a pas semblé être plus populaire auprès du conseil que tout autre projet présenté antérieurement. Il a ensuite demandé au président si le comité exécutif de la ligue avait l'intention d'envoyer à Toronto les résultats de la pétition concernant ce projet d'égouts. Le président a demandé l'assentiment des membres présents qui ont répondu dans l'affirmative presque unanimement.

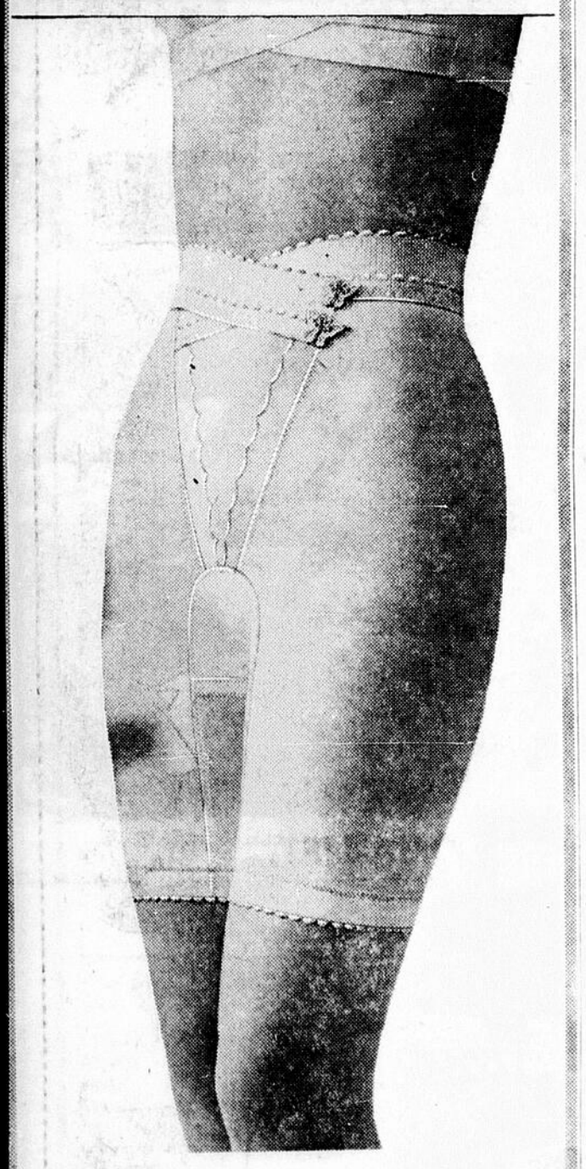
Concernant ceux qui désirent briguer les suffrages aux élections municipales de décembre prochain, le président leur a demandé de bien vouloir soumettre leur nom. Huit noms ont été donnés et le comité choisira six conseillers parmi ces huit qui désirent le devenir.

Personne ne s'est encore présenté comme candidat officiel à la mairie. Voici les noms des huit candidats comme conseillers: MM. Roméo Vachon, Vianney Lalonde, Jean-Guy Séguin, Richard Rochon, Elzéar Labrèche, Aurèle Meloche, Ernest Charette et Roland Sabourin. M. Cyrille Laporte a été élu maire suppléant.

DÉMANGEAISONS

Les dérnuts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique cicatrisante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

LAROCQUE



Maintenant une gaine pour toutes les longueurs de taille!

Waistfinder par *Exquisite form*

Quelle que soit la longueur de votre taille — longue, moyenne ou courte — la "Waistfinder" la moule de façon parfaite! Des bandes de maintien étroites et souples s'adaptent à vos mesures personnelles . . . vous maintiennent bien, tout en étant très agréables à porter! En spandex "Lycra" en P., M., G., E.-G.

Illustré: Modèle à jambes longues No 976 ..... $12.00
Egalement disponible en gaine No 975 ..... $8.00
et en gaine-culotte No 974 .... $10.00
Taille extra-grande, $1.00 en sus pour tous les modèles.

2e ETAGE — SIX CORSETIERES A VOTRE DISPOSITION

ANGLE RIDEAU et DALHOUSIE — LAROCQUE

Magasinez chez IGA et

GAGNEZ UN CADEAU DE NOEL POUR VOTRE ANIMAL CHOYE



PARTICIPEZ AU

"Concours du cadeau de Noël pour votre animal choyé"

DES



Gagnez un des 150 PRIX

IGA

POUR DES ECONOMIES SUBSTANTIELLES, VENEZ AU RAYON COMPLET D'ALIMENTS pour ANIMAUX CHOYES, chez IGA

Voici les prix à gagner!

75 perruches
(OU SERINS)
AVEC CAGE DE METAL
d'une valeur de $13.95
aux 75 meilleures inscriptions.

25 POUPEES DE COTON "JOLLY GIANT"
d'une valeur de $7.95 ch.
aux 25 prochains gagnants.

50 OURSONS DE PELUCHE
d'une valeur de $2.95 ch.
aux 50 prochains gagnants.

Voici ce qu'il faut faire pour gagner!

- Le concours a lieu du 22 novembre au 8 décembre 1962.
- Les inscriptions peuvent être écrites à l'endos de toute étiquette d'aliments pour animaux choyés parus dans l'annonce IGA du 22 novembre, ou sur un reçu de caisse IGA daté durant la période du concours, en prenant soin d'y indiquer :
  (a) Votre nom, adresse, et numéro de téléphone
  (b) Le nom de votre chien ou chat
  (c) Le nom du magasin IGA le plus près de chez vous
  (d) Ecrire, en 25 mots au plus, "J'aime acheter aux IGA mes aliments pour animaux choyés", parce que . . .
- Postez les demandes à CONCOURS IGA DU CADEAU POUR ANIMAL CHOYE, CASE POSTALE 473, Terminal "A", Ottawa, Ontario, au plus tard le samedi 8 décembre. Vous pouvez vous inscrire autant de fois que vous le désirez.
- Tous les gagnants seront avisés par la poste.
- Toutes les inscriptions deviennent la propriété de IGA et la décision des juges du concours est définitive.
- Les employés de IGA ainsi que les membres de leurs familles ne peuvent pas participer à ce concours.

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT!



ALIMENTS HEALTHO POUR CHIENS
12 btes 16 on. $1



ALIMENTS SOCIETY POUR CHIENS
2 btes 20 on. 29c



ALIMENTS PEP AU BOEUF ou POULET POUR CHIENS
AU CHOIX
6 btes 26 on. $1

YUMMIES DU HARZ pour chiens ou chats
Au choix pqt de 6 on. 19c

ALIMENTS SOCIETY POUR CHATS
2 btes 16 on. 25c

ALIMENTS BURGERBITS Dr. BALLARD POUR CHIENS
Pqt de 5 liv. 75c

Céréale Purina POUR CHIENS 2 pqts 2½ liv. 45c

ALIMENTS SOCIETY POUR CHIENS
Morceaux de boeuf, morceaux de foie, abats de poulet, ragoût pour chiens.
AU CHOIX 2 btes 15 on. 29c

Viande de cheval MASTER 2 btes 15 on. 45c

MIL BROCK à friandises pour serins	Pqt de 10 on. 29¢
PAIN DE GRAVIER BROCK pour oiseaux	Pqt de 24 on. 19¢
MIL BROCK à friandises pour serins	Pqt de 10 on. 24¢
PAIN DE GRAVIER BROCK pour oiseaux	Pqt de 24 on. 18¢

VENEZ CHEZ IGA POUR DES BAS PRIX TOUS LES JOURS ainsi que des CADEAUX avec LES TIMBRES GOLD BOND.

EDELWEISS, grand centre de ski

Beaucoup d'améliorations ont été apportées

On considère la région d'Ottawa comme étant le centre du ski au monde. Dans notre région existe le plus grand centre de ski au monde, Camp Fortune, dans la Gatineau, et cette saison, on s'attend à plus de 12,000 membres. Camp Fortune est établi de longue date et compte plus d'une douzaine de pentes en plus de toutes les facilités au monde pour "faciliter" aux skieurs leur sport favori. Camp Fortune n'est qu'à une quinzaine de milles du centre d'Ottawa et les skieurs y affluent chaque fin de semaine.

Mais depuis déjà deux ans, il existe un autre grand centre de ski dans notre région, un peu plus loin, mais aussi facilement accessible. Il s'agit de EDELWEISS, situé à environ quatre milles de Wakefield, dans la vallée de l'Edelweiss.

Edelweiss n'est pas aussi grand que Fortune, mais les dirigeants de ce centre de ski espèrent, qu'avec les années, il le deviendra. Ils comptent sur un district semblable, qui ressemble beaucoup à Fortune. Le temps permettra à Edelweiss de devenir un aussi grand centre.

Déjà, les skieurs affluent chaque fin de semaine, et également durant la semaine, à ce centre des plus pittoresques. Et d'après les commentaires entendus au cours de l'été qui vient de se terminer, ils afflueront encore plus nombreux cette saison.

Car EDELWEISS offre une atmosphère que peu de centres de ski offrent à ses clients.

On comptait sur trois grandes pentes l'an dernier, mais cette saison, les skieurs seront agréablement surpris de voir que deux autres pentes ont été aménagées pour eux par la direction du centre, fondé il y a deux ans, et qui comprend les deux frères Tommy, Art et Andy, bien connus par le monde entier pour leurs prouesses sur les lames de bois. Art et Andy ont déjà participé, à deux reprises, aux épreuves des Jeux olympiques à titre de représentants de l'équipe canadienne.

Andy est le gérant du centre et il apporte à son ouvrage une expérience incalculable.

Cette saison, en plus d'aménager deux nouvelles pentes, on a élargi le bas du YODELER, et on a nivelé plusieurs des autres pentes et enlevé plusieurs arbres.

Et pour rendre plus rapide le service des monte-pentes, on a ajouté un nouveau POMA-LIFT. Ce nouveau POMA-LIFT partira à la droite du YODELER, juste à côté du grand T-Bar, mais se rendra jusque sur le dessus de la montagne, sans aucun arrêt.

Les deux T-Bars ont été améliorés et seront beaucoup plus rapides cette saison et doubleront leur capacité.

Le tout a déjà été installé, les poteaux et le câble sont en position, et on attend maintenant le reste du POMA-LIFT, qui doit arriver de France ces jours-ci.

"Mais le tout sera prêt pour la prochaine tombée de neige", a déclaré Reg Lefebvre, un autre des co-propriétaires d'Edelweiss.

Plusieurs autres améliorations ont été apportées à ce centre de ski. On a déposé plus de 18 pouces de pierres concassées sur le lot de stationnement, et seule cette amélioration attirera plusieurs nouveaux membres.

On a également agrandi la cantine et mis sous contrat une nouvelle firme qui donnera un service beaucoup plus rapide.

On a amélioré le chemin qui parcourt la vallée entre Wakefield et Edelweiss, et également celui qui passe par Wilson's Corner. M. Lefebvre a également dit que deux autres milles avaient été pavés sur la route de St-Pierre-de-Wakefield. On sait que cette route est plus courte par environ six milles.

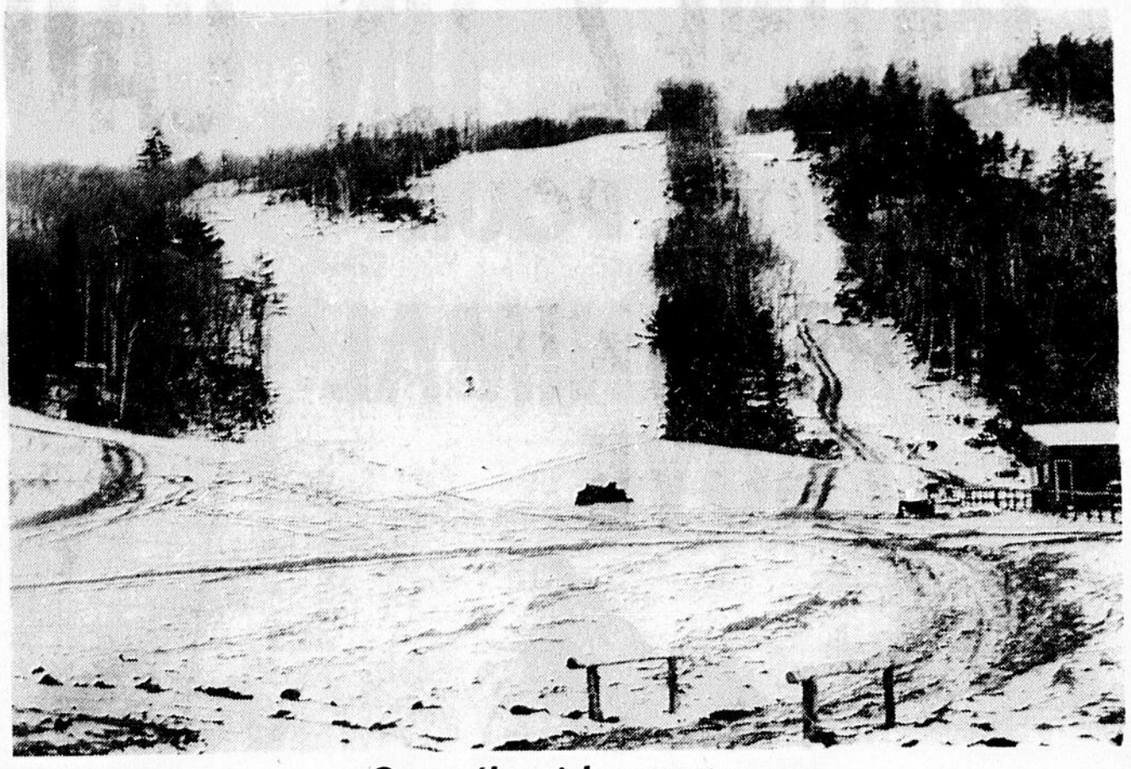
Le pavillon qui accueille les skieurs a également été agrandi. On a enlevé les chambres qui longeaient le mur. Le grand foyer au centre y sera encore pour réchauffer les skieurs.

La direction a organisé encore cette saison des classes pour les jeunes. Ces cours auront lieu le samedi et dimanche, matin et après-midi, et seront disponibles aux jeunes de 6 à 12 ans. Il y aura également des instructeurs professionnels pour toute personne intéressée à suivre des cours plus avancés.

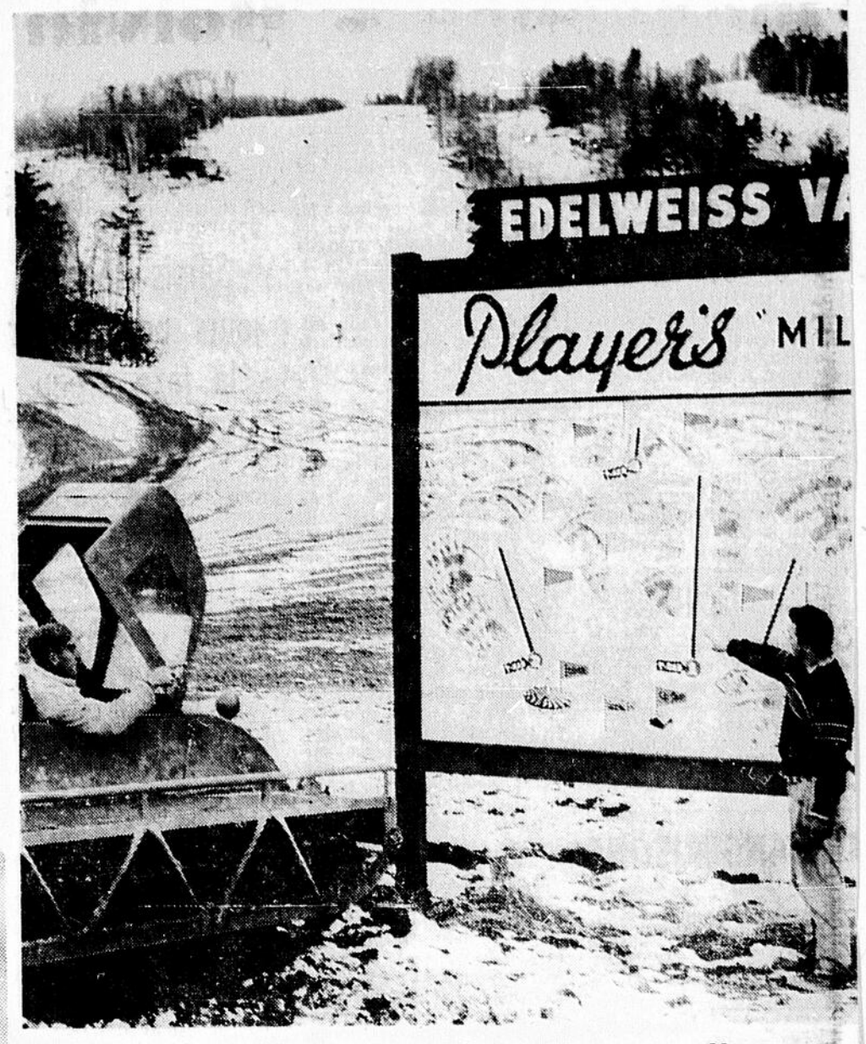
La patrouille de ski, sous la direction de la Canadian Ski Patrol System, sera encore à EDELWEISS, prête à soigner les blessés.

"Nous sommes prêts à accueillir, et avec joie, les nombreux skieurs de la région, a dit Reg Lefebvre, aussitôt qu'il y aura assez de neige pour commencer la saison."

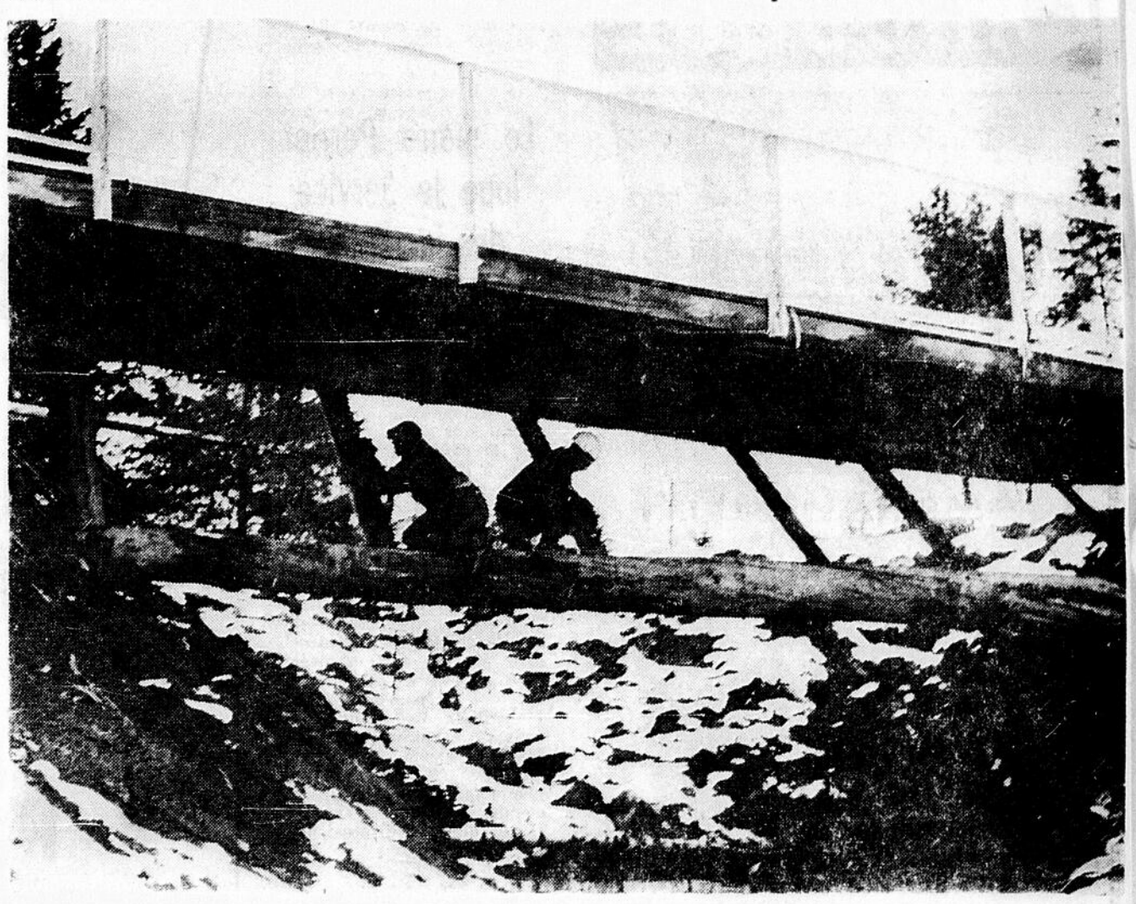
(Les photos qui accompagnent cet article ont été prises il y a déjà deux semaines, lors de la dernière chute de neige, par le photographe du Droit, M. Chamberlain Marcil.)



On a élargi les pentes.



Maintenant, on va là pour travailler.



Pont pour le nouveau POMA-LIFT.

Après son fructueux voyage, le Canadien recevra le Minneapolis, vendredi soir

Sports

Les Canadiens de Hull-Ottawa étaient de retour dans la région mardi après une absence de deux semaines et ils ont marqué leur retour pratiquant pendant près de deux heures en vue de leur prochaine partie contre les Millers de Minneapolis, de la Ligue internationale de hockey. Ces deux clubs en viendront aux prises, vendredi soir à l'Auditorium d'Ottawa. Les Canadiens sont arrivés tard mardi soir après un voyage de dix jours alors qu'ils ont parcouru une distance de plus de trois mille milles et le club a traversé pas moins de dix états américains. Les Canadiens ont alors disputé cinq parties en huit soirs et ont remporté cinq victoires. Durant ces cinq joutes, le Tricolore a été supérieur à ses adversaires comptant 21 buts contre seulement 10 pour l'adversaire.

Ernie Wakeley a alors acquis la distinction d'être le premier gardien de buts de la Ligue professionnelle de l'Est à enregistrer un blanchissage quand le Canadien a défait le St-Paul, 5-0. Lorsque le Canadien a quitté Ottawa, il était à quatre points de la première position. Mais, ils sont tout de même revenus à domicile avec une avance d'un point sur le Frontenac de Kingston. Cette avance a été de courte durée cependant, puisque mercredi soir le Kingston a repris la première place en disposant des Millers, 5-4. Mais, l'instructeur Sammy Pollock s'est déclaré fort satisfait de ses joueurs durant ce premier voyage et il a déclaré que c'était la première fois qu'il était témoin d'un voyage aussi fructueux. "C'est le plus long et plus dur voyage que nous aurons à entreprendre durant toute l'anée," d'ajouter Pollock. "Nous avons accumulé un record parfait et je crois que le club a finalement retrouvé son aplomb."

Le Canadien avait mis fin à une série de deux défaites consécutives en triomphant du Kingston avant d'entreprendre son voyage à l'étranger. Maintenant le Tricolore présente une série de six victoires consécutives.

Pollock a déclaré à son arrivée qu'il était tout particulièrement satisfait de la superbe tenue des jeunes ailiers Brian Smith et John Rodger. Smith a compté le but gagnant durant deux des cinq parties. En tout, ce joueur natif d'Ottawa a compté cinq buts et il a fourni deux assistances. Rodger a été le meilleur compteur du Canadien durant ce voyage, puisqu'il a réussi deux buts et complété six assistances pour un total de huit points. Rodger a compté ses deux buts à Minneapolis lorsque les Canadiens tiraient de l'arrière 3-0. Rodger a également fourni des assistances sur les buts gagnants durant deux des cinq victoires du Canadien.

A la suite de ce voyage aux Etats-Unis, tous les joueurs ont déclaré que les clubs de la Ligue Internationale étaient beaucoup plus puissants qu'on le croyait. Le Canadien a gagné deux joutes par la marge de deux buts et une autre par la marge d'un seul but. "Nous n'avons remporté qu'une seule victoire facile" d'ajouter Carter. Ce fut le blanchissage réussi contre le St-Paul, mais là encore la tâche ne fut pas trop facile. Ernie Wakeley a été obligé de se surpasser à plusieurs reprises pour enregistrer son premier blanchissage. Tout les joueurs s'accordent aussi à dire que le Minneapolis est le meilleur club qu'ils aient affronté.

Vendredi, les Millers tenteront de venger cet échec subi contre le Canadien. Les Millers sont sous la conduite du joueur-instructeur Ken Yackel, qui a déjà brillé dans la Ligue américaine. La saison dernière, les Millers ont terminé au deuxième rang cinq points en arrière de la première place et cette anéée ils ne sont qu'à trois points de la tête. Le Minneapolis est le premier club à rendre visite au Canadien à l'Auditorium d'Ottawa dans le nouveau calendrier combiné.

Selkirk nommé gérant général des Senators

WASHINGTON (PA) — Les Senators de Washington ont désigné hier George Selkirk au poste de directeur général de l'équipe. Selkirk, qui est âgé de 54 ans, est un ancien voltigeur des Yankees de New York.

Il aura comme rude tâche de tenter de mener à la victoire une équipe de baseball qui a terminé les deux dernières saisons en 10e place dans la ligue Américaine.

Son contrat porte sur une durée de deux ans. Il remplacera Ed Doherty qui a été démis de ses fonctions après que les Senators eurent fini en dernière place pour la deuxième saison d'affilée.

...re abandonnerait peut-être la boxe!

LOS ANGELES (PA)—Le vétéran Archie Moore abandonnera peut-être la boxe pour se charger de diriger de jeunes boxeurs.

Bien qu'il n'ait pas annoncé officiellement qu'il entend abandonner la boxe active, il a offert d'acheter le contrat de Johnny Newman, de San Fernando, Californie.

Newman, qui est dans la catégorie des poids mi-moyens, n'a pas encore été vaincu et tentera lundi soir de remporter une 19e victoire dans un combat contre le Mexicain Everado Armenta.

Moore, ancien champion milourd, a déjà déclaré que lorsqu'il aurait fini de boxer il transformerait son camp d'entraînement en école de boxe, mais qu'il lui faudrait un as pour commencer. Et Newman est peut-être l'homme qu'il lui faut.

On croit que Moore, qui a participé à quelque 230 combats, est âgé de 50 ans. Il a été knockouté la semaine dernière par le poids lourd de 20 ans Cassius Clay.

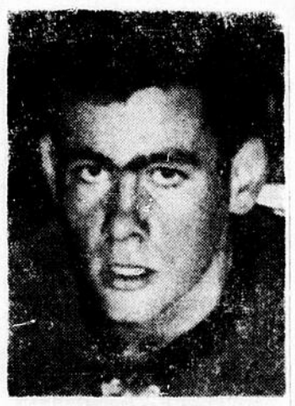
Ligue junior

Lemay conduit les Eperviers à une victoire facile de 16 à 7

Les Eperviers de Hull ont démontré trop de puissance pour le club Arnprior, qu'ils ont déclassé mercredi soir au compte de 16-7 lors d'une joute régulière de la Ligue junior Hull-Ottawa présentée à l'aréna d'Arnprior. Il s'agissait de la première joute disputée par l'équipe Arnprior depuis son retour dans les cadres de la Ligue junior Hull-Ottawa et ce club ne fut jamais de taille pour les rapides patineurs de l'instructeur Jean-Louis Lacroix. Les Eperviers ont dominé du début à la fin de la joute. A la fin de la première période, les gagnants menaient par 4-2 et ils étaient en avant 8-4 à la fin de la deuxième session. Ils ont donc compté huit autres buts durant la troisième période pendant que les perdants comptaient à trois reprises.

Claude Lemay, qui a été blessé durant la première période mais qui est revenu au jeu plus tard, a été la grande vedette des Eperviers en comptant cinq buts. Lemay a été coupé au-dessus d'un oeil et cette coupure a nécessité plusieurs points de suture. Pierre Dompierre et Gilles Roy ont aussi brillé pour les Eperviers avec trois buts chacun. Yves Saumure, Pierre Lapointe, Jean Biagé, Normand Charron et Serge Talbot ont compté les autres buts.

Trois joutes sont à l'affiche ce soir dans ce circuit. Deux de ces joutes sont présentées à l'Auditorium d'Ottawa. Ce programme double débutera à 7h. 30. Le Thurso affrontera le Primrose dans la première joute pendant que le Hawkesbury en viendra aux prises avec le Montagnard durant la deuxième partie.



Claude LEMAY

La troisième joute sera présentée à l'aréna de Buckingham alors que l'équipe locale recevra la visite des Eperviers de Hull dans une partie qui débutera à 8h. 30. Les Eperviers en seront donc à leur deuxième joute en autant de soirs.

DEPUIS LES ROCHEUSES
JUSQU'À L'ATLANTIQUE
...UN SERVICE RAPIDE ET COURTOIS
CANADIAN OIL
COMPANIES, LIMITED
FABRICANTS DES
GAZOLINES • HUILE À CHAUFFAGE
WHITE ROSE
CF-10

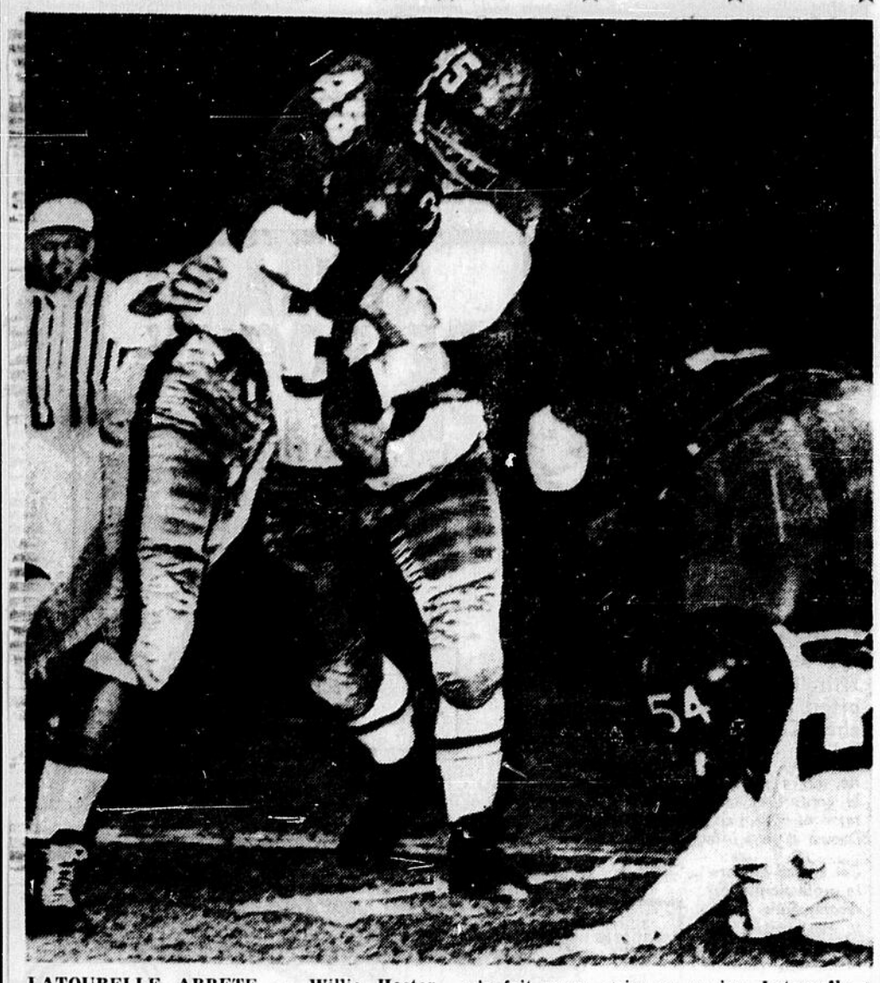
ON VOUS EN SOUHAITE
une BONNE...
une VRAIE BONNE...



UNE VRAIE BONNE DOW...

Les Bombers se rallient pour remporter une victoire de 19 à 11 sur les Stampeders

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★



LATOURELLE ARRETE — Willie Hector (45), puissant extérieur défensif des Stampeders de Calgary, entoure de ses formidables bras le petit demi offensif Ron Latourelle, des Blue Bombers de Winnipeg, lors d'un jeu qui s'est présenté durant le premier quart de la deuxième joute de la finale de la Conférence de football de l'Ouest. Latourelle n'a fait aucun gain sur ce jeu. Latourelle a été obligé de faire un effort spécial pour garder le ballon en sa possession. L'on peut voir le ballon dans sa main gauche. Les Blue Bombers ont remporté une victoire de 19-11 pour égaliser les chances dans la série finale de deux joutes de trois.

(Photofax PC)

Les deux clubs sont maintenant égaux; la joute décisive présentée samedi

WINNIPEG (PC) — Les Blue Bombers de Winnipeg sont revenus de l'arrière pour infliger une défaite de 19-11 aux Stampeders de Calgary, hier soir, et niveler le compte dans la finale de deux de trois de la Conférence de football de l'Ouest.

La joute décisive sera disputée à Winnipeg samedi après-midi.

Les Bombers ont laissé leurs adversaires prendre une avance de 10-7 au milieu de la joute et de 11-7 aux trois quarts de la partie, avant de se reprendre en effectuant deux touchés non convertis.

Dans les cinq dernières minutes du quatrième quart, le quart-arrière Ken Ploen a permis à son équipe de traverser le champ et au demi Léo Lewis de réaliser un touché.

L'autre touché a été effectué par Ploen trois minutes après le début de la dernière période après que l'arrière Gerry James eut réussi deux bottés de placement et le demi défensif Jack Delveaux eut réussi un simple.

Le seul touché de Calgary a été effectué au début du deuxième quart.

La joute a été sérieusement handicapée par une température de 21 degrés qui n'a pas laissé d'engourdir les doigts des joueurs, et par un vent de l'ouest qui soufflait avec des rafales de 28 milles à l'heure.

Les quatre premiers points de Calgary ont été comptés sur des bottés portés par le vent dans le premier quart, tandis que les sept premiers points de Winnipeg ont été comptés dans le deuxième quart, alors qu'ils avaient également le vent pour eux.

Immédiatement après la joute, les deux instructeurs, Bobby Dobbs, des Stampeders, et Bud Grant, des Bombers, ont déploré le fait que la joute ait été disputée sous un temps semblable.

Dobbs, surtout, ne ménageait pas ses mots, mais ils pouvaient tout aussi bien s'appliquer à l'inertie de ses joueurs qu'à la température.

Dans le 3e quart, avec une avance de 10-7, les visiteurs avaient le vent dans le dos, mais n'ont pu faire mieux qu'un seul point. Mais les Bombers, eux, ont su profiter de ce vent dans le 4e quart pour compter deux touchés.

Calgary avait gagné la première partie au compte de 20-14, et d'une façon telle qu'on lui concédait la victoire avant la joute d'hier soir.

La joute de samedi prochain commencera à 3h. 30, HNE, par tout le réseau de CTV.

Près de 13,000 spectateurs ont fait fi de la température pour assister au match, et ils ont vu Gerry James botter deux placements, Jack Delveaux botter un simple, Ploen et Lewis compter des touchés, pour les Bombers.

Pour les Stampeders, Jim Dillard a compté un touché, Larry Robinson a botté trois simples, Jim Furlong et Harvey Wylie, un simple chacun.

Charlie Shepard, de retour au jeu après une longue absence, a grandement aidé la cause des Bombers.

Ploen et Lewis ont complété sept passes sur 17 pour 178 verges, et le club a gagné un total de 204 verges au sol et accumulé 21 premiers essais.

Shepard a récolté 78 verges au sol, en 12 portées, Lewis, 52, en huit portées, et Roger Hagberg, 50, en 16 portées.

Calgary n'a enregistré que huit premiers essais, n'a gagné que 107 verges au cours de la partie, soit 70 au sol et 37 dans les airs. Eagle Day et Harvey Wylie n'ont complété que cinq passes sur 21.

L'équipe décimée des Alouettes s'est exercée sous la pluie hier

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal n'avaient hier qu'une équipe décimée pour s'exercer sous la pluie. La pratique a duré 90 minutes.

Cinq joueurs réguliers étaient inactifs à cause de blessures et l'instructeur Perry Moss a déclaré qu'un autre, le demi-arrière défensif Bobby Lee Thompson, ne donnait que la moitié de son rendement.

Les cinq blessés sont le demi-arrière Don Clarck, qui souffre d'une luxation au genou; le bloqueur défensif Ted Elsby, qui s'est infligé une dislocation à l'épaule; Bobby Jack Oliver, blessure aux côtes; et les demis-défensifs Billy Wayte et Barrie Hansen, qui souffrent respectivement d'une luxation au genou et d'une entorse à la cheville.

Thompson souffre d'une luxation.

Tous ont été blessés samedi à Montréal lorsque les Alouettes ont été vaincus par les Tiger-Cats de Hamilton dans la joute d'ouverture d'une série de deux joutes en vue du championnat des éliminatoires dans la conférence de l'Est.

La deuxième joute sera disputée samedi à Hamilton.

Moss a déclaré après la séance de pratique que les joueurs blessés seront examinés aujourd'hui avant qu'aucune décision ne soit prise. S'ils ne sont pas prêts, nous les réexaminons vendredi, a-t-il dit.

Moss a employé comme remplaçants Joe Francis, Ros Buckle et Jack Espenship, qui avaient été blessés plus tôt au cours de la saison.

On considère comme pratiment certain qu'Elsby ne participera pas à la joute de samedi, cependant que Wayte et Hansen sera probablement de la partie. Quant à Clark et Oliver, rien n'indiquait la décision qui serait prise à leur sujet.

Rockland, Ontario
QUILLES
(12 ALLEES)
Bienvenue à tous
Allées disponibles quelques soirs de la semaine ainsi que le samedi et dimanche.
Le samedi "Dollar Bowling"
1 h. p.m. à minuit
Tél.: 762-5382

Le St-Jean-Bosco a une avance de vingt-huit points

Le St-Jean-Bosco continue d'augmenter son avance en première position de la Ligue interparoissiale de sacs de sable. Ce club a maintenant un total de 55 points, soit une confortable avance de 28 points sur le St-Rédempteur, qui occupe le deuxième rang. Suivent ensuite le St-Raymond et le Sacré-Coeur.

Voici les statistiques de cette ligue:

Les meneurs

Haut Pointage saison (50 sacs)
Marguerite Roy 7,300 St.-J.-B.
A. Beauine, 9,050, St.-J.-B.
Haut pointage semaine (50 sacs)
Gilberte Collard, 3,900, St-Réd.
A. Beauine, 5,600, St.-J.-B.
A. Guibord, 5,600, St.-J.-B.
Haut pointage saison (10 sacs)
May McCann, 2,575, St-Réd.
A. Beauine, 2,800, St.-J.-B.
Haut pointage semaine (10 sacs)
Liette Perron, 1,550, S.-C.
Claude Bond, 2,100, St-Ray.
Raymonde Gauthier, 1,550, S.-C.

Equipe	J.	Pts
St-Jean-Bosco	9	55
St-Rédempteur	9	27
St-Raymond	9	24.5
Sacré-Coeur	9	19.5

Les meneurs

La joute d'hier soir n'a amené aucun changement parmi les premiers compteurs, mais a permis à Johnny Bucyk et Andy Bathgate de s'installer en 7e position, Bucyk, des Bruins de Boston, et Bathgate, des Rangers de New York.

Bucyk a récolté une passe, Bathgate, un but et une passe.

Alex Delvecchio est toujours en tête avec 20 points.

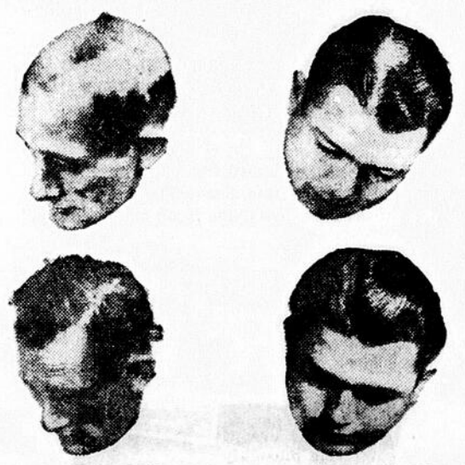
	B	A	Pts
Delvecchio, Détroit	5	15	20
MacDonald, Détroit	9	9	18
Mikita, Chicago	6	11	17
Howe, Détroit	8	8	16
McDonald, Chicago	8	8	16
Geoffrion, Montréal	6	10	16
Richard, Montréal	7	8	15
Hull, Chicago	6	9	15
Bucyk, Boston	6	9	15
Bathgate, New York	6	9	15

Victoire facile

L'équipe du restaurant Capri de Ste-Rose-de-Lima a remporté une victoire facile de 7-1 sur l'équipe Supertest de Pte-Gatineau lors d'une joute hors concours de ballon sur glace présentée à l'aréna de Buckingham.

Eddie Richard a été la grande vedette de cette joute en comptant cinq buts. Jacques Charron et Lionel Dupuis ont compté les autres buts des gagnants. Pierre Touchette a réussi le seul but du Supertest.

LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE!



EN 12 MOIS — EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire sera ici et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. — Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à Hull, le vendredi 23 novembre, à l'hôtel Duvernay.

Le spécialiste en science capillaire, M. P. Thibodeau, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront le consulter personnellement entre 12.00 et 8.00 p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste" ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider?

Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie? "Non!" Car nous ne sommes d'aucune aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états, tels que la "calvitie locale" disparaissent habituellement si soignés à temps!

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive des cheveux — pellicules, démangeaisons, surplus ou manque d'huile, follicules engorgés de séborrhée peuvent être corrigés par le traitement Roberts à la maison si soignés à temps.

"N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD"

La calvitie n'attendra pas que vous soyez décidé; elle continuera à faire ses ravages et vous perdrez vos cheveux jusqu'à ce que vous soyez devenu chauve — à moins que vous ne remettiez votre cuir chevelu en état de guérir, en puissance de faire repousser vos cheveux.

Nous vous examinons gratuitement

Nous désirons appuyer sur le fait que vous n'encourez aucune obligation ni aucuns frais en venant vous faire examiner.

Vous n'avez d'obligation qu'envers vous-même. Nous n'acceptons pas les cas qui ne répondront pas au traitement.

Satisfaction garantie

Les spécialistes Roberts vous donneront une garantie écrite de satisfaction en 30 jours sinon le traitement ne vous coûtera rien.

Pour un examen gratuit et un exposé de vos problèmes capillaires, demandez au contrôle le numéro de la chambre de M. Thibodeau. Il ne prend pas de rendez-vous: venez donc lorsqu'il vous conviendra.

Les examens sont privés.

POURQUOI PAYER PLUS CHER?
SALLES DE JEUX ET REAMENAGEMENT...
A prix économique

Bois argenté marque Abitibi
Planche murale similibois
4' x 7' x ¼" la feuille **3.49**

Contre-plaqué d'acajou
Apprêté, à rainure en V
4' x 7' x 3/16" la feuille **4.09**

Contre-plaqué d'acajou
3' x 7' x ⅛" la feuille **1.98**

Isolation en feuille d'aluminium type # 1
Rouleau de 250 pieds car. **2.49**
Rouleau de 500 pieds car. **4.69**

CEDRE DE PREMIERE QUALITE
2" x 4"
Longueur de 7 pieds. Chacun **56¢**
Longueur de 8 pieds Chacun **64¢**
2" x 3"
Longueur de 8 pieds Chacun **48¢**

"HARDBOARD" ECONOMIQUE
4' x 8' x ⅛" **1.39** la feuille

TEN/TEST
4' x 8'
Fini naturel, la feuille **1.83**
Peint, la feuille **2.16**

EPINETTE DE QUALITE
2" x 4"

Longueur de 6 pieds, ch.	30¢	Longueur de 10 pieds, ch.	50¢
Longueur de 7 pieds, ch.	35¢	Longueur de 12 pieds, ch.	60¢
Longueur de 8 pieds, ch.	40¢	Longueur de 14 pieds, ch.	70¢
Longueur de 16 pieds, ch.	80¢		

Véritable contre-plaqué de fir Sylvaply
TABLE DE PING-PONG **19.95** chacune

ECONOMISEZ LES FRAIS DE TRANSPORT — HODGINS — Où on obtient davantage à meilleur compte
LUMBER SERVICE ET QUALITÉ DEPUIS 1886 LIMITED
ROUTE NO 15 BELL'S CORNERS — TEL. TA. 8-5161
Route no 15, Bell's Corners — Tél. TA. 8-5161
HEURES D'AFFAIRES
Tous les jours de 8 h. à 6 h. — Le samedi, de 8 h. à 5 h.

Les septièmes jeux de l'Empire ont été ouverts par le prince Philippe

PERTH (PC)—Le prince Philippe est arrivé hier dans la ville portuaire de Perth pour ouvrir officiellement les septièmes jeux de l'Empire britannique à 4h.15 cet après-midi. Les principaux tournois ne débuteront cependant que vendredi.

Le nombre total des compétiteurs est de 1,029. Ils viennent de 35 pays.

Le temps, qui était pluvieux et froid au cours des derniers jours, est passé hier au beau et chaud et on prévoyait qu'il en serait de même aujourd'hui.

Jack Davis, de Montréal, qui dirige les 72 membres de l'équipe canadienne, s'est montré prudent hier dans ses prévisions.

Il s'est cependant déclaré optimiste dans le domaine des compétitions sur piste et pelouse.

Harry Jerome de Vancouver aspire à trois mdailles d'or, aspire à trois médailles d'or, ges et dans la course de ralais.

Il partage actuellement le record mondial du 100 verges avec l'Américain Frank Budd (9.2) et le record du 100 mètres avec Armin Hary, de l'Allemagne de l'Est (10 secondes).

Mary Stewart, de Vancouver, qui détient le record mondial de la nage pour le 110 verges, style papillon, tentera de se mériter la médaille d'or dans le 100 verges, style libre; le 110 verges, style libre; le 110 verges, style papillon; le 440 verges, relais-style libre, et le 440 verges, relais et style varié.

Les jeux ont perdu une bonne partie de leur intérêt par suite de la décision de Herb Elliott de se retirer afin de s'adonner plus intensément à ses cours à l'université de Cambridge. La course du "mille miracle" entre lui et le Néo-Zélandais Peter Snell, n'aura donc pas lieu.

L'intérêt s'est maintenant reporté surtout sur le trois milles, course à laquelle participeront, outre le champion mondial Murry Halberg de la Nouvelle-Zélande, le Britannique Bruce Tulloh, l'Australien Albie Thomas, et Bruce Kidd, l'étoile canadienne de 19 ans.

Le trois milles sera couru lundi, de même que le mille, où Snell fera son plus grand effort, prévoit-on.

Le hockey

Détroit	10	3	3	46	30	23
Chicago	8	5	5	50	44	21
Toronto	9	7	1	52	50	19
Montréal	6	6	4	47	46	16
New York	6	10	2	53	62	14
Boston	1	9	5	40	56	7

MERCREDI
Boston 2, New York 4
JEUDI
Montréal à Détroit
Toronto à Chicago
New York à Boston

LIGUE AMERICAINE
Division de l'Est

Hershey	11	6	0	66	49	22
Québec	10	6	2	54	53	22
Springfield	9	7	1	78	60	19
Providence	9	8	1	60	51	19
Baltimore	9	9	0	60	63	18

Division de l'Ouest

Buffalo	11	5	0	50	47	22
Rochester	6	8	2	59	57	14
Pittsburgh	5	10	0	42	40	10
Cleveland	4	15	0	50	90	8

MERCREDI
Québec 2, Buffalo 4
Springfield 5, Cleveland 6
Pittsburgh 0, Hershey 2
CE SOIR
Pittsburgh à Providence

Ligue Professionnelle de l'Est

Kingston	10	3	3	55	52	23
Hull-Ottawa	11	4	0	55	42	22
Sudbury	6	7	2	59	63	14
Syracuse	1	9	3	34	55	5

MERCREDI
Minneapolis 4, Kingston 5
Sudbury 3, Port Huron 4
CE SOIR
Sudbury à Fort Wayne
Minneapolis à Syracuse

ONTARIO SENIOR

Woodstock	7	2	0	43	22	14
Windsor	7	2	0	43	31	14
Chatham	6	5	1	47	36	13
Galt	6	6	0	38	48	12
K.-W.	5	5	1	48	41	11
Sarnia	0	11	0	31	72	0

MERCREDI
Sarnia 2, Kitchener-Waterloo 7
VENDREDI
Chatham à Kitchener

Première victoire d'un club de la Ligue internationale

Il n'y a plus aucun doute maintenant, les clubs de la Ligue internationale de hockey peuvest rivaliser avec ceux de la Ligue professionnelle de l'Est.

Mercredi soir, les Flags de Port Huron sont devenus le premier club de l'IHL à remporter une victoire sur un club de l'EPHL, battant les Wolves de Sudbury au compte de 4-3, à Port Huron, dans le Michigan. A Kingston, le Frontenac de l'endroit ont difficilement défait les Millers de Minneapolis, 5-4.

Dans cette joute, Ken Saunders a frappé le poteau, avec seulement deux secondes à faire, pour sauver la situation pour Kingston. Nels Leclair, un ancien porte-couleurs du Kingston, avait porté le compte à 5-4 avec seulement 34 secondes à faire.

Gerry Moore a compté alors qu'il restait seulement deux minutes de jeu pour donner la victoire aux Flags, qui sont en 3e position du classement de leur ligue. C'était son 6e but en 10 parties. Les autres compteurs des gagnants étaient Ken Gribbons, Bill LeCaine et Bill Sinnett. Marc Dufour, Dave McComb et Ted Taylor ont compté pour les Wolves.

La victoire du Frontenac lui donne le 1ère position, un point en avant du Canadien de Hull-Ottawa. Kingston a cependant joué une partie de plus que le Tricolore.

Jean-Paul Parisé a compté à deux reprises pour les gagnants. Les autres ont été réussis par Don Blackburn, Red Ouellette et Dick Cherry.

Paul Johnson, avec deux buts, Saunders et Leclair, avec chacun un, ont été les compteurs des perdants

Le J.-E. Gagné en première position

L'équipe de l'épicerie J.-E. Gagné conserve la première position dans la Ligue de sacs de sable St-Rédempteur. Ce club est en tête avec un total de 40 points soit une avance de sept points sur l'équipe de Nettoyeurs Roussel. Les équipes photographe Lamothe Esso Fréchette suivent en troisième place avec 24 points chacun.

Les meneurs
Haut essai de la semaine:
Dames
Rita Laviolette 2400
Yollande Rainville 2400
Hommes
Hector Séguin 2500
Rolland Parent 2500
Haut simple de la semaine:
Dame
Yollande Rainville 7000
Homme
Oscar Laviolette 7300
Haut double de la semaine:
Dame
May McCann 12300
Homme
Oscar Laviolette 13100
Haut double à date:
Dame
May McCann 12300
Homme
Gilbert Parent 11000
Meilleures moyennes:
Dames
May McCann 4517.10
Gilberte Collard 4082.10
Roméa Jean 3855
Hommes
Gilbert Parent 7100
Oscar Laviolette 5455
Marcel Hunezult 4996.6
CLASSEMENT:

J.-E. Gagné épicerie	40
Nettoyeur Roussel	33
Photographe Lamothe	24
Esso Fréchette	24
Roy's Cleaner	20
J.-E. Roussel épicerie rest.	9

Première défaite des Russes, 9-2

WINDSOR (PC) — Les Bulldogs de Windsor ont mis fin à tout espoir des Russes d'avoir une tournée parfaite au Canada, alors qu'ils ont infligé à l'équipe nationale de la Russie une défaite de 9-2.

La défaite était la première pour les Russes en cinq parties. Les Bulldogs sont égaux en première position de la Ligue senior "A" de l'Ontario.

La ligne de Bob Brown, Irwin Gross et Tommy Walker a mené l'attaque du Windsor. Chaque joueur a compté à deux reprises. Réal Chèvrefils a également compté deux fois, et l'autre but a été réussi par Lou Bendo.

Edouard Ivanov et Vyacheslav Starshinov ont été les compteurs des Russes.

Une foule de près de 3,500 personnes a assisté à la joute.

QU'ATTENDEZ-VOUS POUR VOUS PROCURER UN BILLET?
COLISEE • PARC LANSDOWNE • VENDREDI • 23 NOVEMBRE • 1962 • 5 h. • p.m.
FEVES AU LARD
FROMAGE
HUITRES
VIANDE FROIDE
RAGOUT AUX HUITRES
ETC.
SOIREE AUX HUITRES KINSMEN
ENTREE • $3.00 PAR PERSONNE
BILLETS EN VENTE A LA PORTE

Ortiz défendra son championnat contre Kosaka

TOKYO (PA)—Carlos Ortiz de New York, champion poids léger mondial, a signé hier un contrat de $55,000 par lequel il s'est engagé à défendre son titre contre le Japonais Kosaka à Tokyo le 3 décembre.

Ce sera la première fois qu'Ortiz mettra son titre en jeu depuis qu'il l'a ravi à Joe Brown de Houston, en mai dernier. Ce sera également la première fois qu'un match de championnat poids léger sera tenu au Japon.

Kosaka, qui est gaucher et qui est au cinquième rang des poids légers, a remporté 47 victoires, dont 17 par knock-outs, et en a perdu six depuis qu'il est devenu professionnel en 1957.

Ligue américaine

Premier blanchissage de Chadwick; 7e victoire consécutive du Hershey

HERSHEY (PA)—Le gardien de buts Ed Chadwick a réussi son premier blanchissage de la saison hier soir alors que les Bears de Hershey ont remporté leur septième victoire consécutive dans la Ligue américaine de hockey au compte de 2-0, sur les Hornets de Pittsburgh.

Hershey a complètement dominé le jeu. Il a réussi 36 lancers contre 20 et n'a alloué qu'un seul lancer contre Chadwick dans le dernier vingt.

La recrue Dick Meissner a donné une avance de 1-0 au Hershey à mi-chemin de la première période. Au milieu de la seconde, Cleland Mortson a compté le deuxième but du Hershey lorsque son lancer, depuis l'arrière du filet du Pittsburgh, a heurté le patin d'un joueur de défense du Hornet et s'est logé dans la cage.

Première période

1—Hershey, Meissner, (Locas) 10:03
Punitions: Zeidel 2:45, Harris 4:46, Rolfe 8:40, 18:25, Balfour 15:45.

Deuxième période

2—Hershey, Mortson, (Rolfe) 14:59
Punitions: Stankiewicz 8:40, Nykoluk 16:16, Mizuk 18:53.

Troisième période

Aucun but.
Punitions: Price 2:11, Mizuk 5:05, Dejordy 6:44, Yanosik 7:23, Laforge 9:55, Mortson 12:22, Lafrenière 15:03, Ashbee 19:57.

CLEVELAND (PA)—Les Barons de Cleveland ont défait hier soir les Indians de Springfield par 6-5, alors que les deux équipes ont fourni un intense effort à la dernière période en comptant quatre buts chacune.

Dick Van Impe a compté le but gagnant alors qu'il ne restait plus que deux minutes, 16 secondes de jeu.

Première période

Aucun but.
Punitions: Hillman 8:50, Hilts 10:37, Sweeney, maj. 19:30.

Deuxième période

1—Cleveland, Ciesla, (Glover) 2:47
2—Springfield, Anderson, (Cline, Harris) 7:17
3—Cleveland, Ferguson, (Masterton) 18:40
Punitions: Hillman 0:25, McCord et Van Impe 3:46, Stearns 5:47, Cline, maj., Boyer et Bergman 8:59, Harris, maj. et Glover 16:36.

Troisième période

4—Cleveland, Ferguson, (Bergman) :34
5—Cleveland, Glover, (Bergman) 3:50
6—Springfield, Boyer, (Olson) 4:04
7—Springfield, Foley, (Kilrea, Anderson) 5:44
8—Cleveland, Glover, (Van Impe, Ciesla) 14:57
9—Springfield, Boyer, (Larkin, Olson) 15:22
10—Springfield, Anderson, (Kilrea, Harris) 15:42
11—Cleveland, Van Impe, (Ciesla, Glover) 17:44

BUFFALO (PA)—Les Bisons de Buffalo ont mis fin hier soir à une série de trois défaites consécutives en l'emportant sur les As de Québec au compte de 4-2.

Cliff Schmautz a donné l'avance au Buffalo à mi-chemin de la première période. Il est monté seul et a déjoué le gardien Charlie Hodge. Une minute et trois secondes plus tard, Skip Burchell a nivelé le compte pour les As.

Buffalo a pris l'avance pour de bon dans la deuxième minute du second engagement, grâce à un but de Johnny McKenzie. Barry Cullen et Gerry Melnyk ont compté pour les Bisons avant que Danny Lewicki n'ajoute un but pour Québec pour porter le compte à 4-2 dans la période finale.

(SOMMAIRE)

Première période

1—Buffalo, Schmautz, (Brian Cullen, Erickson) 9:36
2—Québec, Burchell, (Rousseau, Lewicki) 10:39
Punitions: Erickson 9:51, McKenzie 13:34.

Deuxième période

3—Buffalo, McKenzie, (Stratton, Robinson) 1:16
4—Buffalo, Barry Cullen, (Van Impe, Brian Cullen) 15:54
Punition: Erickson 19:44.

Troisième période

5—Buffalo, Melnyk, (Robinson, Stratton) 11:03
6—Québec, Lewicki, (Burchell, Gray) 15:55
Punition: Hanna 19:57.

Ingarfield, Hebenton et Bathgate ont mené les Rangers à un gain de 4-2 sur Boston

NEW YORK (PA)—La principale ligne des Rangers de New York, composée d'Earl Ingarfield, Andy Hebenton et Andy Bathgate, a compté trois buts à la deuxième période d'une joute disputée hier soir contre les Bruins de Boston, qui ont été défaits par le score de 4-2.

Cette poussée à permis aux Rangers de prendre une avance de 4-1, mais ils ont dû faire usage de toute leur énergie pour ne pas céder devant une équipe adverse étonnamment agressive.

Les efforts de Boston n'ont été compensés par aucune victoire à la deuxième période, au cours de laquelle Ingarfield, Hebenton et Bathgate ont compté chacun un but.

Première période

1—New York, Henry, (Harvey, Langlois) 3:23
2—Boston, Williams, (Bucyk, Green) 6:55
Punitions: Boivin 4:37, 11:17, Horvath 8:27.

Deuxième période

3—New York, Ingarfield, (Bathgate, Cahan) 9:02
4—New York, Hebenton, (Cahan) 14:43
5—New York, Bathgate, (Hebenton) 16:14
Punitions: Godfrey 4:29, Langlois 4:35, Howell 11:04.

Troisième période

6—Boston, McKenney, (Gendron, Toppazzini) 12:18
Punitions: Howell 7:40, Henry 17:00, Mohns 18:39.

ARRETS:

Johnston	14	7	7	—28
Worsley	18	12	13	—43

Huit joutes présentées dans la section du hockey mineur à Hull

Huit parties ont été présentées cette semaine dans les différentes catégories de la section de hockey de la Commission des loisirs de Hull. Quatre de ces joutes étaient à l'affiche dans la Ligue midget KI-WI; une dans la Ligue bantam VACHON et trois dans la Ligue juvénile PAL.

Dans la catégorie midget, le St-Joseph a déclassé le Our Lady, 10-0 alors que Pierre Proulx a brillé à l'offensive avec quatre buts. Claude Lafleur et Michel Raizenne ont compté deux buts chacun. Yves Patry et François Bellemare ont ajouté un but chacun et Ron McConnell a enregistré le blanchissage. Le Notre-Dame-de-Grâce a déclassé le St-Benoit, 6-0 alors que Pierre Jacques a réussi le blanchissage. Michel Sigouin avec trois buts a été le meilleur des gagnants. Marcel Boucher avec deux buts et Jean-Guy Lacroix avec un ont été les autres compteurs. Le St-Rédempteur a facilement défait le Sacré-Coeur, 6-2 grâce à trois buts de Marc Caron. Gilles Desjardins, Jacques St-Louis et Richard Letang ont compté les autres buts. Dans la dernière partie de cette catégorie, le St-Raymond a écrasé le Notre-Dame-de-Lorette, 7-2. Claude Renaud a été le meilleur à l'offensive pour les gagnants avec quatre buts et deux assistances. Germain Desève, Daniel Rheault et Marcel Carrière ont réussi les autres buts. A. St-Arnaud a été le meilleur des perdants avec deux buts.

Dans la seule joute à l'affiche de la ligue bantam VACHON, le Notre-Dame-de-la-Guadeloupe a défait le St-Raymond, 3-1. Pierre Legault, Pierre Brazeau et Gabriel Lefebvre ont réussi les buts des gagnants et Daniel Rheault a réussi celui des perdants.

Ligue juvénile

Dans la Ligue juvénile, le St-Bernadette a défait le Notre-Dame-de-Lorette, 3-1 grâce à des buts de Marcel Chartrand, Roger Saumure et Jean-Guy Sirois. Jacques Labrosse a compté le but des perdants.

Le Sacré-Coeur a disposé du St-Jean-Bosco, 5-3. Richard MacKinnon a été le meilleur des gagnants avec deux buts. Roland Bastien, Pierre Séguin et André Sauvé ont compté les autres buts. François Legault, Roland Joubert et Claude Berrette ont été les compteurs du St-Jean-Bosco. Le St-Joseph a blanchi le St-Rédempteur, 2-0 grâce à la superbe tenue du gardien Yves Tremblay et à deux buts de Jacques Filiatreault.

Le Parc de la Montagne remercie ses partisans et bienfaiteurs

Le club Parc de la Montagne qui vient de terminer une autre fructueuse saison dans la ligue de balle molle Commerciale de Hull sera royalement fêté samedi au Centre Récréatif d'Eastview.

On se rappellera sans doute que cette vaillante équipe a été éliminée de justesse dans la 7e et décisive partie d'une série qui fera époque dans l'histoire de la ligue Commerciale. En effet le club Lambert, qui évolue dans la ligue depuis sa fondation, a détrôné les champions des deux dernières années par le pointage de 1 à 0.

Le Parc de la Montagne a cependant connu une expérience extraordinaire au cours de la dernière saison. Grâce à la générosité de son commanditaire, du conseil de ville de Hull et de plusieurs sportifs de la région le club a participé cette année au grand tournoi mondial de balle molle à Statford Conn. E.-U. Ce fut là une expérience inoubliable pour les joueurs et la direction du Parc de la Montagne.

L'équipe désire donc faire aujourd'hui les remerciements qui s'imposent. La direction remercie chaleureusement tous ses partisans qui l'ont suivie au cours de la saison et tous les sportifs qui ont contribué au succès de la souscription du club à l'occasion de ce tournoi et spécialement M. Jim Bisson qui a contribué $500 (en plus du $1,000 en tant que commanditaire), le conseil de ville de Hull qui a donné un octroi de $350, un donateur anonyme qui a fourni $100 et la Ligue Commerciale $25 et le curé Achille Gratton $20, Dr Voyer $20. Plusieurs sportifs dont les noms paraissent plus bas, ont souscrit de $2.00 à $10 et l'équipe Parc de la Montagne les remercie également.

Ce sont: Le club Lambert, le club Roy's, le club Courval, le club Vachon, Paul Samson, M. Conrad Plante, Oswald Parent, Coco Jarry, Mgr Lucien Beaudoin, Jean-Louis Garneau, Pilon Ltée, Metropolitan Store, Roméo Lorrain, Charlie Chénier, Roland Pelletier, Dr Gérard Gagné, Cremart, Laurent Fréchette, le notaire Munn, Champlain Marcil, S.-Edgar Dussault, Alexis Caron, Mme Plante, Guy Bisson, Gilbert Chouinard, Ernest Martel, Paul Chemaco Ltée, Maurice Nault.

Le club Parc de la Montagne terminera donc ses activités publiques samedi soir lors d'une grande soirée récréative qui sera tenue au Centre Récréatif d'Eastview. Il y aura présentation de cadeaux-souvenirs à chaque membre de l'organisation.

Coker acheté par le club Baltimore

BALTIMORE (PA)—Les Orioles de Baltimore, de la ligue Américaine de baseball, ont acheté hier le receveur Jim Coker des Phillies de Philadelphie. Le prix versé n'a pas été révélé.

Coker, qui est âgé de 26 ans, a passé la plus grande partie de la saison 1962 dans l'aviation. Démobilisé le 25 août, il n'a joué que cinq joutes.

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Les Pirates ont échangé Stuart et Lamabe pour Schwall et Pagliaroni

PITTSBURGH (PA) — Les Pirates de Pittsburgh, de la ligue Nationale de baseball, ont échangé Dick Stuart et Jack Lamabe, respectivement premier but et lanceur de relève, contre le lanceur Don Schwall et le receveur Jim Pagliaroni des Red Sox de la ligue Américaine, ouvrant ainsi abruptement la période d'échange interligue.

Seulement 48 heures auparavant, les Pirates avaient acquis le lanceur Don Cardwell et l'arrêt-court Julio Gotay dans un échange qui faisait passer l'arrêt-court Dick Groat et le lanceur de relève Diomedes Olivo aux Cardinals de St-Louis, de la ligue Nationale.

Stuart, qui avait eu une fiche au bâton de .301 en 1961 et qui avait cogné 35 circuits et avait fait entrer 117 points, n'a obtenu au cours de la saison dernière qu'une fiche de .228, n'a frappé que 16 circuits et n'a fait entrer que 64 points.

Il s'est dit très heureux de l'échange et a expliqué qu'il croit être en mesure de frapper beaucoup plus de circuits sur le petit terrain des Red Sox.

Schwall, qui avait été nommé recrue de l'année en 1961, alors qu'il avait gagné 15 joutes contre sept défaites, a également été désappointant la saison dernière, sa fiche étant de 9 victoires contre 15 défaites.

Les "KING SIZE" à bout-filtre les plus riches

- la saveur intacte des meilleurs tabacs de Virginie
- soigneusement roulées dans un papier spécial
- bout-filtre d'une conception parfaite qui ne laisse passer qu'une fumée riche et veloutée

"La perfection consiste non pas à accomplir des choses extraordinaires, mais à faire des choses ordinaires d'une façon extraordinaire."



Peter Jackson FILTER KINGS

Un produit des fabricants de la cigarette du MAURIER



Ne soyez pas vague dites

HAIG & HAIG

FIVE STAR ★★★ Scotch Whisky

LA PLUS VIEILLE MARQUE DE SCOTCH; FAMEUX DEPUIS PLUS DE 300 ANS

Juste à temps pour la saison des fêtes

SEAU à GLACE

EN MOUSSE POLYSTYRENE

Pour conserver, pendant plusieurs heures, 50 cubes de glace

Comparez-le, n'importe où en ville, à ceux de $2 ou plus !

59c

Des dizaines d'usages !

Comme :

POT A BISCUITS • SEAU A VERONS
SEAU DE PLAGE • POT A FLEUR

2 teintes au choix: rose ou bleu. Parfaitement étanche, n'égratigne pas les meubles.



Une aubaine en quantité restreinte aux

CANADIAN TIRE

Des ECONOMIES qui COMPTENT !

CTC CANADIAN TIRE CORP'N

ATTIRAIL DE HOCKEY APPROUVE DAOUST-LALONDE



Les caractéristiques qu'exigent les étoiles des ligues majeures ont été incorporées dans cet attirail spécial Daoust-Lalonde, offert à prix très économique, chez Canadian Tire.

Grâce aux prodiges de la cordonnerie, on a pu intégrer la robustesse, le confort et la protection à la vitesse et à la performance des patins Daoust d'un ajustage précis.

Cet attirail du genre professionnel est recommandé pour le jeu rapide des lignes d'attaque de même que pour le jeu rude à la défense.

POINTURES 5 A 13

14.99 PAIR

N'OUBLIEZ PAS D'EXAMINER LES CARACTERISTIQUES DE CET ENSEMBLE ROBUSTE, ILLUSTRE CI-DESSUS

Tige de cuir grené à deux nuances; doublure de cuir; protège-tendons incorporés; robustes semelles de cuir; languettes entièrement doublées de feutre; bouts blindés. Patins tubulaires assortis, rivetés, en acier trempé et munis d'embouts protecteurs approuvés par la Ligue nationale de hockey.



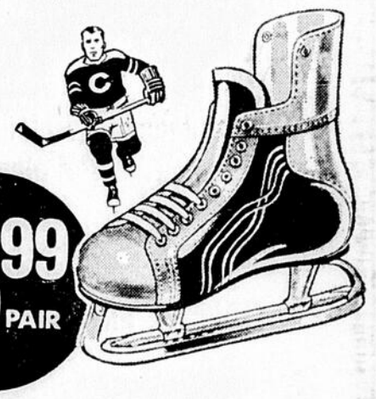
ATTIRAIL de HOCKEY "EXTRA-SPECIAL" MASTERCRAFT

11.98 PAIR

Vous ne toucherez peut-être pas un million des Black Hawwks de Chicago mais vous patinerez comme une étoile sur cet attirail de marque Bauer. En voici les AVANTAGES : bottines deux nuances en cuir de choix, bouts blindés, protège-tendons renforcés et incorporés, protège-chevilles rembourrés, semelles imperméables, languettes rembourrées, doublure de cuir; patins "Silver Arrow" rivetés munis de protecteurs approuvés.

Pointures 4 à 12 pour hommes
La paire 11.98

ATTIRAIL DE HOCKEY DAOUST-LALONDE POUR HOMMES

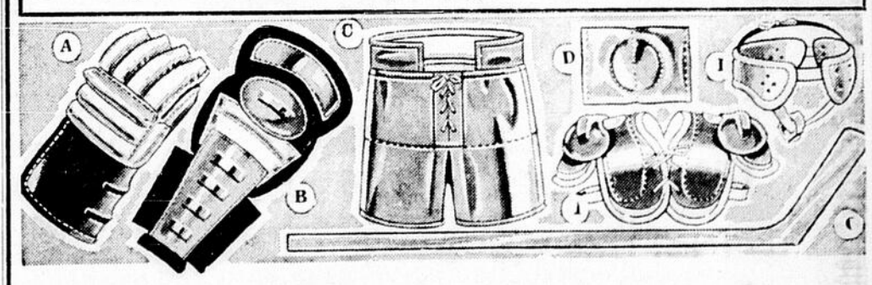


16.99 PAIR

Voici l'attirail "tout étoiles" — Bottines deux nuances en cuir grené, doublure de cuir de veau, bouts blindés, languettes de cuir doublées et enformées, fausses semelles de cuir, semelles de cuir à trépointe McKayy, protège-tendons renforcés, contreforts allongés pour un support plus ferme. Patins tubulaires "Senior" rivetés et munis d'embouts protecteurs approuvés par la LNH.

Pointures 6 à 13 pour hommes.
La paire 16.99

Genre professionnel . . . pour jouer à l'emporte-pièce !



A. GANTS DE HOCKEY POUR ADULTES. Gants Mastercraft pour adultes. Paumes et doigts de cuir tan; poignets de fabrikoid noir; 3 bourrelets au revers. Pouces rembourrés de mousse. Longueur de 14" hors-tout. La paire 6.98

GANTS DE HOCKEY POUR GARCONS. Gants Mastercraft pour garçons. Couleurs des équipes professionnelles. Paumes et doigts de cuir; poignets de fabrikoid. 12" de long. Pour garçons jusqu'à 13 ans. Couleurs des Leafs et des Canadiens. La paire 4.88

GANTS DE HOCKEY POUR ADULTES. Gants Mastercraft pour adultes; cuir de cache bronze uni; 4 bourrelets de cuir et pouces à bourrelet; manchettes blindées, pouce moulé, doigts enformés. 14" hors-tout. La paire, seulement 9.39

B. SUPER JAMBIERES. Jambières et genouillères de polyéthylène; recouvertes de cuir. Revers de feutre épais; larges rabats. 2 bourrelets de cuir au genou. 20½". La paire 5.29

JAMBIERES MASTERCRAFT POUR HOMMES. Plastique polythène, revers et rabats de feutre épais. Bourrelets au-dessous du genou. 18¾". La paire 4.19

C. CULOTTE DE HOCKEY "Senior". Qualité de luxe. Protecteurs très épais de polyéthylène au dos et aux hanches. Grandeurs 32 à 44, numéros pairs. Rouge ou bleu 6.69

Culottes pour garçons. Coutil de coton rouge ou bleu à rayures blanches. Grandeurs 26 à 36 3.39

D. COUDIERES POUR GARCONS. Rembourrées de caoutchouc, gainées de fabrikoid. 7" de long. Pour garçons jusqu'à 15 ans. La paire 1.69

E. CASQUE DE HOCKEY POUR GARCON. Polyéthylène incassable, agencement populaire bleu et blanc. Doublure de feutre et jugulaire réglable. Pour garçons jusqu'à 10 ans 2.49

F. EPAULIERES POUR GARCONS. Fibre moulée; doublure épaisse; lacées au devant et au dos. Pour garçons de 12 à 16 ans 4.29

EPAULIERES TOUT FIBRE—Protection intégrale du cou et des épaules. Epaisse doublure pour ajouter au confort et à la protection 6.69

G. BATONS de HOCKEY en bois dur—Fabriqués de bois durs de choix et sans noeuds. "Juvénile", "Junior" et "Senior". De 45¢ à 2.45

CTC CANADIAN TIRE CORP'N

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

Angle Kent et Laurier — 119, ch. de Richmond
248, ch. McArthur, Eastview — 92, rue Wellington, Hull
1170, ch. Heron

VENDREDI 23 NOVEMBRE
327e jour de l'année 1962
Lev. Cou.
Soleil 7.10 4.22
Lune 3.09 3.09
FETE
Saint Clément, pape et mart.

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

TARIFS D'ABONNEMENT

	Canada	E.-U. et pays étrangers
1 mois	$1.50	$ 2.25
3 mois	$ 4.00	$ 6.00
6 mois	$ 7.00	$11.00
12 mois	$12.00	$20.00

(Par porteur: $0.35 par semaine — $17.00 par année)

JEUDI, 22 NOVEMBRE 1962 — HULL ET LA REGION — 15

Soirée pour les jeunes à Reboul

Le comité des loisirs de la paroisse du Sacré-Coeur de Hull organise de nouveau une soirée de danses folkloriques et populaires.

C'est samedi soir, à 8 h. 30 à l'école Reboul, que les jeunes et les adultes pourront se récréer sainement.

Les demoiselles porteront la robe modeste et les jeunes gens seront en veston et cravate. Les parents sont spécialement invités.

Soirée du groupe récréatif Do-Ci-Do

Une autre soirée folklorique et récréative aura lieu dimanche soir sous les auspices du groupe Do-Ci-Do.

La soirée aura lieu à 8 h. au centre Notre-Dame, 121 Notre-Dame, Hull, et les adultes, spécialement les parents des jeunes qui s'y rendent, sont invités.

On rappelle que la tenue de rigueur est la robe, et le veston et la cravate. Ne sont admis que les personnes âgées d'au moins 16 ans.

Accusés de sabotage

WASHINGTON (PA) — Trois Cubains ont été mis en accusation hier. Ils sont accusés d'avoir conspiré pour opérer des sabotages et d'avoir agi illégalement comme agents du gouvernement Castro. C'est le ministère américain de la Justice qui a annoncé cette nouvelle.

On a commencé à distribuer le timbre de Noël

M. Egide Dandenault, président de la Ligue antituberculeuse de Hull, dit à notre journal que le timbre de Noël commence à être distribué à quelques milliers de citoyens de la région Hull-Aylmer-Deschênes-Hull-Sud, que couvre la ligue locale. La président explique que les timbres ont été envoyés, cette année, seulement à ceux qui, au cours des dernières années, avaient prouvé leur générosité et leur honnêteté en payant les timbres reçus par la poste. "Trop de gens, dit-il, reçoivent ces timbres, les utilisent et n'ont pas la loyauté de les payer ou de les retourner à la ligue."

C'est ce qui fait, explique M. Dandenault, que par le passé, les campagnes de charité du timbre de Noël ont coûté trop cher à la ligue, à cause de "l'inconscience des gens qui utilisaient ces timbres gratuitement".

M. Paul Morest, secrétaire de la ligue, explique le président, a mis au point une liste de quelques milliers de gens qui ont payé dans le passé, et à qui l'on envoie cette année des timbres de Noël. M. Morest a été nommé président de l'organisation de la campagne de 1962. M. Dandenault dit que "nous avons tous, à titre de citoyen d'une région, des devoirs de charité envers nos semblables moins fortunés, et que la Ligue antituberculeuse de Hull nous fournit le moyen de nous acquitter de cette obligation. Son programme de dépistage, d'éducation populaire et de prévention de la tuberculose, demande des revenus substantiels". C'est la raison de la vente du timbre de Noël comme oeuvre de charité.

Le président dit que si des gens désirent recevoir des timbres de Noël, pour aider à la lutte contre la tuberculose, il faut écrire à la Ligue antituberculeuse de Hull, et que tout effort de charité sera bienvenu.



A LA BARRE LACORDAIRE — M. Ernest Lanoue, de Hull, président diocésain d'Ottawa des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, au centre; M. Albert Lussier, de Pointe-Gatineau, à gauche, et M. Fernand Gauthier, de Hawkesbury, à droite, vice-présidents diocésains, ont tous trois été réélus à leurs fonctions respectives lors du congrès diocésain annuel du mouvement. Les autres membres de l'exécutif sont M. Réginald Morin, d'Ottawa, secrétaire, M. Emmanuel Matte, de Hull, trésorier, et M. Sylvio Simard, d'Eastview, responsable de la Jeunesse Lacordaire de l'Outaouais. Le R. P. Adrien Roy, o.m.i., de l'Université d'Ottawa, agit comme aumônier diocésain de l'organisme antialcoolique qui compte 2,982 membres répartis dans les 39 cercles du diocèse d'Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)

Session à Québec le 15 janvier

QUEBEC (PC)—M. Jean Lesage, premier ministre du Québec, a annoncé hier que la première session de la nouvelle législature, la 27ème depuis la Confédération, commencera mardi, le 15 janvier.

En même temps, il a déclaré que son nouveau cabinet prêtera serment le 5 décembre, après le retour de vacances du premier ministre. Il a cependant refusé de préciser devant les journalistes si les changements ministériels seraient importants.

La nouvelle Assemblée législative a été élue il y a une semaine. Elle comprend 63 libéraux, 31 UN, et un indépendant.

A part la législation concernant l'expropriation des compagnies d'électricité, M. Lesage a déclaré que la législature étudiera également des projets de loi concernant les lois sur les coopératives, la législation ouvrière et la loi sur la mise en marché des produits agricoles.

Pendant l'absence de M. Lesage, M. René Hamel, ministre du Travail, jouera le rôle de suppléant.



MEDAILLE DU CONGO — Le sergent Clément Gauthier, de Hull, s'est vu décerner la médaille du Congo des mains de l'adjudant-général adjoint de l'Armée canadienne, le brigadier P. S. Cooper, au cours d'une cérémonie qui a eu lieu récemment à Léopoldville. Dans la photo on aperçoit à gauche, le brigadier Cooper et à droite, le sergent Gauthier qui doit rentrer au pays prochainement.
(Photo Défense nationale)

Emprunt de $60,000,000 au Québec

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — En sortant d'une séance du Conseil des ministres, M. Jean Lesage a accueilli les journalistes avec un large sourire. "Nous avons discuté nationalisation de l'électricité, établissement d'un complexe sidérurgique et autres problèmes, mais je n'ai pas de déclarations à faire pour le moment", déclarait le premier ministre.

Soumis à un interrogatoire, il ajouta que le gouvernement avait lancé un emprunt de $60,000,000 qui avait été enlevé en peu de temps. Ce dernier emprunt est en deux tranches: la première, à six ans, comporte un intérêt de 5 p. cent et la seconde partie, pour une période de 25 ans rapportera un intérêt de cinq et quart pour cent.

A plusieurs questions posées à la fois, le premier ministre Lesage rappela que le premier emprunt avait été lancé en mars 1962, soit une somme de soixante millions. Au commencement d'août, le gouvernement mit sur le marché une deuxième tranche d'obligations de $50,000,000 au taux de 6 p. cent et aujourd'hui une troisième émission de $60,000,000 en deux tranches et aux taux d'intérêt déjà mentionnés.

L'Hydro-Québec contractait également un emprunt, le 1er octobre, soit une somme de $60,000 au taux d'intérêt de 5½ pour cent.

Toujours devant les membres de la Galerie de la presse, M. Lesage signait un arrêté ministériel autorisant la construction d'un tronçon de route dans la région du Lac Albanel. Le contrat de $1,177,000 a été accordé à la société Construction de Montréal Limitée.

M. et Mme Lesage quittent Québec ce soir pour Montréal. Il doivent se rendre dans les mers du sud pour une vacance d'une dizaine de jours.

En l'absence du premier ministre, M. René Hamel, ministre du Travail, assumera la relève et il avait l'air tout heureux lorsqu'il est sorti de la salle du Conseil, avec ses collègues qui avaient pris part aux délibérations.

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Nécrologie

Mlle Fleurette Gaudreau

Mlle Fleurette Gaudreau, 137 Maisonneuve, Hull, est décédée mercredi dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 56 ans.

La défunte était née à Hull du mariage de Thomas Gaudreau et de Claire Lalonde, décédés. Elle avait été institutrice à l'école Ste-Marie durant 35 ans, et était à la retraite depuis six ans. Elle faisait partie des Enfants de Marie, du Tiers-Ordre, et elle était zélatrice du mouvement de l'intronisation du Sacré-Coeur dans les foyers.

Elle laisse un frère, Gérard; trois soeurs, Mme René Reid, Mme Robert Carisse et Mme Sylvio Larocque, tous de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 101 Notre-Dame, d'où le départ aura lieu samedi matin à 8 h. 25 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâces où le service sera chanté à 8 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Très-St-Rédempteur.

Systèmes pénaux irrationnels et moyenâgeux

MONTREAL (PC) — La pénologie est stagnante au Québec parce que cette province est le point de rencontre de deux systèmes pénaux "moyenâgeux, désuets et irrationnels".

C'est ce qu'a affirmé mardi soir le Dr Bruno M. Cormier psychiatre en chef au pénitencier Saint-Vincent de Paul et professeur de psychiatrie à l'université McGill. Prenant la parole à la séance inaugurale de la criminologie et de la délinquance organisée sous les auspices de la Société de criminologie du Québec.

Le Dr Cormier a dit qu'il y avait une absence totale de pensée pénale et de politique en matière de criminologie, tant au niveau provincial que fédéral.

Le psychiatre a appliqué à toute la province la déclaration faite en janvier dernier par le procureur général, M. Georges-Emile Lapalme, qui avait déclare au lendemain de l'émeute de Bordeaux, "qu'à Bordeaux, tout est à refaire".

A cause du décès de
Mme Alexina LABELLE,
L'épicerie JOS LABELLE
166, rue St-Rédempteur, Hull
sera fermée
samedi matin jusqu'à midi.

S'ASSURE BIEN QUI S'ASSURE CHEZ
GARNEAU-TURPIN Ltée
81, boul. St-Joseph, Hull



SOYEZ RASSURÉ POUR ASSURANCES:
Automobile — Feu — Vie
Vol — Bateau — Etc.
CONSULTEZ:
JEAN-LOUIS GARNEAU
PR. 7-6945

KELLY-LEDUC Ltée
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCT'ON
Accessoires électriques
Outils mécaniques
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Rédempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30
SAMEDI de 8 h. à 6 h.

C-I-L PEINTURES
Pilon Ltée
5, boul. Montclair
PR. 1-5841
DISTRIBUTEUR REGIONAL

FOYERS A TAUX RAISONNABLES !
Appartements du Parc
Tranquillité, dans un des plus beaux sites de Wrightville, rue Courchesnes. Deux chambres à coucher, salle de bain. Entretien, stationnement, espace, etc.
$85 et plus
Suivez le boul. St-Joseph jusqu'à St-Raymond et vous verrez les indications. Pour plus amples renseignements, composez:
PR. 1-5867
ANDRE TESSIER Ltée
Gaston POIRIER, agent
MO. 3-3937

GRANDE VENTE TOUS LES JOURS
PAIN AUX RAISINS. Rég. 33c. Spécial 2 pour 33¢
PAIN 1 LIV. Rég. 20c. Spécial 12¢
PAIN 1 LIV. Rég. 24c Spécial 15¢
BEIGNES. Rég. 40c Spécial 2 douz. 40¢
COSSETARDES FRAICHES. Rég. 60c Spécial 45¢
ROULES. Rég. 40c Spécial 2 pour 40¢
GATEAUX. Rég. 50c Spécial 2 pour 50¢
GRAND ASSORTIMENT DE GATEAUX DE NOEL: $1.00 PAR SEMAINE JUSQU'AU PRIX TOTAL.
PATISSERIE ALBERT
10 ST-LOUIS PTE-GATINEAU

Souper aux huîtres
au profit
des chevaliers de Colomb
Vendredi soir, 6 hres
Salle Chevalier de Colomb
• HUITRES • FROMAGE et HORS-D'OEUVRE
• SOUPE AUX HUITRES • FEVES AU LARD



Le plus grand choix de TUILES de la région aux plus bas prix !
ANNEXE
A.L. Achbar LTEE
94, rue Principale, HULL PR. 7-2172

AVIS
Nouveau numéro de téléphone
TRANSPORT URBAIN DE HULL
TRANSPORT HULL METROPOLITAIN
PR .1-8381

VOTRE HABIT FAIT-SUR-MESURES ET VOS SOULIERS DES FETES...



chez
Fernand Mousseau Limitée
VOTRE CREDIT EST BON

LINVAL ACCEPTANCE CORPORATION LTEE
VOUS PAYE
7%
PAR ANNEE
POUR UN TERME DE 1 A 10 ANS
RACHETABLE SUR PREAVIS DE 8 JOURS
• Disponible à partir de $100.00 en montant
• Facile à acheter
• Termes si désirés
LINVAL ACCEPTANCE CORPORATION
LIMITEE
256, boul. St-Joseph, Hull, P.Q. — PR. 1-6688
(Envoyer coupon ou appeler pour informations)
NOM
ADRESSE Tél.



$100,000 de VETEMENTS
pour toute la famille
à ECOULER
pour faire de la place pour de la nouvelle marchandise.
PRIX EXTREMEMENT BAS
JANO
32, rue Eddy HULL
PR. 1-4880

VOTRE HABIT DE NOTRE STOCK ET VOTRE CHAPEAU POUR LES FETES...



chez
Fernand Mousseau Limitée
VOTRE CREDIT EST BON

Enquête McCleary

Il n'y a pas eu négligence criminelle

CAMPBELL'S BAY (DNC) — Un jury qui siégeait à l'enquête du coroner de Cecil Ronnie McCleary 17 ans, de Yarm, décédé de façon tragique le 17 novembre courant, a déclaré qu'il n'y avait pas eu de négligence criminelle dans l'accident de circulation qui a coûté la vie au jeune McCleary.

Le jeune homme a perdu la vie vers 8 h. 45 samedi dernier lorsque l'auto qu'il conduisait sur la route 8, un mille à l'ouest de Shawville, à l'intersection de la route de Portage-du-Fort, est venue en collision avec un camion-remorque de la maison Thompson Transport, de Waterville, Nouvelle-Ecosse.

Le chauffeur du camion, M. Carl McGill, 31 ans, de Waterville, a dit qu'il avait appliqué les freins en approchant de l'intersection mais qu'il n'avait pu arrêter à temps.

McGill a dit qu'il voyageait à une vitesse approximative de 35 milles à l'heure au moment de la collision. Il a prétendu qu'il n'avait pas vu l'enseigne d'arrêt. D'autres témoins sont venus corroborer les déclarations de McGill en soulignant que l'enseigne d'arrêt n'était pas très visible.

Les membres du jury ont suggéré que la situation actuelle soit améliorée en plaçant l'enseigne d'arrêt à la vue des automobilistes. Le jury a dit que l'installation d'un feu jaune serait aussi nécessaire pour indiquer le danger que comporte cette intersection.

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Accusée du meurtre de son enfant

Une mère de famille de 25 ans, Mme Liette Goddard, de Cyrville, a été accusée hier soir de meurtre non qualifié de son fils de trois ans.

La police rapporte que le mari de l'accusée, M. Fernand Goddard, a trouvé son fils, Guy, gisant dans une mare de sang sur le parquet de la cuisine en arrivant à la maison en trombe après avoir été appelé à son travail par son épouse alarmée. Il a conduit l'enfant à l'Hôpital général d'Ottawa où le petit Guy est décédé peu de temps après son admission.

Mme Goddard est détenue à la prison du comté de Carleton à Ottawa. Les Goddard ont deux autres enfants dont un bébé.

La Gatineau Power forme une filiale

La Gatineau Power Company a fait part hier de son intention de créer une nouvelle compagnie qui prendrait à sa charge les biens qu'elle possède au Nouveau-Brunswick et dans l'Etat du Maine.

Les actions de cette nouvelle compagnie, qui n'est pas encore constituée en société commerciale, seraient partagées entre les présents actionnaires de Gatineau Power Company.

La Gatineau a également annoncé qu'un dividende spécial de 45 cents l'action sera payé le 1er janvier en plus du dividende trimestriel régulier de 45 cents.

Le dividende spécial comprendra un montant en argent de 44 cents et une action de la nouvelle société ayant une valeur d'un cent au pair.

Les dividendes seront payés aux actionnaires inscrits en date du 30 novembre.

Deux blessés jeudi matin sur la route 11

Deux accidents de la circulation causés par la chaussée glissante et le temps brumeux sont survenus à une demi-heure d'intervalle et à un demi-mille de distance, sur le chemin de Chelsea jeudi matin.

Deux personnes ont été blessées dont une repose dans un état critique à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

M. René Lizotte, 45 ans, de Ste-Cécile-de-la-Pêche, a été transporté inconscient à la suite d'une collision entre son automobile et un camion sur la route 11, au nord de la côte d'un mille, vers 8h. jeudi matin.

M. Lizotte se dirigeait vers Hull lorsque son auto a frappé de front un camion, propriété de Louis Flan, 82, rue Ottawa, et conduit par M. Joseph-André Trudel, 21 ans, 165, rue Broad, à Ottawa. M. Lizotte a été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Emond. Vers la fin de l'avant-midi, jeudi, il était encore inconscient. L'automobile est une perte complète. M. Trudel n'a pas été blessé.

Le second accident est survenu une demi-heure plus tôt à environ un demi-mille au nord du premier accident. Une automobile conduite par Mlle Audrey Clark, 40 ans, de Kirk's Ferry, a glissé sur la chaussée, capoté, puis ensuite revenir sur ses roues.

La mère de Mlle Clark, Mme Margaret Clark, 61 ans, a été blessée. Elle souffre de blessures indéterminées au dos. Elle a été transportée à l'hôpital du Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Emond. La petite automobile, de modèle européen, est une perte complète. L'agent Yvon Marcotte, du détachement de Hull de la Sûreté provinciale du Québec, a fait enquête sur ces deux accidents.

Les spectacles de la rue disparaissent de Londres

Par DOUG MARSHALL

LONDRES (PC) — Les cabotins des rues de Londres doivent reculer devant le progrès, ce qui fait que Leicester Square s'en vient un coin moins gai de la capitale.

Ces cabotins sont les musiciens et les acteurs ambulants, les derniers survivants de cette race de folkloristes dont l'existence remonte à l'ère des ménestrels et des troubadours.

Durant ces générations, ces cabotins de la rue se sont spécialisés à amuser, avec leurs chansons et leurs danses, leurs improvisations et leurs tours d'acrobatie, les queues de gens attendant à la porte des théâtres dans le West End de Londres.

Il faut du talent et un bon sens de la synchronisation pour tenir ainsi en alerte une foule dans la rue. Les profits ne sont pas élevés, mais suffisants pour permettre à ces gens de vivre bien. On sait que plusieurs groupes de cabotins de rue ont refusé de belles offres de jouer sur la scène de music-halls.

Les cabotins de rue disparaissent cependant. De plus en plus, les véhicules automobiles circulent autour de Piccadilly Circus et dérangent ces acteurs ambulants. De plus, le long bras de la police s'avance et fait circuler ces amuseurs de foules.

La police dit qu'ils rendent la circulation impossible à cause des foules qui s'amassent dans la rue pour les regarder s'exécuter. Les cabotins de la rue répliquent en disant qu'ils ne sont pas la cause de ces obstructions, mais la foule. Cependant, peu de magistrats se rendront à leurs arguments.

Il y a une dizaine d'années, alors que les Britanniques avaient moins d'argent et qu'il y avait moins de voitures dans les rues, les cabotins de la rue faisaient de bonnes affaires.

A Charing Cross Road, à la base de la statue de David Garrick, un Houdini cockney se libérait d'un sac de toile dans lequel on l'avait solidement ligoté et cela chaque fois qu'il y avait une foule suffisante et que l'argent en valait la peine.

Les choses ont maintenant changé. Les derniers cabotins de la rue réellement d'envergure sont rares et on ne voit plus à Londres, dans ce genre, que les Road Stars, un groupe familial qui s'exécutent dans les rues depuis une trentaine d'années.

Albert Hollis, 49 ans, joue l'accordéon et bat le tambour avec son pied. Ses frères, Henry 42 ans, et Charles 59 ans, donnent un numéro de danse à claquettes qui dure une vingtaine de minutes pendant que leur soeur, Edith, passe le chapeau.

Ils ont une routine de comédie simple et rapide constituée de grosses farces vulgaires dans laquelle les jambes nues et les brassières jouent un rôle important de même que le chapeau melon, le fez arabe, la moustache et les lunettes.

S'il fait beau et que la police veut le moindrement coopérer, les Road Stars attireront des foules de 300 personnes et congestionneront Leicester Square. Avec deux représentations par soir, ils récolteront quelque chose comme 30 livres.

La réputation de la famille Hollis, qui en est à sa troisième génération d'acteurs de la rue, est tellement bien établie que le groupe s'est exécuté, récemment, devant le prince Philippe à un dîner de charité.

Mais ils n'aiment pas jouer à l'intérieur, car ils craignent que la police mette fin à leurs représentations d'extérieur.

Il y a encore des joueurs d'orgues de barbarie, mais ils ont tendance à disparaître.

La figure la plus typique est celle de cette femme que l'on appelle Millie ou Nellie. Elle n'a plus de voix, mais elle chante de vieilles rengaines prononçant ses mots comme si elle avait trop bu.

Souvent elle fredonne ce qui semble être la chanson d'une profession qui disparaît.

Il obtient une bourse de $300 de l'Hydro

La compagnie Hydro, d'Ontario, a donné une bourse de $300 à M. H. A. Briggs, d'Ottawa, un étudiant en génie électrique à l'université Queen. M. Briggs s'est mérité cette bourse pour ses succès académiques obtenus au cours de sa deuxième année.

Cette bourse est l'une des douze qui se totalisent à $3,300 et qui sont accordées par cette compagnie à ceux qui se distinguent dans les universités, les collèges et les instituts de technologie de cette province.

Ces bourses d'études ont été instituées en 1952 et elles sont données dans le but d'encourager les élèves inscrits aux cours de génie et de promouvoir leur enrôlement dans la branche qui regarde spécialement les opérations de l'Hydro en Ontario.

Rencontre entre un commanditaire et Radio-Canada

Les représentants de la compagnie Labatt ont rencontré hier les autorités de la Société Radio-Canada pour discuter la proposition de Radio-Canada de fournir des commanditaires pour l'émission télévisée de la coupe Grey. La compagnie Labatt ferait partie de ces commanditaires.

Toutefois, Radio-Canada s'est refusée à faire la moindre déclaration après la rencontre. Tout ce qu'il a été possible de savoir c'est que "les pourparlers se continuent".

Elue présidente des infirmières

Mlle Alice Girard, chef du département de nursing de l'Université de Montréal, a été élue présidente de la Fondation canadienne des infirmières à la réunion inaugurale du bureau de direction.

La Fondation a été mise sur pied par l'Association canadienne des infirmières et a été constituée en société cette année comme organisme indépendant voué à solliciter, accepter et administrer des fonds destinés à hâter la formation de professeurs compétents pour les Ecoles canadiennes de nursing.

Le bureau de direction a fait savoir que la Fondation avait déjà recueilli plus de $20,000 sous forme de subventions et de dons. Une somme de $11,000 sera partagée entre neuf infirmières pour l'année académique 1962-63.

En URSS

Transformations profondes de la force ouvrière

MOSCOU (Reuters) — La réunion du comité central du parti communiste se poursuit tandis que des transformations profondes au sein de la force ouvrière russe sont annoncées.

La transformation majeure réside dans le divorce entre les paysans et les ouvriers dans le cadre des syndicats communistes. C'est Victor Grichine, du conseil central des syndicats qui a fait cette révélation à la réunion du comité central.

Cette scission entre "la terre et l'usine" au niveau même des soviets locaux est du même ordre que les transformations aux niveaux supérieurs du parti annoncées par Khrouchtchev lui-même à l'ouverture de la réunion du comité central, lundi.

Les orateurs aux assises moscovites mettent l'accent sur la nécessité de telle transformation pour "le plus grand bien du communisme" et du pays en général.

On se souvient que le premier ministre lui-même avait affirmé, dans son discours inaugural, que les communistes doivent savoir tourner les yeux dans toutes les directions, même vers les capitalistes, s'ils pensent pouvoir y apprendre quelques chose.

Grichine a également proposé la mise sur pieds de comité de production élus par les ouvriers dans les usines nationales. Ce projet va plus loin que la tenue de conseils d'entreprise comme il s'en tient déjà dans de nombreuses entreprises d'Etat.

Le chef ouvrier, qui est candidat au présidium, a encore affirmé que la population laborieuse serait invitée à participer davantage à la gestion de l'usine dans laquelle elle est employée.

Conférence de presse

Deschênes voudrait une partie de Hull-Sud

Le maire de Deschênes, M. René Paulin, a fait savoir qu'il donnera une conférence de presse vendredi soir au sujet des rumeurs voulant que Deschênes ait l'intention d'annexer une partie de Hull-Sud.

Des rumeurs veulent que le village de Deschênes aurait l'intention d'annexer une partie de Deschênes et d'en faire une ville qui atteindrait éventuellement 50,000 âmes.

Selon les renseignements obtenus, il y aurait une très forte opposition à ce projet, de la part de l'administration de la municipalité de Hull-Sud.

La fusion de ces deux zones sera profitable

MONTREAL (PC) — Le président de la Banque de Montréal, M. G. Arnold Hart, est d'avis que le Canada doit se préparer à l'éventuelle fusion des deux blocs économiques de l'Amérique latine.

Au congrès annuel de l'Association interaméricaine du Canada dont il est président, M. Hart a déclaré hier soir que la fusion de la Zone de libre-échange de l'Amérique centrale et de l'Association du libre-échange de l'Amérique latine fournira aux pays négociants "un seul marché de 20,000,000 de plus de consommateurs qu'il y en a aux Etats-Unis".

Il a expliqué que cette fusion donnerait une plus grande prospérité, un plus grand pouvoir d'achat et à la longue, un débouché plus considérable pour nos matières brutes et nos biens manufacturés.

La Zone du libre-échange de l'Amérique centrale comprend le Guatemala, Costa Rica, El Salvador, le Honduras, le Nicaragua tandis que les pays membres de l'Association du libre-échange de l'Amérique latine sont l'Argentine, le Brésil, le Chili, la Colombie, l'Equateur, le Paraguay, le Pérou, l'Uruguay et le Mexique.

Bombardement des îles chinoises

TAIPEI, Formose (PA)—Les Chinois communistes ont bombardé les îles de Quemoy et de Matsu hier, annonce aujourd'hui le ministère de la Défense de la Chine nationaliste. Un porte-parole du gouvernement de Formose a précisé que 91 bombes sont tombées sur Quemoy et 23 sur Matsu.

DE NOUVELLES AUBAINES,
TOUS LES JOURS

puisqu'il nous faut démarquer plusieurs articles à prix encore plus modiques que ceux de la vente afin de solder les fins de séries de ferronnerie, de peinture, d'articles de ménage, etc.

Nous avons encore un très bel assortiment de centaines d'articles idéals pour vos cadeaux

FAITES VOS EMPLETTES DE NOEL A NOTRE MAGASIN et profitez des économies incomparables ! Nous abandonnons le commerce de la ferronnerie. Il nous faut tout solder, sans égard aux bénéfices ou à la perte.

Vous pouvez vous attendre à des aubaines et vous ne serez pas déçu.

SOUBLIERE-LEPAGE ENR.

109, rue Champlain (777-7007) HULL (Québec).

Divertissement pour le foyer

RADIO-PHONO HI-FI "SHELBERN"

- Haut parleur de 6"
- Changeur automatique BSR à 4 vitesses
- Cartouches jumelées pivotantes à pointe saphir
- Fini noyer scandinave de bel aspect

SEULEMENT $99.95



Peut être facilement transformé en STEREO

GRAND CHOIX DE CADEAUX POUR NOEL

- Lampes de table et de plancher
- Cadres • Tables de bout et café
- Cendriers • Vases • etc.

- LIVRAISON ET ENTREPOSAGE GRATUITS
- STATIONNEMENT GRATUIT pour clients en face du magasin



GRATIS ! Chaque dollar d'achat vous donne droit au grand concours BOURSES DE NOEL

TERMES TRES FACILES

Bonhomme, Dubuc, Gauthier, Ltée

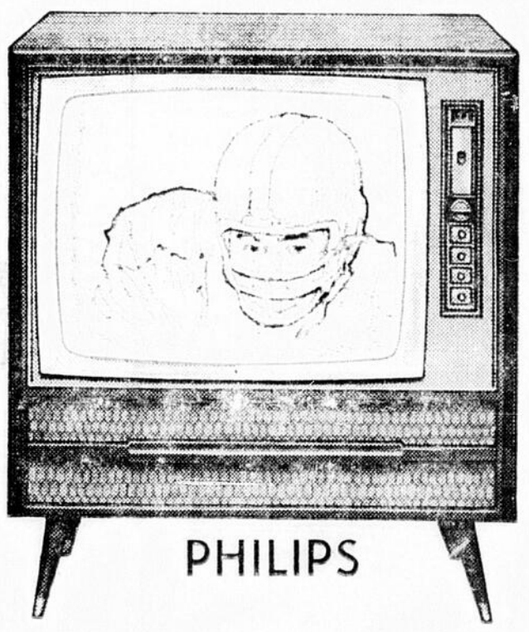
88, rue Wellington, HULL PR. 7-7725 PR. 7-6911

MEUBLES • ACCESSOIRES ELECTRIQUES • TAPIS • PIANOS

VENTE D'OUVERTURE DU NOUVEAU PAQUIN

AUBAINE PHILIPS POUR NOVEMBRE

"LE ROWANWOOD"



PHILIPS

avec

GARANTIE DE 2 ANS SUR LA LAMPE-ÉCRAN

Prix suggéré par Philips 349.95
Allocation d'échange jusqu'à 90.00

PRIX DE VENTE PAQUIN 259.95

- Puissant haut-parleur FM Philips Novo Sonic à cônes jumelés
- Rendement de 26 lampes
- Indicateur de canaux éclairé

GRATUIT : • Antenne • Service de 3 mois • Livraison dans un rayon de 100 milles

H.R. Paquin Ltée

80, RUE EDDY, HULL
PR. 7-2761

GRATIS ! Un coupon avec chaque dollar d'achat pour le concours BOURSES DE NOEL



Le cinquième tirage hebdomadaire du grand concours BOURSES DE NOEL a eu lieu samedi dernier, et mardi midi, les deux gagnantes se sont présentées au Magasin Coulombe pour réclamer leurs prix de $100 chacune. M. François Coulombe, représentant l'association des Marchands de Hull remet les prix aux deux gagnantes; au centre, Mme Léo Languedoc, 162, boul. Moussette, Hull; à droite, Mme Ambroise Meunier, Farm Point, Qué. Le prochain tirage aura lieu samedi, le 24 novembre au magasin Charles Landry Enrg., 173, rue Principale, Hull. ***

La Chambre de commerce des jeunes est en quête de nouveaux membres

La Chambre de commerce des jeunes d'Ottawa-Eastview a officiellement ouvert sa campagne de recrutement au cours du premier souper d'automne, servi hier soir à l'hôtel LaSalle, et auquel assistaient la majorité des membres de ce mouvement.

Pour la circonstance, la salle du banquet avait été placardée d'écriteaux sur lesquels on pouvait lire toutes sortes de slogans incitant les membres à faire leur part dans cette campagne.

Dans ses remarques au sujet de cette campagne, le président Roland Morin a surtout insisté sur l'apathie de certains membres et leur a demandé de secouer leur léthargie et de partir à la recherche de nouveaux membres.

"Il nous faut augmenter le nombre de nos membres, disait-il, si nous voulons progresser et nous lancer dans l'étude de problèmes d'intérêt municipal et même national. Votre exécutif ne peut pas faire tout seul."

"Je sais que nous nous aventurons sur un terrain dangereux et je vois déjà tous les obstacles qui se dresseront devant nous. Il nous faudra les franchir et votre aide est nécessaire pour ce faire. Nous vous offrons un programme constructif, mais pour le mener à bonne fin, il nous faut des bonnes volontés. Je compte sur la vôtre pour nous en amener d'autres".

Les conférenciers

Pas moins de trois personnalités d'Ottawa avaient été invitées à prendre la parole à ce premier souper d'automne.

Ce fut d'abord M. Florian Carrière, secrétaire-gérant de l'Union du Canada puis vinrent MM. Serge Tardif, candidat au Bureau des commissaires de cette ville aux prochaines élections municipales, et Jean Léveillé, professeur et ex-président de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne.

Après ces trois conférences, il y avait également une assemblée générale de la Chambre.

L'Union du Canada

M. Carrière a d'abord brossé le tableau historique de l'Union du Canada. "Cette société mutuelle, a-t-il déclaré, a été fondée en 1863 par des Canadiens français pour des Canadiens français et sa politique n'a pas changé depuis. Elle a débuté avec un capital de $30 et aujourd'hui, elle a un actif de $14,000,000 qu'elle place ici et là dans différentes entreprises canadiennes-françaises pour l'émancipation et l'avancement économique du Canada français."

Revenant encore en arrière, M. Carrière a dit que l'Union du Canada avait été fondée par des ouvriers venant de Joliette qui avaient été engagés pour la construction du canal Rideau et qui par ce moyen se portaient secours l'un l'autre.

S'écartant volontairement de son sujet, le conférencier a soutenu qu'il fallait imiter l'Anglais pour le côté pratique des choses. "Les Anglais, disait-il, sont très intelligents en affaires. Ils possèdent ce sens des affaires qui échappe trop souvent chez nos Canadiens français". L'Anglais, affirmait encore M. Carrière, n'hésitera pas à s'associer à un Canadien français s'il est certain que ce dernier peut réussir en affaires".

M. Carrière a terminé en exhortant les nôtres à s'assurer dans les compagnies canadiennes-françaises, quel que ce soit le nom de la compagnie. De cette façon, disait-il, votre argent vous revient, tandis que placé dans des compagnies étrangères, elle ne peut pas vous être profitable".

Présenté par M. Armand Giroux, trésorier de la Chambre de commerce des jeunes d'Ottawa-Eastview, le conférencier a été remercié par M. Conrad Lauzon, le président de la campagne de recrutement pour l'année 1962-63.



LE JEUNE COMMERCE LANCE SA CAMPAGNE DE RECRUTEMENT — La Chambre de commerce des jeunes d'Ottawa-Eastview a officiellement lancé sa campagne de recrutement pour l'année 1962-63, au cours de son premier souper d'automne, servi hier soir, à l'hôtel LaSalle. A cette occasion, M. Florian Carrière, secrétaire-gérant de l'Union du Canada et conférencier invité, a remis à chacun des membres présents une serviette de cuir qui servira à la campagne. Dans l'ordre habituel, on remarque MM. Roland Morin, président de la Chambre, Jean Léveillé, un autre conférencier invité à la soirée, Conrad Lauzon, président de la campagne, et Florian Carrière.
(Photo Champlain Marcil)

HOROSCOPE

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Vendredi 23 novembre 1962

mars au 19 avril (LE BELIER) Un échec est susceptible de se transformer en réussite. Vous devez vous protéger contre des situations et des circonstances qui menacent de vous défavoriser.

avril au 20 mai (LE TAUREAU) Ne perdez pas de temps de la journée; une circonstance imprévue viendra modifier vos plans. Le moment n'est pas favorable aux placements qui ne présentent pas une nécessité immédiate.

mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous portez des soupçons sur une personne non responsable. Certains projets, dont vous attendiez une issue prochaine, semblent prendre une autre tournure.

juin au 21 juillet (LE CANCER) Si vous recevez plus de correspondance qu'à l'ordinaire, il ne faudra pas tarder à y répondre. Vous n'avez pas à limiter vos ambitions. Surprise ce soir.

juillet au 21 août (LE LION) Vous recevez de la collaboration d'une personne que vous ignorez. Vous hésitez entre deux propositions différentes; elles ne valent pas mieux l'une que l'autre.

août au 22 septembre (LA VIERGE) Une personne qui jusqu'ici vous était antipathique vous cause un grand étonnement. Dans le domaine sentimental, vous marchez de surprises en surprises.

septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Une parole est mal interprétée; ne jugez pas trop vite. Dans le domaine sentimental, vous semblez courir des risques. La journée est favorable aux affaires.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) On vous trace le chemin à suivre et on abat les obstacles devant vous. Un déplacement s'effectue dans les conditions les plus propices.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Une nouvelle orientation d'affaires se précise aujourd'hui de façon originale. Le climat familial n'est pas des plus favorables.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Evitez aujourd'hui de participer à des discussions de quelque importance; vous y perdriez votre autorité ou votre prestige.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous aurez aujourd'hui des distractions originales. L'intervention d'une personne plus âgée vous tire momentanément d'embarras.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) C'est le bon temps d'ébaucher des projets financiers et de remettre de l'ordre dans vos affaires. Un ami peut vous venir en aide dans une difficulté.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes tenace, persévérant et même entêté. Vous êtes disposé à l'action plutôt qu'à la contemplation. Vous réussirez dans maintes entreprises, mais vous aurez des difficultés causées par votre tempérament trop violent. En amour, vous êtes intransigeant et vous subirez des échecs avant de vous fixer définitivement.

Jean Roberts au Conseil du bien-être

Mme Jean Roberts, de la Société d'aide à l'enfance, a été élue présidente du service de la santé du Conseil du bien-être d'Ottawa. Ces élections ont eu lieu à l'issue d'un souper qui réunissait quelque 70 travailleurs sociaux.

Ces travailleurs sociaux ont assisté à un panel sur l'importance d'une complète coopération entre les différentes sections en ce qui regarde l'aide qu'ils doivent apporter aux individus ou familles qui requièrent souvent des services de plus d'une de ces sections.

Mlle Kate MacDonald, du Conseil du bien-être, a présidé les discussions et elle a noté que les problèmes de la population ne peuvent pas être vus isolément par le maitre d'école, l'infirmière publique, le service aux familles ou par la clinique mentale. Tous doivent partager leurs informations et travailler ensemble sur un plan défini afin de régler ces problèmes sociaux.

Les autres participants à ce panel étaient Mlle Eleanor Robinson, du service social d'Ottawa; Mme Christine McNiven, du centre de service aux familles; Mlle Minola Gould, du bureau de l'institut collégial, ainsi que Mme Pauline MacDonald, de la Société d'aide à l'enfance.

BAZAR
à
SARSFIELD
Vendredi, le 23 novembre
à 8 h. p.m.
AU SOUS-SOL DE L'EGLISE
MAGNIFIQUES PRIX
Dindes — Bicyclettes — Montres
Venez en foule

Meublez votre maison au complet



ALFRED LESSARD

AUX FUTURS MARIES QUI SE PREVALENT DE CETTE OFFRE, AVANT NOEL, NOUS OFFRONS GRATUITEMENT UN COFFRE EN CEDRE.

A UN PRIX QUE SEUL "LE ROI DES ECONOMIES" PEUT VOUS OFFRIR

- MOBILIER DE CHAMBRE
  Bureau double et commode, Noyer pâle ou foncé.
  Lit à panneaux ou bibliothèque.
- MOBILIER DE CUISINE CHROME
- MOBILIER DE SALON de qualité
- REFRIGERATEUR "Kelvinator" 10 pi. cu.
- POELE "Kelvinator" 24 pouces
- LESSIVEUSE "Kelvinator" avec pompe automatique
- TELEVISEUR "Philco" modèle 1963

AU PRIX INCOMPARABLE DE **$999**

VISITEZ-NOUS DES MAINTENANT

AMEUBLEMENT LESSARD Ltée

Ouvert le soir sur rendez-vous — Entreposage gratuit jusqu'à demande sans aucun frais

370, RUE MAIN — GATINEAU — MO. 3-5740

PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.

139, rue Hôtel-de-Ville

PR. 1-4341 ou

PR. 1-6785

Clinique "New System"
pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus!

TECHNICIENNES DIPLOMEES: Mme Thérèse Binet & Mlle Claire Benoit
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES
78, rue Principale, Hull—suite 3 — **PR. 7-7914** — Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

La Vodka de Qualité Supérieure

BOLSHOI VODKA

LE PERE NOËL SERA CHEZ PILON LTEE

Les 8, 15 et 22 décembre

5, Montclair — PR. 1-5841



LA FAMILLE ENTIERE MAGASINE CHEZ PILON LTEE SAMEDI MATIN

AUBAINES! AUBAINES! AUBAINES!

L'organisation en marche en vue de l'Expo

MONTREAL (PC) — Le directeur de l'Office d'initiative économique de Montréal, M. Valmore Gratton, a fait observer hier que l'organisation de l'exposition internationale doit être amorcée d'ici une quinzaine de jours par la nomination d'un commissaire général, d'une agence fédérale et d'une société de l'exposition.

Pour lancer ce qu'il a appelé "la plus gigantesque entreprise de la métropole", M. Gratton, qui parlait devant la section économique de la Chambre de Commerce des jeunes du district de Montréal, a souligné qu'il faut créer avant quatre ans une cité internationale dans quelque 700 acres.

Sans préciser si l'expo sera aménagée dans le quartier de la Pointe Saint-Charles ou dans le parc Maisonneuve, M. Gratton a noté que Montréal voudrait se doter d'un grand stade pour obtenir par la suite d'être le siège de jeux olympiques.

Il a toutefois fait observer qu'il n'est pas nécessaire que ce stade soit construit à proximité de la piscine de dimensions olympiques qui se trouve en face du parc Maisonneuve dans l'est de la métropole.

Le conférencier a parlé de l'opportunité d'utiliser des terrains appartenant au gouvernement fédéral du côté de la Pointe-Saint-Charles. Il a dit quelques mots également à propos des services de gaz, d'électricité et d'eau qu'il faudra fournir à l'endroit où l'expo sera érigée.

M. Gratton a tenu à informer ses auditeurs que Montréal aura la certitude que les bâtiments construits pour l'exposition seront repris par des intérêts privés après l'expo.

Appel de Fisher

Favoriser le tourisme dans l'Ontario-Est

"Les hommes d'affaires de la vallée de l'Outaouais sont en train de manquer le bateau".

C'est ce qu'a dit M. John Fisher, assistant spécial du premier ministre John Diefenbaker, alors qu'il était le conférencier, mardi soir, au dîner de l'Association de développement de l'est de l'Ontario, qui tient actuellement sa réunion annuelle d'automne à Ottawa.

M. Fisher a prononcé sa causerie sans texte et a parlé un peu à bâtons rompus. L'idée maîtresse de son discours est que le monde des affaires de l'est de l'Ontario n'a pas encore su profiter pleinement des atouts qu'il a en mains afin de créer un véritable mouvement touristique.

Selon le conférencier, un effort commun en vue d'activer le tourisme pourrait utiliser avec succès le prestige de la capitale fédérale, la beauté des sites de la vallée de l'Outaouais et les aménagements uniques de la voie maritime du St-Laurent.

En terminant, il a encouragé ses auditeurs à continuer d'unir leurs efforts afin d'amener des industries dans l'est de l'Ontario, mais sans en négliger l'aspect touristique qui pourrait leur apporter un secours inespéré dans leurs efforts en vue de décentraliser l'industrie.

DES COQUETELS NOUVEAUX ?



Mieux encore: des coquetels au vin, à déguster après le repas. C'est une idée toute nouvelle de Bright. Et vous avez le choix:
COQUETEL au vin **ABRICOT**
COQUETEL au vin **CERISE**
COQUETEL au vin **CACAO**
Les trois sont également délicieux . . . et malgré ce qu'on pourrait croire, vous verrez que leur coût est vraiment modique!

Brights Coquetel au vin CERISE

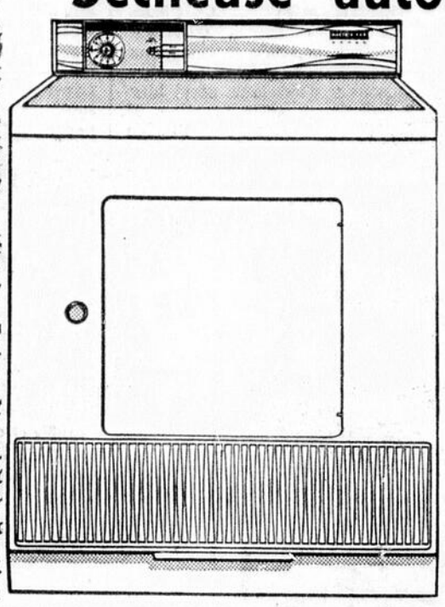
312-F

LES BONS Vins CANADIENS DE Brights DEPUIS 1874

A.L. Achbar LTÉE.
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR. 7-4321

VENTE

Sécheuse automatique "Moffat"



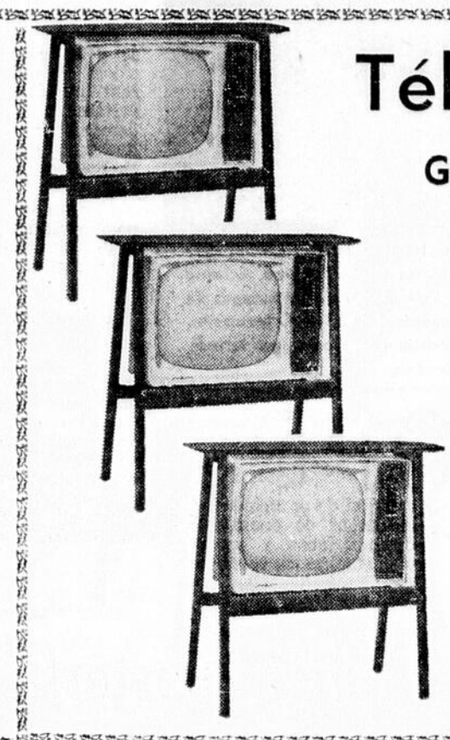
- Séchage pratique et sûr de vos vêtements
- Minuterie rotative — réglez la durée du séchage jusqu'à 120 minutes !
- Deux allures de chauffe au choix — température élevée ou à défroisser
- Cinq façons pour en faciliter la ventilation !
- Sécheuse à grande capacité — des vêtements sans faux plis !
- La prise d'air élevée assure un séchage propre, sans poussière
- Sèche-cheveux adaptable aussi disponible.

Prix de vente Achbar . . .

148.88

Téléviseur portatif

GENERAL ELECTRIC



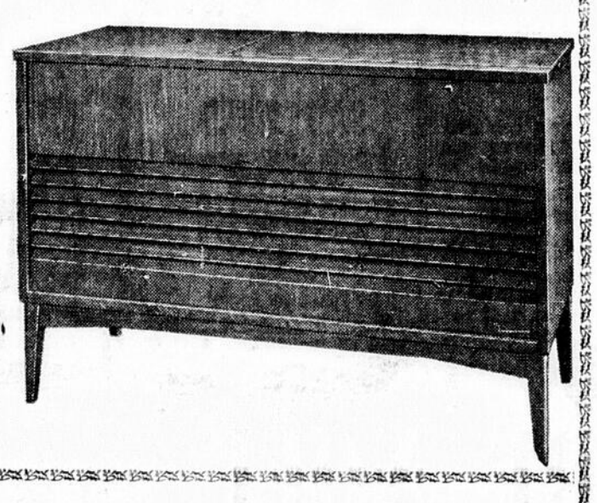
Très léger pour transportation facile — antenne télescopique à même — cabinet ultra-mince — haut-parleur à l'avant.

Prix de vente Achbar . . .

178.88

Stéréo Marconi AM/FM

- Meuble de 42" en bois solide
- Tourne-disque "Garrard"
- 4 haut-parleurs
- Puissance de 12 lampes



En vente, seulement

198.88

Téléviseur Console "Ultravision" 23"

"Bleu Jour" General Electric



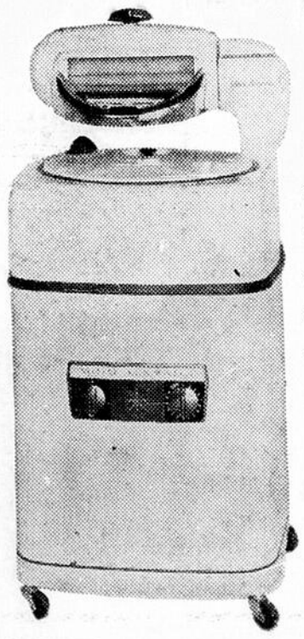
Prix de vente Achar...

219.88

avec échange

- Lampe-écran avancée "bleu jour", donnant une image plus claire et plus nette
- Châssis à transformateur à plein débit
- Deux haut-parleurs pour une tonalité Fidelity
- Commandes dissimulées
- Transformateur de puissance

Lessiveuse "Squareline" de luxe "Simplicity"

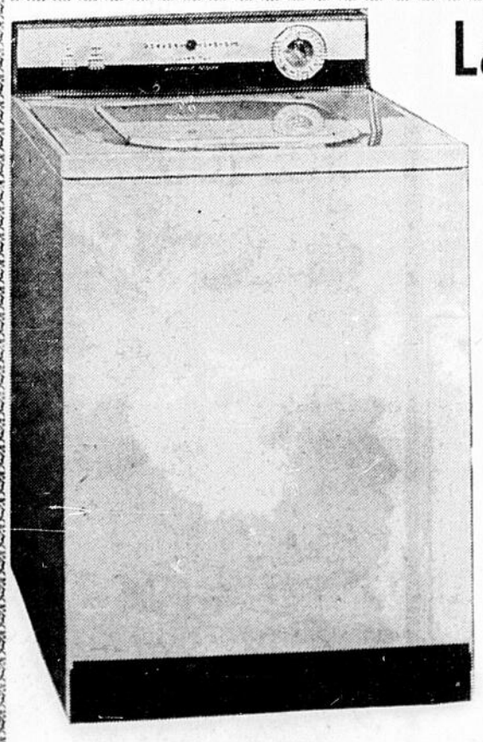


- Grande cuve — capacité de 11 liv.
- Minuterie automatique électrique
- Dessus et appuis de l'essoreuse chromés
- Agitateur "Hydro-Flow" en métal
- Filtrage durable

Prix de vente Achbar . . . **$149** avec échange

Laveuse automatique "FILTER FLO"

GENERAL ELECTRIC



- Grande capacité de 12 liv.
- Sélecteur de température d'eau
- Système Filter-Flo GE, qui nettoie l'eau durant le lavage
- Sélecteur de niveau d'eau
- Fini émail vitrifié

Prix de vente Achbar . . .

228.88

Poêle électrique

GENERAL ELECTRIC
30" automatique

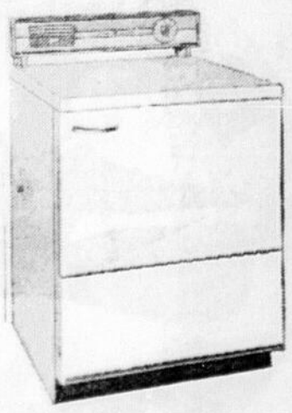
- Grand fourneau de 25"
- Porte enlevable du fourneau
- Vitre dans la porte
- Eléments de surface à 7 chaleurs
- Garantie écrite de GE
- Complètement automatique.



Prix de vente Achbar...

198.88

SÉCHOIR AUTOMATIQUE ULTRA-RAPIDE



- Système à séchage automatique ultra-rapide
- Régulateur automatique ajustant les durées et températures de séchage
- Grande capacité
- Loquet magnétique pour la porte
- Interrupteur de sûreté

Prix de vente Achbar . . . **198.88**

TERMES TRES FACILES
POUR VOUS CONVENIR

A.L. Achbar LTÉE
85, rue PRINCIPALE — HULL — PR 7-4321

AVANT NOEL

2 DERNIERS JOURS de cette GRANDE VENTE

VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. 30 — SAMEDI, jusqu'à 6 h. p.m.



GRATIS!
Un coupon avec chaque dollar d'achat pour le concours
BOURSES DE NOEL

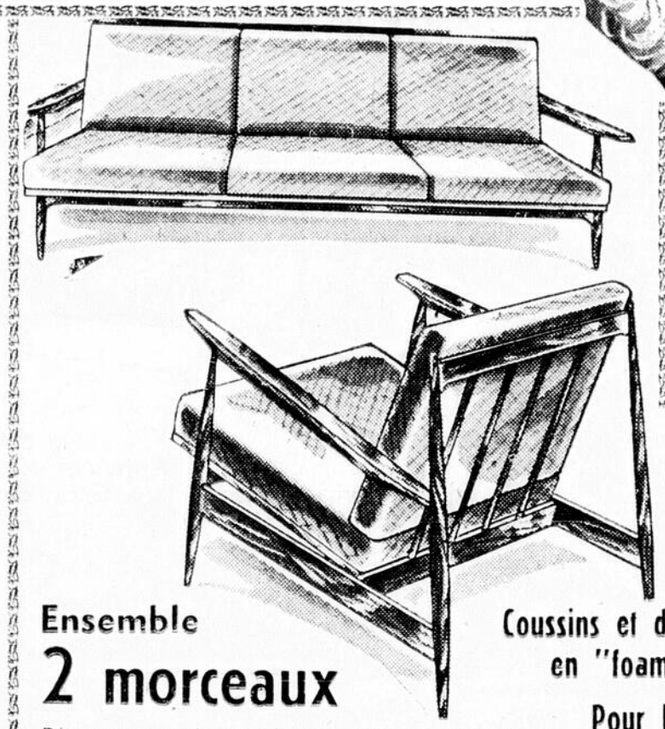


Mobilier chesterfield moderne 2 mcx

Coussins détachés en MOUSSE avec fermeture-éclair — magnifique mobilier de fabrication de haute qualité — Apparence très attrayante — Construction solide à ressorts.

158.88

AUCUN DEPOT — Ajoutez à votre compte



Ensemble 2 morceaux

D'inspiration danoise à prix modique, avec coussins détachés en mousse sur sangles de caoutchouc. Armature en bois dur séché au four offre un fini particulièrement soigné. Magnifique tissu fini toile. Choix de couleurs.

Coussins et dossier en "foam"
Pour les 2 morceaux

$89.88

AUCUN DEPOT — Ajoutez à votre compte



Mobilier chesterfield 2 mcx 100% nylon

Recouvert de frise 100% nylon pour plus longue durée — coussins en FOAM très confortables — Jolie teinte de brun avec garnitures de beige. Construction très solide.

$228

AUCUN DEPOT — Ajoutez à votre compte



100% nylon Luxueux sofa et chaise

SINGER

Ce magifique ensemble est créé par des experts. Sa charpente de bois franc séché au four vous assure des années d'usage. Ses coussins en caoutchouc-mouse "Restonair", au dossier et sur les sièges, vous offrent un confort de grande classe. Vous pouvez choisir parmi une merveilleuse gamme de couleurs lustrées et de riches tissus.

2 MORCEAUX

$198

AUCUN DEPOT — Ajoutez à votre compte

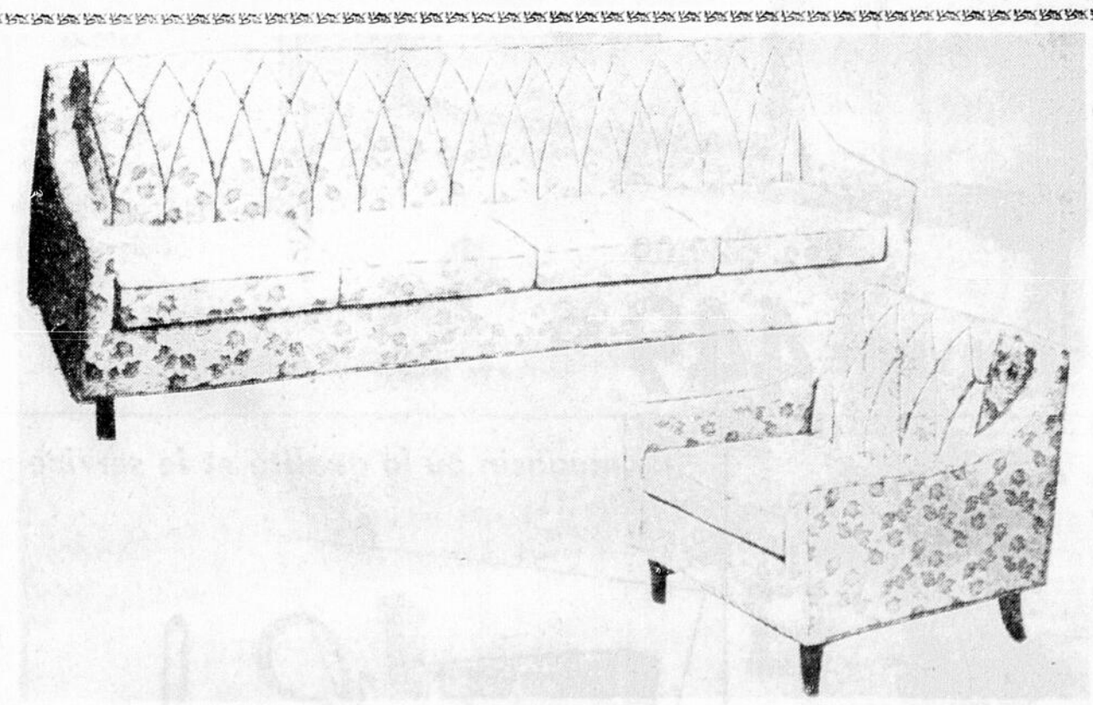


mobilier chesterfield 4 sièges

$257

2 MORCEAUX

Coussins réversibles, unis d'un côté et rayés de l'autre — Fermeture-éclair — remplis de foam pour un meilleur confort — dossier en foam — 4 coussins détachables et réversibles. Pattes de noyer, tissus de la plus haute qualité.



Mobilier Hide-a-bed provincial italien 2 mcx

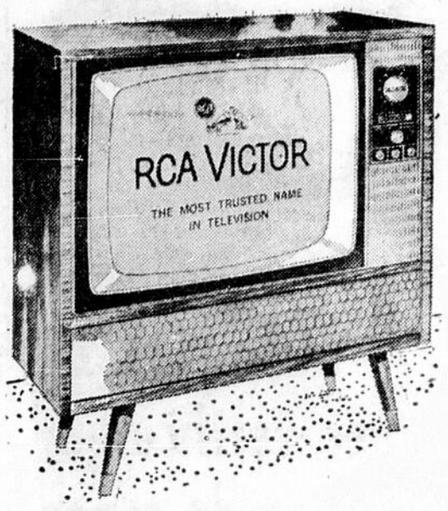
Le plus beau mobilier hide-a-bed et le plus confortable ! Quatre sièges en FOAM. Matelas pleine largeur en FOAM. Recouvert de damas très durable. A le voir, on ne pourrait croire que c'est un hide-a-bed.

$254

AUCUN DEPOT — Ajoutez à votre compte

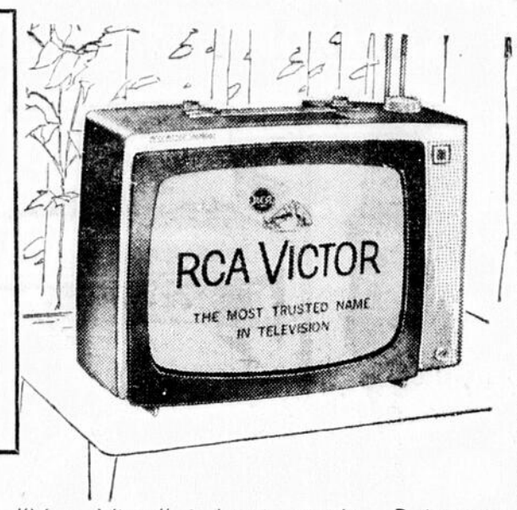
LA PLUS GIGANTESQUE VENTE Avant Noël d'appareils RCA Victor 1963

TELEVISEURS "NEW VISTA II"
ET STEREO "SONORITE TOTALE"



TELEVISEURS NOIR ET BLANC "NEW VISTA II" 1962/1963

Chacun de ces nouveaux instruments RCA Victor est un hommage à l'art exigeant des spécialistes en ébénisterie. Du style contemporain aux styles Provinciaux Français ou Italien, chaque modèle est marqué de l'oeuvre magistrale de l'ébénisterie RCA Victor. Et, l'intérieur de ces magnifiques meubles renferme le plus puissant et le plus efficace TELEVISEUR de l'histoire RCA Victor. Cette Série de Téléviseurs 1963 RCA Victor représente l'ultime en performance et en ébénisterie — RCA Victor, le Nom le plus Réputé en Télévision.

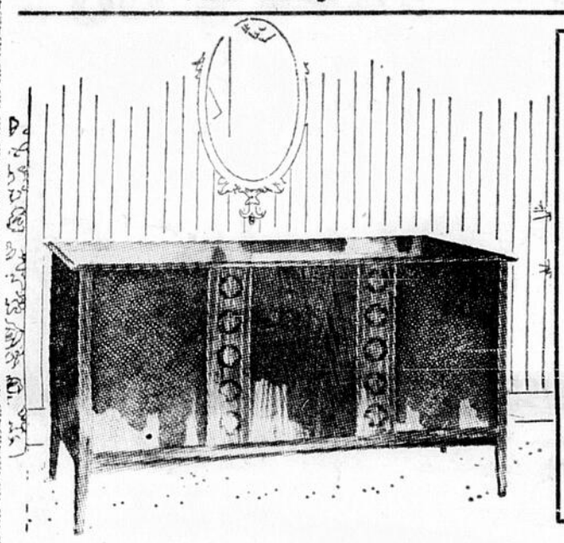


23". Meuble compact agréablement proportionné et muni du châssis "New Vista Spécial". Fini noyer. Dimensions: hauteur 33⅞", largeur 32¼", profondeur 15½".

EN VENTE **239.95** avec échange

Syntonisateur "New Vista" à large portée. Puissance d'image de 18,000 volts. Antennes coulissantes. Egalisateur automatique de canaux. Circuits traités au cuivre. Image totale 19".

EN VENTE **199.95**



Stéréo haute fidélité 1963 RCA Victor

Le Stéréo "Sonorité Totale" RCA Victor est conçu pour avoir une aussi belle apparence que sa sonorité est agréable. L'ébénisterie de chacun de ces meubles est une oeuvre d'art— un assemblage parfait de styles authentiques, de matériaux de haute qualité et de fabrication précise. Ces meubles de création RCA Victor, d'un style admirable sont fabriqués pour assurer le summum de rendement haute fidélité, dû aux pièces composantes avec lesquelles ils sont fabriqués. Le Stéréo "Sonorité Totale" 1963 RCA Victor vous apporte tout un nouveau monde de réjouissances musicales.



Modèle "Provence", No SHC-862 — Un dessin contemporain unique dans le style d'ébénisterie RCA Victor, Radio FM, AM avec dispositif pour adaptation à la Radio FM Stéréo. Contrôle automatique de fréquence. Mécanisme automatique de disques "Double" à rendement éprouvé. Cartouche Ronette avec pointe à diamant. Deux haut-parleurs de 8" et deux de 3½". Amplification musicale maximum de 20 watts (Evaluation E.I.A. de 8 watts). En véritables placages de noyer naturel ou satin, acajou ou "Fruit-Wood". Dimensions: hauteur 27", largeur 45½", profondeur 17½".

Seulement **299.95**

GRATIS!
1 ALBUM DE DISQUES DE $60.00 AVEC L'ACHAT DE CE STEREO MODELE No SHE-862

STEREO AM/FM

Radio AM/FM, phono automatique B.S.R. à 4 vitesses. Cartouche Ronette avec aiguille diamant pour disques long-jeu. Fréquence 60-12,000 C.P.S. En noyer véritable. Haut-parleurs auxiliaires disponibles.

Rég. 249.95, en vente **199.95**



Rég. 529.00.

EN VENTE **449.95** avec échange

STEREO TV 23" COMBINE

GRATIS!
1 ALBUM DE DISQUES STEREO DE $60.00 AVEC CE



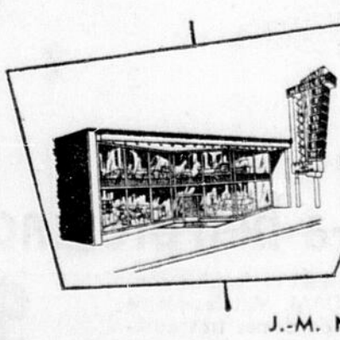
TV 23" syntonisateur "New Vista" à longue distance. Radio AM/FM. Phono Collaro à Ronette à diamant. Châssis stéréo avec 2 haut-parleurs de 6" x 9" avec cônes-amplificateur double "Total Sound". Cabinet de noyer véritable.



Participez au concours Bourses de Noël

GAGNEZ LE GROT LOT – $2,000 EN ARGENT
LE 22 DECEMBRE
$100 – 2 PAR SEMAINE
1 BILLET AVEC CHAQUE DOLLAR D'ACHAT

"Le magasin où la qualité et le service prédominent"



Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

Bélanger

J.-M. NORMAND, gérant

217, rue Montcalm, Hull — 771-6611



FERMES FORESTIERES — L'Association forestière de l'Outaouais, qui tenait son congrès annuel mercredi à l'hôtel Saint-Louis, à Hull, a décerné quatre certificats de ferme forestière. Les récipiendaires de ces certificats n'ont pas ménagé leur temps, leurs efforts et même leurs dépenses financières pour posséder et bien administrer leur ferme forestière. On voit dans cette photo, de gauche à droite: MM. Paul Bretzlaff, et Neil Dunlopp, tous deux de Ladysmith, recevant leur certificat de ferme forestière; le président sortant de l'Association, M. Fergus Maclaren, et M. John Usher, de Rupert, qui a mérité également un certificat. Un autre récipiendaire, M. Lloyd Conolly, de Shawville, était absent au moment de la photo.

(Photo Champlain Marcil)

Pour le bien commun

Poursuivre la lutte contre les feux de forêt

"Ce point, autour duquel il est facile de faire l'accord, c'est la nécessité de poursuivre pour le bien commun la lutte contre les feux de forêts. Il n'est pas utile d'évoquer devant vous les statistiques désastreuses qui font la honte de notre histoire forestière et qui témoignent surtout de notre incurie, puisqu'en moyenne et malgré la variété et l'ingéniosité des dispositifs de combat, le nombre des incendies et l'étendue de leurs dégats s'accroissent chaque année."

Telle est la déclaration qu'a faite mercredi soir M. Louis-Zéraphin Rousseau, sous-ministre au ministère des Forêts du Canada, conférencier invité au congrès annuel de l'Association forestière de l'Outaouais, à l'hôtel Saint-Louis, à Hull.

Adressant la parole devant plus de 150 membres de l'Association et leurs épouses, M. Rousseau a cependant déclaré que pour l'ensemble du Canada, la saison qui se termine a été assez satisfaisante, comparativement aux années précédentes, si on considère les pertes de capital forestier.

"Mais il me semble qu'encore une fois, au cours de cette saison, nous avons eu la preuve de notre impuissance fondamentale à lutter efficacement contre les feux de forêts. Comme d'habitude, pour les plus importants de ces feux, c'est au retour opportun de la pluie que nous devons leur extinction bien plus qu'au déploiement de nos techniques", a soutenu le conférencier.

M. Rousseau a rappelé que les quarante ou cinquante dernières années, au Canada et aux Etats-Unis, ont vu se développer une technique et une philosophie de la lutte contre les feux de forêts.

"Les préposés à la recherche en protection contre les incendies forestiers ont apporté de plus en plus d'attention à la phase dite de "présuppression" et y voient, non sans raison, l'une des avenues les plus prometteuses de leur infatigable enquête".

Selon le conférencier, ces techniques modernes de la lutte contre les feux en forêt impliquent la mobilisation de combattants entraînés et munis de l'équipement indispensable et utilisant les moyens d'accès les plus rapides possibles; des routes forestières bien planifiées; l'accès aux endroits menacés, par la voie aérienne; une politique de chemins d'accès aux peuplements tant pour leur protection que pour leur exploitation; l'outillage perfectionné, tel que les boyaux d'arrosage, les pompes et les tracteurs; l'emploi de la radio qui favorise les communications terrestres et aériennes.

La prévention

Selon M. Rousseau, la prévention des feux de forêts doit s'appuyer sur la vérification et le contrôle des permis de séjour en forêt, et sur les recommandations à la prudence, par le film, la radio, la télévision, les affiches en forêt, et la propagande en général.

"L'un des moyens que l'on préconise de plus en plus, à l'heure actuelle, c'est le brûlage contrôlée des déchets forestiers. Cet instrument de protection, délicat à manipuler, perme de réduire et même de faire disparaître le danger d'incidence de feu qui accompagne toute exploitation, particulièrement celle où les déchets de coupe sont abondants."

Plusieurs autres orateurs ont souligné le mérite des membres de l'Association en faveur de la protection de la forêt québécoise. On remarquait à la table d'honneur le président sortant de l'Association, M. Fergus Maclaren; le nouveau président élu, M. Ludger Beaudoin, de Messines; M. Rosaire Pelletier, qui a exposé mercredi après-midi le programme d'aménagement des ressources des districts agricoles, (ARDA), selon la loi fédérale; l'échevin Lionel Ducharme, représentant le Conseil municipal de Hull; M. Robert Raynault, éditeur de La Ferme, et président de l'Association forestière québécoise, mouvement provincial auquel est affiliée l'Association forestière de l'Outaouais; M. J.-Adrien Larrivée, i.f., gérant de l'Association, ainsi que les nouveaux officiers élus mercredi après-midi au conseil d'administration de l'Association, pour l'année 1962-1963.

Association forestière

M. Ludger Beaudoin est élu président

M. Ludger Beaudoin, de Messines, a été élu président de l'Association forestière de l'Outaouais qui tenait son congrès annuel mercredi, à l'hôtel Saint-Louis, à Hull.

Le conseil d'administration pour l'année 1962-1963 comprend également MM. J. Fergus Maclaren, président sortant; Martin Haley, de Low et Deschênes, 1er vice-président; Rosaire Pelletier, d'Ottawa; 2e vice-président; Roland Benson, de Chelsea et d'Ottawa, trésorier.

Les 150 membres présents ont aussi élu au comité exécutif MM. A. F. Buell, Sylvio Fournier, Jean Lebleu, D. Morrison, E. R. Caldwell, Jean Rivard, N. Drummond, L. Sauriol, H. J. Irving, M. G. Linekin, A. Bélanger.

Les 25 directeurs élus sont MM. A. Bélanger, P. Bonhomme, G. Desjardins, J.-P. Duguay, J. Gillies, Jacques Girard, L. J. Grégoire, E. H. Cunter, R. Johnston, R. H. Montgomery, Joseph Payette, J. R. McKeon, Lionel Ducharme, O. Parent, L. Routcliffe, R. Savaria, B. Springer, W. Watson, H. R. Wilson, L. Larose, E. Vowles, G. Daragon, Bill Brown, Ross Beck et Clarke Turmel.

Le président sortant, M. Maclaren, a été nommé président du comité des finances de l'Association.

TIMBRES GOLD BOND GRATUITS

Sandy Saver vous dit:

"Chaque jour est jour de cadeau lorsque vous conservez les timbres Gold Bond"

LA STATION-SERVICE CITIES SERVICE

T. BISSON

465, boul. Taché, HULL — PR. 1-6594

CITIES SERVICE

donne maintenant des

TIMBRES GOLD BOND

avec tout achat de

• ESSENCE • HUILE • GRAISSE • LUBRIFICATION
• PNEUS • BATTERIES • ACCESSOIRES

DECOUPEZ CE BON ET VOUS RECEVREZ
50 TIMBRES GOLD BOND supplémentaires
AVEC VOTRE PROCHAIN ACHAT

50 TIMBRES SUPPLEMENTAIRES 50

Station-service Cities Service
T. BISSON,
465, boul. Taché, Hull — PR. 1-6594
NOM .....
ADRESSE .....

(Offre en vigueur jusqu'au 30 novembre 1962)

Clément Pépin conférencier à l'API St-Bernard

M. Clément Pépin, conseiller en orientation professionnelle, était le conférencier invité à la dernière réunion de l'Association parents-instituteurs de la paroisse St-Bernard, d'Ottawa, tenue dernièrement sous la présidence de Mme Lucile Fresa.

M. Pépin a souligné l'importance d'obtenir un diplôme technique ou professionnel et a précisé que l'étudiant devrait penser deux fois avant de prendre la décision d'abandonner ses études avant d'avoir obtenu un diplôme quelconque.

S'appuyant sur des statistiques, M. Pépin a déclaré qu'en 1931, 50 p. cent des emplois étaient des emplois semi ou non spécialisés, et qu'en 1961, le pourcentage de ces emplois était descendu à 30. "Ce qui veut dire, a-t-il ajouté, que ceux qui ne se préparent pas adéquatement devront postuler pour un de ces emplois qui sont de moins en moins nombreux."

Mme Marie-Berthe Dubois a remercié le conférencier et le curé de la paroisse, l'abbé Marcel Gauthier, a ensuite dit quelques mots à son tour. Il a laissé entendre que l'argent n'était pas le plus grand obstacle à l'instruction et qu'il y avait toujours moyen de s'instruire et d'atteindre les buts signalés par le conférencier.

L'abbé Gauthier avait récité la prière d'ouverture et le mot de bienvenue avait été dit par la présidente. La secrétaire, Mlle Aline Gauthier, avait ensuite donné lecture du procès-verbal de la dernière assemblée et présenté un rapport financier.

Nécrologie

Mme Joseph Labelle

Mme Joseph Labelle, de Hull, est décédée mercredi, dans un hôpital local, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse de M. Joseph Labelle, qui l'a précédé dans la tombe en 1942.

Née à Pointe-Gatineau, le 12 juin 1888 d'Honoré Pichettte et de Victorine Lalonde, la défunte épousa M. Joseph Labelle en 1905, en l'église Notre-Dame de Hull.

Elle laisse pour pleurer sa perte trois fils: Edouard, Henri et Arthur, tous trois de Hull; cinq filles: Mme Paul Latrémouille (Lucienne), Mme Roland Renaud (Annette), Mme Lucien Simard (Marie-Claire) et Mme Marcel Ménard (Mariette), toutes quatre de Hull, ainsi que Mme Maurice Villemaire (Pauline), de Chapleau, Ont; un frère: M. Joseph Pichette, de Hull; plusieurs neveux et nièces, 16 petits-enfants, ainsi que cinq arrière-petits-enfants. Mme Labelle faisait partie des Dames de Ste-Anne et du Tiers-Ordre de la paroisse du St-Rédempteur, de Hull.

La dépouille mortelle repose actuellement au salon funéraire Beauchamp, 161 rue St-Laurent, de Hull, d'où le cortège partira samedi, le 24, à 7h.50, pour se rendre à l'église St-Rédempteur où un service sera chanté à 8h. L'inhumation aura lieu au cimetière de la paroisse du St-Rédempteur de Hull.

M. André Malette

M. André Malette, époux d'Eva Lirette, est décédé subitement à l'âge de 70 ans, mercredi, à Chénéville.

Né à Cheneville le 23 janvier 1892, du mariage de Placide Malette et d'Idolie Desabrais, le défunt avait épousé, le 19 mai 1914, Mlle Eva Lirette qui lui survit.

Outre son épouse, le défunt laisse pour pleurer sa perte trois garçons: Jean-Paul, Andréas et Fernand, tous de Chénéville; trois filles: Mme Polycarpe Dinel (Rosaline), de Whissel Town, Mme Henri Neveu (Hectorine), de Ripon et Mme Oscar St-Jean (Alice), de St-André-Avellin; un frère: M. Roméo Malette, de Timmins; trois soeurs: Mme Edmond Proulx (Albanie), de Montebello, Mme Honoré St-Jacques (Sybellia), de Chénéville, et Mme Gérard Cloutier (Jeanne), de Taschereau, Abitibi, ainsi que 22 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose actuellement au salon funéraire Whissel et Gourd, de Chénéville, d'où partira le cortège, lundi matin, à 9h.45, pour se rendre à l'église St-Félix-de-Valois où le service sera chanté à 10h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Un changement de carburant projeté au CN

Il n'est pas impossible que les locomotives diesel consomment un jour de l'huile brute au lieu d'huile raffinée beaucoup plus coûteuse.

C'est ce qu'a révélé aujourd'hui, devant le comité des chemins de fer, le président du Canadien National M. Donald Gordon. Celui-ci a signalé qu'un tel changement se traduirait par une économie de $1,000,000 par année et même davantage.

M. Gordon espère que le changement de carburant pourra s'effectuer sans qu'il soit nécessaire d'apporter de modifications majeures aux locomotives.

Legaré

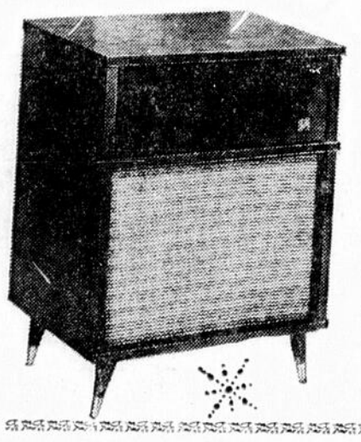
NOEL APPROCHE A GRANDS PAS! SOYEZ PREVOYANT! MAGASINEZ EN NOVEMBRE ET DETENDEZ-VOUS EN DECEMBRE!



Téléviseurs, Radios, Tourne-Disques Stéréo

CADEAUX DE NOËL POUR DIVERTISSEMENT AU FOYER

divertissement à l'année longue!



Radio-phonographe "Symphonic"

99.95

Puissant radio superhétérodyne. Haut-parleur de 6". Changeur automatique B. S. R. à 4 vitesses. Fini noyer de bel aspect.

Seulement $1 par semaine

RADIO-PHONO STEREO

169.95

Radio superhétérodyne; changeur B. S. R. à 4 vitesses; antenne encastrée. Haut-parleur de 4".

Aucun dépôt, $1.75 par semaine



REGENTONE



Phonographe automatique "Marconi"

49.95

Table tournante automatique B. S. R. Haut-parleur monté à l'avant. Cartouche pivotante à pointe saphir. Coffret en cuirette bicolore, facilement transportable.

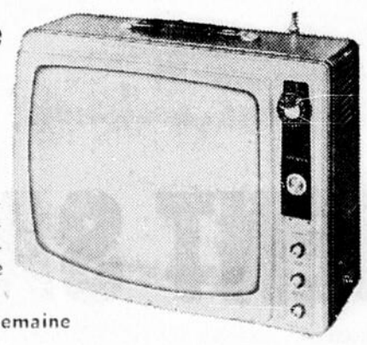
Aucun dépôt requis, 50c par semaine

TELEVISEUR PORTATIF 19" par Westinghouse

199.95

Syntonisateur "F-85" aluminisé. Lampe-écran de 114 degrés pour une image plus brillante. Antenne télescopique "Monopole" escamotable.

Aucun dépôt, $2 par semaine



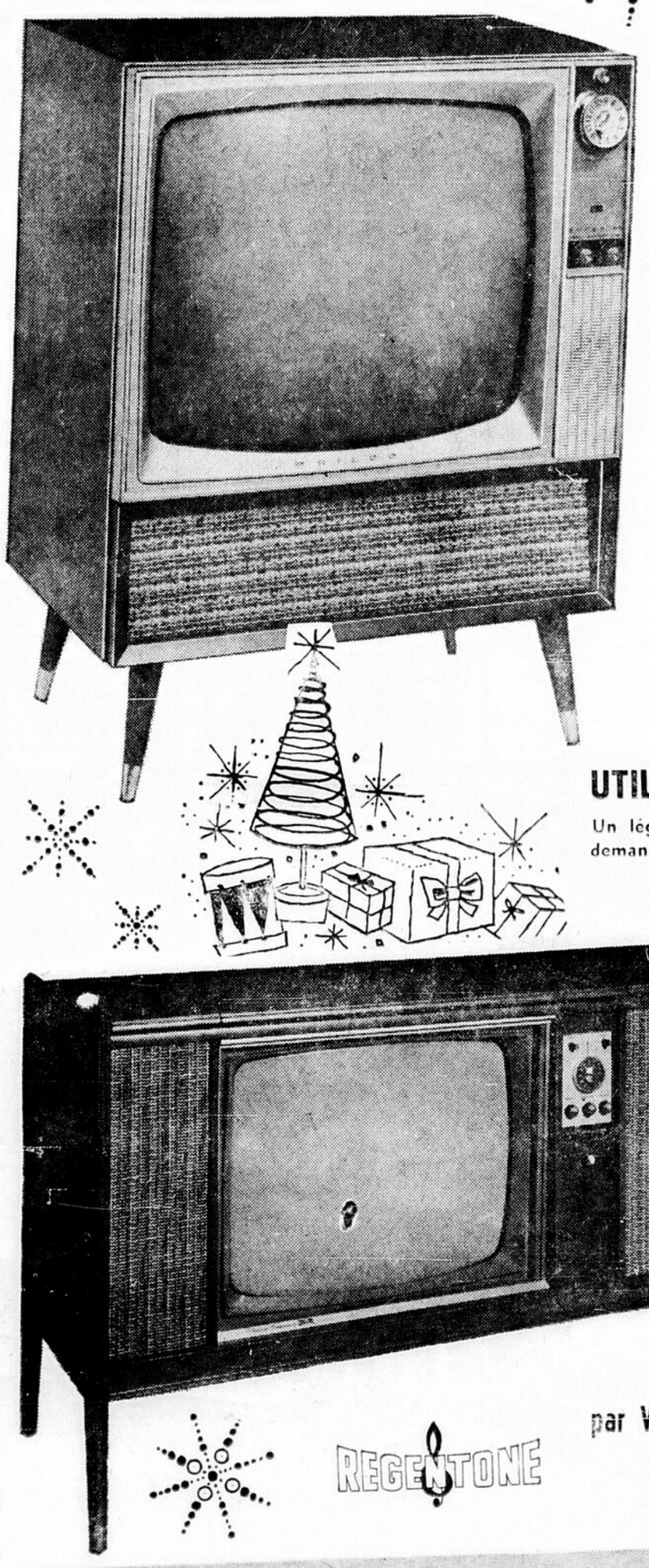
Radio de table "Westinghouse"

24.95

Circuit superhétérodyne à 5 lampes dans un coffret polypropylène moulé. Syntonisation précise avec un cadran facile à lire.

VOUS NE PAYEZ QUE 25c PAR SEMAINE





T. V. compact 23" avec vérificateur d'image de renom

249.95 avec échange

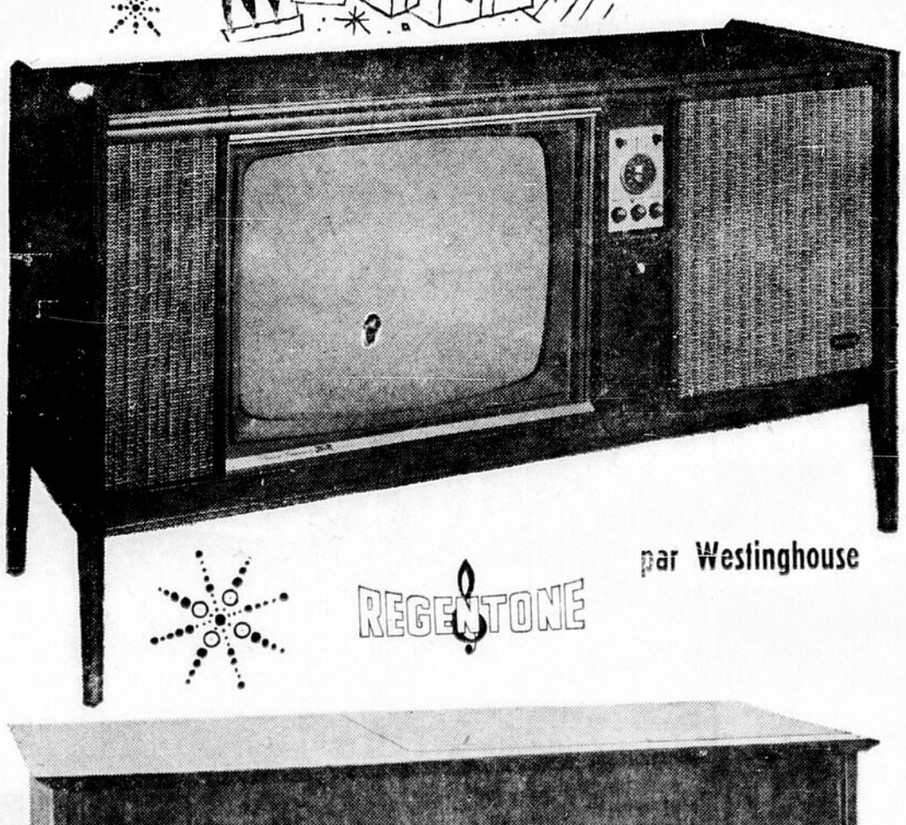
Une simple démonstration vous fera comprendre pourquoi le nom de "PHILCO" est fameux! Verre de sûreté scellé et anti-poussière. La lampe-témoin automatique perfectionne l'image. Haut-parleur monté à l'avant. Fini lustré noyer, poli à la main. Se vend exclusivement à nos magasins!

PHILCO

une Filiale de Ford Motor Company

UTILISEZ NOTRE PLAN MISE DE COTE

Un léger dépôt réservera tout article de votre choix jusqu'à demande de livraison pour Noël. Aucun frais pour ce service!



3 APPAREILS DANS UN CABINET LONG DE 51½"

479.95

Téléviseur à écran de 23". Verre de sûreté teinté éliminant les reflets ennuyeux. Rendement de 25 lampes. Syntonisateur "F-85" de renom. Radio à bande AM. Phonographe stéréophonique automatique à 4 vitesses.

Aucun dépôt, $5 par semaine

par Westinghouse

REGENTONE



RADIO AM/FM avec phonographe stéréophonique

279.95

Fariqué spécialement pour notre organisation. Le radio avec circuit superhétérodyne capte les ondes régulières (AM) et ondes de fréquence modulée (FM). Changeur de disques stéréo B. S. R. à 4 vitesses. Quatre haut-parleurs: deux de 8" et deux de 4".

Aucun dépôt, $3 par semaine

AUCUN VERSEMENT COMPTANT ET JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

(Taxe de vente payable à l'achat)

"Aucun intermédiaire, nous finançons notre crédit!"

Marconi

Legaré

Magasinez demain soir jusqu'à 9 h. 30. Samedi jusqu'à 6 h. p.m.

75, rue Principale — Tél. PR. 7-1222

UN CONSEIL AVISE: Un tapis neuf rehaussera l'apparence de votre mobilier de chambre ou de salon! Les tapis font ressortir la beauté du bois et des tissus!

Prise de bec à Toronto sur la Foire mondiale

TORONTO (PC) — Le choix de Montréal pour la tenue de la Foire universelle de 1967 a fait l'objet d'une violente prise de bec à Toronto entre le maire Nathan Phillips et son principal adversaire à l'élection à la mairie le 3 décembre, le commissaire Donald Summerville.

Le premier magistrat a accusé le commissaire d'avoir saboté les efforts déployés par Toronto pour obtenir l'Exposition. M. Summerville a répliqué en défiant le maire à un débat public à ce sujet en moins de 24 heures.

"S'il (le maire) n'accepte pas, je démontrerai avec preuves documentaires à l'appui que le manque de directives au sommet a valu à Toronto de ne pas obtenir la Foire internationale", a déclaré le commissaire.

Les deux candidats adressaient la parole à une réunion des contribuables féminins mais le maire a quitté les lieux quelques instants à peine avant que son adversaire lance son défi.

Dans son discours devant son auditoire féminin, le maire avait fait allusion à un article de journal datant de novembre 1959 et alléguant que M. Summerville était opposé à ce que Toronto pose sa candidature pour obtenir la Foire universelle de 1967.

Un nouveau principal à McGill

MONTREAL (PC) — Un distingué chirurgien vient d'être nommé à la tête de l'université McGill où il remplacera l'un des éducateurs les mieux connus au monde.

Il s'agit du docteur H. Rocke Robertson, qui, à l'âge de 50 ans, prend la suite du docteur Cyril James, principal de l'université anglaise depuis 1939. M. James a décidé de quitter la direction de l'université pour se mieux consacrer à la présidence de l'Association internationale des universités où il accéda en 1960.

M. Rocke Robertson, au cours d'une conférence de presse convoquée hier, s'est servi d'une expression typiquement anglaise pour dire qu'il avait "une terrible paire de souliers à chausser", faisant ainsi comprendre que la succession lui paraissait lourde de responsabilités.

Le nouveau principal a du reste dit son admiration pour les talents d'administrateur de M. James.

La nomination n'a pas été décidée à la légère puisque, comme l'a précisé le chancelier R.E. Powell, le bureau des gouverneurs de l'institution a considéré sa décision durant six mois.

M. Laurent Legault

"Ce n'est pas 75 sièges qu'il nous faut mais plutôt 140..."

EDMONTON (PC) — M. Laurent Legault, de Rouyn, a soulevé l'enthousiasme des partisans du Crédit social à Edmonton hier soir en s'attaquant aux vieux partis politiques et en exprimant sa confiance dans le succès futur du créditisme.

"Le Crédit social a suffisamment d'appui au Canada pour élire un gouvernement fédéral créditiste le printemps prochain, a déclaré le président de la Ligue créditiste du Québec.

M. Legault a prononcé un discours en même temps que le chef national du Crédit social, M. Robert Thompson, à un rassemblement national de créditistes tenu en marge du congrès annuel de la Ligue des créditistes de l'Alberta.

Sans l'Ontario

Le conférencier a fait remarquer: "Je me suis fâché lorsque j'ai entendu un créditiste me dire que nous pouvons faire élire 75 députés créditistes lors de la prochaine élection fédérale. Nous n'on voulons pas 75, c'est 140 qu'il nous faut".

Le parti libéral a démontré qu'il est possible de gagner une élection avec peu ou même sans aucun appui de l'Ontario, en balayant le Québec et les provinces de l'ouest.

"Si vous pouvez vous occuper de l'ouest, soyez assurés que nous prendrons soin du Québec," a noté M. Legault.

Il est urgent de commencer de susciter un appui solide envers le Crédit social parce qu'il se peut fort bien que la prochaine élection fédérale soit bientôt convoquée et parce que si le Crédit social n'est pas porté au pouvoir au cours des prochaines années, le Canada tombera sous le joug d'un gouvernement socialiste.

Telle est du moins l'opinion formulée par M. Legault qui, à l'occasion de son premier voyage en Alberta, a accusé les progressistes conservateurs et les libéraux d'avoir payé des personnes pour gagner leur vote.

Le président des créditistes du Québec a expliqué que son mouvement provincial avait été pris par surprise quand le premier ministre Jean Lesage avait convoqué des élections le 14 novembre. On ne prévoyait pas d'élection provinciale au Québec avant deux ans.

Le Crédit social a subi des pressions parce qu'on a voulu le faire participer à cette élection provinciale; mais il s'en est abstenu parce que cela aurait pu causer du tort au Crédit social.

Le gouvernement du premier ministre Lesage avait accumulé un déficit considérable et si le Crédit social avait été porté au pouvoir, la population se serait attendue à des mesures de nature à corriger cette situation immédiatement.

De telles mesures prennent du temps à produire des résultats et "si nous ne les avions pas produites... la population aurait perdu confiance envers le Crédit social comme elle a déjà perdu confiance envers les vieux partis", a expliqué M. Legault.

"M. Lesage peut être assuré cependant que nous lui ferons la lutte à la prochaine élection," a poursuivi le président créditiste.

Anecdote

Il a indiqué que les créditistes du Québec sont comme les créditistes qu'en Alberta avec la même philosophie et les mêmes désirs.

Quand M. William Aberhart fut élu en Alberta, a-t-il raconté, j'étais écolier et mon instituteur avait demandé à toute la classe le lendemain de prier pour la population de l'Alberta parce que, selon lui, les communistes venaient de s'emparer du pouvoir dans cette province.

Puis, aux rires des 500 personnes présentes, M. Legault a ajouté ironiquement: "Je suis devenu communiste cinq ans plus tard lorsque je suis entré dans le mouvement créditiste".

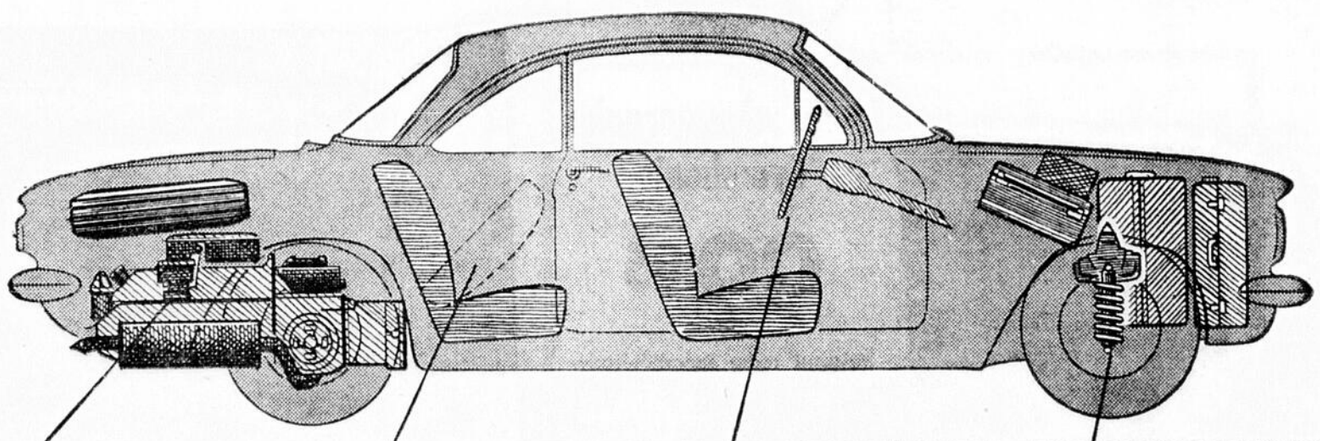
M. Pearson à Saskatoon

SASKATOON (PC) — M. Lester B. Pearson, leader national du parti libéral, participera à la réunion annuelle de l'Association libérale de la Saskatchewan qui se déroulera à Saskatoon lundi et mardi. Les participants s'emploieront à arrêter le programme qui sera soumis à la population de Saskatchewan aux prochaines élections provinciales.

Seron également présents à la réunion le sénateur J. Connelly, président de l'Association libérale du Canada, et MM. Hazen Argue, député d'Assiniboia et Keith Davey, organisateur national.



UNE CONCEPTION UNIQUE



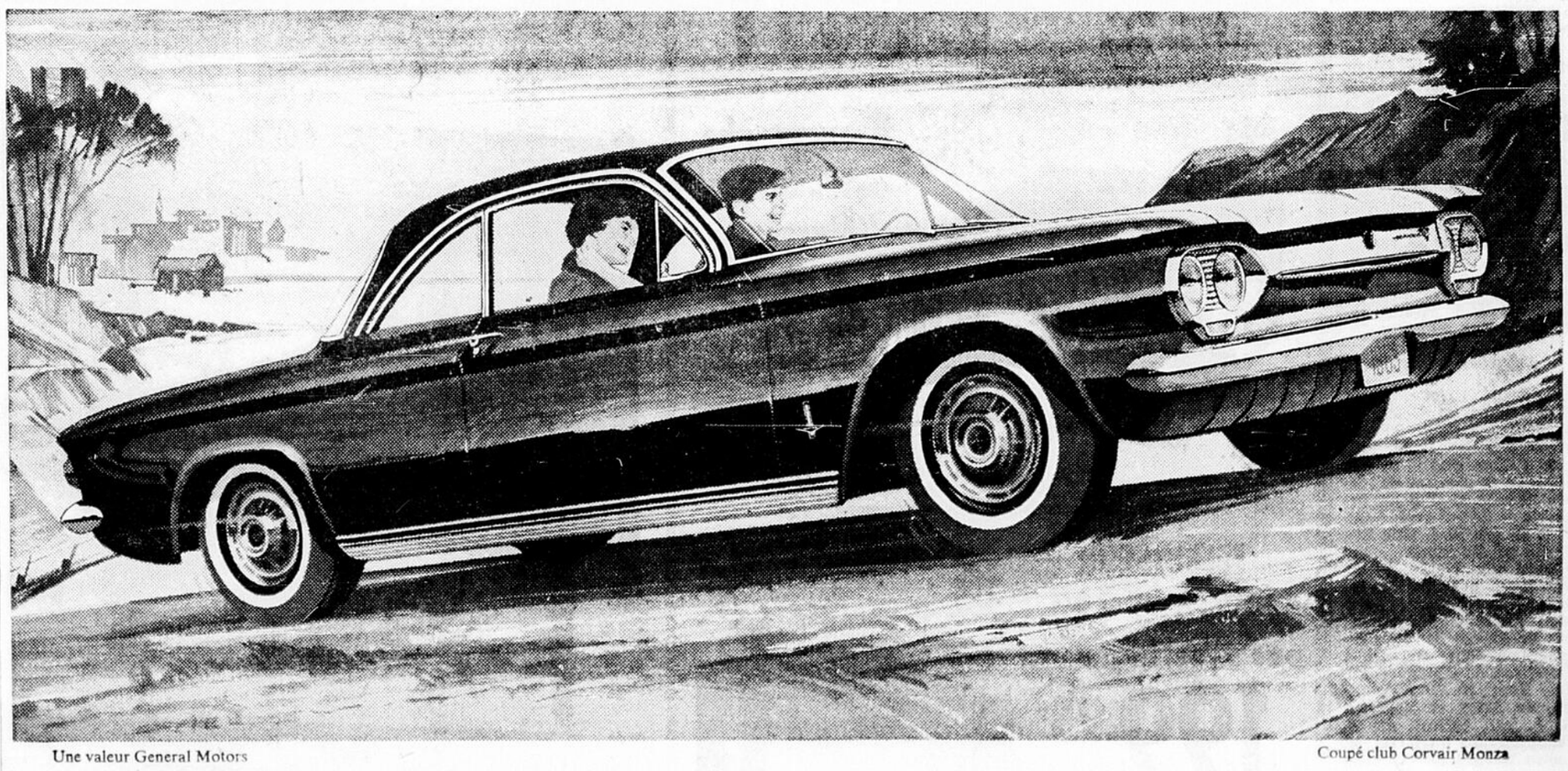
1 LE MOTEUR REFROIDI PAR AIR se moque de l'hiver et de l'embarras des vidanges. C'est si facile de préparer une Corvair pour la saison froide: il suffit de changer l'huile. Il n'y a pas de radiateur, donc pas de pompe à eau, pas d'antigel ni de canalisations. Le moteur à 6 cyl. à plat, est refroidi uniquement par l'air. Il se réchauffe rapidement les matins de grand froid, car l'air de refroidissement circule en circuit fermé jusqu'à ce qu'il soit chaud. Et si cela vous inquiète de ne pas acheter d'antigel, mettez-en un peu dans le lave-glace*.

**Moyennant supplément.*

2 L'INTÉRIEUR CONÇU DE FAÇON FONCTIONNELLE offre de la place en abondance pour les passagers comme pour les bagages. La Corvair assure le maximum d'agrément à toute la famille. Chacun peut se détendre à l'aise dans un confort luxueux. Les sièges avant du type baquet, entièrement recouverts de vinyle, et la pratique banquette arrière qui se rabat pour servir de plate-forme à bagages, font partie de l'équipement standard des coupés et sedans Monza. Ce siège arrière rabattable est fourni moyennant supplément dans les Corvair des séries 500 et 700. Que votre famille comporte des tout petits ou des grands, tous aimeront la Corvair comme vous.

3 MANIABILITÉ ET TENUE DE ROUTE: un cachet sportif indéniable. La Corvair renouvelle le plaisir de conduire. La direction fortement démultipliée (rapport de 23.5 à 1) et réagissant rapidement (4.6 tours de volant d'une butée à l'autre) permet à la Corvair de se faufiler dans la circulation et de stationner dans un très petit espace sans avoir besoin de servo-direction. Les freins autorégleurs agissent comme des servo-freins. Leurs tambours de neuf pouces de diamètre, comportant 126 pouces carrés de surface de freinage, n'exigent qu'une légère pression sur la pédale pour entrer en action. C'est pourquoi la Corvair se comporte comme une voiture sportive.

4 LA SUSPENSION À ROUES INDÉPENDANTES ET À RESSORTS À BOUDIN apianit la route, procure une adhérence constante. En Corvair, les pires cahots passent inaperçus. Les quatre roues indépendantes sont munies chacune d'un long ressort à boudin et d'un amortisseur à double effet. Le pont arrière oscillant de la Corvair empêche le rebond sur les routes raboteuses et tortueuses. La Corvair colle littéralement à la route et son roulement est d'une douceur suprême.



Une valeur General Motors

Coupé club Corvair Monza

UN RENDEMENT SANS ÉGAL

Il faut conduire la Corvair pour l'apprécier. A cette occasion, choisissez la route la plus tortueuse, la plus escarpée, la plus raboteuse que vous connaissiez. Puis, mettez la Corvair à l'épreuve. Vous verrez avec quel brio elle grimpe les côtes, comme elle franchit les tournants avec l'aisance et la rapidité d'un félin, comme elle efface les pires cahots. Puis, conduisez-la sur la grande route, vous admirerez sa stabilité et son aisance à grande vitesse. Vous saurez ensuite ce qui vous manquait. Et la solution s'imposera d'elle-même.

Pneus à flanc blanc moyennant supplément.

LA CORVAIR 63 DE CHEVROLET C'EST MAGNIFIQUE!

Ne manquez pas l'émission télévisée "En habit du dimanche", tous les dimanches soir à 8h., au canal 9

Demandez au concessionnaire Chevrolet l'album spécial de disques microsillon haute fidélité "Go With The Greats" présenté par Chevrolet. K-1638F

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL CORVAIR
Concessionnaires CORVAIR pour OTTAWA-HULL

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
233-8411 — 233-5653

Guest Motors Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
777-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA, Ont.
749-5941

Emplois disponibles

AU SERVICE CIVIL DU CANADA

CHEF DE LA DIVISION DU BIEN-ETRE, avec grade universitaire en science sociale ou l'équivalent et expérience ayant comporté des responsabilités en administration dans la tâche d'élaborer et de diriger un vaste programme de bien-être. Citoyenneté et Immigration, Ottawa. $13,300 - $14,200 — Concours 62-883.

LEGISTE, avocat avec au moins cinq ans d'expérience en travaux puridiques et une bonne connaissance du français et de l'anglais. Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $10,400 - $11,800. — Concours 62-774.

AGENT DE COMMERCIALISATION AGRICOLE, avec grade universitaire et environ dix ans d'expérience en travaux pratiques ou en administration. Agriculture, Ottawa. $9,120 - $10,300 — Concours 62-387.

AGENT DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET DE FORMATION AUX METIERS, avec expérience de l'enseignement et de la formation au niveau technique ou professionnel; devant établir quels sont les besoins des industries en fait de formation, encourager et appuyer l'élaboration et l'exécution de programmes de formation. Travail, Ottawa. $8,120 - $9,800. — Concours 62-671.

COORDONNATEURS REGIONAUX DES PROGRAMMES DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE, avec expérience de l'enseignement et de la formation au niveau technique ou professionnel; devant agir en qualité d'agent de liaison entre le ministère, les provinces et l'industrie. Travail, Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver. $8,120 - $9,800. — Concours 62-672.

EXAMINATEURS DES RAPPORTS FINANCIERS, avec expérience à titre de comptable professionnel; devant examiner les rapports financiers des sociétés exploitant des pipe-lines de pétrole et de gaz et en faire rapport. Les fonctions exigent de nombreux déplacements. Office national de l'énergie, Ottawa. $8,120 - $9,800. — Concours 62-581.

x DIRECTEUR DES ETUDES ET AGENTS DE FORMATION SENIORS, avec expérience comportant des responsabilités en des domaines connexes de formation, dont une partie dans l'administration de programmes d'études de nature technique et professionnelle très poussés au niveau de l'éducation des adultes. Collège canadien de la défense civile, Santé nationale et Bien-être social, Arnprior, Ont. $7,920 - $11,200. Circulaire 62-513.

AGENT DE PERFECTIONNEMENT DES ETUDES, avec dix années d'expérience acquise récemment ou grade universitaire et huit ans d'expérience connexe; devant élaborer des programmes d'études et faire l'examen de ceux qui sont suivis en d'autres collèges. Collège de l'Aviation, Défense nationale, Toronto, Ontario. $6,840 - $7,860. — Concours 62-775.

STENOGRAPHE JUDICIAIRE (homme), de préférence bilingue avec deu xannées d'expérience connexe et aptitude à prendre en dictée des témoignages à une très grande vitesse. Commission canadienne des pensions, Ottawa. $6,360 - $6,900. — Concours 62-932.

x DIETETISTES, avec grade universitaire et spécialisation en alimentation et nutrition, et deux ans d'expérience en diététique. Centre médical de la Défense nationale, Ottawa. $5,160 - $5,880. — Circulaire 62-2081.

LEGISTE, avocat avec au moins deux ans de pratique judiciaire ou d'expérience acquise en travaux judiciaires. Affaires des anciens combattants, Toronto, Ontario. $7,320 - $8,400. — Concours 62-776.

MECANICIENS DE MACHINES FIXES (CHAUFFAGE OU FORCE MOTRICE), avec certificat valide (2e classe) de mécanicien de machines fixes ou de préposé aux machines ou l'équivalent provincial. Santé nationale et Bien-être social, Moose Factory, Ontario, et Défense nationale (Aviation), Clinton, Ontario. $4,860 - $5,400, indemnité d'isolement en plus pour l'emploi à Moose Factory. — Concours 62-0-628 et 62-T-2040 respectivement.

VERIFICATEURS DE LA TAXE D'ACCISE, avec grade universitaire et expérience à titre de comptable professionnel ou l'équivalent en fait d'instruction et d'expérience en comptabilité. Revenu national, divers centres en Ontario. $4,440 - $5,160 et $5,820 - $6,420. — Concours 62-T-2038 et 62-T-2039, respectivement.

AGENTS DES PRODUITS LAITIERS, avec diplôme conféré par une université ou un collège et sanctionnant un cours de technologie laitière ou parachèvement de cours en industrie laitière. Agriculture, divers centres en Ontario. $3,900 - $4,500. — Concours 62-T-2037.

PREPOSE AU PUPITRE DE COMMANDE (TRAITEMENT ELECTRONIQUE DES DONNEES), avec trois ans d'expérience pertinente; devant apprendre la conduite des calculatrices; un degré d'instruction supérieur à un diplôme d'école secondaire pourra remplacer jusqu'à deux ans d'expérience. Forêts, Ottawa. $3,570 - $4,020. — Concours 62-937.

Les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste dans les grands centres, au Service national de placement au encore au bureau le plus proche de la Commission du service civil. Prière de rappeler le numéro de concours pertinent. Dans le cas des concours marqués "x" prière d'écrire à la Commission du service civil, Ottawa 4, pour obtenir des précisions et des formules de demande.

QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR
CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE

SC SHOPPERS CITY

LES DEUX MAGASINS OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M.



L'ENDROIT où ... STOPPERS

Voyez le Père Noël aux deux magasins

2 à 5 h. p.m. et 6 à 8 h. p.m.

FOODMART-FREIMART

Prix en vigueur aux deux magasins jusqu'à la fermeture à 10 h. p.m. le samedi 24



Rôtis socs de porc frais

maigre et désossé

53c liv.

Steakettes DE BOEUF liv. 53¢
ALPINE tendres et délicieux

Saucisse AU PORC PUR liv. 49¢
CANADA PACKERS. Petite ligature
DELICIEUX

Bologne au morceau liv. 29¢
LEGRADE

Bacon découenné et tranché no 1 Legrade liv. 69¢

BANANES

fermes et mûres, jaunes dorées

3 liv. 27¢



Raisin bleu Ribier — No 1 de Californie liv. 19¢

Oignons blancs espagnols 2 liv. 25¢
No 1 de l'Idaho

Poires d'Anjou 6 de format 135 39¢
de C.-B. de fantaisie

Patates du N.-B. sac de 10 liv. 33¢
No 1 du Canada

Carottes no 1 des marais sac poly de 5 liv. 29¢

Choux de Bruxelles liv. 29¢
No 1, IMPORTES, FRAIS



Mélanges à gâteaux
toutes les saveurs Robin Hood

3 pqts de 19 on. 77¢

L'Association pour les enfants désavantagés d'Ottawa recevra 5c pour chaque paquet de mélanges à gâteaux Robin Hood vendu au prix spécial de 3 pour 77c au Foodmart Shop-Rite.

Farine Robin Hood sac de 25 liv. **1.99**

Mélange à gâteau aux fruits Robin Hood pqt de 30 on. **65c**

Café instantané	Chase & Sanborn. Pot de 6 onces		85¢
Compote	aux pommes de fantaisie Mitchell	2 boites 20 on.	39¢
Jus de tomates	Aylmer de fantaisie	2 boites 20 on.	23¢
Viande à lunch	Prem, contenant rond de 12 onces		45¢
Gelée pure	au raisin Kraft. Pot de 9 onces		25¢
Poulet ou dinde	désossé Paragon. boite de 7 onces		29¢
Mélange à pizza	avec fromage, paquet de 16 on.		49¢
Chef Boy-Ar Dee			
Mélange à pizza	avec saucisse, paquet de 16 on.		63¢
Chef Boy-Ar-Dee			
Cornichons	mélangés et sucrés Rose. pot de 24 onces		39¢
Savon de toilette	Taylor, sac poly de 10 pains		49¢

Pâte dentifrice	Pepsodent, format familial, 20c de rabais		84¢
Lavoris	gros format dans carafe		86¢
Cocktail	aux fruits de choix Aylmer	2 boites 15 on.	45¢
Fèves au lard	brun boston Aylmer	2 boites 20 on.	35¢
Pois de choix	Aylmer.	2 boites 20 on.	35¢
Cornichons	tranches Heins, pot de 16 onces		23¢
Olives Queen	ordinaires Top Valu, pot de 12 onces		39¢
Cerises	maraschino Patterson, pot de 10 onces		59¢
Peanut Brittle Kraft	14 onces		43¢
Lotion	Lustre Cream, format geant, avesc brosse à cheveux gratuite		99¢

Framboises congelées de fantaisie York pqt de 15 on. **29¢**

Fish and Chips FRAZERVALE. pqt 24 on. **59¢**

SUGAR crust BAKERY
CUISSON SUR LES LIEUX

Roulé au fudge et guimauve
Rég. 49¢ **35c**

Tartelettes au beurre
Rég. 6 pour 35c
6 pour 25c

Petits fours au chocolat
rég. 6 pour 39c
6 pour 34c

Gâteau des anges
de 10 pouces
reg. 73c **49c**

HARENGS DE MER
reg. liv. 33c — liv. 27c

CHABOT FUME (buckling)
reg. liv. 69c — liv. 59c

PIEDS de PORC marinés
reg. liv. 35c — liv. 29c

BOLOGNE à sandwich
Hygrade
reg. liv. 43c — liv. 37c

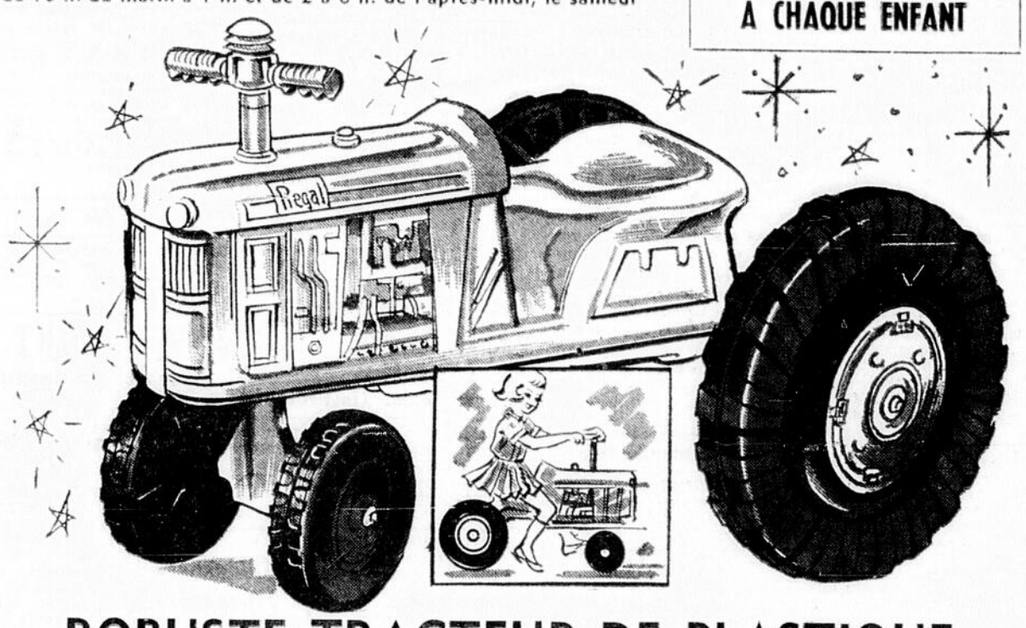
ESROM DANOIS
reg. liv. 89c — liv. 79c

FROMAGE BLANC
canadien Clover
reg. liv. 83c — liv. 75c

EMMENEZ LES ENFANTS VOIR LE PERE NOEL

de 2 à 5 h. de l'après-midi et de 6 à 8 h. du soir, tous les jours; de 10 h. du matin à 1 h. et de 2 à 6 h. de l'après-midi, le samedi

CANNE DE SUCRE D'ORGE GRATUITE A CHAQUE ENFANT

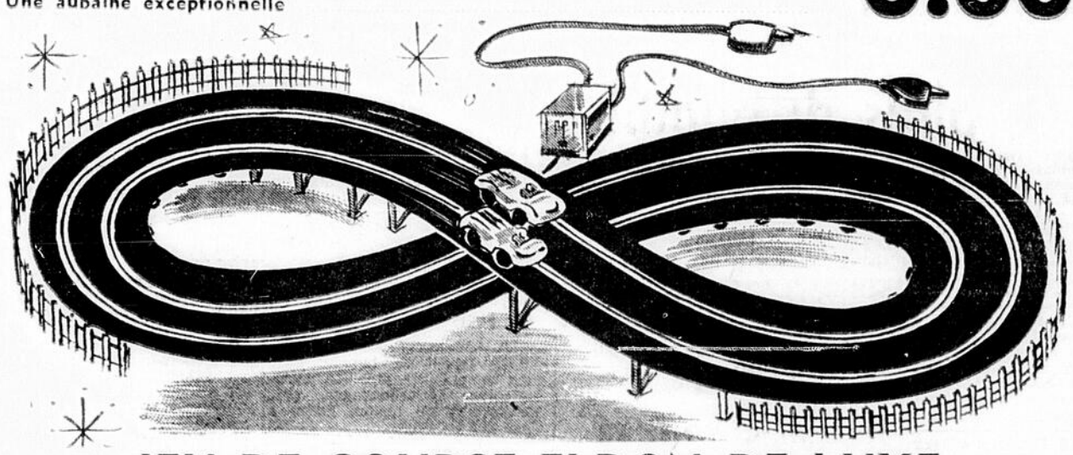


ROBUSTE TRACTEUR DE PLASTIQUE

POUR TOUT-PETITS

Ce tracteur robuste, en plastique, pour garçonnets et fillettes, comporte des bords arrondis pour ajouter à leur sécurité. Les roues ne tacheront pas et n'égratigneront pas les planchers. Comprend un guidon mobile et un klaxon à boire. — Une aubaine exceptionnelle

AUBAINE SPECIALE **6.66**



JEU DE COURSE ELDON DE LUXE

Un nouveau jeu très captivant — Des courses miniatures ! Le jeu comprend la piste de 2 x 4 pieds, prête à servir ainsi que le transformateur Eldon de 6 volts et deux voitures sport de type Ferrari à moteur et télécommande à rhéostat.

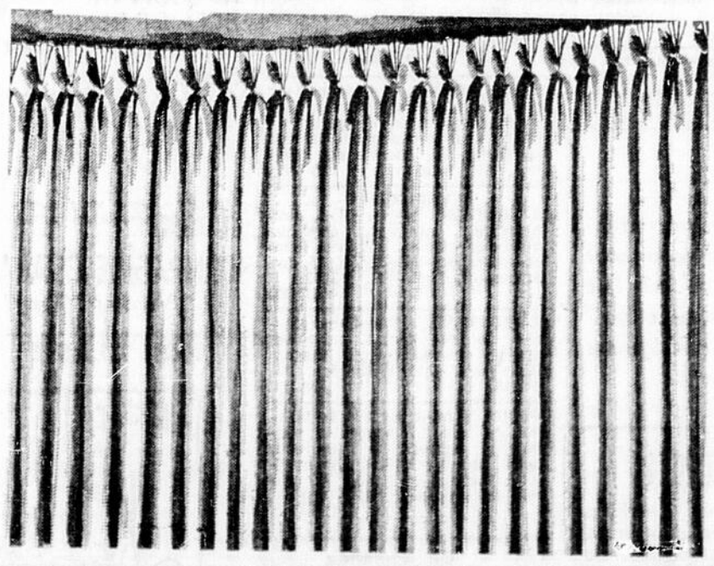
UNE AUBAINE EXCEPTIONNELLE

AUBAINE SPECIALE **12.96**

CAMION-CITERNE MOBILGAS OU CAMION A BASCULE

1.96 chacun

TENTURES DE FIBERGLAS A CORDON



Des tentures complètes, comprenant les crochets et prêtes à poser. Ces tentures prodiges se lavent parfaitement à l'eau savonneuse et sèche en s'égouttant en quelques minutes. Réfractaires au soleil, à la moisissure et au mildiou, elles conservent leur cachet de fraicheur.

1 paire, 1 lé, pour fenêtre de 48 pouces de large sur 63 pouces de long. **6.99**

1 paire, 2 lés, pour fenêtre de 96 pouces de large sur 63 pouces de long, la paire **13.99**

1 paire, 3 lés, pour fenêtre de 144 pouces de large sur 63 pouces de long, la paire **19.99**

1 paire, 1 lé, pour fenêtre de 48 pouces de large sur 90 pouces de long. **8.99**

1 paire, 2 lés, pour fenêtre de 96 pouces de large sur 90 pouces de long, la paire **17.99**

1 paire, 3 lés, pour fenêtre de 144 pouces de large sur 90 pouces de long, la paire **26.99**

DIVERS PAPIERS D'EMBALLAGE "JUBILEE" pour Noel. Trois rouleaux de papier d'emballage de qualité **67¢**

ENSEMBLE A BROSSE MILITAIRE. Comprend trois pièces: la brosse, le peigne et le porte-savon; noir, ivoire ou coquille. Dans boite à cadeau **1.77**

EAU DE COLOGNE IMPORTEES; arômes divers, y compris le Chanel no 5, Arpège, Diorissimo et d'autres. Format sac à main **77¢**

ENSEMBLES DE 2 PIPES "GOLD STAR". Un cadeau exceptionnel et une délicate attention qui sera longtemps appréciée **10.37**

ENSEMBLE "DE LUXE" DE 2 PIPES dans écrin à cadeau. Une excellente suggestion de cadeau pour le collectionneur de pipe dans la famille **2.47**

BRIQUET TRANSPARENT SCRIPTO. Un briquet très chic, pour dames et messieurs. Une suggestion pour vos cadeaux de Noël et à l'année longue **2.88**

PETIT JEU DE TRICOT POUR TOUTES-PETITES. Le cadeau idéal pour les fillettes qui apprennent à tricoter. Le jeu comprend la laine, les aiguilles et le manuel d'instructions **1.33**

BOITES DE CARTES DE NOEL DIFFERENTES. Une aubaine exceptionnelle! 50 cartes de Noël diverses **1.33**

DIVERSES CARTES DE NOEL EN BOITES. Un très bel assortiment de cartes superbes **77¢**

ENSEMBLE-CADEAU MENNEN pour hommes. Un cadeau pratique et attrayant pour tous les hommes de la famille **1.17**

ENSEMBLE-CADEAU "OLD SPICE" pour hommes. L'ensemble comprend la lotion à barbe et le bâton de désodorisant **2.39**

ENSEMBLE-CADEAU TRE-JUR pour dames. L'ensemble importé Tre-Jur "Occasion spéciale", pour vos cadeaux. Comprend la poudre de talc, l'eau de toilette et une grosse houppette de teintes diverses **3.27**

SELS DE BAIN ET EPONGE DE BAIN. Articles importés de marque Tre-Jur; grand motif papillon dans sac polythène incassable et éponge de bain assortie **1.69**

ENSEMBLE A SELS DE BAIN. Marque importée Tre-Jur. Boite à cadeau comprenant un bocal de pharmacie et un sac de sel supplémentaire **1.69**

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

4] Perdu

ETUI noir contenant plus de $200 perdu dans la journée de samedi entre Hull et Wrightville. Bonne récompense. PR. 1-4505. 4-273

SAC A MAIN, rouge, perdu dimanche soir entre les rues St-Pierre et Champlain. PR. 7-0392. 4-273

MONTRE, or blanc, marque suisse, perdue entre Hull et restaurant Delmar. PR. 7-2995 — PR. 7-0673. 4-273

WRIGHTVILLE, chienne "Collie", blanche avec taches brunes, 4 mois, répond au nom de Suzie. Ramener à 105 Nicolet. PR. 7-6428. Récompense. 4-275

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

TROUVES rue Rideau, 4 gilets d'enfants. SH. 6-8023. 4A-273

2 CLEFS d'automobile trouvées boul. Sacré-Coeur. 153 Dollard, Hull. PR. 7-8926. 4A-274

SERIE de clef avec numéro de filière 516, près Woolworth à Hull, près Courcelette. PR. 1-0198. 4A-274

5] On demande (agents)

DEVENEZ patron ! Pas d'horloge à poinçonner. Gagnez jusqu'à $100 par semaine en distribuant 200 produits divers: remèdes, articles de toilette, savon, nettoyeurs, insecticides, vaisselle anglaise, cartes de Noël, etc., à des clients établis dans votre voisinage. Ecrivez immédiatement à G. Laurin, 21 est, rue St-Paul, Montréal, Qué. 5-mar. jeu. sam.

HOMME demandé, pour nous aider à fournir la grosse demande pour les produits Rawleigh. Etes-vous intéressé ou avez-vous un ami qui le serait? Ceci est le meilleur commerce profitable du pays. Un excellent revenu pour homme honnête et travaillant. Ecrire à Rawleigh, Dept. K-314-05, 4005 Richelieu, Montréal. 5-273

6] On demande (hommes)

SOMMES PRETS à vous entraîner pour vendre assurance commerciale. — Commission immédiate $400-$500. CE. 6-9609. 6-273

CUISINIER pour repas légers, d'expérience. Dimanches et congés libres. 50 George. 6-273

VENDEUR bilingue, de 25 à 60 ans, doit posséder auto. Expérience dans la vente spécialisée, un atout, mais pas absolument nécessaire. Nous entraînons l'homme choisi; travail distingué, salaire et commission. Potentiel de $7500 par année et plus à bon travailleur. CE. 2-7564. 6-273

SOLLICITEUR demandé; salaire et commission. S'adresser Gendron Natural Gas Heating Installation Co., 217 Maisonneuve, Hull. 6-276

VENDEUR demandé avec expérience dans les appareils à chauffage au gaz naturel. Plus haute commission payée; pouvant se faire jusqu'à $200 par semaine. 217 Maisonneuve, Hull. S'adresser à M. Castagne. 6-276

A TEMPS PARTIEL
BILINGUE, doit posséder auto. Appeler CE. 2-3925 entre 1 h. et 6 h. p.m. pour rendez-vous. 6-j.n.o.

VENDEURS
DE MEUBLES ET
D'APPAREILS

DEMANDES PAR LES MAGASINS FREIMART.

Les candidats devraient connaître un peu les meubles et les appareils. — Semaine de 40 heures. Tous les avantages aux employés.

S'ADRESSER AUX
SHOPPERS CITY
chemin Baseline et avenue Woodroffe ou Queensway est et chemin Blair. 6

6] On demande (hommes)

VOYAGEUR

Importante compagnie de machines agricoles et industrielles requiert les services d'un voyageur pour l'administration d'un territoire de vente. Doit être bilingue, avoir expérience de l'agriculture et posséder une auto de modèle récent. Ecrire donnant âge et qualifications à case 130, Le Droit. 6

REPRESENTANT INDUSTRIEL

Un manufacturier très réputé d'additifs d'huile combustible et de conditionneurs chimiques pour l'eau potable, offre un excellent emploi de vendeur dans la région de la vallée de l'Outaouais. Le candidat choisi devra demeurer dans la région d'Ottawa et avoir fait ses preuves dans la vente. Il devra être un homme ambitieux, travaillant, qui désire fortement atteindre un degré supérieur. Il devra également être excellent bilingue. Une connaissance des chaudières et quelques notions générales de la chimie, seraient un atout. L'heureux candidat devra posséder une auto de modèle récent. La position comporte une rémunération assez élevée, un compte à tirer et des bonis, ainsi qu'un plan de retraite et un plan majeur d'assurance-maladie, de la compagnie. Les personnes intéressées peuvent fixer une interview, en composant REgent 3-3744, le :

mercredi 21 novembre,
jeudi 22 novembre, et
vendredi 23 novembre,
entre 8.30 a.m. et 5.00 p.m.

6] On demande (hommes)

IMPORTANTE COMPAGNIE D'HUILE
demande
GERANT DE MISE EN MARCHE
(Merchandising Manager)

- pour administrer grand magasin de pièces d'auto et station-service
- bon salaire et tous bénéfices de la compagnie aux employés

S'adresser de sa propre main à:
CASE 3505
STATION "C",
OTTAWA, ONT.
6

CAISSIER avec expérience de banque. Ecrire à Case 172 LE DROIT. 6-277

PREPOSE AUX RECLAMATIONS
$3,210 - $4,320
Commission d'assurance-chômage
BUCKINGHAM (P.Q.)

Concours accessible aux personnes domiciliées dans la région desservie par le Bureau de l'assurance-chômage à Buckingham (Qué.).
Les intéressés peuvent se procurer des formules de demande ainsi que les précisions relatives aux conditions de résidence et aux qualités à réunir, au bureau de poste, au Service national de placement, ou encore à la Commission du service civil, pièce 500, édifice Jackson, Ottawa.
Prière de rappeler le concours 62-0-625.
6

7] On demande femme

FILLE ou FEMME pour travail de cuisine et buanderie, Chez Lucien Hotel, 57 Clarence. Pas d'appels téléphoniques. 7-275

TAILLEUSE
DE FOURRURE

avec expérience, demandée. Bonnes conditions de travail. Excellente rémunération.

S'ADRESSER A
156 RIDEAU
7

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

FEMME pour ouvrage général, hôtel, 50 milles d'Ottawa. CE. 5-1104 7-276

OPERATRICES
D'EXPERIENCE DE
MACHINES A COUDRE
DEMANDEES
par le département de canevas d'un
FABRICANT DE HULL

- Emploi partiel, à plein temps, ou le soir
- Bon salaire et bonnes conditions de travail

S'adresser à
M. C. WHEELER
43, rue Montcalm, Hull
PR. 7-3832
7

8] On demande (servante)

FILLE demandée pour travail général de maison, semaine de 5 jours, logera chez elle. On exige des références. PA. 2-5833. 8-273

PERSONNE fiable, logée, prendre charge de maison, soin 5 enfants. 2142 Sanderson Drive, Alta Vista. $20 par semaine. 733-8871. 8-273

FILLE de campagne, avec expérience et références. Bon salaire. SH. 6-1535. 8-273

BONNE demandée chez médecin, chambre avec tédéviseur et salle de bains privée, 3 enfants dont 2 d'âge scolaire. Références exigées. SH. 9-5498. 8-j.n.o.

FILLE sérieuse pour travail de maison. Bonnes conditions de travail. MO. 3-2351. 8-273

FILLE de la campagne. $25. Bon chez-soi. SH. 9-2285. 8-j.n.o.

8] On demande (servante)

SERVANTE demandée. S'adresser après 3 heures à 25 Laurier, Hull. 8-274

FILLE pour ouvrage de maison, bon salaire, couchera ici ou non. PR. 1-3951. 8-278

GARDIENNE, temps partiel: MO. 3-3294. 8-275

FEMME pour prendre soin enfants à la maison pendant que mère travaille. CE. 3-7052. 8-274

8A] Pour bébés

DAME prendrait enfant, 3 ou 4 ans, en pension. PR. 1-4781. 8A-273

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer, dans Wrightville. PR. 7-8056. 8A-273

CITY VIEW, arrondissement de Meadow Lands; garderais enfants chez moi, en tout temps. PA. 8-7801. 8A-276

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Maison neuve, Pte-Gatineau, PR. 7-0473. 8A-275

EASTVIEW, garderais enfant chez moi, le jour. SH. 5-7867. 8A-273

GARDERAIS enfants chez moi le jour du lundi au vendredi, face terrain de jeux. SH. 5-4916. 8A-273

PRENDRAIS enfants en pension, à la semaine. MO. 3-6474. 8A-275

DAME française garderait enfants. PR. 1-9638. 8A-274

GARDERAIS enfant le jour. Appeler PR. 1-8425 avant 6 h. 8A-278

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICE demandée pour 3e et 4e années pour école séparée de Ramore, Ontario. Pour plus de renseignements téléphonez 3211. Gilles Champagne, secrétaire. 9-275

INSTITUTEUR ou institutrice demandé, école séparée no 11, Metcalfe, Ont., pour enseigner dans les classes 3, 4 et 5. Entrée en fonctions en janvier. S'adresser à M. Joseph G. Rowan, sec., Metcalfe, Ont. Tél. 46. 9-274

INSTITUTEUR catholique bilingue, pour classes primaires dans une école de la banlieue d'Ottawa. Ecrire en anglais, à Case 144, Le Droit. 9-275

9B] Commerce demandé

ACHETERAIS commerce avec propriété. PR. 7-9011. 9B-lun. ven.

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

COMPTABLE d'expérience pour tenue de livres. Taux raisonnable. CE. 6-3826 après 6 h. 11-j.n.o.

DAME demande ouvrage jour ou soir. $1 l'heure. MU. 4-4332. 11-273

FERAIS travail de bureau, chez moi; comptabilité, rapports, dactylographie, correspondance, etc., Hawkesbury ou région. Ecrire à Case 217 Le Droit. 11-273

INSTALLATION de châssis doubles, lavage et cirage de toutes sortes; nettoyage de chesterfields, de bureaux, peinture. Pour le meilleur service, appeler Michel CE. 6-3251 ou CE. 4-0378. 11-174

MENUISIER demande emploi à l'heure ou au contrat. PR. 7-8547. 11-275

RECEPTIONISTE et tenue des livres pour médecin. 3 ans d'expérience. MO. 3-5006. 11-275

PEINTRE EXPERIMENTE
TOUTES décorations intérieures, contrat ou à l'heure. PR. 7-8690. 11-275

FERAIS transport avec petit camion, pour nettoyage ou autre. 729-0890; soir: CE. 6-5157. 11-j.n.o.

MENUISIER, réparations générales, plâtre, joints gyproc. Jean Michaud, 35 Henderson, Ottawa. 11-278

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGES, remodelages par des experts. Travail garanti. Estimations gratuites. A partir de $79.90 pour 2 morceaux. Cadieux et Tittley, 79, chemin de Montréal, SH. 5-1230. 11B-j.n.o.

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville, 15, rue St-Laurent, Hull, PR. 1-3863. 11B-300

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

SPECIAL d'avant les Fêtes: Mobilier de salon, 2 morceaux, rembourré, recouvert à neuf pour aussi peu que $79.95. Temps limité. Cadieux et Tittley, 79, chemin de Montréal. SH. 5-1230. 11B-j.n.o.

12] On demande Chambre

JEUNE homme demande chambre et pension, foyer tranquille, atmosphère familiale, stationnement. RE. 3-9426. 12-277

13A] On demande (divers)

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

PIANO, format moyen ou d'appartement. Comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

13A] On demande (divers)

PIANO demandé immédiatement — Tout format. Au comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

ACHETONS au comptant vieilles carabines Winchester et anciens pistolets. TA. 5-1915. 13A-275

FAMILLE SINISTREE demande meubles, réfrigérateur, vêtements, lingerie. Merci à l'avance pour votre générosité. CE. 3-5395. 13A-273

MEUBLES, poêles, réfrigérateurs, pianos, ameublements de salon, tapis. CE. 6-5157. 13A-294

13B] On demande (maison)

NOUS avons un besoin pressant de camps d'été à vendre, aux environs de 100 milles, Hull, Ottawa. Visitez, téléphonez, écrivez dès maintenant: André Tessier Ltée, 236, boul. St-Joseph. PR. 1-5867. 13B-j.n.o.

13D] Prop. demandées

LOUIS TITLEY LTEE
Courtier en immeubles
CE. 3-1168

NOUS avons un besoin pressant de propriétés à vendre. Appelez-nous immédiatement pour service prompt et courtois. 13D-300

NOUS AVONS un besoin pressant de propriétés familiales dans Eastview-Overbrook. Appeler Mme Larocque, CE. 6-1176. Kervin Mullins Ltd., courtier. 13D-273

14] A vendre (propriétés)

GATINEAU, bungalow, stuc, angle Brébeuf et Guay, 2 chambres à coucher. Terrain 100 x 100. MO. 3-5181. 14-278

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31 LAVAL, Hull
PR. 1-8361

BATISSE commerciale rue St-Raymond, 1 magasin, 2 logis avec baux courants de plusieurs années. $7,000 à compte, solde termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
MAISON genre "war time", 2 logis, cave, avec système central, garage, $1,000 en acompte, solde termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
GATINEAU, rue Brébeuf. Il faut voir pour croire. $2,800 en acompte; nous vous offrons bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine avec ameublement complet, compris en plus automobile marque Peugeot 1959. Appeler en tout temps, il faut vendre. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
HOTEL situé au nord de la province de Québec, gril capacité 300 personnes, 37 chambres, salle à dîner, terrain de stationnement; proposition intéressante. $150,000; à compte $35,000. Solde à discuter. Ecrire C.P. 237, Hull, Qué. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
CE. 3-1168
135, rue Besserer

BASSE-VILLE — Double en brique, dont un côté contenant 2 logis loués $85 chacun et l'autre côté, 7 pièces, dont 4 chambres à coucher, libre. Prix $26,000. Termes. Noël Potvin, CE. 4-3426.
COTE-DE-SABLE — Triplex en brique, chauffage à l'huile; revenu $2,800. Noël Potvin, CE. 4-3426.
VARS — Ferme de 115 acres, grande maison pour 2 familles. Tous bâtiments en bon état; machinerie moderne, étable pour 45 bêtes. $21,000. Termes. Noël Potvin, CE. 4-3426.
WRIGHTVILLE, duplex très propre, comprenant 6 pièces chaque appartement, chauffage à l'huile sur plancher, portes et fenêtres d'aluminium, garage, près école, église, $12,500; termes; exclusif, Mme Dupont, CE. 4-8266. 14-300

EAST TEMPLETON, bungalow, 1 an, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer naturel, $8,500, acompte $750. SH. 9-5222. 14-273

14] A vendre (propriétés)

IMMEUBLES
RENSON
REALTIES INC.
Courtier en immeubles
PR. 7-7953
J.-Daniel Légaré, gérant, PR. 7-0546
André Juneau, PR. 7-2348

PARC DE LA MONTAGNE, rue Desjardins — Bungalow de 3 chambres à coucher, magnifiquement paysagé, tapis mur à mur compris. Prix $14,500; acompte $1,300.
LAC DES FEES, rue Emond — Grand bungalow de 3 chambres à coucher, garage double. Prix $16,500; acompte $5,000.
DUPLEX, rue Maisonneuve, situé au centre de la ville. Revenu annuel $1,400. Prix $13,500; acompte à discuter.
RUE MAURICE — Joli bungalow avec salle de jeux de 30x14 au sous-sol. Prix $13,500; acompte $1,200.
A LOUER — Logis neufs d'une chambre à coucher, poêles, réfrigérateurs fournis. Loyers à partir de $80 par mois.
Représentant à Aylmer
Jean-Paul Gagné, MU. 4-3132
AUBAINE — Duplex de 2 chambres à coucher chaque logis, situé à 1,000 pieds de la rivière. Prix $10,500; acompte $1,000.
Représentant à Gatineau
Urbain Boucher, MO. 3-2115
PERKINS, maison de 2 étages, 5 chambres à coucher, prix $7,500. Acompte à discuter.
ST-PIERRE de Wakefield, chalet d'été, $3,500.
PTE-GATINEAU, rue Josaphat — Bungalow de 3 chambres à coucher, vivoir avec foyer. Prix $14,000; acompte $2,700.
Représentant à Buckingham
Roger Fortin, PR. 7-3936
14-300

SEGUIN & GROULX ENRG.
162 Hôtel-de-Ville, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674

HULL, rue Notre-Dame, duplex de 2 chambres à coucher, chauffage central, $15,000. $5,000 d'acompte. Solde à discuter.
WRIGHTVILLE, rue Davies, triplex fini stuc, chauffage central, 3 logis de 2 chambres à coucher. $17,500. $3,000 d'acompte. Solde termes.
PTE-GATINEAU, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, chauffage central, $1,500 d'acompte. Accepterais échange. 14-300

LA SOCIETE GENERALE

de placements et de ventes Inc.
MO. 3-3903

GATINEAU, bungalow neuf de 3 chambres à coucher, paiement initial minime.
PTE-GATINEAU, rue Marie Bernard, bungalow en brique avec abri d'auto, trois chambres à coucher, selon, foyer, cuisine et cuisinette. Système de chauffage au gaz, poêle et sécheuse compris. Termes acceptés.
HOTEL, à 45 milles de Hull, avec terrain de 15 acres et 5 cabines touristiques, plage de 800 pi. Très bon chiffre d'affaires. $55,000. Termes acceptés.
TEMPLETON-EST, maison 1½ étage, 4 chambres à coucher, excellent état, avec 2 acres de terrain, façade route no 8. Endroit idéal pour commerce, motel, etc. $15,000. Acompte $3,000.
GATINEAU, bungalow de 3 chambres à coucher, en brique, moderne, salle de jeux au sous-sol, terrain clôturé et tourbé. Prix $13,800; acompte raisonnable, solde $84 par mois, taxes incluses.
TEMPLETON, très joli bungalow, 1½ étage, 5 pièces, fini stuc, gazon, lot 185x100, salle de jeux finie. Prix très raisonnable. Excellent état. 14-300

$600 A COMPTE, joli bungalow neuf, brique et pierre, 3 chambres à coucher, salon genre cathédrale, spacieuse cuisine. Termes faciles. PR. 1-6694. 14-m j s

14] A vendre (propriétés)

Gaston ST-AMAND

Courtier MO. 3-5359
Roger Pilote
Gérant du bureau de Hull
PR. 1-0093

PTE-GATINEAU, rue Archambault, bungalow de 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, eau chaude, $8,000. $1,000 en acompte. Balance $55 par mois, capital et intérêt.
PTE-GATINEAU, rue Léopold, bungalow en stuc de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage central à l'huile air forcé. Chambre de bains complète. $8,000. $1,000 en acompte. $55 par mois, capital et intérêt.
GATINEAU, près école et église, catholique anglaise, bungalow de brique et de pierre, construit depuis un an. 3 chambres à coucher, cuisine moderne, spacieux salon, sous-sol pleine grandeur, 7 pièces, cuves à lessive, chauffage air forcé. Prix $12,300. $1,500 en acompte. Balance $98 par mois, capital, intérêt et taxes.
TEMPLETON, River Road, bungalow neuf de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage à l'huile air forcé, prix pour comptant $4,000 ou par paiement $4,300, $500 en acompte. Balance $65 par mois, capital et intérêt. 14-300

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

HULL et GATINEAU, beaux grands lots résidentiels et commerciaux. Prix avantageux. V. Gandy, PR. 1-2927.
RUE STE-MARIE, grande maison, 3 chambres à coucher. Site central. Bons termes. Edgar Chénier. PR. 7-1198.
CHALET de chasse sur grand terrain. District Ste-Rose. $2,500. R. Charbonneau, PR. 1-2630.
PTE-GATINEAU, bungalows modernes, 3 et 4 chambres à coucher. Termes avantageux. Mme G. Durocher, PR. 7-1368. 14-300

PIGEON & LAVOIE

LTEE — COURTIER
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384

BUNGALOW avec abri d'auto, vous charmera, rue Moncion, Hull, 15 minutes du centre d'Ottawa, 3 chambres à coucher, grand terrain entièrement paysagé, pas de voisin à l'arrière, quartier exclusif, $16,900 avec bonnes conditions. Fernand Dion PR. 1-6010.
SEULEMENT $2,500 en acompte pour rangée de 4 logis, rue St-Jacques, Hull. Cette propriété constitue un placement très intéressant, avec revenu annuel de $2,700. Extérieur refait à neuf, stationnement. Prix réduit à $18,900. Appelez Fernand Dion PR. 1-6010.
HULL-SUD, chemin Athol-Doune, seulement $17,900. Bungalow, terrain d'une acre, termes. Appelez Conrad Sigouin PR. 7-1098.
TERRAINS résidentiels, aux Jardins Mackenzie King, eau et égout, $3,500 à $4,000. Appelez Conrad Sigouin PR. 7-1098.
DUPLEX, semi-bungalow, très propre, paroisse St-Raymond, près de l'église, terrain profond et ombragé, 2 chambres à coucher, Co-Op 3854. Hector Marsolais PR. 7-3494
BASSE-VILLE, 4 logis, près de l'Hôpital général, revenu annuel $3,720. Endroit commode, Co-Op 3853. Hector Marsolais PR. 7-3494.
RUE DUNBRACK, Overbrook, belle grande maison de brique contenant 6 pièces, grand terrain, près des écoles, église. $17,700. Acompte $4,000. Co-Op 3846. Appelez Armand Richard CE. 3-5343.
NAVAN, 100 acres de terre sur grande route pavée, maison de 3 chambres, avec bâtiments, eau courante, nouvelle Co-Op. Armand Richard CE. 3-5343

ANDRE TESSIER

LTEE
236 boulevard St-Joseph, Hull
PR. 1-5867

HEURES DE BUREAU:
8.30 a.m. à 5 p.m.

Après 5 heures:
Robert Fitzgerald, MU. 4-4246
Marcel Langlois, PR. 1-9247
Claude Tessier, PR. 7-5070
Gaston Poirier MO. 3-3937

GATINEAU — Rue Notre-Dame, excellent restaurant pouvant asseoir 110 personnes, complètement équipé, excellent chiffre d'affaires, doit abandonner pour cause de maladie. $30,000 — $5,000 à compte.
RUE DEMONTIGNY, maison 4 chambres à coucher, chauffage central, stuc, garage, $12,000. Acompte $3,000.
RUE ST-REDEMPTEUR, maison de 2½ étages, 4 chambres à coucher, papier brique, terrain 50 x 100, $8,000.
CHEMIN PINK, 100 acres, excellent endroit pour construction résidentielle. $40,000. Acompte $10,000.
3e AVENUE, en face de l'ancien club Fairmount, bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain, stuc, $6,000. Acompte $1,000.
RUE MONTCLAIR, maison de 1½ étage, terrain paysagé, plâtre, 3 chambres à coucher, chauffage central, $15,800 Acompte $1,500.
AYLMER, angle Cedar et Hurdley, terrain 91 x 244; $4,000.
GATINEAU, rue Notre-Dame, dans centre des affaires, maison pouvant se convertir, soit en bureaux, restaurant, etc. Terrain 47 x 100, chauffage central, $21,000; acompte $5,000.
RUE STE-HELENE, 5 logis, excellent état. Revenu $340 par mois, chauffage à l'eau chaude, plâtre, $34,000. Acompte $5,000. 14-

PLACE MAISONNEUVE

Bungalow et duplex offerts aux meilleures conditions possibles pour l'acheteur.

Pour plus de renseignements visitez ou appelez
LA CIE DES MAISONS MODELES
LTEE
Boul. Gréber,
Pte-Gatineau
PR. 1-8432 PR. 1-5363
PR. 1-2555
14

14] A vendre (propriétés)

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

ORLEANS, rue St-Charles, bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude. $12,000. Bissonnette. CE. 5-4065.
OTTAWA, rue St-Patrice, brique et plâtre, 3 logis plus salon de beauté, revenu de $335 par mois. Bissonnette. CE. 5-4065.
EASTVIEW, 3 chambres à coucher, triplex, brique, revenu $305 par mois; prix pour vente rapide. Landry, SH. 6-8972.
EASTVIEW, bungalow-duplex, brique. $22,000. Près chemin de Montréal. Landry, SH. 6-8972.
6 UNITES, brique, 6 poêles et 6 réfrigérateurs, revenu mensuel: $500. $40,000. Simard, SH. 9-1966.
ORLEANS, bungalow de 3 chambres à coucher, $9,800. $1,500 en acompte. Simard, SH. 9-1966.
EASTVIEW, 3 chambres à coucher, système air chaud, $13,200. $2,000 en acompte. Labranche, RE. 3-3542.
OVERBROOK, 4 chambres à coucher, parfait état, $14,500. $1,500 en acompte. Labranche, RE. 3-3542.
RUE PUTMAN, brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bains. Gauvin, SH. 5-6145.
RUE ST-CHARLES, triplex, près de l'église, revenu de $220 par mois. $18,900. Gauvin, SH. 5-6145.
COTE DE SABLE, 5 chambres à coucher, salle de jeux, système de chauffage et plomberie neufs, stationnement. Legault, SH. 5-5164.
LAVERGNE, triplex, 3 chambres à coucher, salle de lessive, revenu de $3,260 par année. Legault, SH. 5-5164.
PRES BOUL. ST-LAURENT, duplex, un an, 4 chambres à coucher chaque côté, grand terrain, $1,500 acompte. Maheu, SH. 9-3896.
FERME, 20 milles d'Ottawa, 100 acres, maison et grange, $9,700. Maheu, SH. 9-7896.
EASTVIEW, duplex de 3 chambres à coucher, revenu $200 par mois. Garage, clôture. $17,500. Godin, SH. 5-3869.
OTTAWA, rue Fentiman, 3 chambres à coucher, $13,900. Godin, SH. 5-3869. 14-300

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, RUE RIDEAU
CE. 6-9648

PARC RIVERSIDE, maison de deux étages, 6 chambres à coucher, grand terrain; près des écoles. Prix $18,000.
PROVINCE DE QUEBEC, plusieurs hôtels à bons revenus.
PARC DE LA MONTAGNE, beau bungalow de 3 chambres à coucher, grand terrain. On demande $14,200.
WRIGHTVILLE, bungalow de deux chambres à coucher. Prix $8,000.
BOUL. ST-LAURENT, maison de 2 étages, de 8 ans, 3 chambres à coucher, garage. $20,000.
OTTAWA-EST, triplex ayant revenu de $2,580 par année. Prix demandé $17,500. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801
255, ch. de Montréal, Eastview

EASTVIEW, $900 à compte. Duplex en bon état. Prix total $9,800. SH. 5-6801.
CUMBERLAND, $1,000 à compte, $50 par mois. Bungalow de 5 pièces. Prix total $5,200.
EASTVIEW, $1,000 à compte. Propriété de 6 pièces, rue Lallemant. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
NAVAN, $1,000 à compte. Petit bungalow moderne, seulemnt $6,200. Jean Bélisle, SH. 5-2724.
WRIGHTVILLE, $1,000 à compte. Semi-bungalow moderne, $10,900. Léo Grégoire, SH. 5-1331.
EASTVIEW, maison de 2 logis, rue Shakespeare, $10,900. Termes faciles. Al Vaillancourt, SH. 9-4869.
PRES de l'édifice des statistiques, maison de 2 logis en stuc, chauffage à l'huile, appartements de 5 et 6 pièces. Portes et fenêtres aluminium. Garage. $15,900. Acompte $3,000. SH. 5-6801. 14-274

IMMEUBLES DE HULL

238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Jacques Simard PR. 7-4777

RUE LAVAL, 4-logis qui rapporte $170 par mois. Très propre. $15,700. Acompte $3,000.
HULL, rue Reinhardt, bungalow de 3 chambres, brique, très propre. $14,500. Termes très faciles.
EDIFICE COMMERCIAL, près du centre de Hull. Revenu $11,580 par année. Pour détails appelez J. Simard.
2 TERRAINS, rue Archambault, le tout 80x100, $5,000.
AUX LIMITES DE HULL, chemin Kink, joli bungalow de 4 pièces et salle de bains complète. $7,500. Acompte $2,000.
PTE-GATINEAU, rue Renaud, près des écoles et églises, bungalow neuf en construction. Choisissez vos styles et couleurs. $12,200. Acompte seulement $600 si désiré. 14-300

EASTVIEW, semi-bungalow en brique, 1½ salle de bains, garage, très bien fini. $15,900, acompte $2,500. SH. 5-1331. 14-273

AUBAINE! VENTE PRIVEE
EASTVIEW, 4 logis. Revenu $360 par mois. Prix $29,000. SH. 9-7781. 14-275

RENE CHENIER

COURTIER — PR. 1-2992
O.-H. METHOT, SH. 5-1481
EDMOND WIELGO, PR. 1-5646

HULL, rue Garneau — Grande maison de 2 étages, en papier brique, de 3 chambres à coucher. $8,000. Acompte $1,500.
HULL, rue Papineau — Maison de 3 chambres à coucher. Seulement $6,000.
BOUL. ST-JOSEPH, site commercial, grande maison de 3 chambres à coucher, très propre. Appelez pour renseignements.
BOUL. MOUSSETTE — Magnifique duplex en brique. Logis de 1 et 3 chambres à coucher, avec garage; sous-sol complètement fini, avec salle de jeux et salle de billard; chauffage eau chaude. Acompte raisonnable, solde en première hypothèque.
LAC DES FEES — Joli duplex en brique, de 1 et 2 chambres à coucher, très propre, pour seulement $13,500. 14-300

OTTAWA-EST, bungalow double en brique, 3 chambres à coucher, passage de cour de chaque côté. Demande $29,500, acompte $4,500. Appeler Mme E. Larocque, CE. 6-1176. Kervin Mullins Ltd., courtier. 14-273

14] A vendre (propriétés)

DUPLEX avec garage double. Revenu $165 par mois. PR. 7-0865 après 5 h. 14-275

MAISON moderne, sur deux acres, 9 milles de Hull, route 8. MO. 3-4249. 14-jeu. ven. sam.

GLANDON & LARCHE IMMEUBLES
PR. 7-9152

HOTEL, 4 étages, 60 milles d'Ottawa, taverne, grill, salle à manger. $45,000 comptant.
BUNGALOW, 5 Isabelle, Hull, trois chambres à coucher, $14,000. 14-300

J. L. HOTTE — IMMEUBLE COURTIER — PR. 1-3574

DUPLEX, rue Fontaine, 2 chambres à coucher chaque logis. Prix demandé $12,000. Acompte $4,000.
BUNGALOW de 3 chambres à coucher, rue Fréchette. Prix demandé $12,500. Termes à discuter. 14-300

LES MAISONS de campagne ont toujours été notre spécialité. — Maintenant nous avons ouvert un nouveau bureau au Glenwood Shopping Centre afin de renseigner tous ceux qui sont intéressés à aller demeurer dans ce territoire, chemin Aylmer - rivière Outaouais. Venez ou appelez MacIntyre Realties, MU. 4-6891. 14-273

ROCKLAND, 4 logis, restaurant, grand terrain, $8,000; paiements faciles. Ecrire Case 156 LE DROIT. 14-277

VENTE PRIVEE
3 MAISONS de rapport de 6 appartements chacune, près du boul. Taché, modernes, en excellent état, cuisinières, réfrigérateurs, chauffage à l'eau chaude à l'huile, garages, terrain 225x100. Première hypothèque à 5%, autres précisions en s'adressant à PA. 8-4303. 14-277

BUNGALOW neuf, 30x21, $3,500. Ironside, Qué. PR. 7-6365. 14-274

VENTE PRIVEE, bungalow neuf, 6 pièces, salle de bains complète. Acompte $1,600. Termes faciles. PR. 7-1838. 14-274

ZOEL LEBLANC — Immeubles
MO. 3-3256 — MO. 3-3116

PLACE DES ERABLES ET PROJET LAFAYETTE, les deux plus récents projets de Desnoyers Construction Ltée. 20 modèles au choix. Beaux grands terrains. Près église St-René Goupil. John Luck. MO. 3-4605.
LOTS 60 x 100, service d'aqueduc, près terrain de golf, Gatineau. $1,200 chacun. 14-300

SPLIT-LEVEL-DUPLEX, 3 chambres à coucher, cuisine 23'; revenu $85. Prix $25,000. 40 Hadley. — PR. 7-9209. 14-277

GATINEAU, vente privée, maison 3 chambres à coucher, acompte $900, solde $108 par mois. PR. 1-3897. 14-j.n.o.

14B] A vendre (terrains)

TERRAIN 2 acres, 9 milles de Hull, route 8. MO. 3-4249. 14B-jeu. ven. sam.

GRAND lot près Uplands, $2,700. PR. 1-1036. 14B-282

15] A vendre (commerce)

MONTEBELLO, magasin général comprenant épicerie, boucherie, très bien équipé, avec magasin pouvant servir pour marchandise sèche, chaussures, meubles ou pièces d'autos; aussi logis de 5 pièces. Très bonnes conditions de paiements. PR. 7-4678 après 6 p.m. 15-j.n.o.

COMTE Glengarry, magasin général de campagne, pas de compétition, un seul dans cet endroit, ventes $80,000 avec résidence moderne de 8 pcs. Prix $15,000, $8,000 en acompte. S'adresser à Eldège Vaillancourt, Green Valley, Ont. Tel. 157. 15-273

BIJOUTERIE avec bonne clientèle, rue Montcalm, Hull. — Le jour, PR. 1-0422; soir, PR. 1-0938. 15-j.n.o.

GATINEAU, rue Notre-Dame, nouveautés, épicerie-restaurant, plus 3 logis chauffés, garages. Echangerais pour 4 ou 6 logis. PR. 7-9011. 15-lun. ven.

MAGASIN, épicerie, boucherie, tout équipés; aussi logis 7 pièces. Grand terrain, bas prix, cause maladie. Notre-Dame-de-la-Paix, tél. 609-S-13 ou PR. 1-0335. 15-278

15A] A vendre (hotels)

BON HOTEL, 9,000 gal. est Ontario, bonne localité. Cause maladie. Ecrire: Case 226, Le Droit, Ottawa. 15A-273

17] A vendre (autos)

MERCURY Monterey 1956, équipée, très bon état; plaques 1962; hivérisée. 14B Charlevoix, Hull, après 6h. 17-276

CAMIONS USAGES A PRIX D'AUBAINE

1960 INTERNATIONAL B100, ½ tonne, à panneaux, tout équipé, en excellent état. Repeinturé. Seulement **$1125**

1956 INTERNATIONAL S1704, cabine et châssis, empattement de 171", cadre renforcé, essieu à 2 rapports. Réduit à **$695**

UN CHOIX de 3 International A184, avec caisse basculante. En excellent état.

International Harvester
Company of Canada
875, avenue Carling
PA. 8-4625
Ouvert le soir et le samedi
PA. 8-2304
17

78] Dentiste

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h. 30. 214 bo

Achetez à cette enseigne

ACHETEZ AVEC CONFIANCE

GOODWILL
LA MEILLEURE GARANTIE D'UNE BONNE AUTO USAGEE

1962 PONTIAC 2 portières, toit rigide, 6 cylindres, TA, T, SD, SF, fini or et toit brun, intérieur assorti. Une auto très chic. A roulé moins de 14,000 milles **$2995**

1961 ENVOY familiale 4 portières, fini bleu et intérieur assorti, a roulé moins de 5,000 milles. Transport économique **$1650**

1960 FORD Starliner 2 portières, moteur V-8 neuf, TA, R, fini noir et intérieur rouge, pneus à flanc blanc **$1995**

1960 PONTIAC sedan 4 portières, 8 cyl., TA, R, fini bleu et intérieur assorti, couvre-moyeux, hivérisée **$1895**

1959 MERCURY Monterey, toit rigide, 4 portières, TA, R, SD, SF, fini brun cuivre, pneus à flanc blanc, couvre-moyeux, très belle **$1895**

TURPIN

PONTIAC - BUICK LIMITEE

424, CH. DE RICHMOND

PA. 8-1901

17

CAMPBELL
doit solder tout son stock d'AUTOS campbellisées

Economisez des centaines de dollars, grâce à nos prix de solde. Nous devons vendre toutes nos autos usagées afin d'avoir de la place pour y mettre les autos échangées contre les nouvelles et sensationnelles Falcon, Fairlane et Galaxie 1963. Nous sommes débordés. Venez en acheter une dès aujourd'hui.

AUBAINES SPECIALES

1962 FORD, coach Fairlane, 6 cylindres, fini blanc arctique, capitonnage rouge; impeccable sous tous rapports. Seulement **$2095**

1961 FALCON, sedan de luxe, transmission automatique, radio hors-série, fini bleu Viking et capitonnage assorti. Seulement **$1895**

1960 FORD, sedan Fairlane, moteur V-8, transmission automatique, bleu Viking et capitonnage bleu. Seulement **$1595**

1960 ENVOY, commerciale, chaufferette, dégivreur, radio hors-série. Une très belle voiture à seulement **$1195**

1959 FORD, sedan Custom, 6 cylindres, chaufferette, dégivreur, transmission automatique, servo-direction. Seulement **$1395**

CAMIONS à PRIX d'AUBAINES

1959 INTERNATIONAL tracteur V-225, parfaitement revisé et repeinturé; cabine à lit, plateau d'attelage et raccords complets pour remorque; pneus de 10.00 x 20. Seulement **$3695**

1957 INTERNATIONAL, A184, genre fourgon; caisse de 14 pieds, repeinturé et revisé. Seulement **$1495**

1960 AUSTIN Gypsy, 4 roues motrices, chasse-neige hydraulique. Seulement **$1295**

1955 FORD, camionnette ½ tonne; repeinturée. Roule comme une neuve. Seulement **$595**

CAMPBELL

Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane et Galaxie depuis 42 ans

265 ouest, ave Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête

La description de tout véhicule annoncé doit être précise et véridique.

2. Annonce Honnête

Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "bona fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête

Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du véhicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête

A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible).

5. Garantie Honnête

La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.

DU TRANSPORT A MEILLEUR MARCHE

QUELQUES BONNES AUTOS D'AUTRES MOINS BONNES

A PRIX DE SOLDE

1958 PLYMOUTH, commerciale, trans, autom, radio **$550**

1956 FORD, sedan, 8 cyl. **$350**

1956 BUICK, toiture rigide, trans. automatique, radio **$350**

1955 PLYMOUTH sedan **$250**

1955 DODGE coach, radio **$250**

1953 CHEVROLET décapotable, transmission automatique **$195**

1954 CHEVROLET coach, transmission automatique **$195**

1952 CHEVROLET coach **$95**

L'ENDROIT IDEAL

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

1047, ch. de Richmond

PA. 9-5121 PA. 9-5121

FAMILIALES A PRIX D'AUBAINE

1962 COMET familiale Custom 4 portières, automatique, 101 c.v., comme neuve.

1960 METEOR Country Sedan 4 portières, familiale à 9 places, 6 cyl., automatique, radio.

1959 FORD familiale à 9 places, 8 cyl., automatique, radio, servo-direction.

1957 FORD, familiale, 4 portières, 8 cyl., transmission ordinaire.

1959 METEOR familiale 4 portières, 8 cyl., automatique, en parfait état.

BLONDIN MOTORS LTD.

Vendeur autorisé Mercury, Comet, Meteor et autos Ford de fabrication anglaise.

Le foyer des autos et camions usagés fiables

HULL — PR. 7-5251

AUTOS FIABLES CHEZ CAPITAL

1960 DE SOTO Adventurer, toiture rigide, 4 portières, fini d'origine, intérieur rouge, entièrement équipée **$2195**

1959 MERCURY Monterey, sedan 4 portières entièrement équipée **$1595**

1958 VAUXHALL sedan de luxe, fini gris et ivoire, bon moyen de locomotion **$675**

1957 VOLKSWAGEN coach de luxe, fini brun d'origine, très propre **$675**

1955 CHRYSLER Windsor, sedan valeur exceptionnelle **$325**

CAPITAL DODGE CHRYSLER LIMITED

1554, avenue Carling

PA. 9-3111 — PA. 9-3116

SOLDE DE FIN D'ANNEE

DE TOUTES NOUVELLES

ENVOY

Exemple : 4 portières, série spéciale comprenant chaufferette, signaux de direction, filtre de l'huile, antigel.

SEULEMENT

$199 à compte et **$15.89** par semaine

Sous réserve d'approbation de crédit et d'assurance-collision

Les taxes provinciales et les plaques matricules non incluses

Modèles ordinaires, Custom et familiales offertes à des prix aussi attrayants.

GUEST MOTORS LTD.

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Envoy et camions Chevrolet

72, RUE LEDUC

HULL — PR. 7-2735

L'AMBITION D'UN HOMME, LE REVE D'UNE FEMME,

on le trouve dans une

AUTO DE LUXE CHEZ BELISLE

1962 OLDSMOBILE sedan F-85 de luxe, automatique, radio, servo-direction, ceintures de sécurité, pneus à flanc blanc, autres suppléments. Conduite par un directeur de compagnie, état d'auto neuve et encore sous la garantie d'une neuve.

1961 OLDSMOBILE sedan 4 portières, automatique, servo-direction, servo-freins, fini distinctif marron Honduras. Exceptionnellement propre, partout.

1960 CHRYSLER Windsor, toit rigide, 4 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Chic fini blanc et intérieur rouge. La meilleure des Chrysler en 1960; votre meilleure aubaine aujourd'hui.

1960 OLDSMOBILE 88, toit rigide, 4 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fini bruine champagne intérieur assorti, 1 proprio, soignée. Une aubaine, à tout point de vue.

1959 OLDSMOBILE Super 88, toit rigide, 2 portières, tout équipée, dont fenêtres et siège automatiques. Fini ivoire et noir distinctif, et intérieur rouge.

1959 BUICK Special, toit rigide, 2 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fenêtres automatiques, 3 de ces modèles sport au choix.

1958 BUICK Super, toit rigide, 2 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Parfaite, à tout point de vue.

BELISLE AUTOMOBILES LTEE

Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camion Chevrolet

444, CHEMIN DE MONTREAL OTTAWA

Le soir :

SH. 9-5948 SH. 9-5941

6 exemples pris parmi $100,000 de

VOITURES ECHANGEES RECEMMENT

1962 PONTIAC, décapotable, Parisienne. Marron du Honduras et capitonnage rouge hors-série. TA, R, Ch, enjoliveurs de chrome, pneus à flancs blancs. AU PRIX DE RABAIS DE **$3395**

1962 MERCURY, sedan Monterey 4 portières; transmission automatique, radio et chaufferette. Fini blanc de Douvres; cette 6 cylindres, échangée récemment, est offerte à rabais considérable. AU PRIX D'AUBAINE DE **$2395**

1962 PONTIAC, sedan 2 portières, transmission Powerglide, radio et chaufferette. Fini noir jais et très belle. AU PRIX DE RABAIS DE **$2395**

1962 CHEVY II, sedan 4 portières; radio, chaufferette et transmission ordinaire. Fini noir onyx et capitonnage rouge. AU PRIX DE RABAIS DE **$1995**

1959 PONTIAC, sedan Laurentian 4 portières; transmission Powerglide, radio et chaufferette. Fraîchement peinte en or métalleux des Sierras. AU PRIX DE RABAIS DE **$1495**

1961 AUSTIN sedan 4 portières A-55, avec chaufferette. Fini gris et bleu. AU PRIX DE RABAIS DE **$1095**

Il nous en arrive tous les jours...

CABELDU

RUE ALBERT, PRES BANK

CE. 6-7189

Encouragez nos annonceurs

IL EST AVANTAGEUX

D'ACHETER VOTRE CADILLAC D'OCCASION

chez votre concessionnaire de CADILLAC NEUVES

MYERS

ELGIN et CATHERINE

CE. 3-5653 — CE. 3-8411

17] A vendre (autos)

NORVIC MOTORS

OU VOUS RETROUVEZ TOUS VOS AMIS

6%

BAS PRIX

1956 MORRIS — $30 en acompte et 26c par jour

1958 VAUXHALL — $40 en acompte et 70c par jour

1957 DODGE — Automatique. $490 — $30 en acompte et 70c par jour

SALLE DE MONTRE INTERIEURE

POUR UN SERVICE DE TRANSPORT GRATUIT.

COMPOSEZ

PA. 2-4229

NORVIC MOTORS

109, ch. de Richmond

Nous avons des vendeurs bilingues.

Ouvert de 9 a.m. à 10 h. p.m.

17

REUBEN'S AUTO SALES LTD. maintenant a un seul endroit 598 Rideau, près Wurtemburg

Ancien terminus de la CTO

1962 PONTIAC Parisienne, tout équipée, auto presque neuve. — Solde à 6%.

1961 FORD, 6 cylindres, 2 portières, radio, chaufferette, 15,000 milles; propre. Solde à 6%.

1961 PONTIAC, 4 portières, automatique, radio, chaufferette, 11,000 milles; un proprio; belle auto. Solde à 6%.

1960 PONTIAC, 4 portières, comme neuve. Solde à 6%.

1959 FORD, 2 portières, familiale, la plus propre en ville. Solde à 6%.

1957 CHEVROLET, 4 portières, familiale, 9 places, automatique, radio, chaufferette, 2 tons. Solde à 6%.

1961 CORVAIR, 700 sedan, automatique, radio, chaufferette, 8,000 milles; une belle compacte. Solde à 6%.

1961 ANGLIA, 2 portières, un proprio. Seulement $995.

1961 CHEVROLET, 4 portières, nomade familiale, automatique, radio, servo-freins, servo-direction. Solde à 6%.

1960 VOLKSWAGEN de luxe, 2 portières, radio. $1,095.

1960 FRONTENAC, 2 portières, automatique, en parfait état. Seulement $1,495.

Spéciaux d'aujourd'hui:

1960 VOLKSWAGEN, Van, en parfait état. Seulement $795.

NOUS croyons posséder le plus bel assortiment de modèles 1955-1956-1957-1958 de marques Chevrolet, Ford et Pontiac, que vous pouvez vous procurer en versant aussi peu que $25 en acompte. OUVERT tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. — Le samedi jusqu'à 5 h. p.m. Tél: CE. 6-0196.

17-300

PLYMOUTH 1958, V-8, standard, parfait état, aucun paiement initial, déjà financée. MO. 3-3053. 17-276

DODGE 1956, pneus à neige, radio, transmission brisée, $100. MO. 3-6460. 17-274

1953 CHEVROLET, 2 portières, moteur et carrosserie en bon état. $150. — 31 Guertin, PR. 1-5643. 17-274

IMPALA 1961, toit rigide, automatique, entièrement équipée. Seulement $2,200. MO. 3-5002. 17-276

1959 CITROEN ID-19 parfait état, nouvelle peinture, protection antirouille. PR. 1-0389 après 6 h. 30 p.m. 17-273

METEOR 1955, bon état, radio, pneus à neige. $350. PR. 1-5938. 17-275

BUICK 1955, bon état, $300. — PR. 7-5579. 17-273

PLYMOUTH 1956, bon état, $200. PR. 1-3291. 17-276

1953 MERCURY, radio, bon état. PR. 1-3880. 17-273

1951 CHEVROLET, bon moteur, pneus neufs, $100. PR. 1-0372. 17-274

BUICK 1958, toit rigide, automatique, radio, 1 proprio; bas millage. Dois vendre; accepterais échange. $1,075. CE. 2-9441 — SH. 5-5541. R. Bellemare. 17-273

17] A vendre (autos)

SOLDE FINAL d'automne

Nous avons réduit les prix de toutes nos autos

$$$ Economisez $$$

$100 à $400

Il nous faut écouler environ la moitié de notre stock d'ici le 30 novembre

Voici un exemple de ce que nous avons en main:

FAMILIALES

1961 CHEVROLET 4 portières, automatique

1959 FORD 2 portières

1959 CHEVROLET 4 portières, automatique

1957 CHEVROLET 4 portières, automatique

1956 CHEVROLET 2 portières

VOITURES COMPACTES

1961 CORVAIR 4 portières, automatique

1961 ANGLIA, de luxe, 2 portières

1960 FALCON, 2 portières, automatique

1960 VOLKSWAGEN 2 portières, de luxe.

SEDANS 4 PORTIERES

1961 PONTIAC, automatique

1960 PONTIAC de luxe

1958 CHEVROLET, Bel Air

1956 PONTIAC, automatique

1956 PONTIAC, standard

1956 BUICK, toit rigide, automatique

1956 OLDSMOBILE, toit rigide, automatique

1956 FORD, Customline

COACHES 2 PORTIERES ou TOIT RIGIDE

1962 PONTIAC 2 portières, décapotable

1961 FORD 2 portières, automatique

1959 CHEVROLET 2 portières, Delray

1959 METEOR 2 portières, toit rigide, automatique

1958 METEOR, 2 portières automatique

1957 BUICK 2 portières, toit rigide, automatique

1957 PONTIAC 2 portières, toit rigide

1957 PONTIAC 2 portières, de luxe

1957 OLDSMOBILE 2 portières, toit rigide, automatique

1956 OLDSMOBILE 2 portières, toit rigide, automatique

1955 CHEVROLET 2 portières, toit rigide, Bel Air

Nous pouvons financer toutes les autos de modèles récents 1959 et plus nouveaux à raison de 6%. Tous les modèles 1958 et plus anciens seront vendus moyennant bas paiement à compte. A tout événement, si vous êtes intéressé à l'achat d'une auto, c'est le temps idéal de le faire.

Il nous fera plaisir d'envoyer notre voiture spéciale vous chercher et vous reconduire chez vous sans qu'il vous en coûte. Vous n'avez qu'à nous téléphoner.

REUBEN'S AUTO SALES LTD.

598, rue Rideau

près Wurtemburg

(ancien terminus d'autobus de l'OTC)

Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau

CE. 5-2055 CE. 6-0196

Ouvert de 8.30 a.m. à 10 p.m.

17

RENAUD 1959 en très bon état. Prix d'aubaine. PR. 7-0938 le soir. PR. 1-0422 le jour. 17-j.n.o.

1957 FORD familiale. SH. 5-1221. 17-273

CHEVROLET 1959 familiale, automatique, V-8, servo-direction, radio. Prendrais échange et financerais. PR. 7-8509. 17-278

MERCURY 1954, radio, $50. 117 Kent, Hull. PR. 1-3780. 17-275

CHEVROLET 1957, 4 portières, automatique, radio, pneus à neige. PR. 1-3795 après 6 h. 17-274

FORD 1954 ½ tonne, à panneaux, batterie neuve, hivérisé, parfait état mécanique, chaufferette, pneus d'hiver, nouvellement peinturé, aucune rouille. $285. CE. 3-6189 après 6h. 17-275

FORD 1957, Zodiac, 6 cyl., 4 portières, pneus neufs, très propre, 291 Lévis, Gatineau, MO. 3-6108 après 6h. 17-275

1957 FORD, parfait état, excellente carrosserie, pas de rouille, très propre, bas millage, plaques matricules du Québec, privée, maladie dans famille. Faut vendre immédiatement. Aubaine, prix demandé $695. PA. 2-7702. 17-275

FORD 1955 automatique, servo-direction, radio, pneus à neige, très propre. Doit être vendue. Meilleure offre; financée; siège renversant. SH. 5-6401. 17-275

1956 PLYMOUTH de luxe, automatique, 5 pneus neufs, carrosserie et moteur en excellent état, très propre, hivérisée. Aubaine, prix demandé $425.00 ou meilleure offre. Faut vendre cette fin de semaine-ci. PR. 7-3090. 17-275

AUTOS COMPACTES notre spécialité chez Maurice Motors

1961 CHEVROLET, 6 cylindres, automatique, 2 portes, comme neuve, $1895.
1961 COMET, sedan, automatique, radio pneus à neige, 1 proprio, $1895.
1959 PONTIAC, sedan, radio, $1195.
1958 CHEVROLET, Impala, 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, automatique, radio.
1958 CHEVROLET, 4 portes, six cylindres $1050.
1957 CHEVROLET, sedan, radio $895.
1956 CHEVROLET, PONTIAC, FORD $550 et plus.
1954 CHEVROLET, de luxe, 1 proprio.
1953 CHEROLET, Bel Air, sedan, radio.

COMPACTES

1960 VOKSWAGEN, de luxe, un proprio $975.
1960 HILLMAN, 4 cylindres, automatique, spécial $895
1958 VAUXHALL, familiale, 1 proprio, $895.
1957 VOLKSWAGEN, de luxe, immaculée, $775.
1957 ZEPHIR, sedan, en parfait état.
1955 NASH, Metropolitan, deux portes, $350.

CELLES-CI sont disponibles à aussi peu que $25 en acompte. PLUSIEURS autres au choix. Toutes sont garanties.

MAURICE MOTORS, 310, rue Rideau — CE. 4-4626. 17-300

VENTE PRIVEE. Ford 1962, Fairlane, automatique, radio, 8 mois d'usage. Prix $2,300. Cause: auto fournie. Jour: CE. 6-0627; soir: PR. 1-8057, Maurice Hurtubise. 17-277

PLYMOUTH 1955, sedan de luxe, plaques du Québec, radio hors série, automatique, 6 cylindres, en parfait état mécanique. $245. PA. 9-0039. 17-274

GARAGE Clément, Ironside, autos et pièces d'autos. PR. 1-3322. 17-295

17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 ou CE. 3-9484. 17A-300

18] A vendre (divers)

AUBAINE: Congélateur, 2 tapis 6x12, pupitre pour enfant, table à café, lampe sur pied. CE. 6-5157. 18-273

AMEUBEMENT complet à vendre, linge pour homme et dame. Cause départ. PR. 7-7450. 18-275

A. GRATTON INNC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

AUBAINE: Lit d'enfant, matelas presque neuf, 52x27. PR. 1-2871 soir. 18-272

AUBAINE, ciné-caméra 8mm. Le soir PR. 7-2179 après 5h. 18-275

ATTENTION — On peut vous fournir les matériaux de construction de tous genres; main-d'oeuvre compétente peut être incluse. Aucun paiement initial; 1er paiement en juin 1963. (Estimations gratuites). F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull, PR. 1-6247 — après 6 p.m. PR. 1-0897. 18-276

BATTERIE de cuisine, neuve. — SH. 6-6702 après 5h. 18-274

BOIS de démolition pour chauffage, $5.00 le gros voyage, contreplaqué, ten-test usagés, linoléum (battleship), blocs de cendre. — F. Thibault Ltée, PR. 1-6247. 18-279

BELLE LINOTYPE à 3 magasins, 2 caractères, métal, $995. Presse à épreuves, caméra à plaque géante et sécheuse. $195. MU. 4-5615. 18-274

CARROSSE, très bon état, $15. SH. 9-7524. 18-275

BAIGNOIRE presque neuve, a servi 1 an. Prix raisonnable. CE. 3-3612. 18-273

CAPE neuve de vison chinois. Dois vendre. $35. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

CHAISES ROULANTES pliantes, commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CYCLE pour faire maigrir, tout neuf, gagné au Bingo. $90. Machine à laver, un an d'usage, $40. Mobilier de salon recouvert à neuf, $75. — 9, Avenue du Parc, angle Isabelle, Wrightville. 18-274

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-5897. 18-300

EQUIPEMENT de sport, ligne complète de skis, patins, attirail de hockey, articles de sports, à prix de rabais. Adressez-vous à Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, RE. 3-1572, ouvert jusqu'à 9 heures vendredi soir. 18-j.n.o.

ENSEMBLE chaudrons, valeur $150 pour $69. Non usagé. SH. 9-3903. 18-278

PETITE fournaise blanche, très propre. PR. 1-4519. 18-273

FOURNAISE à l'huile Duo Therm, bon état. Paletot d'hiver pour homme. PR. 7-5371. 18-273

GRATIS

FOURNAISE à gaz Coleman avec souffleur de vitesse et contrôle automatique. Pour renseignement appelez ou visitez: Gendron Gaz Naturel, 418 St-Patrick. CE. 6-0133. 18-j.n.o.

FOURNAISE, bon état, presque neuve. PR. 7-5801. 18-275

FOURNAISE à l'huile Duo-Therm, $50. 73 Delorimier, Hull, PR. 7-1304. 18-275

20 FOURNAISES, huile, toutes sortes, garanties. Réparations à domicile. PR. 7-7988. 18-ma. j. s.

18] A vendre (divers)

LITS JUMEAUX, bureau d'enfants, pupitres, foyer, ameublement de salon, rangette, brûleur à l'huile, réservoir à eau chaude en fibre de verre, tapis, matelas double, bassinette. Kent Used Furniture, 1089 ouest, rue Somerset, 729-0890. 18-j.n.o.

LITS doubles, $10 chacun; mobilier de cuisine chromé, $15. Bureau avec miroir, $12. 729-0890. 18-273

LIT de bébé 54 x 30 en bon état, $15. PR. 1-1715. 18-273

LIT DOUBLE, tête bibliothèque, matelas à ressorts, $25. Manteau d'hiver neuf, pour dame, 14 ans, $15. MO. 3-6373. 18-277

LESSIVEUSE Beatty, 2½ ans, parfait état, agitateur en acier, boyau et avertisseur. $55. PR. 7-7598. 18-277

LESSIVEUSE, lit, tourne-disques 3 vitesses, automatique. PR. 1-1771. 18-273

MACHINE à coudre Singer, entièrement automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, reprise par compagnie. Valeur régulière $249.50; solde au complet $84.75, continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 18-j.n.o.

NOUS achetons meubles ou ameublement complet; beau choix de meubles à très bas prix. Kent Used Furniture, 1089 Somerset ouest. 729-0890; soir: CE. 6-5157. 18-j.n.o.

MACHINE à laver, bon état, $15. PR. 1-4446. 18-273

2 MANTEAUX d'hiver pour dames, 11 ans; très bonne qualité, bas prix. SH. 9-6482. 18-273

MANTEAU seal noir garni vison, jaquette seal brun, 14 ans, bon marché. PR. 1-4888. 18-274

MANTEAU de seal d'Hudson en excellent état. $65. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

MANTEAU d'hiver vert, 9 ans, comme neuf, $8. PR. 7-4016. 18-275

MANTEAU de seal, taille 20; manteau de mouton, taille 12-14; comme neufs. Sacrifierais à $50 chacun. 3 robes de laine chères, taille 12. $7 chacune. PR. 7-1108. 18-275

MANTEAUX, jaquettes de fourrure en bon état; jolis modèles. PR. 7-9828. 18-276

MANTEAU, pattes de mouton noir, taille 18. PR. 7-6517. 18-277

MOITIE PRIX, chandail de laine tricoté à la main, 16 ans, $13; 4 paires de patins, $3 et $5. 105 Jeanne d'Arc, Wrightville. 18-274

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau. MO. 3-3345.

PALETOT pour homme, taille 40-42, presque neuf, $10; manteau pour dame, taille 16, $5. SH. 6-8994. 18-275

PIANOS neufs et usagés, donnez votre vieux piano en acompte sur un neuf. Termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, PR. 1-2452. 18-j.n.o.

A BON MARCHE

PORTES usagées, châssis, contreplaqués, fluorescents, fournaises à l'huile, ventilateurs, masonite, tuiles à plafonds, tuiles à murs, articles de plomberie de deuxième main. PR. 1-6247. 18-276

POELE électrique, marque Frigidaire, bon état. Après 6 p.m. 92 Stonehurst, Ottawa. 18-273

UNE POMPE pour entrer l'eau dans la maison; une autre pour puits profond. 6, rue Cyr, Cyrville. SH. 9-2463. 18-274

POMPE à eau "Myer", adoucisseur complètement automatique. Comme neufs. 746-8379. 18-274

POUR régler succession : poêle à l'huile, 2 brûleurs, gros buffet de salle à dîner, carrosse de bébé, etc. CE. 6-3363. 18-272

REFRIGERATEUR, bon état. 69 Nelson. CE. 2-6765. 18-273

PIANO à queue Steinway, comme neuf. PR. 1-2452; après 6h.: PR. 7-3001. 18-276

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

PIECES de Pontiac 1952, parfait état, bas prix. MO. 3-6824. 18-274

REPRISE de finance. Machine à coudre automatique, fait de la belle broderie, pose boutons, fait boutonnières, garantie sur tous les morceaux; solde au complet: $46.44. Continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 18-j.n.o.

REFRIGERATEUR, format commercial, à deux portes. $250. Poêle à patates frites, automatique, 16 x 16, au gaz propane. $150. PR. 1-9597. 18-275

REFRIGERATEUR, machine à coudre électrique, radio portatif combiné. PR. 1-8508. 18-274

REFRIGERATEURS, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653; PR. 7-2234 18-300

SPECIAL: mobilier de salon, deux morceaux, divan, chaise rembourrée, pour $79.90. Cadieux et Tittley, 79, chemin de Montréal. — SH. 5-1230. 18-j.n.o.

TROUSSEAU de bébé; complet, comme neuf. MO. 3-2181 après 6h. 18-273

5 PAIRES de skis, bon marché: 6 paires de patins fantaisie. 98 Eddy, Hull. 18-275

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

A VENDRE OU A LOUER

TELEVISEURS 17" et 21", garantis, $39 et plus, termes faciles. S'adresser: 9 Laval, PR. 1-3947. 18-j.n.o.

TELEVISEUR portatif R.C.A. Victor. Prix raisonnable. Lessiveuse, comme neuve. MO. 3-2060. 18-273

TELEVISEUR 17 pouces, $65. Couvertures de laine, $3. Couvre-lit, $2. Manteaux pour fillette et garçon. Chaussures et couvre-chaussures, $1 la paire. CE. 6-5157. 18-273

VENTE de bric-à-brac, édifice du marché, vendredi 23 nov. à 7 p.m. 18-273

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

18] A vendre (divers)

GUY CHENEVERT LTEE
106, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5291

VENTE DE SURABONDANCE — Réfrigérateur Frigidaire; laveuses et sécheuses Westinghouse et les fabuleux poêles continentaux Westinghouse. Poêles et fours encastrés Findlay, entièrement automatiques, avec rôtisserie et hublot. En acier inoxydable ou de couleur. $225. Hotte (hood fans) Nu-Tone, avec ou sans tuyau de sortie, et une série complète de carillons. Les articles ci-dessus sont disponibles aux prix du gros. Les premiers arrivés seront les premiers servis. 18-277

19] A vendre ou à échanger

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. SH. 5-2145. 19-j.n.o.

21] A louer (bureaux)

ESPACE pour bureau, clair et chauffé, de 1,000 à 1,400 pieds carrés, rez-de-chaussée. 11, rue Cobourg, angle St-Patrice. CE. 6-5800. 21-276

BUREAU à louer, 111 Champlain, près hôtel de ville; libre 15 décembre. PR. 7-9566. 21-j.v.s.

21A] Magasins à louer

AYLMER, rue Principale, magasin, chauffé, prix raisonnable. PA. 8-4471. 21A-274

21B] Espace à louer

ANDRE TESSIER LTEE
236, boul. St-Joseph
IMMEUBLE — PR. 1-5867

ESPACE A LOUER pour restaurant, accessoires inclus; chauffé. $125. Nouveau district de Gatineau. 21-

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, rue Sherbrooke, chauffés, réfrigérateurs, poêles. PR. 1-2203. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 6 pièces, chauffé, $80. PR. 7-9512. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 1er décembre. PR. 7-4024. 22-273

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, poêle, réfrigérateur. Chauffé, éclairé. CE. 3-1731. 22-j.n.o.

$65 — APPARTEMENT chauffé, rue Cobourg. Appareils électriques; libre. CE. 4-4736; soir: CE. 3-9817. 22-277

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, garage, $50. S'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-277

APPARTEMENT, 5 pièces, 46 St-Florent. PR. 1-6247. 22-283

NOVEMBRE GRATUIT
APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, libre, stationnement, poêle et réfrigérateur si désirés, $90. SH. 6-8496. 22-277

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, non chauffé. $100, avec cave. PR. 1-4934. 22-277

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $60. — 232, boul. St-Joseph, Wrightville. 22-274

APPARTEMENT moderne, équipé, 2 chambres. PR. 7-6294 le soir. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 5 pièces, spacieux, chauffé, stationnement. $80. PR. 7-2302. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, poêle, chauffé, $85. PR. 7-6598. 22-j.n.o.

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, chauffé. $75. Libre 15 novembre. SH. 6-0878. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $85. Appareils électriques fournis. Libre. SH. 5-4515. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, solarium. Fraîchement décoré. 297 St-Patrice. 22-274

APPARTEMENT, 1er déc., 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. SH. 9-9719. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé. PR. 1-5975 entre 6 et 10 p.m. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher, rue Eddy, Hull. $65. PR. 1-4356. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, chauffé, $80. Aussi 2 chambres à coucher, non chauffé, $60. 1er décembre. Rue Laval, Eastview, SH. 9-5809. 22-278

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, moderne, 2e étage, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur. — Disponible. $71. PR. 7-4329. 22-278

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, stationnement. $65; libre 1er décembre. SH. 6-8429. 22-278

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, libre, pour 2 demoiselles. 93 Maisonneuve, Hull, PR. 7-4603. 22-278

3 APPARTEMENTS tout neufs, à 2 chambres à coucher, à moins d'un coin de rue du Centre commercial Glenwood, près du chemin d'Aylmer. Appeler MacIntyre Realties, MU. 4-6891 ou CE. 6-4844 22-275

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, $78 par mois, à 69 Marier; 1er déc. SH. 9-2598. 22-276

APPARTEMENT, chambre à coucher, salle de bains partagée; non chauffé. Libre 1er décembre. $55; 55½ Douglas, SH. 5-6491. 22-278

APPARTEMENT 5 pièces, non chauffé, rue Richer. Libre. $65. Après 5 h. PR. 1-6989. 22-278

APPARTEMENT $40. 2 chambres à coucher. 464 St-Patrice, SH. 9-8232. 22-273

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète. SH. 6-0457. 22-273

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, libre. SH. 6-6864. 22-273

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, $60. Rue Carruthers. PA. 9-6325. 22-277

APPARTEMENT, chauffé, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 salles de bains. CE. 3-5407 après 5h.30. 22-276

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, entrée privée. Adultes. PR. 7-1718. 22-273

APPARTEMENT à sous-louer, cinq pièces, $80. — 81 Daly. CE. 6-4785 après 5 h. CE. 3-4137 jour. 22-273

ATTENTION! Grand logis neuf, 1 chambre à coucher, appareils électriques, chauffé, thermostat. $70. SH. 9-1957. 22-273

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains; chauffé, stationnement. — $60. 10 Verchères, Hull. 22-273

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle électrique, $75. — PR. 7-4106. 22-273

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. $75. — 14 Heney. CE. 5-8030. 22-275

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé; poêle, réfrigérateur. 1er étage. $70. Central. — PR. 7-1193. 22-275

AUGUSTA près Rideau $85. 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. SH. 9-3184. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $75. 225 John, Eastview, SH. 9-0238. 22-274

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $100. SH. 5-1668. 22-274

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, angle Beechwood et Springfield. $50. Libre. SH. 9-5959, 8 h. 30 à 6 p.m. 22-274

CORONET COURT
La meilleure valeur à Ottawa
Appartement 1 chambre à coucher — $90 et plus
Appartement 2 chambres à coucher — $100 et plus
GRATIS: électricité, gaz, stationnement.
S'adresser au surintendant-résidant, app. A, 303 King Edward
ou à Ray McCloskey
CE. 2-3246
Ault-Kinney, courtiers,
CE. 3-9345 — RE. 3-0436
22

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains; entrée privée; poêle, réfrigérateur si désiré. 61 Frontenac, Hull. PR. 7-9603. 22-274

BASSE-VILLE, 3 pièces, 1er étage, remodernisé, enfants acceptés, $50. 6 à 9 soir. CE. 5-6618. 22-279

CYRVILLE, appartement 3 pièces, chauffé, $75. Central. 1er décembre. SH. 6-0936. 22-276

COTE-DE-SABLE, duplex, haut, six pièces, stationnement; chauffé. CE. 3-5443. 22-276

COTE DE SABLE, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 1er étage, $80. Libre. CE. 3-1168 jour. 22-j.n.o.

CHEMIN DE NAVAN, maison à louer, 4 chambres; possession immédiate. 327 Crichton. $85 par mois. SH. 9-9971. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE à 2 et 3 chambres à coucher, vivoirs. $90, $95, $100. CE. 2-1595 ou CE. 3-8744. 22-290

CHAMBRE à coucher, cuisine, salle de bains complète, gros filage, tuile, chauffé, centre de Hull. — PR. 1-6858; après 6h.: PR. 7-4569. 22-273

DUPLEX, haut, 3 grandes pièces, propre. 238 Maisonneuve, Hull. PR. 7-5860. 22-277

DEUX grandes chambres, cuisine et salle de bains. Chauffé, éclairé. S'adresser au 61 Murray. CE. 3-3612. 22-273

EASTVIEW, 3 appartements, deux chambres à coucher, une chambre à coucher. SH. 9-2033. 22-278

EASTVIEW
Appartement 1 chambre à coucher, appareils électriques, $85.
SH. 5-4515
22

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse, chauffé, $75. SH. 9-1760 après 6 heures. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur si désiré. 226 Genest. SH. 5-5733. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement, propre, chauffé, près centre d'achats McArthur, $73. SH. 9-5366. 22-273

EASTVIEW, appartement 3 chambres à coucher, $105 par mois. Libre. 120 Lavergne. MO. 3-5615, MO. 3-6713. 22-274

EASTVIEW, appartement 5 pièces, chauffé, libre. SH. 6-1362. 22-278

EASTVIEW, chambre meublée, homme de préférence. 206 Granville. SH. 6-4734. 22-278

EASTVIEW, logis moderne, 3 pièces et salle de bains; chauffé, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse; stationnement. $85. — CE. 2-6754. 22-274

EASTVIEW, appartement 4 pièces, chauffé, équipé, laveuse, sécheuse, stationnement. SH. 9-7781. 22-278

EASTVIEW, appartement 3 pièces, moderne, grande salle de bains, tuile, chauffé, $72. 53 Barrette. SH. 9-5056. 22-277

EASTVIEW, appartement 3 chambres à coucher, chauffé. SH. 5-3592. 22-274

EASTVIEW, 2 pièces, $65. Chauffé, éclairé. SH. 9-7189. 22-275

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher. Libre. Adultes. Stationnement. $100. SH. 9-9180. 22-276

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. 1er décembre. $90. SH. 9-2682. 22-277

DECEMBRE GRATUIT
EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement. $90. SH. 5-1098. 22-278

1er ETAGE, 3 pièces, chauffé, propre, libre. CE. 5-8480. 22-275

68 JOLLIET, Eastview, chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, $75. 1er décembre. 22-277

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, $55. SH. 6-0967. 22-273

GARCONNIERE (bachelor), réfrigérateur, poêle, chauffée, $55. SH. 5-4879. 22-277

EASTVIEW, duplex, haut, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, gros filage, libre. SH. 6-0967. 22-273

EASTVIEW, appartement, 2 chambres à coucher, fraîchement décoré, salle de lavage, stationnement, garage disponible, $90. SH. 9-7896. 22-282

GATINEAU dans nouveau district, logis, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, $75 chauffé. Téléphoner: Marcel Langlois, PR. 1-5867. 22-300

GATINEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher. PR. 7-9120, PR. 7-0780. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, central, rue Notre-Dame. $60. MO. 3-4385. 22-274

GATINEAU, appartement chauffé, 5 pièces. $85. MO. 3-6726. 22-274

GATINEAU, maison, libre 1er décembre; tuiles, 7 pièces, 4 chambres. MO. 3-3075. 22A-278

GATINEAU, 5 pièces, chauffé; tuiles. $65. Libre. 284 St-Laurent. PR. 7-4100. 22-j.n.o.

GATINEAU, sous-sol, logis 4 pièces, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. 186 Jogues. MO. 3-3968. 22-274

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. Un enfant accepté. $47. MO. 3-5140. 22-j.n.o.

GATINEAU, haut, 3 pièces, salle de bains, fraîchement décoré, $30. MO. 3-4720. 22-278

GARÇONNIERE, boulevard Mousette près Hôpital Sacré-Coeur et école Lac des Fées. PR. 7-1380 22-j.n.o.

GATINEAU, logis, haut, 4 pièces, salle de bains complète. $51.50. PR. 7-6204. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 pièces, haut, tuiles; chauffé, $47. — 346 Champlain. MO. 3-6483. 22-j.n.o.

GRANDE cuisine, 2 chambres, salle de bains, eau chaude, non chauffé. $50. PR. 7-7695. 22-273

GARÇONNIERE, Wrightville, chauffée, éclairée, meublée. Libre. $65. PR. 7-4624. 22-276

GATINEAU, logis, 2 grandes pièces, chauffé, éclairé, prélarts. Libre. MO. 3-6882. 22-273

Loyer de novembre gratuit
GRAND appartement moderne de 2 chambres à coucher, chauffé, avec appareils électriques, stores vénitiens et garage. PR. 7-1391 ou 27, rue St-Louis, Hull. 22-273

GARÇONNIERE moderne, meublée, quartier résidentiel, 1er décembre. 43 Millar. 22-273

GRAND appartement 6 pièces, salle de bains, grand balcon. Adultes. $92. CE. 3-1731. 22-j.n.o.

HULL, rue Vaudreuil, logis 3 grandes pièces, salon, cuisine, chambre à coucher, $65 chauffé. C. Tessier, PR. 1-5867. 22-300

HULL, petit logis, libre; prélarts; non chauffé ni éclairé. PR. 1-2985. 22-j.n.o.

HULL, appartement 5 pièces, chauffé, $80, libre. 137 Champlain, PR. 7-2688. 22-j.n.o.

HAUT, 4 pièces, salle de bains complète; chauffé, gros filage, garage. $65. S'adresser 345 Principale, Gatineau. 22-j.n.o.

HULL, logis 2 pièces, entrée privée. 98 Dollard. PR. 7-6464. 22-273

HULL, neuf, salon, cuisine, dinette, 2 chambres à coucher, salle de bains, chauffé, thermostat; lessiveuse, sécheuse au sous-sol, $100. PR. 7-9774 entre 4 et 8 p.m. 22-277

HULL, 7 St-Louis, logis, 3 chambres à coucher, grande cuisine, grand vivoir, salle de bains moderne, stationnement; rénové, $80. Enfants acceptés. S'adresser 13 St-Louis, CE. 3-5168. 22-j.n.o.

HULL, duplex, bas, 5 pièces, eau chaude; poêle électrique combiné à l'huile. $65. PR. 7-8918. 22-277

HULL, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, $80. PR. 7-1496, PR. 1-9539. 22-278

HULL, appartement 6 pièces, $85 chauffé. TA. 2-1049. 22-278

IDEAL pour couple âgé, 1er étage, voisin de l'église St-Hyacinthe, rue Louisa, 3 pièces et salle de bains, balcon, stationnement, chauffé, $75. 1er octobre, le soir. SH. 9-1336. 22-300

JOLI appartement, 2 chambres à coucher, très moderne, $90, aussi logis, 3 pièces, $50 et $60. SH. 9-3970. 22-273

Hull rue Roy près St-Raymond près église, et école
LUXUEUX appartement, chauffé, 1 ou 2 chambres à coucher, maison neuve, stationnement, 1 mois de loyer gratis. $85 à $95. MO. 3-2413. Soir MO. 3-3474 MO. 3-3229. 22-300

LOGIS, 1er étage, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. Chemin Marier. SH. 5-1508. 22-277

LOGIS moderne, 1 chambre à coucher, salle de bains complète. PR. 7-1459. 22-276

LOGIS meublé, 2 chambres à coucher, chauffé, laveuse, sécheuse automatiques. 1er décembre. — SH. 5-6807 avant 5h.; après 7h.: SH. 9-0742. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, gros filage, tuile. 129 Eddy. 22-276

LOGIS neuf, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, $75. PR. 1-5577. 22-276

LOGIS, bas, 2 grandes pièces. S'adresser 1 Guertin, 2e étage. PR. 1-9613. 22-273

LOGIS 3 pièces, gros filage. Libre. PR. 1-4169. 22-276

LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains; chauffé. $60. 1er décembre. Hull. PR. 1-3759. 22-276

LOGIS 3 pièces, eau chaude, gros filage. $45. PR. 1-4555. 22-273

LOGIS 3 pièces, $40. 195 Notre-Dame, Hull. 22-275

LOGIS moderne, chauffé, bas, stores vénitiens, 4 pièces, libre 1er décembre, 89 Charlevoix. PR. 1-6008. 22-j.n.o.

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, tuile dans la cuisine, $65, libre 1er déc. Près Imprimerie. PR. 7-3379. 22-276

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, gros filage, eau chaude. 354 Champlain, Hull. PR. 7-6240. 22-272

LOGIS, 2 grandes pièces, gros filage, très chaud. PR. 1-2373 — PR. 1-6053. 22-279

LOGIS moderne, 4 pièces, chauffé, près Imprimerie nationale. $65. PR. 7-6792. 22-278

LOGIS 4 pièces, 3, rue Graham, Hull. 1er décembre. SH. 6-4379. 22-274

LOGIS 4 pièces, 156 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. PR. 7-7912. 22-280

LOGIS 3 pièces, libre. 49 Frontenac, Hull, ou PR. 7-6046. 22-273

4 LOGIS neufs, chauffés, 3 pièces, salle de bains complète. 43 Notre-Dame, Hull. 1er décembre. PR. 7-6645. 22-273

LOGIS 3 pièces, salle de bains, solarium; chauffé, éclairé. CE. 4-4280. 22-277

LOGIS non chauffé, avec fournaise; libre 1er décembre. Références s.v.p. 387 St-Patrice, app. 1. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, gros filage. 165 Kent, Hull. PR. 7-1042. 22-278

LOGIS, 2e étage, 2 chambres à coucher, chauffé, SH. 9-1161. 22-278

LOGIS, 3e étage, 6 pièces, poêle, réfrigérateur, fraîchement décoré. $95. 2 enfants acceptés. CE. 4-0588. 22-278

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, gros filage, eau chaude. 354 Champlain, Hull. PR. 7-6240. 22-278

LOGIS moderne, chauffé, $75. 181 Carillon, app. 3, Eastview. 22-278

LOGIS 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, $100. Chauffage central. 404 St-Patrice. 22-j.n.o.

LOGIS libre "haut" deux chambres, salle de bains, eau chaude, gros filage, garage $60. — 26 Papineau PR. 7-5303. 22-275

LOGIS 2 pièces, libre, privé. 35 Falardeau. PR. 7-5196. 22-277

LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé, abri pour auto, $80. SH. 9-7949 — SH. 9-3986. 22-277

LOGIS 2 grandes pièces, chauffé, 117 St-Henri, Hull. PR. 1-6915. 22-277

LOGIS, 2e, 5 pièces, chauffé, eau chaude, gros filage, tuile, $75. Adultes ou bébé accepté. Références. PR. 7-9112. 22-277

LOGIS 6 pièces, 2 chambres à coucher. Val-Tétreau. — PR. 1-2683 après 6h. 22-277

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude, tuile partout, PR. 7-9377. 22-277

LOGIS, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé. Chemin Marier, SH. 5-1508. 22-277

LIBRE actuellement, appartement moderne, 3 chambres à coucher, très belle cour clôturée, 2e étage. $90. PR. 1-1759. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, toilette, bas, stationnement. $42. PR. 7-2302. 22-j.n.o.

LOGIS 5 pièces, eau chaude. 41, boul. St-Joseph. PR. 1-9870. 22-j.n.o.

OVERBROOK, 1091 River Road. Salon, cuisine, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, eau chaude, chauffé, $65. SH. 5-1405. 22-276

PTE-GATINEAU, logis 5 pièces. 31 Michaud, $50. PR. 7-6777. 22-276

PETIT logis, chauffé, éclairé, salle de bains complète; meublé si désiré. Adultes. PR. 7-5373. 22-277

PTE-GATINEAU, appartement libre, 4 pièces, salle de bains. PR. 1-1690. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, 5 pièces, eau chaude, fraîchement décoré, gros filage. $45. MO. 3-5434. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, sous-sol, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, chauffé, éclairé, $60. PR. 1-6939. 22-277

2 PIECES modernes et salle de bains. Chauffé, eau chaude. PR. 1-6580. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU, appartement 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, gros filage, tuile, 1er étage, près autobus, 79 St-Louis. 22-277

PARTAGERAIS mon appartement, grand, moderne, avec personne tranquille. PR. 1-2871 le soir. 22-275

STE-ROSE, logis, libre, 3 pièces, chauffé, gros filage. MO. 3-4467. 22-278

SOUS-SOL, neuf, moderne, 5 pièces, éclairé, chauffé, $65. 1 enfant accepté. PR. 1-6455. 22-275

SOUS-SOL, 49 Laval, Eastview. SH. 9-9688. 22-273

VAL-TETREAU, 1 chambre à coucher, appartements neufs, avec poêle et réfrigérateur. $85. PR. 1-1434. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, près boul. Gamelin, grand logis privé, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains. Chauffé. $90. Libre 9 décembre. 80A Fortier. Après 6 h. p.m. PR. 1-8004. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, appartement neuf, genre maison, très moderne, 2 chambres à coucher. PR. 7-9120; PR. 7-0780. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, appartement 3 pièces, chauffé, éclairé; pour 2 personnes. MO. 3-4256. 22-277

WRIGHTVILLE, 1er décembre, appartement, 2 chambres à coucher. $85. PR. 7-6795. 22-277

WRIGHTVILLE, magnifique garçonnière meublée, 2 grandes pièces, chauffée; stationnement. PR. 7-3709. 22-278

WRIGHTVILLE, garçonnière meublée, entrée privée. Possession immédiate. $65. PR. 1-0943. 22-j.n.o.

22A] A louer (maisons)

327, RUE CRICHTON, New Edinburgh, maison de 4 chambres à coucher, fournaise à l'huile, vivoir, salle à manger, cuisine et garage. $85. Possession immédiate. SH. 9-9971. 22A-300

SPACIEUX demi-double, neuf, garage attenant; près du Rideau High School. RE. 3-9643. 22A-280

MAISON, Côte-de-Sable, 3 chambres à coucher, nouvellement décorée; chauffage à l'huile. CE. 3-9802. 22A-274

DESCHENES, maison, 5 pièces, fraîchement décorée, comfortable. SH. 6-8094 le soir. 22A-273

MAISON, 2 chambres à coucher. Passé Recherches Nationales. $80. SH. 5-1298. 22A-273

1er DECEMBRE, bungalow double, 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner, 2 pièces finies au sous-sol, $110 par mois. 528 Mutual, SH. 9-2547. 22A-j.n.o.

PROJET RIVIERA, bungalow, 3 chambres à coucher, $90. 1er décembre. SH. 5-5019. 22A-273

CYRVILLE, côté de maison, 3 pièces, eau chaude, $45. SH. 9-3185. 22A-j.n.o.

LIMBOUR, bungalow, 2 chambres à coucher, $60. CE. 5-4049. 22A-277

MAISON 3 chambres à coucher. 15 Parker, Pointe-Gatineau. — MU. 4-4663. 22A-277

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains complete, grand sous-sol. MO. 3-6614. 22A-275

MAISON, 4 chambres à coucher, central, basse-ville, $75. S'adresser 323 York. 22A-273

WRIGHTVILLE, 7, Avenue du Parc, joli bungalow, 3 chambres à coucher, grande cuisine moderne, spacieux salon, chauffage central. Peut être occupé immédiatement. PR. 1-4347 ou PR. 7-6400 pour rendez-vous. 22A-276

MAISON à louer, 208, rue Louisa, Buckingham. Libre le 1er décembre. Tél: YU. 6-5648. 22A-282

ORLEANS, maison neuve, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains, $90. Libre SH. 9-4377 22A-277

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow neuf, 3 chambres à coucher. $115 par mois. PR. 1-6655. 22A-273

22B] A louer (apts meublés)

APPARTEMENT de luxe à 2 chambres à coucher, $130. Décoré à neuf, stationnement gratuit. Boul. Blake, Eastview, SH. 6-1771. — SH. 9-8496. 22B-j.n.o.

GARÇONNIERE privée, équipée, éclairée, chauffée. 35 Millar. $13. PR. 7-9111. 22B-j.n.o.

EASTVIEW, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, pour 2 personnes. SH. 9-7189. 22B-274

GARCONNIERE, Côte-de-Sable, 3e étage. Meublée, équipé. $75. CE. 3-3492. 22B-274

APPARTEMENT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, pour adultes. PR. 7-7455. 22B-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, grand appartement de 2 chambres à coucher, balcon, stationnement. Adultes. Travaux de concierge si intéressé. Le soir, CE. 5-3488; le samedi, CE. 6-5535. 22B-275

23] A louer (chambres)

CHAMBRES simples ou doubles, meublées, pour infirmières ou filles de bureau; prix raisonnable. Mme A. Larabie, 75 Boucherville, Hull. PR. 7-0935, soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE, permis de cuisson, stationnement. 61 Demontigny, PR. 1-6170. 23-j.n.o.

CENTRAL, chambre, permis de cuisson. 46 Montcalm. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée. CE. 5-7554. 23-j.n.o.

WRIGHTVILLE, belle chambre meublée, près autobus, stationnement, pas de cuisson. PR. 7-6796. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée, près rue Principale, Hull, pour 2 jeunes filles qui travaillent; permis de cuisson. Libre. PR. 7-6489. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 personnes. 11 Iberville, Hull. PR. 7-7649. 23-276

CHAMBRES, double et simple, central, près rue Principale, Hull. 42 St-Jacques, app. 2. PR. 1-8785. 23-276

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général. CE. 4-0717. 23-j.n.o.

COTE DE SABLE, chambre meublée, maison privée, pour fille; permis de cuisson. 301 Stewart. CE. 5-5392. 23-276

CHAMBRE meublée, propre, foyer tranquille; commodités; privilèges. 106 Leduc, Hull. 23-276

EASTVIEW, chambre meublée dans maison moderne. 206 Granville. SH. 6-4734. 23-276

GRANDE ou petite chambre; pension si désirée. 249 Guigues. — CE. 3-6366. 23-276

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. PR. 7-6983. 23-276

CHAMBRE meublée, pour une personne. 132 Notre-Dame, Hull. — PR. 7-3337. 23-276

CHAMBRE-VIVOIR, avec privilèges de cuisine. 89 Daly. CE. 6-4254. 23-280

23] A louer (chambres)

GRANDE chambre, meublée, permis cuisson, réfrigérateur, préférence 2 hommes. 17 Wellington, Hull. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

PRES CATHEDRALE, grande chambre et cuisinette meublées, réfrigérateur, $40. CE. 5-6618 6 à 9 p.m. 23-j.n.o.

GRANDES chambres meublées, fraîchement décorées; permis de cuisson. PR. 1-5400. 23-275

CHAMBRE meublée. 331 Ste-Cécile, Eastview. SH. 5-3809. 23-274

CHAMBRE non meublée pour une ou deux personnes. Usage de cuisine. PR. 7-6743; PR. 1-5179. 23-274

GRANDE chambre meublée, deux personnes tranquilles. CE. 5-0928. 23-j.n.o.

CHAMBRE moderne, meublée, pour fille, pension si désirée. Pte-Gatineau, central, 1er décembre. — MO. 3-6965. 23-273

GRANDE chambre tout meublée, réfrigérateur, poêle, pour 1 ou 2 personnes, 1 enfant. S'adresser au 61 Murray, CE. 3-3612. 23-273

CHAMBRE, meublée ou non, Côte-de-Sable. Dame de préférence. A un coin des autobus. CE. 6-2697. 23-274

CHAMBRE pour dame âgée. Privilèges. PR. 1-2344. 23-274

1 OU 2 CHAMBRES meublées, pension si désirée. Angle Friel et Rideau. CE. 3-7255. 23-277

HULL, chambre meublée, près Imprimerie; pension si désirée. PR. 7-5006. 23-277

CHAMBRE meublée pour homme. CE. 5-4948. 23-277

BELLE GRANDE chambre pour 2, $10, privilège. 37 Brodeur, PR.1 5984. 23-277

GRANDE chambre, pas de cuisson, dame qui travaille; près église Ste-Anne, CE. 2-4571. 23-278

CHAMBRE meublée, dame âgée ou fille. PR. 7-7420. 23-275

CHAMBRE meublée pour homme. 14 Garneau. PR. 7-9876. 23-275

GRANDES chambres meublées, avec privilèges. $55 et $65. Propres, couple tranquille. CE. 4-0736. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée à neuf, pour 1 ou 2 filles sérieuses. 240 Guigues. 23-j.n.o.

2 CHAMBRES propres et confortables, et garage. SH. 6-6636, 337 McKay. 23-275

GRANDE chambre meublée pour monsieur. PA. 8-0267 soir. 23-275

KING EDWARD, logis 2 pièces, adultes. Aussi grande chambre. CE. 5-9803 soir. 23-278

CHAMBRE, permis de cuisson, entrée privée, stationnement. 14 Jogues, PR. 1-8095. 23-278

24] A louer (divers)

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — CE. 3-5178. 24-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée. PR. 7-7980. 24-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j-n-o.

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

ROBES de mariées faites sur mesures, à louer, voiles, crinolines; aussi robes pour filles d'honneur. MO. 3-6161. 24-290

24A] A louer (commerces)

BASSE-VILLE, localité commerciale, fournira équipement pour salon de beauté, barbier, etc., logis inclus, $60. CE. 5-6618 entre 6 et 9 p.m. 24A-277

24B] A louer (garages)

GARAGE en brique, avec prise de courant. $7 par mois, PR. 7-1391. 24B-277

GARAGE à louer, 53 St-André. 24B-275

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension pour jeune homme. 551 Besserer. CE. 5-4065. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRES et pension pour hommes âgés de préférence. Foyer tranquille, 132 St-Rédempteur, Hull. 26-282

CHAMBRE et pension. 361 Daly, app. 2. CE. 3-9971. 26-289

CHAMBRE et pension pour hommes; chambres simple et double. Côte-de-Sable. CE. 2-0871; CE. 6-3393. 26-274

CHAMBRE et pension pour 2 jeunes filles. Lac des Fées. PR. 1-1913. 26-275

CHAMBRE et pension pour jeunes hommes. CE. 5-6532. 26-275

CHAMBRE et pension pour homme; lit simple. CE. 5-8967. 26-276

PTE-GATINEAU, chambre et pension, $15 par semaine. PR. 1-6317. 26-273

CHAMBRE et pension pour hommes; stationnement; près autobus. 114 Wellington, Hull. PR. 7-3569. 26-277

CHAMBRE et pension, 2 monsieurs préférés. 2 minutes des autobus. Wrightville, PR. 7-4967. 26-278

CHAMBRE et pension pour homme. PR. 7-0787. 26-275

26] Chambre et pension

DAME, pension si désirée, pour partager appartement central. — CE. 4-4333. 26-275

CHAMBRE et pension pour 2 jeunes hommes qui partageraient la même chambre. Manor Park, SH. 6-6901. 26-278

3 CHAMBRES, pension si désirée, pour couple ou 1 personne. — CE. 3-6366. 26-278

26A] Villégiature

CAMP à vendre à de très bonnes conditions. MO. 3-2296 après 6h. 26A-275

27] Occasions d'affaires

BIJOUTERIES tout équipées, disponibles dans ces villes: Arnprior, Brockville, Smiths Falls; aucun placement n'est nécessaire pour en prendre la direction. Vous fournissez votre propre stock. Une excellente occasion pour un magasin à chaîne ou individuel. Appeler à Ottawa, au CE. 5-9113 ou écrire à 112, rue Sparks. 27-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

28] Amusements

POUR une sortie agréable, c'est "CHEZ ROLAND", restaurant licencié, 140 Hôtel-de-Ville. Réservations. PR. 7-7153. 28-j.n.o.

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTS
PIECES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél.: CE. 6-2371. 29-300

BEAUPRE Automotive parts and services, 557, ave Gladstone. Ouvert nuit et jour. CE. 5-1303 — CE. 2-0892. 29-1. ma. j, v.

30A] Dem. International

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél.: PA. 8-3773. 30A

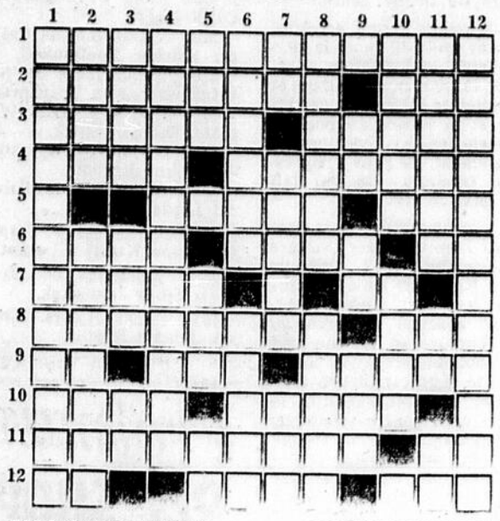
31] Radios, TV et accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti.

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1434 —



HORIZONTALEMENT

1—Sentiments d'affection.
2—Piège à taupes. — Posséda.
3—Faire sonner lentement une cloche. — Femme importante.
4—Prince troyen. — Variété d'acier.
5—Plis du front. — S'est occupé.
6—Sculpteur français. — Présentement. — Article espagnol.
7—Ressemblance. — Avant-midi.
8—Petit cigare analogue aux ninas. — Possédai.
9—Saint. — Test. — Assura un revenu à.
10—Foyer de la cheminée. — Essence.
11—Inflammation du bas-ventre des chevaux.
12—Jumelles. — Partie du monde. — Transpire.

VERTICALEMENT

1—Action de prendre terre.
2—Amalgame d'étain. — Négliger, oublier.
3—Couchis de fascines. — Ecorce du chêne. — Coup sur le tambour.
4—Sous-classe d'insectes inférieurs, dépourvus d'ailes.
5—Compagnie. — Epoque. — Note.
6—Préfixe indiquant le caractère héréditaire de certaines tares. — Ancien terme désignant la partie de la rhétorique qui traite des moeurs.
7—Terminaison. — Petit lou gris. — Sans inégalités.
8—Fruit. — Privé d'humidité.
9—Dans. — Sienne. — Choisi.
10—Ville de Colombie. — Guide.
11—Sert à arrêter l'action des eaux. — De la gamme. — Possédé.
12—Qui rend stérile.

SOLUTION DU PROBLEME No 1433

Horizontalement: 1. Luminescence; 2. Oribus — Tuai; 3. Néri — Star — Cd; 4. Ostéolithe; 5. Cri — Usuel — ER; 6. Outre — Ralât; 7. Usée — An — Ente; 8. Rarissime — En; 9. Ri — Noise; 10. Menas — Titi; 11. Eté — Ateliers; 12. Retiré — Année.

Verticalement: 1. Long Courrier; 2. Ure — Rusai — Té; 3. Miroiter — Met; 4. Ibis — Renne; 5. Nu — Tue — Sonar; 6 Esses — Asiate; 7. Tournisse; 8. Aléa — Me — La; 9. Etrillée — Tin 10. Nu — An — Tien; 11. Cachette — Tre; 12. Eider — Enlise.

LE COIN DES SUGGESTIONS

Pour les PETITS

DECOUPEZ CETTE ANNONCE — Tous les jouets à 10% de rabais. Somerset Discount House, 785 ouest, rue Somerset, près de Booth. Ouvert le soir jusqu'à 9 h.

Vous serez émerveillés

devant les nouveaux modèles de JOUETS à piles, POUPEES et JOUETS DE PELUCHE, JEUX et JEUX DE CONSTRUCTION de toutes sortes d'autres amusements au

ROYAUME DES JOUETS chez

LAROCQUE

Angle Rideau et Dalhousie

Pour ELLE

PHARMACIE PICARD, cartes de Noël, parfums, chocolats. — 164 Eddy. PR. 7-5273.

PHARMACIE O'SULLIVAN, cartes de Noël, parfums, chocolats. 390 Rideau. CE. 4-2725.

TOUTE PORCELAINE à 25% de rabais. Pharmacie Throop, centre commercial Westgate. PA. 2-0770.

MUNRO'S, "Le foyer des parfums français", 335 Elgin. CE. 2-1462.

ACHETEZ VOTRE CERTIFICAT-CADEAU chez Nettleton's Jewellery Ltd., 108 Bank. CE. 2-3834.

DECOUPEZ CETTE ANNONCE. — Tous les cadeaux à 10% de rabais. Somerset Discount House, 785 ouest, rue Somerset, près de Booth. Ouvert le soir jusqu'à 9 h.

VETEMENTS SPORTS, 38 à 46 — ½ points, modèles exclusifs, jeunes, 12½ à 32½. My Fair Lady, 174 Bank.

PARFUMS FRANÇAIS, vaporisateurs importés, articles de toilette, etc. Beesley's, rue Queen, près Bank.

PHARMACIE ROCHELEAU, cartes de Noël, parfums, chocolats. 145, boul. Gamelin. PR. 7-4365.

BEL ASSORTIMENT de manteaux, jaquettes, étoles de fourrures. — Pilon Fourrures, 209, chemin de Montréal, Eastview.

CHATEAU FURS LTD, 107 Bank. CE. 3-7775. Pour vos fourrures de qualité.

ARBRES DE NOEL

ARBRES DE NOEL, sapins et épinettes, gros et détail. CE. 3-3531, CE. 2-9709.

Pour votre MENU

GATEAUX de qualité, gâteaux de Noël. — Boulangerie Rideau, 359 Rideau. CE. 4-1019.

DINDES de la meilleure qualité, fraîchement sacrifiées. "Byward Meat Market", CE. 5-5141.

CONFISERIES et CHOCOLATS de Noël, spécialités des gourmets. European Delicatessen, 41 Mosgrove. CE. 4-9270.

Pour l'AUTO

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons, $4.75; $10.00.

LIVRETS-CADEAUX du Jiffy Car Wash: billets pour lavages d'autos. $5 et $10. 385, rue Rideau.

Pour TOUS

DECOUPEZ CETTE ANNONCE — Tous les cadeaux à 10% de rabais. Somerset Discount House, 785 ouest, rue Somerset, près de Booth. Ouvert le soir jusqu'à 9 h.

MAGASIN DU DR SCHOLL pour le confort des pieds. Chaussures, remèdes, cambrures. — 169, rue Bank. CE. 3-4144.

CASSE-TETE, jeux, blagues et magie. Le plus grand choix à Ottawa. Bill's Joke Shop, 246 Bank.

CAMERA HOUSE, 207, rue Sparks, CE. 3-3574 pour tous vos cadeaux d'accessoires photographiques.

DAVIS CAMERALAND. Assortiment complet de caméras Kodak, projecteurs. 147 Sparks. CE. 2-0808.

L'HOTESSE la plus distinguée opte pour le DAVIS AGENCY. Accessoires pour les réceptions, papier d'emballage, cartes de Noël, disques; et aux magasins de Carlingwood et de Billings Bridge, vous trouverez un rayon de cadeaux des plus extraordinaires et des plus attrayants. The Davis Agency, 203, rue Sparks, ainsi qu'aux centres commerciaux Carlingwood et Billings Bridge.

LES MAGASINS SHERMAN'S MUSICLAND, d'Ottawa et de Hull, sont pratiques pour vos emplettes de Noël. Des radios à transistors, des appareils stéréophoniques et à haute fidélité, des tourne-disques et une gamme complète de disques vous y sont offerts. Magasins bien situés au 151, rue Sparks, à l'angle de O'Connor, CE. 6-9181 et au 105, rue Principale, à Hull, PR. 7-3741.

PAUL TELEVISION, service, réparations de tous genres, radios, téléviseurs. — 379½ Champlain. PR. 7-1954.

DOMINION JEWELLERS, réparations de montres garanties. Montres, diamants et belle argenterie. Grande variété de cadeaux. 308, rue Dalhousie. CE. 5-7104.

CADEAUX DES FETES

ASSORTIMENT de bijoux. Seulement un petit dépôt $1. par semaine. PR. 1-9311.

OFFREZ DES LIVRETS-CADEAUX ODEON à Noël. Cinéma Elmdale, 1196 Wellington.

CAPITAL FRUIT IGA

FRUITS, friandises, arrangements soignés. A partir de $3.95. Angle Bank et Lisgar, CE. 6-3635.

Pour TOUS

ALEX JEWELRY, 776, rue Bank, agent des montres ZENITH, CERTINA. CE. 5-5212.

MACHINES A ECRIRE portatives Royal: cadeau qui dure toute la vie. Office Appliances Ltd., 270 Queen, Ottawa. CE. 6-7281.

PHARMACIE WESTGATE. Cadeaux exclusifs pour les acheteurs avisés. Articles de toilette, de cuir, cristal, céramique, cuivre, porcelaine. PA. 2-0510. Ouvert de 9 à 9 p.m. du lundi au samedi.

J. O. CHARRON LIMITEE. Meubles, dépositaire "General Electric". 323 Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-5357.

ESCOMPTE! ESCOMPTE!

VENEZ ET VISITEZ notre magasin pour trouver tout ce dont vous avez besoin pour Noël. McDonald Brothers Equipment, 1952, rue Bank.

L. BELANGER
Epicerie, articles divers
209, rue Cumberland, Ottawa

TRES GRAND choix de jouets. Bas prix, termes faciles, livraison gratuite. CE. 4-8888.

QUINCAILLERIE DESJARDINS, cadeaux, jouets de toutes sortes pour toute la famille. Invitation à ouvrir un compte. 276, boul. St-Joseph.

LINGERIE BROUSSEAU, lingerie générale pour dames, enfants de la naissance à 14 ans. 388, boul. Taché, centre d'achats, Val-Tétreau. PR. 7-6971.

TOUT POUR MEUBLER un foyer, tables à café, cendriers, lampes, miroirs, accessoires électriques, cadres. — Green's Furniture, 250 Rideau. CE. 2-5341.

YVON BRAULT, mercerie, nouveautés, spécialités pour enfants. 226 Montcalm. PR. 7-2355.

POUR LA PLUS BELLE porcelaine, verrerie, les plus beaux cadeaux, voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Co., 92½, rue Rideau. CE. 3-9940.

Un cadeau fort apprécié !

UN ABONNEMENT AU JOURNAL LE DROIT

Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

LE DROIT

375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Téléphone 236-7431

CENTRE DU COUPON. Coupons aux morceaux, nouveautés pour bébé. 345 Notre-Dame, Gatineau.

MEUBLES GLENWOOD LTEE. Votre magasin de meubles. Ouvert jeudi, vendredi, jusqu'à 9 heures. Situé au Glenwood Shopping Plaza, Aylmer. MU. 4-4972.

Pour vos FLEURS

FLEURISTE GATINEAU, Charles Meilleur, prop. Fleurs toutes occasions, livraison gratuite dans la région. 66 Principale, Gatineau. MO. 3-6767.

ALLEN'S FLORISTS, depuis 1919. "Nos fleurs constituent le meilleur témoignage". 312 Bank, angle MacLaren. CE. 5-7201.

POUR L'ASSORTIMENT le plus extraordinaire d'articles de cadeaux, plants en pots pour Noël, fleurs coupées, téléphonez à Fines Flowers, 232, rue Bank, CE. 6-7261 ou promenade Riverside, TA. 2-1743.

MULLIGAN'S FLORIST, plants en pots, fleurs coupées. Livraison. PA. 9-5178.

ARRANGEMENTS FLORAUX, centres de tables, Cécile Paquette, fleuriste, 324 Rideau. CE. 5-7456.

FLEURISTE Wrightville, PR. 7-3403. Fleurs, plants, suggestions cadeaux Noël. 170, boul. St-Joseph.

WESTBORO FLOWERS: Georgette Matte, 339, chemin Richmond. PA. 8-6200 ou PA. 8-9961

Pour vos DISQUES

DECOUPEZ CETTE ANNONCE — Tous les microsillons à 20% de rabais. Somerset Discount House, 785 ouest, rue Somerset, près de Booth. Ouvert le soir jusqu'à 9 h.

LE PLUS GRAND CHOIX de disques, y compris stéréo à Ottawa: The Treble Clef. Tourne-disques, instruments musicaux et musique en feuilles, certificat-cadeau, empaquetage de cadeaux gratuit. — 104, rue Bank, CE. 6-9603. Aussi 68, rue Rideau, CE. 3-5685.

CHANTS ET DISQUES français. Instruments musicaux pour enfants. Music Centre, 24 Rideau.

THE BLUE NOTE, 276 Bank. CE. 5-8091. Instruments de musique à compter de 25c.

RCA Music Hall Enrg. RCA

LE PLUS GRAND CHOIX DE DISQUES

RCA

HI-FI STEREOS POPULAIRES

317 Notre-Dame, Gatineau - MO. 3-6838

Pour PAPA

DECOUPEZ CETTE ANNONCE — Tous les cadeaux à 10% de rabais. Somerset Discount House, 785 ouest, rue Somerset, près de Booth. Ouvert le soir jusqu'à 9 h.

ACCESSOIRES COMPLETS pour fumeurs. Cartier Mignault, 153 Principale, Hull. PR. 7-0221.

Pour votre BEAUTE

SALON CAROL — Ted Arsenault, prop., membre du Cercle Artistique de la Coiffure Canadienne. 213 Rideau. CE. 6-4655.

SALON ST-RAYMOND, Huguette Baker. Spécialités: permanentes, teintures, coupes. 66 St-Raymond, Hull. PR. 1-1739.

SALON LOUISE, 70-A St-Raymond, PR. 7-5041. Deux coiffeuses expérimentées.

CARTES DE NOEL

LE PLUS GRAND CHOIX de cartes de Noël et du Nouvel An. Cartier Mignault, 153 Principale, Hull. PR. 7-0221.

Pour le SPORTIF

TOUT POUR LE SKIEUR chez Tommy & Lefebvre, 495 rue Bank. CE. 3-5744; CE. 6-9731.

ECHANGE DE PATINS

TOUTES LES POINTURES, patins neufs et usagés. Byshe & Company, 223, rue Bank. CE. 2-2464.

PATINS, skis en échanges. Bicyclettes; entreposage gratuit avec graissage. PR. 1-5000.

EQUIPEMENT DE SKI

SKIS de slalom, skis de piste norvégiens, accessoires complets de skis. Charles Tollaksen, 1129 Wellington. PA. 8-9325.

Pour vos SORTIES

DIAMOND TAXI, 257 Cumberland. Service de 24 heures. CE. 5-1821.

POUR VOS DINERS des Fêtes, rendez-vous à La Savoie, 515, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-3534.

CHEZ GENE RESTAURANT, mets chinois, repas canadiens. Livraison gratuite. PR. 1-2648.

Pour le bricoleur

TOUT CE QU'IL FAUT pour le bricoleur, vous le trouverez Chez Pilon Ltée, un de vos marchands Pal, 5, boul. Montclair. PR. 1-5841

VISITEZ LE HOBBYLAND, 93, rue O'Connor, angle Slater. Excitants cadeaux-fantaisie. Nous spécialisons dans les trains H.O. et autos de courses électriques. Un très grand choix. Un seul magasin. CE. 4-7274.

FRICALDO LIMITEE. Jeux éducatifs, cadeaux. 219 St-René-Goupil, Gatineau.

L'Ontario s'intéresse au tourisme

La tendance en Ontario est au tourisme. Mardi soir, c'était M. John Fisher, l'assistant spécial du premier ministre Diefenbaker, qui en parlait aux membres de l'Association pour le développement de l'est de l'Ontario.

Et mercredi midi, pendant le déjeuner des membres de la même association, le conférencier invité, M. James C. Auld, ministre des transports dans le cabinet ontarien, revenait sur le même sujet en parlant du "Village du Haut-Canada", une attraction touristique importante de la province, a-t-il tenu à souligner.

Selon M. Auld, l'aménagement de ce champ de bataille depuis longtemps oublié en un village ancien des plus réalistes qui est un véritable musée vivant, est une aventure des plus passionnantes. Cette réalisation, qui, il y a sept ans, n'était encore qu'un germe d'idée, constitue un véritable miracle.

Le conférencier a aussi parlé des parcs provinciaux et de la population grandissante des terrains de camping. Le ministre ontarien a déploré que souvent le touriste est forcé d'acheter des souvenirs faits à l'étranger. C'est une atteinte à notre fierté, a-t-il dit, qu'en des endroits historiques de notre pays, le visiteur ne puisse se procurer bien souvent que des objets "Made in Japan" ou "Made in Germany". Il a encouragé ceux qui fabriquent des objets pour le marché des "souvenirs", ou ceux qui auraient l'intention d'en entreprendre la fabrication, à exposer leurs problèmes aux autorités. Soyez assurés, a-t-il dit, que nous nous en occuperons très certainement.

Le ministre des Transports avait été présenté à son auditoire par le député fédéral de Grenville-Dundas, Mme Jane Casselman. M. Richard Bell, ministre fédéral de l'Immigration, et M. Fernand Guindon, député du comté de Glengarry à la législature de l'Ontario, étaient à la table d'honneur.

Début des travaux

Une entreprise communautaire à Hawkesbury

HAWKESBURY (DNC)— L'inauguration officielle des travaux de construction à Hawkesbury d'une entreprise commerciale, le Mark V Footwear Ltd., a donné lieu à une courte cérémonie, hier après-midi, alors que le maire, M. Albert-R. Cadieux, a fait le geste traditionnel de soulever la première pelletée de terre.

Le coût de cette construction est de $103,000 et on sait que cet argent a été recueilli chez les habitants de cette municipalité par l'Association d'investissements industriels de Hawkesbury. Les ouvriers ont fourni 60 p. cent et les marchands 40 p. cent. Une campagne avait été lancée à cette fin et cette inauguration des travaux démontre qu'elle a très bien réussi.

Cette manufacture, dont les dimensions sont de 176 par 76 pieds, emploiera quelque 100 personnes la première année, et en dedans de deux ans, elle en aura quelque 200, soit autant d'hommes que de femmes.

Le chanoine J.-R. Guindon avait été invité à la cérémonie et a profité de la circonstance pour féliciter tous ceux qui ont collaboré à l'érection de cette entreprise commerciale donnant ainsi un bel exemple de coopération entre citoyens d'une même municipalité. Les plans et devis ont été préparés par l'architecte Marc Anger, et les travaux ont été confiés aux entrepreneurs Bertrand et Frères, de L'Orignal. Le tout doit être prêt le premier février 1963.

37B] Prêts sur hypothèque

HYPOTHEQUES

1ERES et 2ES, en Ontario et au Québec, pour fins commerciale, industrielle, résidentielle. Pour de plus amples renseignements, appeler New Bedford Properties, 18, rue Rideau, pièce 406, CE. 2-0979; le soir, CE. 6-3812. 37B-j.n.o.

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 3-3188

HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étapes. 7%, 25 ans. 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 h. p.m. 37B-300

AGENCE hypothécaire, termes 5 à 10 ans. Vérifiez nos taux. Lionel Paquette, 133, rue Kent, Hull. PR. 1-4397. 37B-j.n.o.

ARGENT privé à prêter. Appelez PR. 1-5874. 37B-277

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. 5 à 10 ans. M. Pomeroy, PR. 1-8108. 37B-276

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. — Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

MARIE, — Bonne nouvelle! — Je viens d'apprendre que nous aurons l'occasion de voter sur la question des sports le dimanche, quand Mathew McGrath sera élu au bureau des commissaires. PAUL. 39-280

LA SOCIETE de réhabilitation Cleft Palett est disponible pour orientation et réconfort. SH. 9-7127. 39-276

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 39B-300

40A] Couturière

COUTURIERE pour dames et enfants. SH. 9-5317. 40A-282

54] Menuisiers

CONSTRUCTIONS et réparations de tous genres. Contrat ou à l'heure. PR. 7-4249. 154-j.n.o.

58] Plâtriers

REPARATIONS: plâtre, stuc, ciment, graftex et joints de gyproc. PR. 1-5682. 58-277

61] Entrepreneurs

ALTERATIONS, réparations de tous genres; estimations gratuites. — Thibault Frères. PA. 9-7167. 61-279

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

REPARATIONS générales, réfections, travaux de ciment, peinture, à l'heure ou au contrat. PA. 8-9685. 63-278

66] Avis divers

COMMONWEALTH MORTGAGE & SAVINGS CORPORATION

AVIS est donné qu'une autorisation a été accordée en date du 21 août 1962, à la compagnie Comonwealth Mortgage and Savings Corporation, conformément aux dispositions de la Loi des sociétés de prêts et de placements, autorisant ladite compagnie à exercer son commerce dans la province de Québec.

Daté à Hull, Qué., ce 12e jour de novembre 1962. L'agent principal, Charles Munn.

COMMONWEALTH MORTGAGE & SAVINGS CORPORATION

NOTICE is hereby given that a licence has been granted under date of August 21st 1962, to Commonwealth Mortgage and Savings Corporation pursuant to the provisions of the Loan and Investment Societies Act, authorizing the said company to carry on business in the Province of Quebec.

Dated at Hull, Que. this 12th day of November 1962. Charles Munn, Chief Agent. 66-12 déc.

DEPENDABLE FINANCE CORPORATION LIMITED

AVIS est donné qu'une autorisation a été accordée, en date du 21 août 1962, à la compagnie Dependable Finance Corporation Limited, conformément aux dispositions de la Loi des Sociétés de prêts et de placements, autorisant ladite compagnie à exercer son commerce dans la province de Québec.

Daté à Hull, Qué., ce 12e jour de novembre 1962. L'agent principal, Charles Hunn.

DEPENDABLE FINANCE CORPORATION LIMITED

NOTICE is hereby given that a licence has been granted under daet of August 21st 1962, to Dependable Corporation Limited, pursuant to the provisions of the Loan and Investment Societies Act authorizing the said company to carry on business in the Province of Quebec.

Dated at Hull, Que., this 12th day of November 1962. Charles Munn, Chief Agent. 66-12 déc.

67] Direction de funérailles

RACINE et ROBERT, Ottawa et Eastview, CE. 2-9609. 167-303

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Vente aux enchères

QUATRE MAISONS A ENLEVER
34-36-38-40, rue Cyr
(en passant par le boul. St-Laurent, par la rue Fontaine jusqu'à la rue Cyr)—(près du Queensway)

La vente aura lieu à 1h. 30 de l'après-midi—LE LUNDI 26 NOV.

Bungalows de brique. Deux garages simples et deux garages doubles. De bonnes maisons, faciles à transporter dans Cyrville, canton de Gloucester. Conditions: comptant. Aucun prix minimum. Les conditions de la vente seront annoncées sur les lieux de l'encan.

TA. 8-2662 L'ENCANTEUR, G. B. ACRES

DÉCÈS

BELANGER, Delphis — Dans un hôpital local, le mardi 20 novembre 1962 est décédé Delphis Bélanger, à l'âge de 81 ans, époux d'Albina Bisson. Funérailles le vendredi 23 novembre; départ à 7 h. 45 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 185, ouest, boul. Maloney, Gatineau, pour l'église Ste-Maria-Goretti où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. 70-273

DURAND, Mme Cléophas — Décédée à sa demeure, 102, rue Le-Breton, le mardi 20 novembre 1962, Blanche Charette, épouse de Cléophas Durand, à l'âge de 65 ans. Funérailles le vendredi 23 novembre; départ à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 733 ouest, rue Somerset, pour service en l'église St-Jean-Baptiste à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-273

GAREAU M. Alcide — Est décédé à l'hôpital général le 21 novembre M. Alcide Gareau époux de Marguerite Parisien, à l'âge de 63 ans, demeurant à 101, 4e ave Est, Cornwall Ont. La dépouille mortelle reposera aux Salons funéraires McArthur et McNeill, 2e ave Est Cornwall. Les funérailles auront lieu vendredi matin à 10h. en l'église de la Nativité de Cornwall. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. 70-273

Avis légal

AVIS AUX ENTREPRENEURS
Excavation de tranchées et pose d'aqueduc

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, pour la pose de:

un aqueduc de 6" dans l'avenue Fallis, la rue Watson et la rue St. Stephen seront reçues jusqu'à 3h 30 de l'après-midi, heure normale de l'est, le mardi 4 décembre 1962.

On pourra se procurer les bleus, le cahier des charges, les formules de soumission et les renseignements pertinents en s'adressant au bureau du directeur de l'aqueduc, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa. La ville se réserve le droit de refuser une ou toutes les soumissions ou d'accepter toute soumission si elle le juge dans son intérêt de le faire et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY

Ottawa, Ontario.

GAUDREAU, Mlle Fleurette — Dans un hôpital local, le mercredi 21 novembre 1962 est décédée Mlle Fleurette Gaudreau, fille de feu Thomas B. Gaudreau et de feu Claire Lalonde, à l'âge de 56 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le samedi 24 novembre; départ à 8 h. 25 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces à 8 h. 30. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. 70-274

GERVAIS, Mme Marie-Ange — Décédée dans un hôpital local, le lundi 19 novembre 1962, Marie-Ange Vincent, épouse de feu Emile Gervais, à l'âge de 68 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer. Funérailles le vendredi 23 novembre; départ du cortège funèbre à 8 h. 30 a.m. pour l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 h. 45. 70-273

COLLARD, Mme René — Dans un hôpital local mardi le 20 nov. 1962, est décédée Eva Lachaîne de Val des Bois, épouse de René Collard, à l'âge de 44 ans. Funérailles vendredi le 23 novembre à 9h. des Salons funéraires Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, pour service en l'église Notre-Dame de la Garde à Val des Bois à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-273

HORTON, Georges — Le mardi 20 novembre 1962, est décédé dans un hôpital local, Georges Horton, du 77 boul. Du Progrès, Pte-Gatineau à l'âge de 74 ans, époux en premières noces de feu Marie Ann Nilan et en secondes noces de Simone Boudria qui lui survit. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le vendredi 23 nov. à 7h. 40 a.m. pour service à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, Pte-Gatineau à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-273

HOULE — Mme Elizabeth — A sa résidence, 216, rue Hannah, Eastview, le mardi 20 novembre 1962, est décédée Elizabeth Mondoux, épouse de feu Emery Houle, à l'âge de 77 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Racine et Robert, 300, rue Olmstead, Eastview, d'où partira le cortège funèbre à 7h.45 pour se rendre en l'église Notre-Dame du St-Esprit, où le service sera chanté à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-273

LABELLE — Mme Jos (veuve) — Le mercredi 21 novembre, à l'âge de 74 ans, est décédé Alexina Pichette, épouse de feu Joseph (Jos) Labelle. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le samedi 24 novembre à 7h.50 pour service en l'église St-Rédempteur à 8h. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. 70-274

LEFEBVRE, Félix — Décédé accidentellement à L'Orignal, Ont., le lundi 19 novembre 1962, à l'âge de 83 ans, Félix Lefebvre, époux d'Albina Robineau, demeurant à Rockland, Ont. La dépouille mortelle repose aux salons Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland. Funérailles le vendredi 23 novembre; départ à 8 h. 45 a.m. pour l'église Très-Sainte-Trinité où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-273

MALETTE — André — A Chénéville, le mercredi 21 novembre, à sa demeure, est décédé subitement à l'âge de 70 ans et 10 mois, M. André Malette, époux de Eva Lirette. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Whissel et Gourd de Chénéville, d'où partira le cortège funèbre, le lundi 26 novembre à 9h.45 a.m., pour l'église paroissiale de St-Félix-de-Valois, où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-275

MANELLI, François — Dans un hôpital local, le mardi 20 novembre 1962 est décédé François Manelli, enfant bien-aimé de M. et Mme Wilfrid Manelli, née Suzanne Brazeau, à l'âge de 8 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer. Funérailles le samedi 24 novembre; départ à 8 h. 40 a.m. pour l'église St-Charles où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière St-Vincent-de-Paul à Montréal. 70-274

MENARD, Edouard — Est décédé à l'âge de 71 ans, le merc, 21 nov., M. Ed. Ménard, époux de Clarisse Milljour. La dépouille mortelle repose au salon funéraire A. Gauvreau de Ste-Cécile de Masham, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 10h. 15, vendredi 23 novembre où le service sera chanté à l'église St-François d'Assise du Lac des Loups à 11h. Inhumation au cimetière paroissial du Lac des Loups. 70-273

RICHER, Isaïe — A Crysler, Ontario, le mardi 20 novembre 1962 est décédé à l'âge de 57 ans, Isaïe Richer, époux de Bériza Desnoyers. La dépouille mortelle repose à la salle de l'église de Crysler. Funérailles le vendredi 23 novembre; service à 10 h. en l'église du Très-Saint-Rosaire de Crysler. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Brazeau et Quesnel de Casselman, Ont. 70-273

TRUDEL, Mme Pierre — Dans un hôpital local mardi le 20 novembre 1962, Odile Brodeur épouse de feu Pierre Trudel, à l'âge de 87 ans. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Départ le vendredi 23 novembre à 9h. a.m. pour service en l'église St-Antoine de Padoue, Perkins, Qué., à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-273

VALIQUETTE, Georges-Hector — Dans un hôpital local, le mercredi 21 novembre 1962 est décédé Georges-Hector Valiquette, célibataire, à l'âge de 62 ans. Funérailles le samedi 24 novembre; départ à 8 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259 St-Patrice, pour service en la Basilique à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-274

La compagnie Canadair encore sur les rangs

(PC) — Le MMBR-4 pourrait bien représenter pour l'industrie de l'aviation canadienne le plus grand "boom" depuis les beaux jours des intercepteurs jets Arrow. MMBR-4 est un code utilisé pour désigner un projet d'avion à rayon d'action moyen et à décollage vertical.

On a appris hier que la société Canadair de Montréal avait présenté la maquette de son CL-26 et était encore sur les rangs. Ceci est assez étonnant parce 25 sociétés du Canada, des Etats - Unis, de Grande-Bretagne, de France, d'Allemagne de l'Ouest, d'Italie et des Pays-Bas ont soumis des projets.

Le nombre des devis a été réduit à cinq par un comité de 150 experts de l'OTAN.

La conférence ministérielle de l'OTAN, qui se tiendra du 13 au 15 décembre, décidera si le projet MMBR-4 doit être poursuivi, et dans l'affirmative sélectionnera un des projets soumis.

Pessimisme

Mais bien que le projet soumis par Canadair se soit rendu au dernier échelon, le gouvernement canadien et les porte-parole de l'industrie de l'aviation sont pessimistes. Ils croient que le contrat sera adjugé à un consortium de compagnies européennes.

Si les devis de Canadair sont primés, cela ne veut pas dire pour autant que cette société assurera l'entière production de l'appareil. Canadair n'aurait que la première place dans un consortium de compagnies américaines et européennes.

Entre-temps, un informateur digne de foi a rapporté que le gouvernement n'avait pas l'intention de poursuivre son assistance financière pour la production du CL-44 aussi longtemps que la Canadair n'aura pas vendu les six appareils de ce type qui lui reste.

Le ministère de la Production de défense a déboursé $21,000,000, c'est-à-dire le coût de cinq CL-44, afin d'éviter la fermeture d'une ligne de production.

Des porte-parole de la Société ont fait savoir qu'à moins de nouvelles commandes, la ligne d'assemblage serait fermée la mois prochain.

On croit que la Canadair demandera au ministère de la Production de défense de partager à parts égales le coût de 10 autres CL-44.

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Prière à saint Jude

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement à saint Jude pour faveur obtenue C.A.

Eastview

Edgar Viau se présente dans le quartier 3

M. Edgar Viau, citoyen en vue d'Eastview, se porte candidat à l'échevinage dans le quartier no 3 aux élections du 3 décembre prochain.

Bien connu dans tous les milieux sociaux, religieux et sportifs, M. Viau s'est identifié pendant plus de trente ans à plusieurs organisations tant civiques, paroissiales que nationales.

Marié, il est père de cinq enfants.

Soulignons qu'il est actuellement président de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview; président d'honneur et ancien président de la Société St-Jean-Baptiste d'Eastview; 2e vice-président de la Société St-Vincent-de-Paul; ancien président du Centre récréatif; ancien président de la Ligue des propriétaires.

Il fut membre de la Commission scolaire et directeur de plusieurs autres organismes tels la Cour de revision, l'Association de parents et instituteurs et plusieurs autres.

M. Viau, qui demeure à 232, rue Cantin, est résidant d'Eastview depuis plus de 25 ans. Ancien élève de l'Université d'Ottawa, il s'était intéressé grandement à la vie sportive de la communauté. C'est un des fondateurs et ancien président de la Fédération canadienne-française du tennis.



M. Edgar VIAU

Il fut directeur d'équipes de hockey et de baseball et on le reconnaît comme un des meilleurs amis des jeunes.

M. Viau s'était présenté au poste de préfet lors des élections de décembre 1960.

A cause de sa longue expérience, acquise dans les nombreuses fonctions qu'il a occupées dans plusieurs domaines, M. Viau se croit en mesure de bien servir la population d'Eastview en devenant échevin le 3 décembre. Son programme comprend plusieurs projets qui seraient tout à l'avantage de la population, entre autres, il voudrait que la ville d'Eastview ait son propre foyer pour vieillards. M. Viau veut conserver la pleine autonomie d'Eastview et prétend que maintenant que la municipalité est reconnue comme cité, il faudra des hommes qualifiés pour l'administrer.

De l'argent contrefait à Windsor

WINDSOR, Ont. (PC) — L'argent contrefait canadien et américain a fait son apparition dans la ville de Windsor et la banlieue, signale la police de l'endroit.

La police de Windsor, la Gendarmerie canadienne et les corps policiers des environs ont entrepris une enquête.

Les faux billets américains sont de $20. Ils sont de très pauvre qualité et imprimés sur un papier qui les rend facilement reconnaissables.

Les billets canadiens sont de faux $10.

Les commerçants de la région ont été avertis de faire attention.

Stravinsky contremande son voyage

NEW YORK (PA) — Suivant le conseil de son médecin, le chef d'orchestre Igor Stravinsky a contremandé son voyage à Toronto où il devait diriger l'orchestre symphonique de Radio-Canada.

Des intimes du célèbre compositeur âgé de 80 ans ont déclaré que Stravinsky n'était pas malade mais tout simplement exténué après une longue tournée de concerts. Le vieillard est rentré ces jours-ci d'une tournée de concerts qui l'a conduit en Russie, en Israël et en Europe.

En son absence, l'orchestre symphonique de Radio-Canada sera dirigé par Robert Craft, adjoint de Stravinsky.

Qui sera Miss Coupe Grey?

Qui sera "Miss Coupe Grey 1962"? C'est la question que se posent tous les fervents de football des deux conférences de l'est et de l'ouest, et c'est surtout le point d'interrogation au-dessus des neuf candidates qui doivent certainement commencer à donder des signes de nervosité en attendant le grand jour.

Comme c'est l'habitude depuis douze ans, cette compétition coïncidera avec la classique annuelle de la coupe Grey et son festival. La décision finale des juges sera connue la veille de la joute, soit vendredi le 30 novembre, et elle sera rendue au cours d'une célébration à l'hôtel Royal York, de Toronto.

Des milliers de partisans des Rough Riders d'Ottawa se demandent également si le choix des juges ne s'arrêtera pas finalement sur une "Miss Rough Riders". On sait que cette équipe locale n'a pas encore eu l'honneur de compter sa "Miss" parmi les élues, tandis que les trois autres équipes du "Big Four" ont eu cet honneur.

En 1954, en effet, les Argonauts de Toronto ont eu cet honneur; les Alouettes de Montréal en 1958 et en 1961, l'an dernier, c'était au tour des Tiger-Cats de Hamilton. Les Rough Riders fondent de grandes espérances, cette année, sur leur "Miss", Mlle Renata Pikelis qui, dit-on, a de grandes chances de remporter la palme.

Le choix

Le but de ce pageant annuel est de choisir la beauté la plus naturelle du pays plutôt qu'un mannequin professionnel. Les candidates doivent être âgées entre 17 et 22 ans, célibataires et ne doivent pas avoir suivi des cours de mannequin ou tout autre cours du même genre.

Les points seront accordés comme suit: 30 pour la personnalité et l'attitude générale; 15 pour le maquillage et la toilette; 15 pour la démarche et la forme; 10 pour la convenance du costume et finalement, 30 pour l'impression générale. Ce qui fait un total de 100.

La gagnante des trois finalistes recevra une voiture Volkswagen 1963 (modèle 1500 Karmann Ghia), tandis que les deux autres recevront chacune un manteau de fourrure et un appareil stéréophonique et de haute fidélité. Les candidates arriveront à Toronto mardi, le 27, et prendront part à différentes manifestations, organisées en leur honneur par la Chambre de commerce des jeunes et la firme Valkswagen.

Quelques manifestations

Elles paraîtront également à plusieurs programmes de radio et de télévision, à une parade de modes, à plusieurs autres parades et seront invitées à plusieurs diners qui seront donnés en leur honneur.

Elles seront en outre les invitées d'honneur au théâtre Royal Alexandra où elles assisteront à la pièce "A Shot in The Dark", et au Maple Leaf Gardens pour voir à l'oeuvre deux équipes de la Ligue de hockey nationale, les Maple Leafs de Toronto et les Bruins de Boston.

Voici les noms des candidates:

Miss Lions de Vancouver: Carol Nagy.

Miss Stampeders de Calgary: Shirley MacDougall.

Miss Roughriders de Saskatchewan: Ann Trenaman.

Miss Blue Bombers de Winnipeg: Noreen Shick.

Miss Eskimos d'Edmonton: Jacqueline Kramer.

Miss Argonauts de Toronto: Linda Patton.

Miss Tiger-Cats de Hamilton: June Kathryn Leggat.

Miss Alouettes de Montréal: Edith Jantschek.

Miss Rough Riders d'Ottawa: Renata Pikelis.

Une subvention de $30,000 de la Carnegie

(PC) — La Fondation canadienne des universités a annoncé hier qu'elle avait reçu une subvention de $30,000 de la Carnegie Corporation de New York en vue de financer la poursuite d'une enquête sur le rôle des universités canadiennes à l'échelle internationale.

C'est lors de la tenue à Hamilton en juin dernier de la réunion annuelle de la Conférence nationale des universités et collèges canadiens, dont la Fondation est le corps exécutif, qu'il avait été décidé d'entreprendre cette enquête.

L'enquête, qui s'applique aux universités anglaises et françaises, a pour but d'inventorier les programmes d'études qui existent présentement au chapitre des relations internationales, de déterminer la nécessité d'instituer ou d'accroître les études sur les pays africains, asiatiques, slaves et latino - américains et d'apprécier l'enseignement qui est présentement dispensé à cet égard dans les institutions de haut savoir du Canada.

L'enquête est placée sous la surveillance d'un comité présidé par M. Norma MacKenzie, ancien président de l'Université de Colombie-Britannique.

La CTO ne pourra acheter que 10 des 26 autobus dont elle a besoin

La Commission du transport d'Ottawa aura besoin de 26 nouveaux autobus en 1963, mais ne pourra s'en procurer que dix, à moins de trouver des sources additionnelles de revenus.

C'est ce qui ressort de la réunion mensuelle de la CTO, mercredi, la première à laquelle participait le nouveau commissaire Wilbert Hamilton, ancien membre du Conseil de ville d'Ottawa.

En souhaitant la bienvenue à M. Hamilton, le président David McMillan a fait tout de même preuve d'un certain optimisme. "Le rapport financier pour octobre, est bon, a-t-il dit. Nos revenus ont été plus élevés qu'en octobre 1961. Mais il faudra faire davantage. Nous déboursons annuellement en taxes provinciales l'équivalent du coût de dix autobus, soit environ $336,000. Ce qui est fâcheux, c'est que nos véhicules ne circulent à peu près jamais sur les routes de la province."

En octobre 1961, les revenus atteignaient $426,286. En 1962, ils se sont chiffrés par $440,286.

Le gérant général George Brady a souligné que depuis 1957, la CTO avait diminué les nombre de ses employés mais, à cause de l'augmentation annuelle des taxes, n'avait pas pu réaliser des économies comme elle l'aurait voulu.

"Nos taxes ont augmenté de $162,253, en 1957, à $335,998, en 1961," a dit M. Brady.

Au cours de la réunion, on a signalé que la décision du gouvernement fédéral d'accorder deux congés additionnels au temps des fêtes de Noël et du Jour de l'an et de retrancher le congé du lendemain de Noël coûterait entre $25,000 et $30,000 à la CTO. "Nous serons obligés de maintenir notre service régulier, a déclaré M. Brady, même si le nombre de passager sera sensiblement diminué."

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

JORDAN
BRANVIN
SHERRY

une agréable économie
BRANVIN
SHERRY ET PORTO CANADIENS

SUPERTEST
ALL CANADIAN
COMPAGNIE ENTIEREMENT CANADIENNE
SUPERTEST PETROLEUM CORPORATION, LIMITÉE

Freiman
PET SHOP



manteaux
pour chiens
Au prix spécial de
2.69 chacun

Pour le chien ordinaire ou le chien de race. Manteaux de molleton importés, tous avec protège-poitrine; d'un ajustement confortable. Corail, bleu, beige ou rose. Grandeurs 10 à 20 dans l'assortiment.

Nous vous offrons également un vaste assortiment de vêtements sport et de toilette pour toutes les sorties: dont des bottillons, bérets, et colliers en or.

Pet Shop chez Freiman, quatrième étage en ville seulement



LE ROYAUME DES CADEAUX DE NOEL

Freimans
EN VILLE — WESTGATE
Tous les articles annoncés aux deux magasins (à moins d'avis contraire)

EMMENEZ LA FAMILLE MAGASINER VENDREDI SOIR..... JUSQU'A 9 h.

Stationnement gratuit avec tout achat — pour les autos qui entreront au Parking Centre Freiman après 6 h. du soir.



AUBAINES AU SOUS-SOL BUDGETAIRE



chandails de gros tricot
pour dames
3.99

Choix de divers modèles populaires de cardigans et de pull-overs. Confection de laine synthétique à gros tricot, lavable et de teintes: blanc, noir ou beige. Grandeurs PMF.



manteaux d'hiver
pour fillettes
10.00

Des manteaux confortables et bien confectionnés, de sealskin de laine et de laniage nouveauté, à col de mouton ou similifourrure. Diverses teintes et grandeurs 7 à 12.



manteaux lamellés
pour dames
18.90

Des manteaux lamellés de laine et orlon; confort sans lourdeur. Modèles amples très en vogue. Quelques-uns à écharpes et capuchons frangés pour assortir. Doublure piquée ou de similifourrure. Noir, bleu, rouge, vert ainsi que quadrillé noir et blanc. Tailles 8 à 20 dans l'assortiment

pardessus de qualité supérieure
pour hommes
29.99

Des pardessus bien confectionnés de lainage épais, et à doublure trois-quarts en satin. Charbon de bois, gris moyen, brun ou loden; quadrillés ordinaires ou estompés. Grandeurs 36 à 46 dans l'assortiment.



pantalons de laine
pour dames
1.99

Chics pantalons de laine, tout-aller ou du genre sport; teintes: noir, charbon de bois, gris et divers tartans. Tailles 10 à 18 dans l'assortiment.



gants pour hommes
la paire
4.49

Cuir capeskin de bonne qualité, et doublure de fourrure. Gris, noir ou tan. Pointures 8 à 11 dans l'assortiment.



Jeans doublés
pour garçons
2.99

Jeans de cordé épais irrégulier et de denim, doublés; taille élastique. Gris, bleu, noir ou loden. Grandeurs 26 à 30.

couvre-chaussures de caoutchouc
pour hommes
botte de 10", coupe haute 4.99
botte de 8", coupe basse 3.99



Des couvre-chaussures tout de caoutchouc, à fermeture à glissière et doublure moletonnée, pour hommes. Pointures 6 à 12.

bottes à neige en cuir pour dames
5.99

Pointures 4 à 10. Noires ou brunes

- Tige de cuir de qualité
- Semelle cannelée antidérapante
- Chaude doublure de toison
- Courroie ajustable.



Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville et rez-de-chaussée au Westgate.

EN VILLE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. tous les jours. (Vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. tous les jours (Vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT GRATUIT POUR DES CENTAINES D'AUTOS A PROXIMITE DU MAGASIN

Les Guides catholiques ont leur autonomie

MONTREAL (CCC) — En vertu d'un accord qui vient d'être conclu entre les Guides catholiques du Canada (secteur français) et les Guides du Canada (Girl Guides of Canada), les Guides catholiques voient leur autonomie reconnue tout en demeurant intégrées aux guides du Canada.

Cet accord vient d'être signé, à Toronto, par la commissaire en chef, Mlle Henrietta Osler, et la secrétaire honoraire, Mlle L.M. Sellery, et, à Montréal, par la commissaire nationale, Mlle Gabrielle Moreau, et la présidente du Comité directeur, Mlle Gertrude Lemire. Il marque une étape importante dans le développement du guidisme catholique au Canada.

Depuis 1939 existait la Fédération des guides catholiques de la province de Québec qui était affiliée au mouvement canadien, mais ses activités devaient s'exercer dans les limites de cette province. Mais son rayonnement eut vite fait de franchir les frontières du Québec et les jeunes catholiques d'expression française des autres provinces désiraient ardemment bénéficier de la même méthode.

Devant ce désir manifeste et ce besoin vivement ressenti d'un guidisme adapté à la foi catholique et à la culture française, les évêques du secteur français de la Conférence catholique canadienne décidèrent, en octobre 1960, de créer un Conseil général canadien des scouts et des guides catholiques. Ce conseil fut rattaché à la Commission épiscopale d'Action catholique et d'Apostolat laïc. Cela amena, en mars 1961, la fondation de l'Association des guides catholiques du Canada (secteur français).

Cette nouvelle association, désireuse de rester unie aux guides du canada, et, par elles, au guidisme mondial, demanda donc son affiliation et des négociations entre les deux groupes furent immédiatement entreprises.

L'accord qui vient d'être signé ouvre donc la voie à une expansion nouvelle du mouvement guide parmi la jeunesse catholique et française des dix provinces du Canada.



SIGNATURE D'UN ACCORD — Mlle Gertrude Lemire, (à droite), présidente, et Mlle Gabrielle Moreau, (à gauche), commissaire, signent au nom des Guides catholiques du Canada (secteur français) l'accord officiel qui les affilie au mouvement guide canadien et, par lui, à l'Association mondiale. Désormais, dans les dix provinces, toutes les jeunes filles catholiques d'expression française pourront bénéficier d'une formation guide conforme à leur foi et à leur culture.

(Photo Champlain Marcil)

Selon Douglas

Le NPD se distingue par sa politique monétaire

QUEBEC (PC) — "Les néo-démocrates se distinguent des libéraux et des conservateurs par l'utilisation d'une politique monétaire et fiscale sélective".

Cette caractéristique du NPD, c'est M. Douglas lui-même qui l'a définie à la conférence sur les affaires canadiennes qui se déroule à l'université Laval.

Pour ce qui est du problème de la planification économique, le leader national du NPD a dit qu'il consistait à savoir quelle sorte de planification adopter, qui devra l'appliquer et qui en seront les principaux bénéficiaires.

"Le NPD se distingue encore des vieux partis par notre volonté de contrôler les finances et la politique d'investissement des sociétés privées, l'usage qu'on entend faire du Fonds canadien de développement et le rôle que doit jouer la propriété publique", a poursuivi M. Douglas.

Le conférencier a ensuite énuméré les mesures qu'adopterait un gouvernement néo-démocrate pour mettre en vigueur sa politique de planification. Il a souligné que ces mesures seront plus efficaces lorsqu'il y aura une plus étroite collaboration entre les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux.

Un conseil de planification et de développement, composé d'experts fédéraux et provinciaux, et des conférences fédérale-provinciales régulières verraient à coordonner la politique tandis que la coordination administrative serait surveillée à un ministère fédéral des relations fédérales-provinciales.

Le Conseil de planification, composé d'économistes, de statisticiens, d'ingénieurs et de scientistes, aurait pour tâche de déterminer ce que la population attend de l'économie. En second lieu, ces mêmes spécialistes détermineront quelles sont les possibilités de l'économie. Le Conseil déterminerait ensuite des objectifs qui tiendraient compte de la capacité de l'économie et du choix de la population.

"Une fois que le plan aurait été approuvé par le Conseil de planification, le gouvernement devra être prêt à intervenir dans l'économie pour s'assurer que le plan soit mis à exécution et que les objectifs soient atteints."

C'est facile, c'est profitable de placer une petite annonce dans les pages du "Droit". — Tel.: CE. 6-7431



AU BUREAU DES COMMISSAIRES

élisez

Mathew J. McGrath

- 4 années d'expérience à la Commission des écoles séparées (commissaire élu)
- Le seul candidat qui croit que les gens ont le droit de décider du sport dominical (Oui ou non)

"Je sais qu'ils serviront du Scotch"



"Pourvu que ce soit Dewar's"



"Dewar's Special"
THE FINEST SCOTCH WHISKY
OF GREAT AGE
John Dewar & Sons Ltd
DISTILLERS
PERTH SCOTLAND

"Dewar's Special"
SCOTCH WHISKY
IL NE VARIE JAMAIS

Avant de dire Scotch . . . dites "Dewars"

Distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse

DF 62-2



le bord ultra-chic donne une nouvelle silhouette très flatteuse

et les bords ultrachics sont particulièrement attrayants sur des chapeaux de feutre, comme ceux-ci. Pour porter avec des tailleurs et des ensembles simples et tout-aller. Chapeaux élégants de feutre de laine au fini luisant. Tous sont à couronne légèrement plus haute, à plis souples et bien drapés de façon que leur bord ultra-chic puisse flatter davantage leur silhouette. Teintes: brun, rose, or, vert mousse, rouge, saphir, marine, noir; quelques modèles gris.

Comptoirs des chapeaux chez Freiman, rez-de-chaussée et deuxième étage en ville — Rez-de-chaussée au Westgate

4.88 chacun

EN VILLE — OUVERT DE 9.30 A.M. A 6 P.M. TOUS LES JOURS. VENDREDI DE 9.30 A.M. A 9 P.M. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — OUVERT DE 9.30 A.M. A 6 P.M. TOUS LES JOURS. VENDREDI DE 9.30 A.M. A 9 P.M. STATIONNEMENT GRATUIT POUR DES CENTAINES D'AUTOS A PROXIMITE DU MAGASIN



Freimans

EN VILLE — WESTGATE

Tous les articles annoncés aux deux magasins (à moins d'avis contraire)

LE ROYAUME DES CADEAUX DE NOEL

EMMENEZ LA FAMILLE MAGASINER VENDREDI SOIR..... JUSQU'A 9 h.



Stationnement gratuit avec tout achat — pour les autos qui entreront au Parking Centre Freiman après 6 h. du soir.



chemises sport

de velours à fines côtes pour hommes

au prix spécial de **4.33** chacune

Des chemises sport de velours de coton 100% peigné, à fines côtes, de qualité, confectionnées spécialement pour Freiman. Prérétrécies et entièrement lavables, à point simple partout. Rouge, olive, or ou bleu. Grandeurs P.M.F. et SF.

chaussettes tout laine pour hommes

Chaussettes de laine renforcée de nylon, de teintes: charbon de bois, marine, olive, brun, vert, gris pâle, bleu pâle ou blanc. Pointures 10 à 12. **3** paires **3.50** ou **1.19** la paire

Accessoires pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate



AUCUN ACOMPTE REQUIS — $5 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*Marque déposée

vente de 2 jours!

vendredi et samedi seulement

complets

de worsted importé de qualité pour hommes

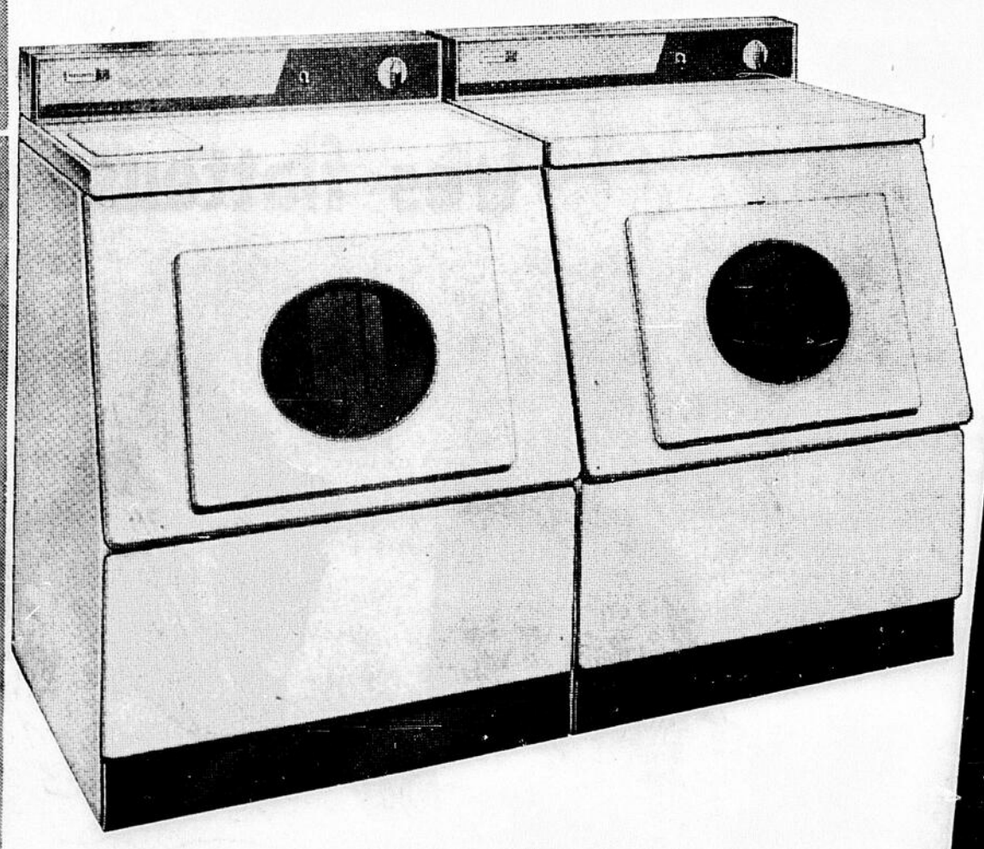
se vendent ordinairement 75.00 et 79.95

$60

Des complets qui expriment une autorité. Modèles classiques, très corrects, à devant droit, à trois boutons; confection de worsted vénitien tout laine importé . . . spécialement pour nous, par un des meilleurs fabricants canadiens. Charbon de bois, bleu, brun et gris. Grandeurs 36 à 44 dans l'assortiment.

Vêtements pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate

Laveuse et sécheuse automatiques Westinghouse



Laveuse automatique **$269**

Sécheuse automatique **$169**

laveuse automatique

- Laundromat à 4 cycles
- Lavage à diverses vitesses, à agitateur
- Deux rinçages complets
- Ejecteur à charpie automatique

AUCUN ACOMPTE REQUIS — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*Marque déposée

sécheuse automatique

- Choix de trois températures
- Filtre à charpie, sur le dessus
- Séchage à courant d'air en direct
- Interrupteur de sûreté dans la porte

AUCUN ACOMPTE REQUIS — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*Marque déposée



téléviseur console Westinghouse de 23"

218.00

- Syntonisateur F-85
- Commandes pour les postes locaux et éloignés
- Amplificateur IF à trois étages
- Condensateur antisurcharge

AUCUN ACOMPTE REQUIS — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*Marque déposée

SALON TULIP ROOM CHEZ FREIMAN, EN VILLE ET AU RESTAURANT TEA WAGON, AU WESTGATE

AUBAINES POUR LES ACHETEURS DU VENDREDI SOIR

DIVERSES ASSIETTES DE POISSON — Crevettes frites, pétoncles et filet de sole, servis avec une sauce tartare, salade au chou et patates frites, ainsi que petits fours et café. **99¢**

QUART DE POULET FRIT — Servi avec "Corn Fritters" et patates frites, petits fours et café. **80¢**

SPECIAUX DU CASSE-CROUTE — Gros weiners Rits-Carlton, servis sur un petit pain, avec relish et salade au chou, ainsi que Coke ou café. **30¢**

EN VILLE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT tout près du MAGASIN pour des CENTAINES D'AUTOS